

cecotec

BOLERO AGUAZERO 4270 FULL-BI

Lavavajillas integrable de 45cm / 45 cm built-in dishwasher



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding

Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'istruccions
Használati utasítás
تاميل عتال ليلد

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	15
Istruzioni di sicurezza	19
Instruções de segurança	22
Veiligheidsinstructies	26
Instrukcja bezpieczeństwa	29
Bezpečnostní pokyny	33
Güvenlik talimatları	36
Οδηγίες ασφαλείας	39
Instruccions de seguretat	43
Biztonsági utasítások	46
قلم السلا تامي لعت	49

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	52
2. Antes de usar	52
3. Instalación	53
4. Funcionamiento	61
5. Limpieza y mantenimiento	63
6. Resolución de problemas	66
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	70
8. Copyright	71
9. Declaración UE de conformidad simplificada	71

INDEX

1. Parts and components	72
2. Before use	72
3. Installation	73
4. Operation	80
5. Cleaning and maintenance	82
6. Troubleshooting	85
7. Recycling of electrical and electronic equipment	89
8. Copyright	89
9. Simplified EU Declaration of Conformity	90

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	91
2. Avant utilisation	91
3. Installation	92
4. Fonctionnement	100
5. Nettoyage et entretien	102
6. Résolution de problèmes	105
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	109
8. Copyright	110
9. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	110

INHALT

1. Teile und Komponenten	111
2. Vor dem Gebrauch	111
3. Montage	112
4. Bedienung	120
5. Reinigung und Wartung	123
6. Problembehebung	126
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	131
8. Copyright	131
9. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	131

INDICE

1. Parti e componenti	132
2. Prima dell'uso	132
3. Installazione	133
4. Funzionamento	141
5. Pulizia e manutenzione	143
6. Risoluzione dei problemi	146
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	150
8. Diritto d'autore	151
9. Dichiarazione di conformità UE semplificata	151

ÍNDICE

1. Peças e componentes	152
2. Antes de usar	152
3. Instalação	153
4. Funcionamento	161
5. Limpeza e manutenção	163
6. Resolução de problemas	167
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	171
8. Copyright	171
9. Declaração de conformidade simplificada da UE	172

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	173
2. Voor gebruik	173
3. Installatie	174
4. Bediening	182
5. Reiniging en onderhoud	184
6. Probleemoplossing	187
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	192
8. Copyright	192
9. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	192

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	193
------------------------	-----

2. Przed użyciem	193
3. Instalacja	194
4. Działanie	202
5. Czyszczenie i konserwacja	204
6. Rozwiązywanie problemów	207
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	211
8. Prawa autorskie	212
9. Uproszczona deklaracja zgodności UE	212

INDEX

1. Součásti a komponenty	213
2. Před použitím	213
3. Instalace	213
4. Provoz	221
5. Čištění a údržba	223
6. Řešení problémů	226
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	230
8. Autorská práva	230
9. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	231

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	232
2. Kullanmadan önce	232
3. Kurulum	233
4. Operasyon	240
5. Temizlik ve bakım	243
6. Problem çözme	245
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	249
8. Telif Hakkı	249
9. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	250

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	251
2. Πριν από τη χρήση	251
3. Εγκατάσταση	252
4. Λειτουργία	260
5. Καθαρισμός και συντήρηση	263
6. Επίλυση προβλημάτων	266
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	270
8. Πνευματικά δικαιώματα	271
9. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης EE	271

ÍNDEX

1. Peces i components	272
2. Abans de fer servir	272
3. Instal·lació	273

4. Funcionament	281
5. Neteja i manteniment	283
6. Resolució de problemes	286
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	290
8. Copyright	291
9. Declaració UE de conformitat simplificada	291

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	292
2. Használat előtt	292
3. Telepítés	292
4. Működés	300
5. Tisztítás és karbantartás	303
6. Problémamegoldás	306
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	310
8. Szerzői jog	311
9. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	311

سردیف

1. تانوكملاو اءازجالا	312
2. مادختمسالا لبق	312
3. تيبثتلا	312
4. لي غثثتلا	320
5. قنایصللاو فنيظنتلا	322
6. تالکشملال ح	325
7. قينورتكللالاو قئابركملا تادعملال ريودت قداخال	328
8. رشنللاو عبطلا قوقح	328
9. يبوروالا داحتاللل طسبملا قعباطملا نالخال	328

NOTA

EU01_119742 Bolero Aguazero 4270 Full-BI

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا اب قصا خلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Lea íntegramente estas instrucciones antes de instalar o utilizar su lavavajillas, ya que contienen información importante que le ayudará a conseguir el mejor rendimiento de su aparato. Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual.
- Advertencia: Cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas deben cargarse en la cesta con las puntas hacia abajo o colocarse en posición horizontal.
- La cantidad máxima de cubiertos a lavar es 11.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Después de usar el lavavajillas pueden quedar residuos en su interior. Mantenga a los niños alejados de la máquina

cuando esté abierta.

- PRECAUCIÓN: compruebe que el lavavajillas y su embalaje no tengan daños y mantenga a los niños alejados.
- Nunca use el lavavajillas si presenta algún daño, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- El material de embalaje puede ser peligroso para los niños. Retírelo y póngalo fuera de su alcance.
- Elija un lugar adecuado y seguro para instalar el lavavajillas.
- No use nunca un cable alargador o una conexión de múltiples tomas.
- El enchufe debe quedar accesible tras la instalación del lavavajillas.
- Después de la instalación, la primera vez que ponga en marcha el lavavajillas hágalo sin carga.
- Use siempre el enchufe que se suministra con el lavavajillas. No modifique el enchufe suministrado con el aparato si no se ajusta a la toma de corriente.
- No use el lavavajillas si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o no funcionan correctamente.
- En caso de mal funcionamiento, la reparación debe ser realizada por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec, en caso contrario quedará anulada la garantía. Antes de reparar el lavavajillas, debe desconectarlo de la red eléctrica y cerrar el grifo de agua.
- Para desconectar el lavavajillas, tire del enchufe, nunca tire del cable.
- Durante el uso, el lavavajillas consume menos energía y agua que si realiza el lavado de la vajilla a mano, siempre y cuando el lavavajillas doméstico se utilice de acuerdo con estas instrucciones.
- No haga un mal uso, no se ponga de pie, no se siente ni

coloque peso sobre la puerta o los cestos del lavavajillas.

- No utilice el lavavajillas a menos que todos los elementos interiores estén correctamente colocados.
- Use únicamente detergentes y abrillantadores producidos específicamente para lavavajillas.
- Algunos detergentes para lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- Debido al peligro de explosión, no coloque agentes disolventes químicos en el interior de la máquina.
- No ponga artículos que no sean aptos para lavavajillas en la máquina.
- No llene las cestas por encima de su capacidad.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier deformación que se produzca en el interior del lavavajillas debido a un mal uso.
- No abra la puerta mientras el lavavajillas está en funcionamiento, ya que podría derramarse agua caliente.
- No deje la puerta abierta, ya que podría provocar accidentes.
- Para evitar una descarga eléctrica, no desenchufe el lavavajillas con las manos mojadas.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier daño, accidente, o incidencia que resulte del mal uso de este lavavajillas. Es responsabilidad del usuario operar y mantener el lavavajillas según las instrucciones y recomendaciones detalladas en este manual. El no seguir las instrucciones puede resultar en daños personales, materiales, o en la pérdida de la garantía del producto.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Read these instructions carefully before installing or using the appliance, as they contain important information that will help you achieve optimal performance from your equipment. It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual.
- Warning: Knives and other utensils with sharp points should be loaded in the basket with the points facing downwards or placed in a horizontal position.
- The maximum number of cutlery to be washed is 11.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- After using the dishwasher, there may be remains in the interior. Keep children away from the appliance when it is

open.

- CAUTION: Check the dishwasher and its packaging for any damage and keep children away from the area.
- Never use the dishwasher if it is damaged, contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.
- Packaging material may be dangerous to children. Remove it and place it out of their reach.
- Choose a suitable and safe place to install the dishwasher.
- Never use an extension cord or a multi-socket connection.
- The socket must be accessible after the dishwasher installation.
- After the installation, the first time you run the dishwasher, do it while it is empty.
- Always use the plug provided with the dishwasher. Do not modify the plug provided with the appliance if it does not match the power socket.
- Do not operate the appliance if its cable, plug, or structure show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- In case of malfunctioning, repairs must be carried out by the official Cecotec Technical Support Service; otherwise, the warranty will be void. Before repairing the dishwasher, you must disconnect it from the power supply and close the stopcock.
- To unplug the dishwasher, pull from the socket, never from the cord.
- During use, the dishwasher uses less energy and water than washing dishes by hand, provided that the household dishwasher is used according to these instructions.
- Do not misuse it, do not stand, sit or place any heavy object on the door or baskets of the dishwasher.
- Do not use the dishwasher if all interior elements are not

correctly placed.

- Only use detergents and rinse aids specific for dishwashers.
- Some dishwasher detergents are very alkaline. They may be extremely dangerous if you ingest them. Avoid contact with skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Due to the danger of explosion, do not place chemical solvents in the interior of the machine.
- Do not place tableware which is not dishwasher safe in the appliance.
- Do not fill the baskets over their capacity.
- Cecotec shall not be held liable for any deformation that may occur inside the dishwasher due to misuse.
- Do not open the door while the dishwasher is running, as it could spill hot water.
- Do not leave the door open, as it could cause accidents.
- To avoid electric shock, do not disconnect the dishwasher with your hands wet.
- Cecotec shall not be held liable for any damage, accident, or incident resulting from the misuse of this dishwasher. It is the user's responsibility to operate and maintain the dishwasher according to the instructions and recommendations detailed in this manual. Failure to follow instructions may result in personal injury, property damage, or loss of product warranty.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez lire ces instructions avant d'assembler ou d'utiliser votre lave-vaisselle, elles contiennent des informations importantes qui vous aideront à obtenir les meilleurs résultats avec votre appareil. Veillez à ce que tous les utilisateurs soient informés des précautions mentionnées dans ce manuel.
- Avertissement : Les couteaux et autres ustensiles tranchants doivent être chargés dans le panier avec les pointes vers le bas ou placés en position horizontale.
- Le nombre maximum de couverts à laver est de 11.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Après avoir utilisé l'appareil, des résidus peuvent rester à

l'intérieur du lave-vaisselle. Maintenez les enfants éloignés de la machine lorsqu'elle est ouverte.

- ATTENTION : vérifiez que le lave-vaisselle et son emballage ne sont pas endommagés et éloignez les enfants.
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle s'il est endommagé, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Le matériel d'emballage peut être dangereux pour les enfants. Retirez-le et mettez-le hors de portée des enfants.
- Choisissez un endroit approprié et sûr pour installer le lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de rallonge ou de prise multiple.
- La prise doit rester accessible après l'installation du lave-vaisselle.
- Après l'installation, la première fois que vous démarrez le lave-vaisselle, faites-le sans rien mettre dedans.
- Utilisez toujours la prise fournie avec le lave-vaisselle. Ne modifiez pas la prise fournie avec l'appareil si elle n'est pas adaptée à la prise de courant.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle si le câble, la prise ou la structure ne fonctionnent pas correctement ou présentent des dommages.
- En cas de mauvais fonctionnement, la réparation doit être effectuée par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, sinon la garantie sera annulée. Avant de réparer le lave-vaisselle, il faut le débrancher du réseau électrique et fermer le robinet d'eau.
- Pour débrancher le lave-vaisselle, tirez sur la fiche, jamais sur le câble.
- Pendant son utilisation, le lave-vaisselle consomme moins d'énergie et d'eau que lors du lavage de la vaisselle à la main, à condition que le lave-vaisselle soit utilisé conformément

à ces instructions.

- Ne faites pas une mauvaise utilisation, ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne posez pas de poids sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
- N'utilisez le lave-vaisselle que si tous les éléments intérieurs sont correctement placés.
- N'utilisez que des produits vaisselle et des produits de rinçage formulés pour les lave-vaisselles.
- Certains produits pour lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont ingérés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et tenez les enfants éloignés du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- En raison du risque d'explosion, n'introduisez pas de solvants chimiques à l'intérieur de la machine.
- Ne mettez pas d'articles qui ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle dans la machine.
- Ne remplissez pas trop les paniers.
- Cecotec n'est pas responsable des déformations qui se produisent à l'intérieur du lave-vaisselle en raison d'une mauvaise utilisation.
- N'ouvrez pas la porte lorsque le lave-vaisselle est en fonctionnement, car de l'eau chaude pourrait s'écouler.
- Ne laissez pas la porte ouverte, car cela pourrait entraîner des accidents.
- Pour éviter toute décharge électrique, ne débranchez pas le lave-vaisselle avec vos mains mouillées.
- Cecotec n'est pas responsable des dommages, accidents ou incidents résultant d'une mauvaise utilisation de cet appareil. L'utilisateur est responsable de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil conformément aux instructions et recommandations détaillées dans le présent manuel. Le

non-respect des instructions peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou la perte de la garantie de l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Lesen Sie diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie Ihren Geschirrspüler installieren oder in Betrieb nehmen, da sie wichtige Informationen enthält, die Ihnen helfen, die beste Leistung Ihres Geräts zu erzielen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.
- Warnung: Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen sollten mit den Spitzen nach unten oder in horizontaler Lage in den Korb gelegt werden.
- Es können maximal 11 Besteckteile gewaschen werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht

von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Nach der Benutzung des Geschirrspülers können Rückstände im Inneren des Geschirrspülers verbleiben. Halten Sie Kinder von der Maschine fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- VORSICHT: Überprüfen Sie den Geschirrspüler und seine Verpackung auf Beschädigungen und halten Sie Kinder fern.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler niemals, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist, wenden Sie sich sofort an den Technischen Kundendienst von Cecotec.
- Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein. Nehmen Sie es heraus und legen Sie es außer Reichweite.
- Wählen Sie einen geeigneten und sicheren Ort für die Aufstellung des Geschirrspülers.
- Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel oder eine Mehrfachsteckdose.
- Die Steckdose muss nach dem Einbau des Geschirrspülers zugänglich bleiben.
- Wenn Sie den Geschirrspüler nach der Installation zum ersten Mal starten, sollten Sie ihn nicht beladen.
- Verwenden Sie immer den mit dem Geschirrspüler gelieferten Stecker. Ändern Sie den mit dem Gerät gelieferten Stecker nicht, wenn er nicht in die Steckdose passt.
- Verwenden Sie den Geschirrspüler nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Im Falle einer Fehlfunktion muss die Reparatur durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec durchgeführt werden, andernfalls erlischt die Garantie. Vor der Reparatur des Geschirrspülers muss dieser vom Stromnetz getrennt und der Wasserhahn zuge dreht werden.
- Um den Geschirrspüler auszuschalten, ziehen Sie am Stecker, niemals am Kabel.

- Während des Gebrauchs verbraucht der Geschirrspüler weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, vorausgesetzt, der Haushaltsgeschirrspüler wird entsprechend dieser Anleitung benutzt.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nicht falsch, stellen Sie sich nicht hin, setzen Sie sich nicht hin und belasten Sie nicht die Tür oder die Körbe des Geschirrspülers.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nur dann, wenn alle Innenteile richtig eingelegt sind.
- Verwenden Sie nur speziell für Geschirrspüler hergestellte Spülmittel und Klarspüler.
- Einige Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können extrem gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Aufgrund der Explosionsgefahr dürfen keine chemischen Lösungsmittel in das Innere des Geräts gelangen.
- Geben Sie keine Gegenstände in die Maschine, die nicht spülmaschinenfest sind.
- Die Besteckkörbe dürfen nicht überfüllt werden.
- Cecotec haftet nicht für Verformungen im Inneren des Geschirrspülers, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.
- Öffnen Sie die Tür nicht, während der Geschirrspüler läuft, da heißes Wasser auslaufen kann.
- Lassen Sie die Tür nicht offen stehen, da dies zu Unfällen führen kann.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie den Geschirrspüler nicht mit nassen Händen ausstecken.
- Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, Unfälle oder Zwischenfälle, die durch den Missbrauch dieses Geräts

entstehen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät gemäß den Anweisungen und Empfehlungen in diesem Handbuch zu betreiben und zu warten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder zum Verlust der Produktgarantie führen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare il manuale per riferimento futuro o per nuovi utenti.

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di installare o utilizzare la lavastoviglie, poiché contengono informazioni importanti che vi aiuteranno a ottenere le migliori prestazioni dal vostro elettrodomestico. È vostra responsabilità assicurarvi che tutti gli utenti siano informati delle precauzioni menzionate in questo manuale.
- Attenzione: i coltelli e gli altri utensili con punte affilate devono essere caricati nel cestello con le punte rivolte verso il basso o posizionati orizzontalmente.
- Il numero massimo di posate da lavare è 11.
- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico e non è adatto all'uso in bar, ristoranti, aziende agricole, hotel, motel e uffici.
- Controllare regolarmente il cavo di alimentazione per verificare la presenza di danni. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto un'adeguata supervisione o formazione sull'uso sicuro dell'apparecchio e se ne comprendono i pericoli.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Dopo l'uso della lavastoviglie, potrebbero rimanere dei

residui all'interno. Tenere i bambini lontani dalla macchina quando è aperta.

- **ATTENZIONE:** controllare che la lavastoviglie e l'imballaggio non siano danneggiati e tenere lontani i bambini.
- Non utilizzare mai la lavastoviglie se presenta danni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.
- Il materiale di imballaggio può essere pericoloso per i bambini. Rimuoverlo e tenerlo fuori dalla loro portata.
- Scegliere un luogo adatto e sicuro in cui installare la lavastoviglie.
- Non utilizzare mai una prolunga o una presa multipla.
- La spina deve essere accessibile dopo l'installazione della lavastoviglie.
- Dopo l'installazione, la prima volta che si avvia la lavastoviglie, farlo senza carico.
- Utilizzare sempre la spina fornita con la lavastoviglie. Non modificare la spina fornita con l'elettrodomestico se non è adatta alla presa.
- Non utilizzare la lavastoviglie se il cavo, la spina o l'involucro sono danneggiati o non funzionano correttamente.
- In caso di malfunzionamento, la riparazione dovrà essere effettuata dal Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec; in caso contrario, la garanzia decadrà. Prima di riparare la lavastoviglie, è necessario scollegarla dalla rete elettrica e chiudere l'alimentazione idrica.
- Per scollegare la lavastoviglie, tirare la spina, mai il cavo.
- Durante l'uso, la lavastoviglie consuma meno energia e acqua rispetto al lavaggio a mano dei piatti, a condizione che la lavastoviglie domestica venga utilizzata secondo queste istruzioni.
- Non utilizzare in modo improprio, non stare in piedi, non

sedersi e non appoggiare pesi sullo sportello o sui cestelli della lavastoviglie.

- Non utilizzare la lavastoviglie se tutti gli elementi interni non sono posizionati correttamente.
- Utilizzare solo detersivi e brillantanti prodotti specificamente per lavastoviglie.
- Alcuni detersivi per lavastoviglie sono altamente alcalini. Possono essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando lo sportello è aperto.
- A causa del pericolo di esplosione, non introdurre solventi chimici all'interno della macchina.
- Non mettere nella lavastoviglie oggetti che non sono lavabili in lavastoviglie.
- Non riempire i cestini oltre la loro capacità.
- Cecotec non è responsabile di eventuali deformazioni che potrebbero verificarsi all'interno della lavastoviglie a causa di un uso improprio.
- Non aprire lo sportello mentre la lavastoviglie è in funzione, poiché potrebbe fuoriuscire acqua calda.
- Non lasciare la porta aperta, poiché ciò potrebbe causare incidenti.
- Per evitare scosse elettriche, non staccare la spina della lavastoviglie con le mani bagnate.
- Cecotec non è responsabile per eventuali danni, incidenti o imprevisti derivanti dall'uso improprio di questa lavastoviglie. È responsabilità dell'utente utilizzare e mantenere la lavastoviglie secondo le istruzioni e le raccomandazioni dettagliate nel presente manuale. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare lesioni personali, danni alla proprietà o l'annullamento della garanzia del prodotto.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Leia atentamente estas instruções antes de instalar ou operar a sua máquina de lavar louça, pois contêm informações importantes que o ajudarão a obter o melhor desempenho do seu equipamento. É da sua responsabilidade assegurar que todos os utilizadores sejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual.
- Advertência: As facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser carregados no cesto com as pontas viradas para baixo ou colocadas na posição horizontal.
- O número máximo de talheres a lavar é 11.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação em busca de danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Após a utilização da máquina de lavar louça, os resíduos podem permanecer dentro do seu interior. Mantenha as

crianças afastadas da máquina quando esta estiver aberta.

- CUIDADO: verifique se a máquina de lavar louça e a embalagem não apresentam danos e mantenha as crianças afastadas.
- Nunca utilize a máquina de lavar louça se esta estiver danificada de alguma forma. Se tal acontecer, contate imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- O material de embalagem pode ser perigoso para as crianças. Removê-lo e pô-lo fora de alcance.
- Escolha um local adequado e seguro para instalar a máquina de lavar louça.
- Nunca utilize um cabo de extensão ou uma ligação de tomada múltipla.
- A tomada deve permanecer acessível após a máquina de lavar louça ter sido instalada.
- Após a instalação, a primeira vez que se liga a máquina de lavar louça, faça-o sem carga.
- Utilize sempre a ficha fornecida com a máquina de lavar louça. Não modifique a ficha fornecida com o aparelho se este não encaixar na tomada.
- Não utilize a máquina de lavar louça se o cabo, ficha ou armação estiver danificado ou com defeito.
- Em caso de mau funcionamento, a reparação deve ser efetuada pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec, caso contrário a garantia será anulada. Antes de reparar a máquina de lavar louça, esta deve ser desligada da rede e a torneira de água deve ser desligada.
- Para desligar a máquina de lavar louça, puxar a ficha, nunca puxar o cabo.
- Durante a utilização, a máquina de lavar louça consome menos energia e água do que a lavagem manual da louça,

desde que a máquina de lavar louça doméstica seja utilizada de acordo com estas instruções.

- Não use indevidamente, não fique de pé, não se sente ou coloque peso na porta ou no cesto da máquina de lavar louça.
- Não utilize a máquina de lavar louça a menos que todos os elementos interiores estejam corretamente posicionados.
- Utilize apenas detergentes e abrillantadores produzidos especificamente para máquinas de lavar louça.
- Alguns detergentes para máquinas de lavar louça são muito alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se ingeridos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar louça quando a porta estiver aberta.
- Devido ao perigo de explosão, não coloque solventes químicos na secção de lavagem da máquina.
- Não coloque artigos que não sejam laváveis na máquina de lavar louça em segurança.
- Não encher demais os cestos.
- A Cecotec não se responsabiliza por qualquer deformação que ocorra no interior da máquina de lavar louça devido a uma utilização incorreta.
- Não abra a porta enquanto a máquina de lavar louça estiver a funcionar, uma vez que a água quente pode derramar.
- Não deixe a porta aberta, pois isto poderia produzir acidentes.
- Para evitar choques eléctricos, não desligue a máquina de lavar louça com as mãos molhadas.
- A Cecotec não se responsabiliza por quaisquer danos, acidentes ou incidentes resultantes do uso indevido desta máquina de lavar louça. É da responsabilidade do utilizador operar e manter a máquina de lavar louça de acordo com as instruções e recomendações detalhadas neste manual.

O não cumprimento das instruções pode resultar em ferimentos pessoais, danos materiais ou perda da garantia do produto.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Lees deze instructies volledig door voordat u uw vaatwasser installeert of gebruikt. Deze bevatten belangrijke informatie die u helpt uw apparaat optimaal te laten presteren. Het is uw verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden genoemd.
- Waarschuwing: Messen en andere gebruiksvoorwerpen met scherpe punten moeten met de punten naar beneden of horizontaal in de mand worden gelegd.
- Het maximale aantal af te wassen bestekdelen bedraagt 11.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer het netsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij passend toezicht of een passende training hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en zij de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Na gebruik van de vaatwasser kunnen er resten achterblijven. Houd kinderen uit de buurt van de machine wanneer deze

open is.

- LET OP: Controleer de vaatwasser en de verpakking op beschadigingen en houd kinderen uit de buurt.
- Gebruik de vaatwasser nooit als er schade is, neem onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.
- Verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk zijn voor kinderen. Verwijder het en houd het buiten hun bereik.
- Kies een geschikte en veilige locatie om de vaatwasser te installeren.
- Gebruik nooit een verlengsnoer of stekkerdoos.
- De stop moet toegankelijk zijn nadat de vaatwasser is geïnstalleerd.
- Nadat u de vaatwasser hebt geïnstalleerd, laat u deze de eerste keer zonder wasgoed draaien.
- Gebruik altijd de stekker die bij de vaatwasser is geleverd. Wijzig de stekker niet als deze niet in het stopcontact past.
- Gebruik de vaatwasser niet als het snoer, de stekker of de behuizing beschadigd is of niet goed werkt.
- In geval van een storing moet de reparatie worden uitgevoerd door de officiële technische ondersteuning van Cecotec, anders vervalt de garantie. Voordat u de vaatwasser repareert, moet u deze loskoppelen van de watertoevoer en de stroomtoevoer afsluiten.
- Om de vaatwasser uit te schakelen, trekt u aan de stekker en nooit aan het snoer.
- Tijdens het gebruik verbruikt de vaatwasser minder energie en water dan wanneer u de vaat met de hand afwast, zolang u de vaatwasser voor huishoudelijk gebruik volgens deze instructies gebruikt.
- Gebruik de deur of de manden van de vaatwasser niet verkeerd. Ga er niet op staan, zitten of er druk op uitoefenen.

- Gebruik de vaatwasser niet als niet alle interne elementen correct zijn geplaatst.
- Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen en glansspoelmiddelen die speciaal voor vaatwassers zijn ontwikkeld.
- Sommige vaatwasmiddelen zijn sterk alkalisch. Ze kunnen zeer gevaarlijk zijn bij inslikken. Vermijd contact met huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser wanneer de deur openstaat.
- Plaats geen chemische oplosmiddelen in het apparaat vanwege explosiegevaar.
- Plaats geen items in de machine die niet vaatwasmachinebestendig zijn.
- Vul de manden niet te vol.
- Cecotec is niet aansprakelijk voor eventuele vervormingen die door verkeerd gebruik in de vaatwasser kunnen ontstaan.
- Open de deur niet terwijl de vaatwasser draait, omdat er dan heet water kan morsen.
- Laat de deur niet openstaan, dit kan ongelukken veroorzaken.
- Omeen elektrische schok te voorkomen, mag u de vaatwasser niet loskoppelen met natte handen.
- Cecotec is niet aansprakelijk voor schade, ongevallen of incidenten die voortvloeien uit verkeerd gebruik van deze vaatwasser. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de vaatwasser te bedienen en te onderhouden volgens de instructies en aanbevelingen in deze handleiding. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel, schade aan eigendommen of het ongeldig maken van de productgarantie.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzenia należy przeczytać te instrukcje w całości. Zawierają one ważne informacje, które pomogą uzyskać najlepszą wydajność urządzenia. Obowiązkiem użytkownika jest upewnienie się, że wszyscy użytkownicy zostali poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji.
- Ostrzeżenie: Noże i inne przybory z ostrymi końcami powinny być wkładane do kosza ostrzami skierowanymi w dół lub umieszczane w pozycji poziomej.
- Maksymalna liczba mytych kompletów naczyń wynosi 11.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Po myciu w zmywarce w jej wnętrzu mogą pozostawać resztki. Trzymaj dzieci z dala od urządzenia, gdy jest ono otwarte.
- UWAGA: sprawdź, czy zmywarka i jej opakowanie nie są uszkodzone i trzymaj dzieci z dala od urządzenia.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Opakowanie może być niebezpieczne dla dzieci. Usuń je i umieść z dala od ich zasięgu.
- Wybierz odpowiednie i bezpieczne miejsce do instalowania zmywarki.
- Nigdy nie używaj przedłużacza lub listwy z wieloma gniazdami.
- Wtyczka musi być dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Po instalacji zmywarkę należy uruchomić bez wkładania do niej naczyń.
- Zawsze używaj wtyczki dołączonej do zmywarki. Nie modyfikuj wtyczki dostarczonej wraz z urządzeniem, jeśli nie pasuje do gniazdka.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód, wtyczka lub obudowa są uszkodzone lub działają nieprawidłowo.
- W przypadku nieprawidłowego działania, naprawa musi zostać przeprowadzona przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, w przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona. Przed przystąpieniem do naprawy urządzenia należy odłączyć je od zasilania i zakręcić kran z wodą.
- Aby odłączyć urządzenie należy pociągnąć za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za przewód.
- Podczas użytkowania zmywarka zużywa mniej energii i wody niż ręczne zmywanie naczyń, pod warunkiem, że jest

używana zgodnie z niniejszymi instrukcjami.

- Nie używaj urządzenia w niewłaściwy sposób, nie stój, nie siadaj ani nie kładź ciężarów na drzwiach lub koszach zmywarki.
- Nie używaj zmywarki, jeśli wszystkie elementy wewnętrzne nie są prawidłowo ustawione.
- Należy używać wyłącznie detergentów i nabłyszczaczy przeznaczonych specjalnie do zmywarek.
- Niektóre detergenty do zmywarek są bardzo zasadowe. Ich spożycie może być bardzo niebezpieczne. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami oraz trzymaj dzieci z dala od zmywarki, gdy drzwi są otwarte.
- Ze względu na niebezpieczeństwo wybuchu nie należy umieszczać wewnątrz urządzenia rozpuszczalników chemicznych.
- Nie wkładaj do zmywarki przedmiotów, które nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Nie napełniaj koszy ponad ich pojemność.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek odkształcenia powstałe wewnątrz urządzenia w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- Nie otwieraj drzwi podczas pracy zmywarki, ponieważ może się z niej wylać gorąca woda.
- Nie zostawiaj otwartych drzwi, ponieważ może to spowodować wypadek.
- Aby uniknąć porażenia prądem nie należy odłączać zmywarki mokrymi rękami.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia, wypadki lub incydenty wynikające z niewłaściwego użytkowania tego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za obsługę i konserwację urządzenia zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji

obsługi. Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie mienia lub utratę gwarancji na produkt.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Před instalací nebo použitím myčky nádobí si pečlivě přečtěte tyto pokyny, protože obsahují důležité informace, které vám pomohou dosáhnout co nejlepšího výkonu vašeho spotřebiče. Je vaší odpovědností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v této příručce.
- Varování: Nože a další náčiní s ostrými hroty by měly být vkládány do koše hroty směřujícími dolů nebo umístěny vodorovně.
- Maximální počet mýtných příborů je 11.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby, která je proškolila v bezpečném používání spotřebiče, a pokud chápou související rizika.
- Děti by si s přístrojem neměly hrát.
- Čištění a údržbu uživatelem by neměly provádět děti bez dozoru.
- Po použití myčky mohou uvnitř zůstat zbytky. Nedovolte dětem, aby se k myčce přibližovaly, pokud je otevřená.

- POZOR: Zkontrolujte myčku nádobí a její obal, zda nejsou poškozeny, a držte děti v dostatečné vzdálenosti.
- Myčku nádobí nikdy nepoužívejte, pokud vykazuje známky poškození, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- Obalový materiál může být pro děti nebezpečný. Odstraňte jej a uchovávejte mimo jejich dosah.
- Vyberte vhodné a bezpečné místo pro instalaci myčky.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel ani vícezásuvkové připojení.
- Zástrčka musí být po instalaci myčky přístupná.
- Po instalaci, když myčku poprvé spustíte, proveďte tak bez náplně.
- Vždy používejte zástrčku dodanou s myčkou nádobí. Neupravujte zástrčku dodanou se spotřebičem, pokud nepasuje do zásuvky.
- Nepoužívejte myčku nádobí, pokud je kabel, zástrčka nebo kryt poškozený nebo nefunguje správně.
- V případě poruchy musí opravu provést oficiální servisní služba Cecotec, jinak zaniká záruka. Před opravou myčky nádobí ji musíte odpojit od elektrické sítě a uzavřít přívod vody.
- Chcete-li myčku odpojit, vytáhněte zástrčku, nikdy ne kabel.
- Během používání spotřebovává myčka nádobí méně energie a vody než ruční mytí nádobí, pokud se myčka používá podle těchto pokynů.
- Nepoužívejte dvířka ani koše myčky nádobí nesprávně, nestůjte, nesedejte na ně ani na ně nekladte žádnou zátěž.
- Nepoužívejte myčku nádobí, pokud nejsou všechny vnitřní prvky správně umístěny.
- Používejte pouze mycí prostředky a leštidla určené speciálně pro myčky nádobí.

- Některé mycí prostředky do myčky nádobí jsou vysoce alkalické. Při požití mohou být extrémně nebezpečné. Zabraňte kontaktu s kůží a očima a držte děti mimo dosah myčky, když jsou dvířka otevřená.
- Vzhledem k nebezpečí výbuchu nevkládejte do stroje chemická rozpouštědla.
- Nevkládejte do myčky nádobí, které nejsou vhodné do myčky.
- Neplňte koše nad jejich kapacitu.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné deformace, které mohou vzniknout uvnitř myčky v důsledku nesprávného použití.
- Neotevírejte dvířka, když je myčka v chodu, mohla by vytéct horká voda.
- Nenechávejte dveře otevřené, mohlo by dojít k nehodě.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neodpojujte myčku mokřýma rukama.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody, nehody ani incidenty vzniklé v důsledku nesprávného použití této myčky nádobí. Je odpovědností uživatele obsluhovat a udržovat myčku v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v této příručce. Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění osob, poškození majetku nebo ke ztrátě záruky na výrobek.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bulaşık makinenizi kurmadan veya kullanmadan önce bu talimatların tamamını okuyun. Bu talimatlar, cihazınızdan en iyi performansı almanıza yardımcı olacak önemli bilgiler içermektedir. Bu kılavuzda belirtilen önlemler hakkında tüm kullanıcıların bilgilendirilmesini sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.
- Uyarı: Bıçaklar ve sivri uçlu diğer aletler, uçları aşağı bakacak şekilde veya yatay olarak sepete konulmalıdır.
- Yıkılacak çatal bıçak sayısı en fazla 11'dir.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Güç kablosunu hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Güç kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer şekilde kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, uygun gözetim veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda eğitim verilmesi ve içerdiği tehlikelerin anlaşılması halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı çocukların gözetimi olmadan yapılmamalıdır.
- Bulaşık makinesini kullandıktan sonra içeride kalıntı kalabilir. Makine açıkken çocukları makineden uzak tutun.
- DİKKAT: Bulaşık makinesini ve ambalajını hasar açısından kontrol edin ve çocukları uzak tutun.

- Bulaşık makinenizde herhangi bir hasar varsa kesinlikle kullanmayın, derhal Cecotec Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir. Ambalaj malzemelerini çıkarın ve çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
- Bulaşık makinesini kurmak için uygun ve güvenli bir yer seçin.
- Asla uzatma kablosu veya çoklu priz bağlantısı kullanmayın.
- Bulaşık makinesi kurulduktan sonra fişin erişilebilir olması gerekir.
- Kurulumdan sonra bulaşık makinenizi ilk kez çalıştırdığınızda, makineyi yüksüz çalıştırın.
- Bulaşık makinesiyle birlikte verilen fişi her zaman kullanın. Cihazla birlikte verilen fiş prize uymuyorsa fişi değiştirmeyin.
- Kablo, fiş veya kasa hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa bulaşık makinesini kullanmayın.
- Arıza durumunda, onarım Cecotec Yetkili Teknik Destek Servisi tarafından yapılmalıdır; aksi takdirde garanti geçersiz olacaktır. Bulaşık makinenizi onarmadan önce, elektrik bağlantısını kesmeli ve su kaynağını kapatmalısınız.
- Bulaşık makinesinin fişini çekmek için fişi çekin, asla kablosunu çekmeyin.
- Ev tipi bulaşık makinesi bu talimatlara uygun olarak kullanıldığı takdirde, bulaşık makinesi kullanımı sırasında elde yıkamaya göre daha az enerji ve su tüketir.
- Bulaşık makinesinin kapağını veya sepetlerini kötüye kullanmayın, üzerine oturmayın, ayakta durmayın veya ağırlık koymayın.
- Tüm iç elemanlar doğru şekilde yerleştirilmedikçe bulaşık makinesini kullanmayın.
- Sadece bulaşık makineleri için özel olarak üretilen deterjan ve parlatıcıları kullanın.

- Bazı bulaşık makinesi deterjanları oldukça alkalidir. Yutulması halinde son derece tehlikeli olabilirler. Cilt ve gözlerle temasından kaçının ve bulaşık makinesi kapağı açıkken çocukları makineden uzak tutun.
- Patlama tehlikesi nedeniyle makinenin içerisine kimyasal çözücüler koymayınız.
- Bulaşık makinesinde yıkanması uygun olmayan eşyaları makineye koymayın.
- Sepetleri kapasitelerinin üzerinde doldurmayın.
- Bulaşık makinesinin yanlış kullanımı sonucu iç kısmında oluşabilecek deformasyonlardan Cecotec sorumlu değildir.
- Bulaşık makinesi çalışırken kapağını açmayın, sıcak su dökülebilir.
- Kapıyı açık bırakmayın, kazalara sebep olabilir.
- Elektrik çarpmasından korunmak için bulaşık makinesinin fişini ıslak elle çekmeyin.
- Cecotec, bu bulaşık makinesinin yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar, kaza veya olaydan sorumlu değildir. Bulaşık makinesini bu kılavuzda belirtilen talimatlara ve önerilere göre çalıştırmak ve bakımını yapmak kullanıcının sorumluluğundadır. Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanmaya, mal hasarına veya ürün garantisinin geçersiz olmasına neden olabilir.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση ή τη χρήση του πλυντηρίου πιάτων σας, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση της συσκευής σας. Είναι δική σας ευθύνη να διασφαλίσετε ότι όλοι οι χρήστες είναι ενημερωμένοι σχετικά με τις προφυλάξεις που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Προειδοποίηση: Τα μαχαίρια και άλλα σκεύη με αιχμηρές μύτες πρέπει να τοποθετούνται στο καλάθι με τις μύτες προς τα κάτω ή να τοποθετούνται οριζόντια.
- Ο μέγιστος αριθμός μαχαιροπίρουνων που μπορούν να πλυθούν είναι 11.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αgroκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την εξυπηρέτηση μετά την πώληση ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει

να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Μετά τη χρήση του πλυντηρίου πιάτων, ενδέχεται να παραμείνουν υπολείμματα στο εσωτερικό. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το πλυντήριο όταν είναι ανοιχτό.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγξτε το πλυντήριο πιάτων και τη συσκευασία του για τυχόν ζημιές και κρατήστε τα παιδιά μακριά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το πλυντήριο πιάτων εάν παρουσιάζει οποιαδήποτε ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec.
- Το υλικό συσκευασίας μπορεί να είναι επικίνδυνο για τα παιδιά. Αφαιρέστε το και φυλάξτε το μακριά από αυτά.
- Επιλέξτε μια κατάλληλη και ασφαλή τοποθεσία για να εγκαταστήσετε το πλυντήριο πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καλώδιο επέκτασης ή σύνδεση με πολύπριζο.
- Η πρίζα πρέπει να είναι προσβάσιμη μετά την εγκατάσταση του πλυντηρίου πιάτων.
- Μετά την εγκατάσταση, την πρώτη φορά που θα λειτουργήσετε το πλυντήριο πιάτων, κάντε το χωρίς φορτίο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το φινιρίσμα που παρέχεται με το πλυντήριο πιάτων. Μην τροποποιείτε το φινιρίσμα που παρέχεται με τη συσκευή εάν δεν ταιριάζει στην πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων εάν το καλώδιο, το φινιρίσμα ή το περίβλημα είναι κατεστραμμένα ή δεν λειτουργούν σωστά.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, η επισκευή πρέπει να πραγματοποιηθεί από την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec. Διαφορετικά, η εγγύηση θα ακυρωθεί. Πριν από την επισκευή του πλυντηρίου πιάτων, πρέπει να το αποσυνδέσετε από το ηλεκτρικό δίκτυο και να κλείσετε την παροχή νερού.
- Για να αποσυνδέσετε το πλυντήριο πιάτων, τραβήξτε το φινιρίσμα,

ποτέ το καλώδιο.

- Κατά τη χρήση, το πλυντήριο πιάτων καταναλώνει λιγότερη ενέργεια και νερό από το πλύσιμο πιάτων στο χέρι, εφόσον το οικιακό πλυντήριο πιάτων χρησιμοποιείται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
- Μην το χρησιμοποιείτε λανθασμένα, μην στέκεστε, μην κάθεστε ή μην τοποθετείτε βάρος στην πόρτα ή τα καλάθια του πλυντηρίου πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων εάν όλα τα εσωτερικά στοιχεία δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και λαμπруντικά που έχουν παραχθεί ειδικά για πλυντήρια πιάτων.
- Ορισμένα απορρυπαντικά πλυντηρίων πιάτων είναι εξαιρετικά αλκαλικά. Μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα σε περίπτωση κατάποσης. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια και κρατήστε τα παιδιά μακριά από το πλυντήριο πιάτων όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Λόγω του κινδύνου έκρηξης, μην τοποθετείτε χημικούς διαλύτες μέσα στο μηχάνημα.
- Μην τοποθετείτε στο πλυντήριο αντικείμενα που δεν είναι κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων.
- Μην γεμίζετε τα καλάθια πέρα από τη χωρητικότητά τους.
- Η Cecotec δεν φέρει ευθύνη για τυχόν παραμόρφωση που μπορεί να προκύψει στο εσωτερικό του πλυντηρίου πιάτων λόγω κακής χρήσης.
- Μην ανοίγετε την πόρτα ενώ το πλυντήριο πιάτων λειτουργεί, καθώς μπορεί να χυθεί ζεστό νερό.
- Μην αφήνετε την πόρτα ανοιχτή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην αποσυνδέετε το πλυντήριο πιάτων από την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές,

ατυχήματα ή περιστατικά που προκύπτουν από την κακή χρήση αυτού του πλυντηρίου πιάτων. Είναι ευθύνη του χρήστη να λειτουργεί και να συντηρεί το πλυντήριο πιάτων σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιγράφονται λεπτομερώς σε αυτό το εγχειρίδιο. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, υλικές ζημιές ή ακύρωση της εγγύησης του προϊόντος.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Llegiu íntegrament aquestes instruccions abans d'instal·lar o utilitzar el rentaplats, ja que contenen informació important que l'ajudarà a aconseguir el millor rendiment del vostre aparell. És responsabilitat seva assegurar-se que tots els usuaris estiguin informats sobre les precaucions esmentades en aquest manual.
- Advertiment: Ganivets i altres utensilis amb puntes afilades s'han de carregar a la cistella amb les puntes cap avall o col·locar-se en posició horitzontal.
- La quantitat màxima de coberts per rentar és 11.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys. Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell duna manera segura i comprenen els perills que implica.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- Després de fer servir el rentaplats poden quedar residus al seu interior. Mantingueu els nens allunyats de la màquina

quan estigui oberta.

- ATENCIÓ: comproveu que el rentaplats i el seu embalatge no tinguin danys i mantingui els nens allunyats.
- No utilitzeu mai el rentaplats si presenta algun dany, contacteu immediatament amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.
- El material d'embalatge pot ser perillós per als nens. Retireu-lo i poseu-lo fora del vostre abast.
- Trieu un lloc adequat i segur per instal·lar el rentaplats.
- No utilitzeu mai un cable allargador o una connexió de múltiples preses.
- L'endoll ha de quedar accessible després de la instal·lació del rentaplats.
- Després de la instal·lació, la primera vegada que posi en marxa el rentaplats faci-ho sense càrrega.
- Utilitzeu sempre l'endoll que se subministra amb el rentaplats. No modifiqueu l'endoll subministrat amb l'aparell si no s'ajusta a la presa de corrent.
- No feu servir el rentaplats si el cable, l'endoll o l'estructura presenten danys o no funcionen correctament.
- En cas de mal funcionament, la reparació l'ha de fer el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec, en cas contrari quedarà anul·lada la garantia. Abans de reparar el rentaplats, heu de desconnectar-lo de la xarxa elèctrica i tancar l'aixeta d'aigua.
- Per desconnectar el rentaplats, estireu l'endoll, no estireu mai del cable.
- Durant l'ús, el rentaplats consumeix menys energia i aigua que si fa el rentat de la vaixel·la a mà, sempre que el rentaplats domèstic s'utilitzi d'acord amb aquestes instruccions.
- No faci un mal ús, no es posi dret, no se senti ni col·loqui pes sobre la porta o els cistells del rentaplats.

- No utilitzeu el rentaplats a no ser que tots els elements interiors estiguin correctament col·locats.
- Utilitzeu únicament detergents i abrillantadors produïts específicament per a rentaplats.
- Alguns detergents per a rentaplats són molt alcalins. Poden ser extremadament peril·losos si s'ingereixen. Eviteu el contacte amb la pell i els ulls i mantingueu els nens allunyats del rentaplats quan la porta estigui oberta.
- A causa del perill d'explosió, no col·loqueu agents dissolvents químics a l'interior de la màquina.
- No poseu articles que no siguin aptes per a rentaplats a la màquina.
- No ompliu les cistelles per sobre de la seva capacitat.
- Cecotec no es fa responsable de qualsevol deformació que es produeixi a l'interior del rentaplats degut a un mal ús.
- No obriu la porta mentre el rentaplats està en funcionament, ja que es podria vessar aigua calenta.
- No deixeu la porta oberta, ja que podria provocar accidents.
- Per evitar una descàrrega elèctrica, no desendol·leu el rentaplats amb les mans mullades.
- Cecotec no es fa responsable de qualsevol dany, accident o incidència que resulti del mal ús d'aquest rentaplats. És responsabilitat de l'usuari operar i mantenir el rentaplats segons les instruccions i les recomanacions detallades en aquest manual. No seguir les instruccions pot resultar en danys personals, materials, o en la pèrdua de la garantia del producte.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- A mosogatógép telepítése vagy használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, mivel fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek a készülék legjobb teljesítményének elérésében. Az Ön felelőssége gondoskodni arról, hogy minden felhasználó tisztában legyen a kézikönyvben említett óvintézkedésekkel.
- Figyelmeztetés: A késeket és más éles végű eszközöket hegyükkel lefelé vagy vízszintesen kell a kosárba helyezni.
- A mosogatható evőeszközök maximális száma 11.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt sérülések szempontjából. Ha a tápkábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, annak vevőszolgálatának vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet kapnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó képzésben részesülnek, és megértik a lehetséges veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A mosogatógép használata után maradványok maradhatnak benne. Tartsa távol a gyerekeket a nyitott géptől.

- FIGYELEM: Ellenőrizze a mosogatógépet és a csomagolást sérülések szempontjából, és tartsa távol a gyermekeket.
- Soha ne használja a mosogatógépet, ha bármilyen sérülés látható rajta, azonnal hívja a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatát.
- A csomagolóanyag veszélyes lehet a gyermekekre nézve. Távolítsa el, és tartsa távol tőlük.
- Válasszon megfelelő és biztonságos helyet a mosogatógép telepítéséhez.
- Soha ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.
- A mosogatógép beszerelése után a csatlakozódugónak hozzáférhetőnek kell lennie.
- A telepítés után, amikor először indítja el a mosogatógépet, azt ruhatöltet nélkül tegye.
- Mindig a mosogatógéphez mellékelt csatlakozódugót használja. Ne módosítsa a készülékhez mellékelt csatlakozódugót, ha az nem illik a konnektorba.
- Ne használja a mosogatógépet, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a burkolat sérült, vagy nem működik megfelelően.
- Meghibásodás esetén a javítást a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatának kell elvégeznie; ellenkező esetben a garancia érvényét veszti. A mosogatógép javítása előtt válassza le a készüléket a hálózatról, és zárja el a vízcsapot.
- A mosogatógép leválasztásához a csatlakozódugót húzza ki, soha ne a vezetékét.
- Használat közben a mosogatógép kevesebb energiát és vizet fogyaszt, mint a kézi mosogatás, amennyiben a háztartási mosogatógépet a jelen utasításoknak megfelelően használják.
- Ne használja rendellenesen, ne álljon, ne üljön, és ne helyezzen súlyt a mosogatógép ajtajára vagy a kosarakra.
- Ne használja a mosogatógépet, hacsak minden belső

alkatrész nincs megfelelően a helyén.

- Kizárólag kifejezetten mosogatógépekhez gyártott mosogatószereket és öblítőszereket használjon.
- Néhány mosogatószer erősen lúgos. Lenyelés esetén rendkívül veszélyesek lehetnek. Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést, és tartsa távol a gyermekeket a mosogatógéptől, amikor az ajtó nyitva van.
- A robbanásveszély miatt ne tegyen kémiai oldószereket a gép belsejébe.
- Ne tegyen a mosogatógépben nem mosható tárgyakat a gépbe.
- Ne töltse meg a kosarakat a kapacitásukon túl.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a mosogatógépben a nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező esetleges deformációkért.
- Ne nyissa ki az ajtót, amíg a mosogatógép működik, mert forró víz ömölhet ki.
- Ne hagyja nyitva az ajtót, mert ez balesetet okozhat.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne húzzák a mosogatógép csatlakozóját nedves kézzel.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a mosogatógép nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért, balesetekért vagy eseményekért. A felhasználó felelőssége, hogy a mosogatógépet a jelen kézikönyvben részletesen ismertetett utasításoknak és ajánlásoknak megfelelően üzemeltesse és tartsa karban. Ezen utasítások be nem tartása személyi sérülést, anyagi kárt vagy a termékgarancia érvénytelenítését okozhatja.

قمة السلا تاميل عت

- أذهب ظفت ح. جت نمل مادختسا لبق قيان عب قيل اتلا تاميل عتلا أرقا
ددجل نيمدختسملل وأ اللبقتسم هيل! عوجرلل ليلدل
- قلاسغ مادختسا وأ بيكرت لبق ققذب تاميل عتلا هذه أرقا
يلع لوصحلا يلع كدعاست مهم تامول عم يلع يوتحت يهف، قابطال
عيج عالطانم دكأتل قيلوؤسم كقتاع يلع عقت. كزاهجل ءادأ لضفأ
ليلدل اذه يف قروكذمل اطاي تحالا يلع نيمدختسملا
 - طاقنلا تاذ يرخال يناوالا نيكاكسلا لي محت بجي: ريذحت
ايقفأ اعضو وأ لفسال يلا طاقنلا هي جوت عم قلسلا يف قداحلا
11. وه اهل سغ بجي يتلا قديامل تاودأ ددع يصرقأل دحلا
الو ايصرح يلزنمل مادختسالا زاهجل اذه ميمصت مت
قدانفل او عرازملاو معاطملاو تاناحلا يف مادختسالا حلصي
بتكمل او تال يمول او
 - لاح يف. فلت يانع اثح ماضتناب ققاطلا كلس صرحفا
دعب ام قمدخ وأ ععنصلما ككرشل لبق نم مل ادبتسا بجي، هفلت
رطخ يان بنجتل نيلهم نيينف وأ اهل ععباتلا عيبلا
مهرا مع غلبت نيذلا لافطال لبق نم زاهجل اذه مادختسا نكمي
وأ عيسحل وأ قيندبل تاردقلا يوذ صاخشال او قوف امف تاونس 8
مت اذ!، قفر عمل او قربخل يلا نورقتفي نيذلا وأ قودو حلا قيلقلا
مادختساب قلعتي اميف مهل بي ردتلا وأ بسانمل فارشل ري فوت
اهيلع يوطني يتلا رطاخمل مهفو قنم ققيرطب زاهجل
زاهجل اب بعللا لافطال يغبني ال
 - نود قنايصل او فيظنتلا لامعأب مايقل لافطال زوجي ال
فارشل
 - قبا. امل خاد اي اقب يقبت دق، قابطال قلاسغ مادختسا دعب
عوتقم نوكت امدن قلاسغلان ع ادي عب لافطال
فلت يانع اثح اهيل غتو قابطال قلاسغ صرحفا: هي بننت
امن ع ادي عب لافطال قباو
 - رارضأ ياهيلع ترهظ اذ! ادبأ قابطال قلاسغ مدختست ال
Cecotec. ككرشل قيسررلا ينفلا مدلا قمدخب روفلا يلع لصتاو
اهظف حاو اهلزا. لافطال يلع قرطخ فيل غتلا داوم نوكت دق
مهلوانتم نع ادي عب

- مادختسا ال ءوس ةجيتن قابطال ءلاسغ
- دق ثيح ،قابطال ءلاسغ ليغشت ءانثا بابلا حتفت ال
- نخاسلا ءاملا بكسنني
- ثداوخل ببسي دق اذه نال ،اوتفم بابلا كرتت ال
- ءلاسغ لصفب مقت ال ،ةيئابرهكل تامدصل بنجت ال
- ءلل بيم يديأب قابطال
- ةعقاو واثداح وارض يان ءل ووسم ريغ Cecotec كرش
- مدختسملا لمحتي .مذه قابطال ءلاسغ مادختسا ءوس نع ةجتان
- تاميل عتلا اقفو قابطال ءلاسغ فنايصو ليغشت ءيل ووسم
- مذه عابتا مدع يدوي دق .لليدل اذه يف ءل صفملا تايصوتل او
- نامض ءاغل واثاكت مملال فلت وافيصخش ءباصلا لي تاميل عتلا
- جتنملا

- قابطال ءلاسغ تيبتتل نم او بسانم ناكم رايتخاب مق
- سباقملا ددعتم الاصلتا واديومت كللس ادبأ مدختست ال
- بيكترت دعب هيل لوصول ال باق سباقلا نوكتي نا بجي
- قابطال ءلاسغ
- اهيف موقت يتللا لوالا ءرملا يف ،تيبتتل دعب
- لي محت نودب كلذب مق ،قابطال ءلاسغ ليغشتب
- لدعت ال .قابطال ءلاسغ عم قفرملا سباقلا امئاد مدختسا
- يئابرهكل سبقملا بسانم نكي مل اذا زاهجلا عم قفرملا سباقلا
- واسباقلا واكلسل ناك اذا قابطال ءلاسغ مدختست ال
- حيحص لكشب لمعي ال واثاكت لكيل
- ءطساوب حالصلا ءيلمع متت نا بجي ،لطع دوجو لاح يف
- نامضللا يغلي ،الو Cecotec كرشل ءيمسرلا ينفلا معدلا ءمدخ
- يئابرهكل رايتلا نع اهلصف بجي ،قابطال ءلاسغ حالصلا لبق
- هامل دادم افاقي او
- ادبأ كلسل سيلو ،سباقلا بحسا ،قابطال ءلاسغ لصفلا
- نم لقأ هاي مو قاط قابطال ءلاسغ كل هتست ،مادختسا ءانثا
- ءيلزنملا قابطال ءلاسغ مادختسا متي املاط ،ايودي قابطال لسغ
- تاميل عتلا مذل اقفو
- سلجت واثقت واثطاخ لكشب قابطال ءلاسغ مدختست ال
- اهيلع انزو عضا واث
- رصان علا عيجم عضاو مت اذا ال قابطال ءلاسغ مدختست ال
- حيحص لكشب ءيلخا دل
- تالاسغل ءصصملا فطشلا داومو تافظنملا طقف مدختسا
- قابطال
- نوكت دقو ،ةياغلل ءيولق قابطال ءلاسغ تافظنم ضعب
- نني نيلع او دلجلل اهتسمالم بنجت .اهعالتبا لاح يف ءياغلل ءريطخ
- اوتفم اهاب نوكتي امذن ع قابطال ءلاسغ نع اديعب لافطال قباو
- لخا ءيئاي ميكل تابيذلما عضا ال ،راجفنال رطخ ببسب
- زاهجلا
- لسغلل ءنم ريغ ءايشا ءلاسغلا لخا عضا ال
- اهتقاط قوفي امب لالسل املت ال
- لخا ثدحي دق موشت ي ءيل ووسم Cecotec كرش لمحتت ال

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1:

1. Tercer
2. Cesto superior
3. Cesto inferior
4. Brazo aspersor superior
5. Dispensador
6. Brazo aspersor inferior
7. Depósito de sal

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Lavavajillas
- Bandeja inferior
- Bandeja superior
- Bandeja para cubiertos
- Manguera de desagüe
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

Conexión de la manguera de desagüe

- Inserte la Manguera de desagüe en un Tubo de desagüe con diámetro interno mínimo de 40 mm o colóquela en el fregadero, evitando estrangulamientos o curvaturas pronunciadas.
- La altura del punto de descarga no debe superar 600 mm desde el suelo. Fig. 2
- El extremo libre de la manguera no debe sumergirse en agua para evitar reflujo.
- Asegure firmemente la Manguera de desagüe en la posición A (conexión al sifón del fregadero) o en la posición B (tubo vertical), usando la guía en "U" y bridas/abrazaderas.

Leyenda de la figura 2:

1. Cable principal
2. Entrada de agua
3. Manguera de desagüe
4. Manguera de desagüe

Cómo drenar el agua residual de las mangueras

- Si el punto de conexión del desagüe está a más de 600 mm de altura, puede quedar agua retenida en la Manguera de desagüe.
- Para vaciarla: desconecte el extremo libre de la manguera del sifón o del tubo vertical y baje el extremo a un recipiente situado por debajo del nivel del fregadero. Deje escurrir por completo. Vuelva a conectar y sujete con su abrazadera.

Salida de agua

- Conecte correctamente la Manguera de desagüe al sifón/tubo vertical para evitar fugas.
- Asegúrese de que la manguera no queda estrangulada ni aplastada detrás del aparato, y forme un bucle alto bajo la encimera para minimizar reflujos.
- Una vez realizada la instalación, compruebe estanqueidad ejecutando un ciclo corto.

Manguera de extensión

- Si necesita prolongar la Manguera de desagüe, utilice una manguera del mismo tipo y diámetro.
- Longitud total máxima: 4 m. Superar la longitud máxima puede reducir el rendimiento de lavado y el desagüe.
- Utilice un manguito de unión y abraza las conexiones con abrazaderas. Evite codos cerrados y tramos que formen bolsas.

Conexión al sifón

- La conexión del desagüe debe estar a una altura máxima de 600 mm medida desde el suelo (o desde la base del lavavajillas).
- Mantenga el extremo de la manguera sin sumergir en agua para evitar retornos.

- Si se conecta a un triturador, retire el tapón interior del espigón antes de acoplar la manguera.

Ubicación del aparato

- Sitúe el lavavajillas en el lugar deseado. Alinee los laterales con los muebles adyacentes y deje detrás el espacio suficiente para el paso sin estrangular de las mangueras y del cable de alimentación.
- Las mangueras de entrada y desagüe pueden orientarse hacia la izquierda o la derecha para facilitar la instalación.

Atención

- Coloque el lavavajillas sobre una superficie firme, plana y resistente.
- No lo instale sobre superficies elevadas o inestables.

Nivelación y espacio

- Nivele el aparato en los dos ejes usando las patas regulables hasta que apoyen firmemente las cuatro patas. Una mala nivelación puede afectar al cierre de la puerta, al desagüe y al ruido/vibraciones.
- Deje espacio frontal suficiente para abrir la puerta completamente y extraer los cestos.
- No aplaste ni doble el cable ni las mangueras detrás o bajo el aparato.

Entorno y ventilación

- Instale en interiores, en un lugar seco y ventilado, lejos de fuentes de calor, heladas o luz solar directa.
- No coloque el aparato sobre alfombras o moquetas que puedan obstruir la ventilación inferior. No bloquee el zócalo ni rejillas de ventilación.

Accesibilidad

Mantenga accesibles la toma de corriente con toma de tierra, el grifo de entrada de agua y el punto de desagüe para servicio/mantenimiento.

Montaje del panel frontal del lavavajillas

Este apartado describe los pasos para panelizar el lavavajillas integrable (built-in). Junto con el lavavajillas se suministra un documento/plantilla con imágenes y medidas necesarias para realizar los agujeros de instalación. Utilice esa plantilla para marcar y perforar antes de montar el panel en el lavavajillas.

Herramientas necesarias

- Taladro con broca de 2 mm de diámetro
- Puntas de atornillador: Torx T15 y Phillips

Procedimiento de panelización

1. Marque la línea central en el panel de madera.
2. En la plantilla del documento, dibuje una línea justo por encima de la flecha (a lo largo de su borde superior). Si la flecha ya está tocando el borde superior, puede omitir este paso.
3. Corte la plantilla por la línea que acaba de marcar en el documento.
4. Alinee el borde superior del papel (plantilla) con el borde superior del panel de madera. Haga coincidir las líneas centrales.
5. Alise la plantilla y fíjela firmemente con cinta adhesiva.
6. Con la broca de 2 mm. Perfore un total de 12 agujeros en la tabla de madera del mueble a encastrar, siguiendo las marcas indicadas en el papel, taladre agujeros de aproximadamente 15 mm de profundidad. Asegúrese de no perforar a través de todo el grosor del panel.
7. Utilice tornillos STA4×20 (2 uds) y 4×12 (4 uds).
8. Retire los 6 tornillos del lavavajillas.
9. Alinee primero la estructura superior del panel con el lavavajillas y deslícela hacia abajo.
10. Instale los 6 tornillos que retiró previamente.
11. Ajuste los tornillos frontales para equilibrar la puerta.

Antes del primer uso

1. Asegúrese de haber retirado todos los materiales de embalaje del interior del lavavajillas.
2. Ajuste el nivel del descalcificador según la dureza del agua de su zona (consulte la tabla de referencia indicada en este manual).
3. Añada sal para lavavajillas en el Depósito de sal y, a continuación, rellene con agua hasta la parte superior del depósito.
4. Llene el dispensador de abrillantador.

A. Descalcificador (ajuste del nivel de dureza del agua)

La dureza del agua varía según la zona. Si se utiliza agua dura, pueden formarse depósitos en la vajilla y los utensilios. El lavavajillas permite ajustar el consumo de sal en función de la dureza del agua, con el fin de optimizar su uso. Para configurar el nivel de consumo de sal, proceda así:

1. Abra la puerta y pulse el icono táctil de encendido/apagado para encender el aparato.
2. En los siguientes 60 segundos, mantenga pulsado el icono táctil de inicio/pausa durante 5 segundos. El lavavajillas entrará en el modo de ajuste: todas las luces de los ciclos de lavado parpadearán tres veces y, a continuación, el sistema se situará en el nivel de descalcificador por defecto, H3.
3. Pulse el icono táctil de inicio/pausa para seleccionar el nivel adecuado a su zona. La secuencia de niveles cambia en este orden: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6.
4. Pulse el icono táctil de encendido/apagad, al apagarse el aparato se guardarán los ajustes.

Tabla de dureza del agua y consumo de sal

Posición del selector	Dureza del agua			Consumo de sal (g/ciclo)
	dH	dF	dE	
H1	0–5	0–9	0–6	0
H2	6–11	10–20	7–14	20
H3 (por defecto)	12–17	21–30	15–21	30
H4	18–22	31–40	22–28	40
H5	23–34	41–60	29–42	50
H6	35–55	61–98	43–69	60

Para conocer la dureza del agua de su suministro, contacte con su proveedor local de agua.

B. Carga de sal en el Descalcificador

El Depósito de sal se encuentra debajo de la Cesta inferior y debe rellenarse del modo siguiente:

Atención

- Utilice únicamente sal específicamente diseñada para lavavajillas. Cualquier otro tipo de sal dañará el Descalcificador. Los daños derivados del uso de sal inadecuada no están cubiertos por la garantía y Cecotec no asume la responsabilidad.
- Rellene el Depósito de sal justo antes de iniciar uno de los programas de lavado completos. Así se evita que granos de sal o agua salada derramada permanezcan en el fondo de la cuba durante tiempo prolongado, lo que podría causar corrosión.

Carga de sal en el depósito de sal

Fig. 3

1. Retire la Cesta inferior y desenrosque y retire el tapón del Depósito de sal.
2. Coloque el extremo del embudo (suministrado) en la boca del depósito e introduzca la sal para lavavajillas.
3. Si es la primera vez que lo llena, añada agua hasta llenar completamente el depósito.
4. Enrosque de nuevo el tapón con cuidado.
5. Normalmente, el indicador de falta de sal se apagará después de rellenar el Depósito de sal.

Notas

- El Depósito de sal debe rellenarse cuando se encienda el indicador de falta de sal en el panel de control. Aunque el depósito esté lleno, el indicador puede permanecer encendido hasta que la sal añadida se disuelva por completo.
- No sobrellene el Depósito de sal y retire cualquier derrame.

C. Uso de detergente

- Todos los ciclos de lavado requieren detergente en el compartimento de detergente del Dispensador. Añada la cantidad adecuada para el programa seleccionado a fin de obtener el mejor rendimiento.

Advertencias de seguridad

- Utilice únicamente detergentes específicamente diseñados para lavavajillas. Mantenga el detergente en lugar fresco y seco. No deposite detergente en polvo en el Dispensador hasta el momento de iniciar el lavado.
- No utilice jabón, detergente para ropa ni detergente para lavado manual de vajilla en el lavavajillas.
- No ingiera detergente para lavavajillas ni inhale sus vapores. El detergente para lavavajillas contiene sustancias irritantes y cáusticas que pueden causar afecciones respiratorias. En caso de ingestión o inhalación, busque atención médica inmediatamente.
- Mantenga el detergente fuera del alcance de los niños.

Relleno del dispensador de detergente

Fig. 4

1. Abra el compartimento de detergente pulsando el botón.
2. Añada la cantidad recomendada de detergente en el compartimento principal de lavado. El compartimento principal incorpora marcas de dosificación a 15 ml y 25 ml para ajustar la cantidad según el nivel de suciedad. Si necesita un lavado intensivo, añada además 5 ml de detergente en la sección de prelavado del compartimento.
3. Cierre el compartimento de detergente deslizando la tapa en la dirección de la flecha.

Nota: respete siempre la dosificación indicada por el fabricante del detergente.

D. Uso de abrillantador

Llenar el compartimento de abrillantador mejora el aclarado y el rendimiento de secado. Fig. 5

- Para llenar el compartimento de abrillantador, abra su tapa.
- Rellénelo con abrillantador hasta la marca MAX y cierre la tapa. No sobrellene el compartimento y limpie cualquier derrame.
- Cierre la tapa para bloquear el compartimento de abrillantador.
- El abrillantador se dosifica automáticamente en el último aclarado para un enjuague eficaz y un secado sin velos ni marcas.

Atención

Use exclusivamente abrillantador para lavavajillas. No llene el compartimento de abrillantador con otras sustancias (p. ej., limpiador de lavavajillas, detergente líquido). Podría dañar el aparato.

Ajuste del nivel de abrillantador (R1–R5)

Realice este ajuste antes de poner en marcha un programa.

1. Abra la puerta y pulse el icono táctil de encendido/apagado para encender el lavavajillas.
2. En los siguientes 60 segundos posteriores, mantenga pulsado durante 5 segundos el icono táctil de inicio para entrar en el modo de ajuste. La pantalla mostrará el nivel por defecto "R3".
3. Para modificar el nivel, pulse repetidamente el icono táctil de inicio diferido. Con cada pulsación irá ciclando: R1 → R2 → R3 → R4 → R5.
4. Una vez seleccionado el nivel adecuado, pulse el icono táctil de encendido/apagado para guardar los ajustes.

Sonidos activar y desactivar

Estado por defecto: los pitidos están activados.

1. Abra la puerta y encienda el lavavajillas.
2. Mantenga pulsados simultáneamente los iconos táctiles ECO e inicio/pausa durante 3 segundos. Se desactivará el sonido; además, la luz interior no se encenderá al abrir la puerta.
3. Para volver a activar el sonido, mantenga pulsados de nuevo ECO e inicio/pausa durante 3 segundos.

Nota: esta función solo puede configurarse en modo de espera. Si el aparato se desconecta de la red eléctrica y se vuelve a conectar, los sonidos se activan por defecto.

Carga de los cestos del lavavajillas

Para obtener el mejor rendimiento, siga estas pautas de carga.

Atención. Utensilios no aptos para lavar en lavavajillas:

- Vajilla y utensilios de plástico sensibles a la temperatura; recipientes de cobre o estañados; aluminio y cubertería de plata.
- Cristalería muy delicada, porcelana decorada con impresión; utensilios con elementos de cristal adheridos.
- Objetos con propiedades absorbentes (esponjas, tejidos del hogar).

Recomendaciones antes/después de cargar los cestos

- Elimine los restos grandes de comida. No es necesario enjuagar bajo el grifo. Si la vajilla o baterías de cocina tienen restos horneados/quemados o muy adheridos, se recomienda ponerlos en remojo antes del lavado.
- Coloque los objetos en el lavavajillas siguiendo estas reglas:
 - o Tazas, vasos, ollas/sartenes, etc., boca abajo.
 - o Piezas curvas o con cavidades, ligeramente inclinadas para facilitar el escurrido.

- o Asegure la estabilidad de la carga para evitar vuelcos.
- o No obstruya el giro de los Brazos aspersores durante el lavado.
- o Coloque la cubertería, palillos y piezas pequeñas en la cesta para cubertería. Los artículos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas porque podrían caerse de los cestos.

Retirada de la vajilla

Para evitar que gotee agua de la cesta superior al Cesto inferior, vacíe primero la cesta inferior y después la cesta superior.

Carga de la cesta superior

La cesta superior está diseñada para vajilla más delicada y ligera, como vasos, tazas de café y té con sus platillos, así como platos pequeños, cuencos pequeños y sartenes o bandejas poco profundas (si no están muy sucios). Coloque la vajilla y utensilios de modo que el chorro de agua no los desplace. Sitúe siempre vasos, tazas y cuencos boca abajo.

Figura 6:

1. Cuenco de postre
2. Platillo
3. Taza
4. Taza grande
5. Vaso
6. Bol de cristal
7. Cuchara de servir
8. Cuchillo de mesa
9. Tenedor de servir
10. Cucharilla de té
11. Cucharón para salsa
12. Cuchara sopera
13. Cuchara de postre
14. Tenedor

Ajuste de la cesta superior

Fig. 7

Si es necesario, la altura de la cesta superior puede ajustarse para crear más espacio para utensilios grandes en el propio Cesto superior o en la cesta inferior. El método de ajuste depende del modelo:

(A) Ajuste por posición de ruedas (según modelo)

- Coloque las ruedas en orificios/carriles de distinta altura para variar la posición de la cesta superior.

(B) Ajuste por desplazamiento (según modelo)

- Elevar: tire de la cesta superior hacia arriba para subirlo (A).
- Bajar: tire de nuevo según se indica para bajarlo (B).

Piezas largas (p. ej., cubertería de servicio, pinzas para ensalada o cuchillos) deben colocarse sobre el estante para que no obstaculicen la rotación de los Brazos aspersores. El estante puede abatirse hacia atrás o retirarse cuando no sea necesario.

Precaución

Se recomienda ajustar la altura de la cesta superior antes de cargar la vajilla. Si ajusta la cesta una vez cargado, podría dañar la vajilla.

Carga de la cesta inferior

Se recomienda colocar en la cesta inferior los utensilios de mayor tamaño y los más difíciles de limpiar: ollas, sartenes, tapas, fuentes de servir y cuencos.

- Coloque las fuentes de servir y las tapas en los laterales de la cesta para evitar bloquear el giro del Brazo aspersor superior.
- Ollas, fuentes y cuencos deben situarse siempre boca abajo. Las piezas profundas deben inclinarse para facilitar el desagüe.
- La cesta inferior dispone de filas de púas abatibles para poder cargar más ollas y sartenes o piezas de mayor tamaño.

Figura 8:

1. Olla pequeña
2. Cuenco de postre
3. Cuenco de melamina
4. Plato de postre de melamina
5. Plato de postre
6. Plato llano
7. Fuente ovalada
8. Plato hondo
9. Cazuela de horno

Cesta para cubertería

Fig. 9

La cesta para cubertería está diseñada para lavar cubertería (tenedores, cucharas, cuchillos, etc.) colocándola entre las barras/rejillas del propio cesto para mantener cada pieza separada y asegurar una limpieza y secado homogéneos.

- Coloque las piezas individualmente, sin que se solapen.
- Sitúe los cuchillos con el filo hacia abajo o en posición horizontal.
- Distribuya la cubertería por zonas para evitar que se "aniden" (p. ej., cucharas encajadas).
- Evite que sobresalgan utensilios que puedan interferir con el Brazo aspersor superior o con el cierre de la puerta.

4. FUNCIONAMIENTO

Panel de control

Fig. 10

1. Icono táctil de encendido/apagado: utilice este icono para encender/apagar el lavavajillas.
2. Iconos táctiles de los programas: utilice estos iconos para seleccionar el programa de lavado apropiado; el indicador del programa se iluminará.
 - A. ECO: Modo ecológico, ahorra energía y agua, adecuado para necesidades generales de limpieza.
 - B. UNIVERSAL: Modo de limpieza diaria, adecuado para vajilla moderadamente sucia.
 - C. RAPID (Rápido): Adecuado para limpiar los restos de comida ligeramente pegajosos y frescos a la máxima velocidad.
 - D. INTENSIVE (Intensivo): Modo de limpieza potente, adecuado para platos, ollas y sartenes con manchas fuertes.
 - E. HYGIENE (Higiene): Adecuado para vajilla muy sucia que requiere lavado higiénico.
 - F. GLASS (Cristalería): Adecuado para lavar cristalería fina.
3. Iconos táctiles de las funciones extra: utilice estos iconos para seleccionar la función extra de lavado apropiada; el indicador del programa se iluminará. Mientras el lavavajillas está encendido, las funciones extra que puedan seleccionarse parpadearán; el indicador quedará encendido tras ser seleccionadas.
 - G. DELAY START (Inicio diferido): Ajuste el tiempo de inicio, 0–24 horas.
 - H. HALF LOAD (media carga): Reduce el consumo de agua y electricidad; se pueden seleccionar tres estados: lavado superior, lavado inferior y lavado superior e inferior al mismo tiempo.
 - I. SUPER DRY (secado extra): Se añade un tiempo de secado adicional al procedimiento de lavado principal para dejar la vajilla más seca.
 - J. SAVE+ (ahorro extra): Ahorra energía reduciendo el tiempo y la temperatura durante el secado. Esta función extra, está recomendada para una capacidad de 8 cubiertos o menos.
4. Icono táctil de inicio/pausa: pulse este icono para iniciar/pausar un programa. Mantenga pulsado este icono durante 3 segundos para cancelar el programa existente y drenar la unidad; luego seleccione el nuevo programa requerido.
5. AUTOCLEAN (programa autolimpieza): mantenga pulsados a la vez los iconos táctiles de la función Halfwash y superdry durante tres segundos para iniciar el programa de autolimpieza; la pantalla digital mostrará una cuenta atrás de 90 minutos.

Indicadores de advertencia:

- K. Sal: Si este indicador se enciende, significa que el lavavajillas tiene poca sal y necesita rellenarse el depósito de sal.

- L. Abrillantador: Si este indicador se enciende, significa que el lavavajillas tiene poco abrillantador y requiere rellenarlo.
- M. Entrada de agua: Si este indicador se enciende, significa que la entrada de agua está cerrada u obstruida.

Inicio de un programa de lavado

1. Extraiga la cesta inferior y la cesta superior, cargue la vajilla y deslice de nuevo las cestas hacia el interior. Se recomienda cargar primero la cesta inferior y después la cesta superior.
2. Añada detergente en el compartimento correspondiente del Dispensador.
3. Conecte el enchufe del aparato a una toma de corriente.
4. Asegúrese de que el grifo de entrada de agua está completamente abierto. Pulse el icono táctil de encendido/apagado para encender, pulse el icono táctil del programa que más se adecue a sus necesidades para seleccionarlo. Pulse el icono táctil de inicio/pausa para iniciar el programa y cierre la puerta firmemente hasta que quede bien bloqueada.

Nota: al cerrar correctamente la puerta puede oírse un "clic".

Cambio de programa

1. Un programa en curso solo puede modificarse si lleva poco tiempo funcionando. En caso contrario, es posible que el detergente ya se haya liberado y/o que el aparato haya vaciado el agua de lavado. Si esto ocurre, será necesario volver a cargar detergente de nuevo.
2. Durante el proceso de lavado, abra ligeramente la puerta para pausar el programa y, a continuación, pulse el icono táctil de encendido/apagado para apagar el aparato.
3. Pulse de nuevo el icono táctil de encendido/apagado para encender el aparato. Después, seleccione el programa.

Nota

- Si abre la puerta durante el lavado, el lavavajillas entra en pausa y el temporizador de cuenta atrás se detiene. Al cerrar la puerta, el lavavajillas reanuda el ciclo tras 10 segundos.

Indicador de información de estado del lavavajillas

- Luz fija: ciclo en marcha.
- Luz parpadeando: pausa.

Añadir vajilla

Puede añadirse vajilla olvidada en cualquier momento antes de que se abra la tapa del compartimento de detergente.

1. Abra ligeramente la puerta para pausar el programa.
2. Espere hasta que los Brazos aspersores se detengan y, entonces, abra la puerta por completo.
3. Introduzca la vajilla olvidada.

4. Cierre la puerta; el lavavajillas reanudará el ciclo tras 10 segundos.

Advertencia

- Abrir la puerta durante el lavado puede liberar agua y vapor muy caliente, con riesgo de quemaduras. Si la puerta se abre durante el funcionamiento, el lavavajillas se detiene automáticamente.

Al finalizar el programa de lavado

- La pantalla digital muestra "00" y emite tres pitidos. A continuación, la pantalla mostrará "End". Si no realiza ninguna operación, la pantalla se apagará y el lavavajillas se apagará automáticamente a los 3 minutos.

Precauciones al abrir la puerta

- Abra la puerta con cuidado: puede escapar vapor muy caliente.
- La vajilla caliente es sensible a golpes. Deje enfriar la vajilla aproximadamente 15 minutos antes de retirarla.
- Abra la puerta ligeramente y espere unos minutos antes de descargar. Así la vajilla se enfriará y mejorará el secado.

Indicador de información

Este modelo está equipado con una luz que se proyecta en el suelo para mostrar el estado del lavavajillas:

- Azul fijo: ciclo en curso.
- Verde: fin de programa.
- Rojo: pausa.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier tarea de cuidado o mantenimiento, desconecte siempre el aparato de la red eléctrica y cierre la llave de agua.

Sistema de filtrado

Fig. 11

El sistema de filtrado se compone de un filtro grueso, un filtro plano y un microfiltro.

1. Filtro plano: los restos de comida quedan atrapados aquí con la ayuda de un chorro específico del Brazo aspersor inferior.
2. Filtro grueso: retiene restos grandes (p. ej., huesos o fragmentos de vidrio) que podrían obstruir el desagüe. Para retirar un objeto atrapado, presione suavemente las pestañas superiores de este filtro y extraígallo.
3. Microfiltro: retiene partículas finas en la zona del cárter e impide que se redepositen sobre

la vajilla durante el ciclo.

Inspección y limpieza de filtros

- Revise los filtros para detectar obstrucciones después de cada uso.
- Desenroscando el Filtro grueso se extrae el conjunto de filtros. Elimine los restos de comida y limpie los filtros bajo el grifo.
- Tras la limpieza, vuelva a montarlos correctamente y asegúrese de que el Filtro grueso queda bien enroscado.

El filtro evita que los restos de comida entren en el sistema de lavado. Sin embargo, a veces pueden obstruirse y afectar al rendimiento. Se recomienda revisar el Filtro plano al finalizar cada programa y limpiarlo si es necesario. Además, es aconsejable desmontar y limpiar el Conjunto de filtros al menos una vez por semana.

Limpieza del conjunto de filtros

Fig. 12

1. Saque el Filtro grueso del Microfiltro tirando hacia arriba.
 2. Gire el Microfiltro en sentido antihorario para desbloquearlo.
 3. Extraiga el Microfiltro junto con el Filtro plano de la cuba.
 4. Lave los filtros bajo el grifo. Utilice agua tibia y un cepillo de cerdas suaves.
- Vuelva a montar en orden inverso: coloque el Filtro plano, inserte y bloquee el Microfiltro (gírelo en sentido horario hasta que haga tope) y, por último, coloque el Filtro grueso asegurando su encaje. Compruebe que no quedan holguras.

Notas:

- No ponga en marcha un programa sin los filtros correctamente instalados.
- Un montaje incorrecto de los filtros reduce el rendimiento de lavado y puede dañar el aparato.
- No golpee los filtros al limpiarlos: podrían deformarse y afectar al rendimiento del lavavajillas.

Limpieza de los brazos aspersores

Fig. 13

Es necesario limpiar periódicamente los Brazos aspersores; la cal y los minerales del agua dura pueden obstruir los orificios y los casquillos.

1. Brazo aspersor inferior: tire de él hacia arriba para extraerlo.
 2. Brazo aspersor superior: retire primero el cierre/abrazadera girándola y, a continuación, extraiga el brazo.
 3. Lave y aclare a fondo ambos Brazos aspersores antes de reinstalarlos.
- Al volver a montar el Brazo aspersor superior, asegúrese de que el cierre/abrazadera queda firmemente apretado.

- Compruebe que ambos Brazos aspersores giran libremente.

Cuidado del lavavajillas

- Panel de control: limpie con un paño ligeramente humedecido y seque por completo.
- Exterior: use limpiador/pulidor específico para electrodomésticos o acero inoxidable. No utilice objetos punzantes, estropajos ni limpiadores abrasivos, clorados o con disolventes en ninguna parte del aparato.

Limpieza de la puerta

- Para limpiar el borde perimetral de la puerta, utilice únicamente un paño suave humedecido en agua tibia.
- Para evitar que el agua entre en la cerradura y componentes eléctricos, no emplee limpiadores en spray directamente sobre la puerta ni en sus inmediaciones.
- No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos en las superficies exteriores, ya que rayarán el acabado. Algunas toallas de papel también pueden rayar o dejar marcas; prefiera microfibra.

Protección contra heladas

Si el lavavajillas va a permanecer en un lugar sin calefacción durante el invierno, se recomienda la intervención de un servicio técnico. Procedimiento básico:

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
2. Cierre la llave de agua y desconecte la manguera de entrada de la válvula de agua.
3. Drene el agua de la manguera de entrada y de la válvula en un recipiente.
4. Vuelva a conectar la manguera de entrada a la válvula de agua.
5. Retire el conjunto de filtros y, con una esponja, absorba el agua residual del sumidero en el fondo de la cuba.

Cómo mantener su lavavajillas

Después de cada lavado

Cierre el suministro de agua del aparato y deje la puerta ligeramente entreabierta para que no se acumulen humedad ni olores.

Desconexión del enchufe

Antes de limpiar o realizar mantenimiento, desconecte siempre el enchufe de la toma. No asuma riesgos.

Sin disolventes ni abrasivos

- Para limpiar el exterior y las gomas, no use disolventes ni productos abrasivos. Use solo un paño y agua tibia jabonosa.
- Para eliminar manchas del interior, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre blanco o un limpiador específico para lavavajillas.

Cuando se vaya de vacaciones

Ejecute un ciclo de lavado en vacío, desconecte el enchufe, cierre la llave de agua y deje la puerta entreabierta. Esto prolonga la vida de las juntas y evita malos olores.

Traslado del aparato

Si debe moverlo, manténgalo en posición vertical. Solo si es imprescindible, puede colocarse sobre su parte posterior.

Juntas

Uno de los factores que provoca malos olores es la comida que queda atrapada en las Juntas. Una limpieza periódica con una esponja ligeramente humedecida evita este problema.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de contactar con el servicio técnico Revisar las tablas de las siguientes páginas puede evitar tener que llamar al servicio técnico.

Problema	Posible causa	Posible solución
El lavavajillas no funciona	Fusible fundido o el interruptor automático se ha disparado.	Sustituya el fusible o rearme el interruptor automático. Desconecte otros aparatos que compartan el mismo circuito con el lavavajillas.
	No hay alimentación eléctrica.	Asegúrese de que el lavavajillas está encendido y de que la puerta está bien cerrada. Compruebe que el cable de alimentación está correctamente enchufado a la toma de corriente.
	Presión de agua baja o corte de suministro.	Verifique que la toma de agua está bien conectada y que la llave de paso está abierta. Si hay un corte de agua, apague el lavavajillas hasta que se restablezca el suministro; después, reinicie el lavavajillas y el programa de lavado.

La bomba de desagüe no se detiene	Desbordamiento.	El sistema está diseñado para detectar un desbordamiento; en ese caso, se detiene la bomba de circulación y activa la bomba de desagüe.
Ruido	Algunos ruidos audibles son normales.	Es normal oír el sonido de apertura del Dosificador durante el ciclo.
	Los utensilios no están bien sujetos en las cestas o se ha caído algún objeto pequeño en la cesta.	Asegure correctamente todos los utensilios y retire cualquier objeto suelto dentro del lavavajillas.
	Zumbido del motor.	El lavavajillas no se ha utilizado con regularidad. Si no lo usa a menudo, realice un ciclo de llenado y vaciado una vez por semana para ayudar a mantener húmedas las juntas.
Espuma en la cuba	Detergente inadecuado.	Use únicamente detergente específico para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si ocurre, abra la puerta y deje que la espuma se disipe. Añada 1 aprox. 3,8 litros de agua fría a la cuba. Cierre y bloquee la puerta y ejecute el ciclo de "prelavado" para evacuar el agua. Repita si es necesario.
	Derrame de abrillantador.	Limpie inmediatamente cualquier derrame de abrillantador.
Manchas en el interior de la cuba	Se ha usado un detergente con colorantes.	Asegúrese de utilizar detergente sin colorantes.
Vajilla y cubertería sucias	Programa inadecuado; carga incorrecta de las cestas.	Seleccione un programa más intenso. Asegúrese de que la acción del Dosificador y de los brazos aspersores no esté bloqueada por piezas grandes de vajilla.

Manchas y velos en vasos y cubertería	Agua extremadamente dura. Temperatura de entrada del agua baja. Sobrecarga del lavavajillas. Carga incorrecta. Detergente en polvo viejo o húmedo. Dosificador de abrillantador vacío. Dosificación incorrecta de detergente.	Retire todos los utensilios metálicos del lavavajillas. No añada detergente. Seleccione el ciclo más largo. Inicie el programa y deje que funcione unos 18–22 minutos, hasta que esté en la fase de lavado principal. Abra la puerta con cuidado y vierta 2 tazas (aprox. 480 ml) de vinagre blanco en el fondo del lavavajillas. Cierre la puerta y deje que el lavavajillas complete el ciclo. Si el vinagre no funciona: repita el procedimiento anterior, pero use 1/4 de taza (60 ml) de cristales de ácido cítrico en lugar de vinagre.
Opacidad en la cristalería	Combinación de agua blanda y exceso de detergente.	Use menos detergente si dispone de agua blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar y limpiar la cristalería.
Película amarilla o marrón en las superficies interiores	Manchas de té o café.	Prepare una solución con 1/2 taza (120 ml) de lejía y 3 tazas (720 ml) de agua templada y elimine las manchas a mano. Advertencia: Espere 20 minutos tras finalizar un ciclo para permitir que los elementos de calentamiento se enfríen antes de limpiar el interior; de lo contrario, podría sufrir quemaduras.
	Depósitos de hierro en el agua que provocan una película generalizada.	Contacte con una empresa de descalcificación para instalar un filtro específico.
Película blanca en la superficie interior	Minerales del agua dura.	Para limpiar el interior, utilice una esponja húmeda con detergente específico para lavavajillas y póngase guantes de goma. No use otros limpiadores distintos del detergente para lavavajillas por el riesgo de formación de espuma

La tapa del Dosificador no cierra correctamente	Residuos de detergente obstruyen el pestillo.	Limpie los residuos de detergente del pestillo.
Quedan restos de detergente en los compartimentos del Dosificador	La vajilla bloquea los compartimentos del Dosificador.	Recoloque correctamente la carga para evitar bloquear la apertura del Dosificador.
Vapor	Fenómeno normal.	Es normal que salga algo de vapor por la ventilación junto al cierre de la puerta durante el secado y el desagüe.
Marcas negras o grises en la vajilla	Los utensilios de aluminio han rozado la vajilla.	Use un limpiador ligeramente abrasivo para eliminar esas marcas.
Agua acumulada en el fondo de la cuba	Corte de agua durante la toma de agua.	Una pequeña cantidad de agua limpia alrededor de la salida en el fondo de la cuba mantiene lubricada la junta de agua. Sin embargo, si observa mucha agua residual, podría deberse a un corte de agua durante el proceso de llenado. En este caso, reinicie el lavavajillas y el programa de lavado una vez que se restablezca el suministro de agua; el drenaje se realizará automáticamente.
Fugas en el lavavajillas	Exceso de abrillantador o derrames de abrillantador.	Tenga cuidado de no sobrellenar el Dosificador de abrillantador. El derrame de abrillantador podría causar exceso de espuma y provocar desbordamientos. Limpie cualquier derrame con un paño húmedo.
	El lavavajillas no está nivelado.	Asegúrese de que el lavavajillas esté nivelado.

NOTA: Las semillas de aceituna u objetos similares pueden atravesar el sistema de filtros y llegar al área de la bomba de desagüe. En este caso, la bomba de desagüe se bloquea y necesita ser limpiada. Retire la cubierta de la bomba empujando hacia afuera, luego puede limpiar el impulsor de la bomba usted mismo. Después, vuelva a colocar la cubierta en su posición. Fig. 14

El mantenimiento inadecuado de la máquina puede poner en riesgo la seguridad de los

usuarios. Cualquier reparación debe ser realizada por profesionales.

Códigos de error

Después de iniciar el ciclo de lavado, si hay un mal funcionamiento, el lavavajillas mostrará un código de error. La siguiente tabla muestra posibles códigos de error y las fallas que representan; el indicador de error parpadeará y emitirá un pitido.

Códigos de error:

Código de error	Problemas
E1	Desbordamiento/fuga
E2	Mal funcionamiento de la entrada de agua
E4	Mal funcionamiento de la válvula de distribución de agua
E5	Mal funcionamiento del ventilador
E6	Calentamiento anormal
E7	Termistor abierto/cortocircuito
EA	Comunicación anormal

Atención:

Para E2, revise primero la tabla de resolución de problemas antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Para E1, cierre el suministro principal de agua antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Para E4, E5, E6, E7, EA, por favor, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su

marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección

web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1:

1. Cutlery tray
2. Upper basket
3. Bottom basket
4. Upper spray arm
5. Detergent dispenser
6. Bottom spray arm
7. Salt tank

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Dishwasher
 - Lower basket
 - Upper basket
 - Cutlery tray
 - Drain hose
 - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. INSTALLATION

Drain hose connection

- Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum internal diameter of 40 mm or place it in the sink, avoiding bottlenecks or sharp bends.
- The height of the discharge point must not exceed 600 mm from the ground. Fig. 2
- The free end of the hose must not be immersed in water to prevent backflow.
- Securely attach the drain hose in position A (sink trap connection) or position B (standpipe), using the U-bend guide and fixing clips/clamps.

Fig. 2 key:

1. Main cable
2. Water inlet
3. Drain hose
4. Drain hose

How to drain residual water from hoses

- If the drain pipe connection is positioned higher than 600 mm, excess water may remain in the drain hose.
- To empty: disconnect the free end of the hose from the siphon or standpipe and lower the end into a container below sink level. Allow to drain completely. Reconnect and clamp.

Water outlet

- Properly connect the drain hose to the sink trap/standpipe to prevent leakage.
- Make sure the hose is not pinched or crushed behind the appliance and form a high loop under the countertop to minimize backflow.
- After installation, check for tightness by running a short cycle.

Extension hose

- If you need to extend the Drain Hose, use a hose of the same type and diameter.
- Maximum total length: 4 m. Exceeding the maximum length may reduce washing performance and drainage.
- Use a union sleeve and clamp the connections with clamps. Avoid tight elbows and pocketing sections.

Siphon connection

- The drain connection height must not exceed 600 mm measured from floor level (or dishwasher base).
- Keep the end of the hose without submerging it in water to avoid backflows.
- If connecting to a disposer, remove the inner plug from the spigot before attaching the hose.

Positioning the appliance

- Place the dishwasher in the desired location. Align the sides with adjacent furniture and leave enough space behind for the unclogged passage of hoses and power cable.
- Inlet and drain hoses can be oriented to the left or right for ease of installation.

Caution

- Place the dishwasher on a solid, flat and sturdy surface.
- Do not install on elevated or unstable surfaces.

Levelling and clearance

- Level the appliance on both axes using the adjustable feet until all four feet are firmly grounded. Poor levelling may affect door closure, drainage and noise/vibration levels.
- Allow enough front space to open the door fully and remove the baskets.
- Do not crush or kink the cable or hoses behind or under the appliance.

Environment and ventilation

- Install indoors in a dry, well-ventilated area, away from heat sources, frost risk and direct sunlight.
- Do not place the appliance on carpets or rugs that may obstruct the bottom ventilation. Do not block the baseboard or ventilation grilles.

Accessibility

Keep the grounded outlet, water inlet faucet and service/maintenance drain point accessible.

Dishwasher front panel installation

This section details the steps for installing a decorative front panel on your built-in dishwasher. A template with measurements and illustrations for drilling installation holes is supplied with the dishwasher. Use this template to mark and drill holes before panel installation.

Tools required

- Drilling with 2 mm diameter drill bit
- Screwdriver bits: Torx T15 and Phillips

Installation procedure

1. Mark the centre line on the wooden panel.
2. In the document template, draw a line just above the arrow (along its top edge). If the arrow already touches the top edge, skip this step.
3. Cut the template along the line you have just marked on the document.
4. Align the top edge of the paper (template) with the top edge of the wood panel. Match the center lines.
5. Position the template flush and secure it firmly with adhesive tape.

6. With the 2 mm drill bit. Drill a total of 12 holes in the wooden board of the furniture to be embedded, following the marks indicated on the paper, drill holes approximately 15 mm deep. Ensure you do not drill through the entire panel thickness.
7. Use STA4x20 (2 pcs) and 4x12 (4 pcs) screws.
8. Remove the 6 screws from the dishwasher.
9. First align the panel's upper frame with the dishwasher and slide downwards.
10. Install the 6 screws previously removed.
11. Adjust the front screws to balance the dishwasher door.

Before first use

1. Ensure all packaging materials have been removed from inside the dishwasher.
2. Adjust the water softener level according to the water hardness in your area (refer to the reference table in this manual).
3. Add dishwasher salt to the salt tank, then fill with water to the top of the tank.
4. Refill the rinse aid dispenser.

A. Water softener (water hardness level setting)

Water hardness varies according to the area. If hard water is used, deposits may form on dishes and utensils. The dishwasher allows the salt consumption to be adjusted according to the water hardness to optimise usage. To set the salt consumption level, proceed as follows:

1. Open the door and press the Power touch icon to switch on the appliance.
2. Within 60 seconds, press and hold the start/pause touch icon for 5 seconds. The dishwasher will enter the setting mode: all wash cycle lights will flash three times and then the system will be set to the default descaler level, H3.
3. Press the Start/Pause touch icon to select the appropriate level for your local area. The sequence of levels changes in this order: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6.
4. Press the Power touch icon; settings will be saved when the appliance powers off.

Table of water hardness and salt consumption

Knob position	Water hardness			Salt consumption (g/cycle)
	dH	dF	dE	
H1	0–5	0–9	0–6	0
H2	6–11	10–20	7–14	20
H3 (default)	12–17	21–30	15–21	30
H4	18–22	31–40	22–28	40
H5	23–34	41–60	29–42	50
H6	35–55	61–98	43–69	60

To determine your water supply hardness, contact your local water supplier.

B. Loading salt into the water softener

The salt tank is located under the lower basket and must be filled as follows:

Caution

- Use only salt specifically designed for dishwashers. Any other type of salt will damage the water softener. Damage resulting from the use of improper salt is not covered by warranty and Cecotec assumes no liability.
- Refill the salt tank just before starting one of the full washing programmes. This will prevent salt grains or spilled salt water from remaining at the bottom of the machine for extended periods, which could cause corrosion.

Adding salt to the salt compartment

Fig. 3

1. Remove the lower basket and unscrew and remove the salt tank cap.
2. Place the supplied funnel's end into the tank opening and pour in the dishwasher salt.
3. If filling for the first time, add water until the tank is completely full.
4. Carefully screw the cap back on.
5. Normally, the low salt indicator will turn off after refilling the Salt Tank.

Notes

- The salt tank must be refilled when the salt refill indicator illuminates on the control panel. Even if the tank is full, the indicator may remain lit until the added salt is completely dissolved.
- Do not overfill the salt tank and clean up any spillage.

C. Detergent usage

- All washing cycles require detergent in the dispenser's detergent compartment. Add the appropriate amount for the selected programme to obtain the best performance.

Safety warnings

- Only use detergents specifically designed for dishwashers. Store the detergent in a cool, dry place. Do not place powder detergent in the dispenser until ready to start the washing cycle.
- Do not use soap, laundry detergent or washing-up liquid in the dishwasher.
- Do not ingest dishwasher detergent or inhale its fumes. Dishwasher detergent contains irritating and caustic substances that may cause respiratory disorders. In case of ingestion or inhalation, seek medical attention immediately.
- Keep the detergent out of the reach of children.

Filling the detergent dispenser

Fig. 4

1. Open the detergent compartment by pressing the button.
 2. Add the recommended amount of detergent to the main wash compartment. The main compartment incorporates 15 ml and 25 ml dosing marks to adjust the amount according to the level of soiling. For dishes requiring intensive washing, add 5 ml of detergent to the pre-wash section of the compartment.
 3. Close the detergent compartment by sliding the lid in the direction of the arrow.
- Note: always respect the dosage indicated by the detergent manufacturer.

D. Rinse aid usage

Filling the rinse aid compartment improves rinsing and drying performance. Fig. 5.

- To fill the rinse aid compartment, open its lid.
- Fill it with rinse aid up to the MAX mark and close the lid. Do not overfill the compartment and wipe up any spills.
- Close the lid to lock the rinse aid compartment.
- The rinse aid is automatically dosed in the last rinse for efficient rinsing and streak-free drying.

Caution

Use only dishwasher rinse aid. Never fill the rinse aid dispenser with other substances (e.g., dishwasher cleaning agent, liquid detergent). It could damage the appliance.

Setting the rinse aid level (R1-R5)

Make this setting before starting a programme.

1. Close the door and press the Power icon to switch on the appliance.
2. Within the next 60 seconds, press and hold the home touch icon for 5 seconds to enter the setting mode. The display will show the default level "R3".
3. To change the level, press the delayed start touch icon repeatedly. Each press will cycle through: R1 → R2 → R3 → R4 → R5.
4. Once the appropriate level has been selected, press the Power touch icon to save the settings.

Enable and disable sounds

Default status: the beeps are activated.

1. Open the door and switch on the dishwasher.
2. Press and hold the ECO and Start/Pause touch icons simultaneously for 3 seconds. The sound will be disabled, and the interior light will not activate when opening the door.
3. To reactivate the sound, press and hold ECO and Start/Pause again for 3 seconds.

Note: this function can only be configured in standby mode. If the appliance is disconnected from mains power and reconnected, sounds will revert to default settings.

Loading the dishwasher baskets

For best performance, follow these loading guidelines.

Caution. Items not suitable for dishwasher cleaning:

- Temperature-sensitive plastic tableware and utensils, copper or tin-plated containers, aluminium and silver cutlery.
- Fine glassware, decorated porcelain with printed patterns, and utensils with adhered glass elements.
- Items with absorbent properties (sponges, household cloths).

Recommendations before/after loading of baskets

- Remove large food residues. Pre-rinsing under the tap is not necessary. If the crockery or cookware has baked/burnt or heavily adhered residues, it is recommended to soak them before washing.
- Load items into the dishwasher following these rules:
 - o Cups, glasses, pots/pans, etc., upside down.
 - o Curved or cavity pieces, slightly inclined to facilitate draining.
 - o Ensure the stability of the load to avoid overturning.
 - o Do not obstruct the rotation of the spray arms during washing.
 - o Place cutlery, chopsticks and small items in the cutlery basket. Very small items should not be washed in the dishwasher as they may fall from the baskets.

Removing the tableware

To prevent water dripping from the upper basket onto the lower basket, empty the lower basket first, followed by the upper basket.

Loading the upper basket

The upper basket is designed for more delicate and lightweight items such as glasses, coffee and tea cups with their saucers, as well as small plates, small bowls and shallow pans or trays (if not heavily soiled). Place crockery and utensils so that the water jet does not displace them. Always place glasses, cups and bowls upside down.

Figure 6:

1. Dessert bowl
2. Saucer
3. Cup
4. Large cup
5. Glass

6. Glass bowl
7. Serving spoon
8. Table knife
9. Serving fork
10. Teaspoon
11. Sauce ladle
12. Soup spoon
13. Dessert spoon
14. Fork

Adjusting the upper basket

Fig. 7

If needed, the height of the upper basket can be adjusted to create more space for large utensils in either the upper or lower basket. The method of adjustment depends on the model:

(A) Wheel position adjustment (depending on model)

- Place wheels in holes/rails of different heights to vary the position of the upper basket.

(B) Adjustment by displacement (depending on model)

- Lift: pull the upper basket upwards to raise it (A).
- Lower: pull again as indicated to lower it (B).

Long items (e.g., serving cutlery, salad tongs or knives) should be placed on the rack to avoid obstructing the spray arm rotation. The rack can be folded down or removed when not required.

Warning

It is recommended to adjust the height of the upper basket before loading the dishes. Adjusting the basket once it is loaded may damage the dishes.

Loading the lower basket

It is recommended to place larger and harder-to-clean utensils in the lower basket: pots, pans, lids, serving dishes and bowls.

- Place serving dishes and lids at the sides of the baskets to avoid blocking the rotation of the upper spray arm.
- Pots, dishes and bowls should always be placed upside down. Deep parts should be sloped to facilitate drainage.
- The lower basket has rows of folding tines for loading more pots and pans or larger pieces.

Figure 8:

1. Small pot
2. Dessert bowl
3. Melamine bowl
4. Melamine dessert plate
5. Dessert plate

6. Shallow plate
7. Oval platter
8. Soup plate
9. Oven casserole

Cutlery tray

Fig. 9

The cutlery tray is designed for washing cutlery (forks, spoons, knives, etc.) by placing it between the bars/grids of the tray itself to keep each piece separate and ensure even cleaning and drying.

- Place the pieces individually, without overlapping.
- Place the knives with the cutting edge downward or in a horizontal position.
- Distribute cutlery by zones to avoid "nesting" (e.g., wedged spoons).
- Prevent protruding utensils from interfering with the upper spray arm or door closure.

4. OPERATION

Control panel

Fig. 10

1. Power touch icon: use this icon to switch the appliance on/off.
2. Programme touch icons: use these icons to select the appropriate washing programme; the programme indicator will illuminate.
 - A. ECO: Ecological mode, saves energy and water, suitable for general cleaning needs.
 - B. UNIVERSAL: Daily cleaning mode, suitable for moderately soiled dishes.
 - C. RAPID: Suitable for cleaning fresh, slightly sticky food residues at maximum speed.
 - D. INTENSIVE: Powerful cleaning mode, suitable for dishes, pots and pans with stubborn stains.
 - E. HYGIENE: Suitable for heavily soiled dishes requiring hygienic washing.
 - F. GLASS: Suitable for washing delicate glassware.
3. Extra function touch icons: use these icons to select the appropriate extra washing function; the function indicator will illuminate. While the dishwasher is switched on, the available extra functions will flash; the indicator will remain lit once selected.
 - G. DELAY START: Set the start time, 0-24 hours.
 - H. HALF LOAD: Reduces water and electricity consumption, allowing you to select three washing states: upper wash, lower wash, and simultaneous upper and lower wash.
 - I. SUPER DRY: Adds additional drying time to the main washing procedure for enhanced drying results.
 - J. SAVE+: Saves energy by reducing time and temperature during the drying phase. This extra function is recommended for a capacity of 8 place settings or less.

4. Start/pause touch icon: press this icon to start/pause a programme. Press and hold this icon for 3 seconds to cancel the existing programme and drain the unit, then select the new required programme.
5. AUTOCLEAN programme: press and hold both the Half Wash and Super Dry function icons simultaneously for 3 seconds to start the self-cleaning programme; the digital display will show a 90-minute countdown.

Warning indicator lights:

- K. Salt: If the indicator light is lit, it means the dishwasher is low on salt and requires refilling.
- L. Rinse aid: If the indicator light is lit, it means the dishwasher is low on rinse aid and requires refilling.
- M. Water inlet: If the indicator light is lit, it means that the water inlet is closed or blocked.

Starting a washing programme

1. Remove the lower basket and the upper basket, load the dishes and slide the baskets back in. It is recommended to load the lower basket first, then the upper one.
2. Add detergent to the designated dispenser compartment.
3. Connect the appliance plug to the mains socket.
4. Make sure that the water inlet tap is fully open. Press the on/off touch icon to turn on, press the touch icon of the programme that best suits your needs to select it. Press the start/pause touch icon to start the programme and close the door firmly until it locks securely.

Note: A "click" may be heard when the door is properly closed.

Changing the programme

1. A programme in progress can only be modified if it has been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released and/or the appliance may have drained the washing water. If this happens, it will be necessary to reload detergent again.
2. During the washing process, open the door slightly to pause the programme, then press the on/off touch icon to turn the appliance off.
3. Press the Power touch icon again to switch on the appliance. Then select the programme.

Note:

- If you open the door during washing, the dishwasher pauses, and the countdown timer stops. When closing the door, the dishwasher resumes the cycle after 10 seconds.

Dishwasher status information indicator

- Fixed light: cycle in progress.

- Light flashing; pause.

Add crockery

Forgotten dishes can be added any time before the detergent compartment lid opens.

1. Open the door slightly to pause the programme.
2. Wait until the spray arms come to a complete stop, then fully open the door.
3. Insert the forgotten dishes.
4. Close the door; the dishwasher will resume the cycle after 10 seconds.

Warning:

- Opening the door during washing can release very hot water and steam, with risk of burns. If the door is opened during operation, the dishwasher automatically stops.

End of washing programme

- The digital display shows "00" and beeps three times. The display will then show "End". If no operation is performed, the display will turn off, and the dishwasher will automatically turn off after 3 minutes.

Precautions when opening the door

- Open the door carefully: very hot steam may escape.
- Hot dishes are sensitive to impact. Allow the dishes to cool for approximately 15 minutes before removing them.
- Open the door slightly and wait a few minutes before unloading. This will cool the dishes and improve drying.

Information Indicator

This model is equipped with a light that projects onto the floor to show the status of the dishwasher:

- Solid blue: cycle in progress.
- Green: end of programme.
- Red: pause.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Before carrying out any cleaning or maintenance tasks, always disconnect the appliance from the mains supply and turn off the water supply.

Filtration system

Fig. 11

The filtration system consists of a coarse filter, flat filter and microfilter.

1. Flat filter: food debris is trapped here aided by a dedicated jet from the lower spray arm.
2. Coarse filter: retains large debris (e.g., bones or glass fragments) that could clog the drain. To remove a trapped object, gently press the upper tabs of this filter and pull it out.
3. Microfilter: retains fine particles in the crankcase area and prevents them from being redeposited on the dishes during the cycle.

Filter inspection and cleaning

- Check filters for clogging after each use.
- Unscrewing the coarse filter removes the filter assembly. Remove food debris and clean the filters under running water.
- After cleaning, reassemble them correctly and make sure that the Coarse Filter is screwed on tightly.

The filter prevents food debris from entering the washing system. However, they can sometimes become clogged and affect performance. It is recommended to check the Flat Filter at the end of each programme and clean it if necessary. Additionally, it is advisable to disassemble and clean the filter assembly at least once a week.

Cleaning the filter assembly

Fig. 12

1. Remove the coarse filter from the microfilter by pulling upwards.
2. Turn the microfilter counterclockwise to unlock it.
3. Remove the Microfilter together with the Flat Filter from the tank.
4. Wash the filters under running water. Use warm water and a soft bristle brush. Reassemble in reverse order: place the flat Filter, insert and lock the Microfilter (turn it clockwise until it stops) and finally place the coarse Filter, making sure it clicks into place. Check that there is no clearance.

Notes:

- Do not run a programme without the filters properly installed.
- Incorrect filter assembly can reduce washing performance and damage the appliance.
- Do not strike the filters when cleaning them: they could become deformed and affect the performance of the dishwasher.

Cleaning the spray arms

Fig. 13

The spray arms require periodic cleaning; limescale and minerals from hard water may block the holes and nozzles.

1. Pull the lower spray arm upwards to remove it.
2. Upper spray arm: first remove the locking clip/clamp by rotating it, then extract the arm.
3. Thoroughly wash and rinse both spray arms before reinstallation.

- When refitting the upper spray arm, ensure the locking clip/clamp is securely tightened.
- Check that both spray arms rotate freely.

Dishwasher care

- Control panel: wipe with a slightly damp cloth and dry completely.
- Exterior: use specific cleaner/polish for appliances or stainless steel. Do not use sharp objects, scouring pads, abrasive, chlorinated or solvent-based cleaners on any part of the appliance.

Cleaning the door

- To clean the perimeter edge of the door, use only a soft cloth dampened with lukewarm water.
- To prevent water from entering the lock and electrical components, do not use spray cleaners directly on or near the door.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads on exterior surfaces as they may scratch the finish. Some paper towels can also scratch or leave marks; microfibre is preferred.

Frost protection

If the dishwasher will remain in an unheated location during winter, it is recommended to have it serviced by a qualified technician. Basic procedure:

1. Unplug the appliance.
2. Turn off the water supply and disconnect the inlet hose from the water valve.
3. Drain the water from the inlet hose and valve into a container.
4. Reconnect the inlet hose to the water valve.
5. Remove the filter assembly and, using a sponge, soak up the residual water from the sump in the bottom of the tank.

How to maintain your dishwasher

After every wash

Turn off the appliance's water supply and leave the door slightly ajar to prevent moisture and odours from building up.

Disconnecting the plug

Before cleaning or performing maintenance, always unplug the appliance from the mains socket. Do not take risks.

Solvent and abrasive free

- Do not use solvents or abrasive products to clean the exterior and rubbers. Use only a cloth with warm soapy water.
- To remove interior stains, use a cloth dampened with water and a small amount of white vinegar or a specific dishwasher cleaner.

When going on holiday

Run an empty wash cycle, disconnect the plug, turn off the water tap and leave the door ajar. This prolongs the life of the gaskets and prevents bad odours.

Moving the appliance

If it must be moved, keep it in an upright position. Only if it is essential, it can be placed on its back.

Gaskets

One of the factors that cause bad odours in the dishwasher is food trapped in the door seals. Periodic cleaning with a slightly damp sponge avoids this problem.

6. TROUBLESHOOTING

Before contacting service Reviewing the tables on the following pages may save you from having to call for service.

Problem	Possible cause	Possible solution
The dishwasher does not work.	Fuse blown or circuit breaker tripped.	Replace the fuse or reset the circuit breaker. Disconnect other appliances sharing the same circuit as the dishwasher.
	No electrical supply.	Ensure the dishwasher is switched on and the door is properly closed. Check that the power cord is correctly plugged into the mains socket.
	Low water pressure or power failure.	Check that the water supply is properly connected and that the stopcock is open. In case of water supply interruption, switch off the dishwasher until supply is restored, then restart both the appliance and washing programme.
The drain pump does not stop.	Overflow	The system features overflow detection; if triggered, it automatically stops the circulation pump and activates the drain pump.

Noise.	Some audible noises are normal.	It is normal to hear the dispenser opening sound during the cycle.
	Utensils are not properly secured in the baskets, or a small item has fallen into the basket.	Properly secure all utensils and remove any loose objects inside the dishwasher.
	Motor humming.	The dishwasher has not been used regularly. If not used often, perform a fill and drain cycle once a week to help keep the gaskets moist.
Foam in the tank.	Unsuitable detergent.	Use only specific dishwasher detergent to prevent foam formation. If it occurs, open the door and allow the foam to dissipate. Add 1 approx. 3.8 litres of cold water to the tank. Close and lock the door and run the "prewash" cycle to evacuate the water. Repeat if necessary.
	Rinse aid spill.	Wipe up any rinse aid spillage immediately.
Stains on the inside of the tank.	A detergent with dyes has been used.	Ensure you use colour-free detergent.
Dirty crockery and cutlery.	Incorrect programme selection; improper rack loading.	Select a more intense programme. Ensure the dispenser operation and spray arm movement are not obstructed by large dishes.

Stains and veils on glasses and cutlery.	Extremely hard water. Low inlet water temperature. Dishwasher overloading. Improper loading. Old or damp powder detergent. Rinse aid dispenser empty. Incorrect detergent dosage.	Remove all metal utensils from the dishwasher. Do not add detergent. Select the longest cycle. Start the programme and let it run for about 18-22 minutes, until it is in the main wash phase. Open the door carefully and pour 2 cups (approx. 480 ml) of white vinegar into the bottom of the dishwasher. Close the door and let the dishwasher finish the cycle. If vinegar does not work: repeat the above procedure but use 1/4 cup (60ml) of citric acid crystals instead of vinegar.
Cloudiness on glassware.	Soft water combined with excess detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash and clean glassware.
Yellow or brown film on interior surfaces.	Tea or coffee stains.	Prepare a solution with 1/2 cup (120 ml) of bleach and 3 cups (720 ml) of warm water and remove stains by hand. Warning: Wait 20 minutes after a cycle finishes to allow the heating elements to cool before cleaning the interior; otherwise, you may get burned.
	Iron deposits in the water causing a generalized film.	Contact a decalcification company to install a specific filter.
White film on the interior surface.	Hard water minerals.	To clean the interior, use a damp sponge with specific dishwasher detergent and wear rubber gloves. Do not use cleaners other than dishwasher detergent because of the risk of foaming.
The dispenser lid is not closing properly.	Detergent residue blocking the latch.	Clean detergent residues from the latch.

Detergent residue remains in dispenser compartments.	Dishes are blocking the dispenser compartments.	Rearrange the load correctly to prevent blocking the dispenser opening.
Steam.	Normal phenomenon.	It is normal for some steam to escape through the vent next to the door closure during drying and draining.
Black or grey marks on tableware.	Aluminium items have brushed against the tableware.	Use a mildly abrasive cleaner to remove these marks.
Water accumulated in the bottom of the tank.	Water cut-off during water intake.	A small amount of clean water around the outlet on the tub bottom keeps the water seal lubricated. However, if you see a lot of residual water, it could be due to a water cut-off during the filling process. Once water supply is restored, restart the dishwasher and washing programme; drainage will occur automatically.
Dishwasher leaks.	Excessive rinse aid or rinse aid spills.	Take care not to overfill the rinse aid dispenser. Spilled rinse aid could cause excessive foam and lead to overflowing. Wipe any spills with a damp cloth.
	Dishwasher is not level.	Ensure the dishwasher is level.

NOTE: Olive pits or similar objects can pass through the filter system and reach the drain pump area. In this case, the drain pump becomes blocked and needs cleaning. Remove the pump cover by pushing outwards, then you can clean the pump impeller yourself. After that, put the cover back in position. Fig. 14

Improper machine maintenance may endanger users' safety. Any repairs must be carried out by professionals.

Error codes

After starting the wash cycle, if there is a malfunction, the dishwasher will display an error code. The following table shows possible error codes and the faults they represent; the error indicator will flash, and the appliance will beep.

Error codes:

Error code	Problem
E1	Overflow/leakage
E2	Water inlet malfunction
E4	Water distribution valve malfunction
E5	Fan malfunction
E6	Abnormal heating
E7	Thermistor open/short circuit
EA	Abnormal communication

Caution:

For E2, first check the troubleshooting table before contacting Cecotec's Official Technical Support Service.

For E1, turn off the main water supply before contacting Cecotec's Official Technical Support Service.

For E4, E5, E6, E7, EA, please contact Cecotec's Official Technical Support Service.

7. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic,

mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

information/declaration-of-conformity

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1 :

1. Tiroir à couverts
2. Panier supérieur
3. Panier inférieur
4. Bras de lavage supérieur
5. Distributeur
6. Bras de lavage inférieur
7. Réservoir de sel

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Lave-vaisselle
- Panier inférieur
- Panier supérieur
- Tiroir à couverts
- Tuyau de vidange
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

Raccorder le tuyau de vidange

- Insérez le tuyau de vidange dans un tuyau de vidange d'un diamètre interne minimum de 40 mm ou placez-le dans l'évier, en évitant les étranglements ou les courbures prononcées.
- La hauteur du point de décharge ne doit pas dépasser 600 mm du sol. Img. 2
- L'extrémité libre du tuyau ne doit pas être immergée dans l'eau afin d'éviter tout reflux.
- Fixez solidement le tuyau de vidange en position A (raccordement au siphon de l'évier) ou en position B (tuyau vertical), à l'aide du guide en « U » et des colliers/brides.

Image 2

1. Câble principal
2. Entrée d'eau
3. Tuyau de vidange
4. Tuyau de vidange

Comment évacuer l'excès d'eau des tuyaux

- Si le point de raccordement de l'évacuation se trouve à plus de 600 mm de hauteur, de l'eau peut rester dans le tuyau de vidange.
- Pour le vider : déconnectez l'extrémité libre du tuyau du siphon ou du tuyau vertical et abaissez l'extrémité dans un récipient situé sous le niveau de l'évier. Laissez égoutter complètement. Rebranchez et fixez avec le collier de serrage.

Sortie d'eau

- Raccordez correctement le tuyau de vidange au siphon/tube vertical pour éviter les fuites.
- Assurez-vous que le tuyau n'est pas étranglé ou écrasé derrière l'appareil et formez une boucle haute sous le plan de travail pour minimiser les reflux.
- Une fois l'installation terminée, vérifiez l'étanchéité en effectuant un cycle court.

Tuyau de rallonge

- Si vous devez rallonger le tuyau de vidange, utilisez un tuyau du même type et du même diamètre.
- Longueur totale maximale : 4 m. Dépasser la longueur maximale peut réduire le rendement de lavage et de vidange.
- Utilisez un manchon de raccordement et serrez les raccords à l'aide de colliers de serrage. Évitez les coudes fermés et les sections formant des poches.

Raccordement au siphon

- Le raccordement de la vidange doit se trouver à une hauteur maximale de 600 mm mesurée à partir du sol (ou de la base du lave-vaisselle).
- Maintenez l'extrémité du tuyau hors de l'eau pour éviter les retours.

- En cas de raccordement à un broyeur, retirez l'obturateur interne du raccord avant de fixer le tuyau.

Emplacement de l'appareil

- Placez le lave-vaisselle à l'endroit souhaité. Alignez les côtés avec les meubles adjacents et laissez suffisamment d'espace pour passer sans étrangler les tuyaux et le câble d'alimentation.
- Les tuyaux d'arrivée et de tuyau de vidange peuvent être orientés vers la gauche ou vers la droite pour faciliter l'installation.

Attention

- Placez le lave-vaisselle sur une surface ferme, plane et résistante.
- Ne l'installez pas sur des surfaces surélevées ou instables.

Mise à niveau et espace

- Mettez l'appareil à niveau sur les deux axes à l'aide des pieds réglables jusqu'à ce que les quatre pieds reposent fermement. Une mauvaise mise à niveau peut affecter la fermeture de la porte, l'évacuation et le bruit/les vibrations.
- Laissez suffisamment d'espace à l'avant pour ouvrir complètement la porte et retirer les paniers.
- N'écrasez ni ne pliez le câble ou les tuyaux à l'arrière ou sous l'appareil.

Environnement et ventilation

- Installez l'appareil à l'intérieur, dans un endroit sec et ventilé, loin de toute source de chaleur, du gel ou de la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas l'appareil sur des tapis ou des moquettes qui pourraient obstruer la ventilation inférieure. Ne recouvrez pas les grilles de ventilation.

Accessibilité

Gardez la prise de courant avec mise à la terre, le robinet d'arrivée d'eau et le point d'évacuation accessibles pour l'entretien/la maintenance.

Montage du panneau avant du lave-vaisselle

Cette section décrit les étapes à suivre pour installer le panneau du lave-vaisselle encastrable (built-in). Un document/gabarit avec les images et les mesures nécessaires pour réaliser les trous d'installation est fourni avec le lave-vaisselle. Utilisez ce gabarit pour marquer et percer avant de monter le panneau sur le lave-vaisselle.

Outils nécessaires

- Perceuse avec foret de 2 mm de diamètre
- Embouts de tournevis : Torx T15 et Phillips

Procédure de montage du panneau

- 1. Marquez la ligne centrale sur le panneau en bois.
- 2. Sur le modèle du document, tracez une ligne juste au-dessus de la flèche (le long de son bord supérieur). Si la flèche touche déjà le bord supérieur, vous pouvez ignorer cette étape.
- 3. Découpez le gabarit le long de la ligne que vous venez de tracer sur le document.
- 4. Alignez le bord supérieur du papier (gabarit) avec le bord supérieur du panneau de bois. Alignez les lignes centrales.
- 5. Lissez le gabarit et fixez-le solidement avec du ruban adhésif.
- 6. Avec le foret de 2 mm. Percez un total de 12 trous dans la planche de bois du meuble à encastrer, en suivant les marques indiquées sur le papier, percez des trous d'environ 15 mm de profondeur. Veillez à ne pas percer à travers toute l'épaisseur de la planche.
- 7. Utilisez des vis STA4x20 (2 pièces) et 4x12 (4 pièces).
- 8. Retirez les 6 vis du lave-vaisselle.
- 9. Alignez d'abord la structure supérieure du panneau avec le lave-vaisselle et faites-le glisser vers le bas.
- 10. Installez les 6 vis retirées précédemment.
- 11. Serrez les vis avant pour équilibrer la porte.

Avant la première utilisation

- 1. Veillez à ce que tous les matériaux d'emballage soient retirés de l'intérieur.
- 2. Réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région (consultez le tableau de référence indiqué dans ce manuel).
- 3. Ajoutez du sel pour lave-vaisselle dans le réservoir de sel, puis remplissez-le d'eau jusqu'au bord supérieur.
- 4. Remplissez le distributeur de produit de rinçage.

A. Adoucisseur (réglage du niveau de dureté de l'eau)

La dureté de l'eau varie en fonction de la région. Si vous utilisez de l'eau dure, des dépôts de calcaire se formeront sur la vaisselle et les couverts. Le lave-vaisselle permet de régler la consommation de sel en fonction de la dureté de l'eau, afin d'optimiser son utilisation. Pour configurer le niveau de consommation de sel, procédez comme suit :

- 1. Ouvrez la porte et appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt pour allumer l'appareil.
- 2. Dans les 60 secondes qui suivent, maintenez enfoncée l'icône tactile de démarrage/pause pendant 5 secondes. Le lave-vaisselle passe en mode réglage : tous les voyants des cycles de lavage clignotent trois fois, puis le système se règle sur le niveau de l'adoucisseur par défaut, H3.
- 3. Appuyez sur l'icône tactile Démarrage/Pause pour sélectionner le niveau adapté à votre région. La séquence des niveaux change dans cet ordre : H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6.
- 4. Appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt. Lorsque l'appareil s'éteint, les réglages sont enregistrés.

Tableau de dureté de l'eau et de consommation de sel

Position du sélecteur	Dureté de l'eau			Consommation de sel (g/cycle)
	dH	dF	dE	
H1	0–5	0–9	0–6	0
H2	6–11	10–20	7–14	20
H3 (par défaut)	12–17	21–30	15–21	30
H4	18–22	31–40	22–28	40
H5	23–34	41–60	29–42	50
H6	35–55	61–98	43–69	60

Pour connaître la dureté de l'eau de votre alimentation, contactez votre fournisseur d'eau local.

B. Chargement du sel dans l'adoucisseur

Le réservoir de sel est situé sous le panier inférieur et doit être rempli comme suit :

Attention

- N'utilisez que du sel spécial pour lave-vaisselle. Tout autre type de sel endommagera l'adoucisseur d'eau. Les dommages résultant de l'utilisation d'un sel inapproprié ne sont pas couverts par la garantie et Cecotec n'assume aucune responsabilité à cet égard.
- Ajoutez du sel juste avant de lancer l'un des programmes de lavage complet. Vous éviterez ainsi que des grains de sel ou de l'eau salée, éventuellement renversés, ne restent dans le fond de la machine pendant un certain temps, ce qui pourrait entraîner de la corrosion.

Chargement de sel dans le réservoir

Img. 3

- 1. Retirez le panier inférieur, puis dévissez et retirez le couvercle du réservoir de sel.
- 2. Placez l'extrémité de l'entonnoir (fourni) dans l'ouverture du réservoir et versez le sel pour lave-vaisselle.
- 3. Si vous le remplissez pour la première fois, ajoutez de l'eau jusqu'à ce que le réservoir soit complètement rempli.
- 4. Revissez soigneusement le bouchon.
- 5. Normalement, l'indicateur de manque de sel s'éteint après le remplissage du réservoir de sel.

Notes

- Le réservoir de sel doit être rempli lorsque l'indicateur de manque de sel s'allume sur le panneau de contrôle. Même si le réservoir est plein, l'indicateur peut rester allumé jusqu'à ce que le sel ajouté soit complètement dissous.
- Ne remplissez pas trop le réservoir de sel et essayez tout déversement.

C. Utilisation du produit vaisselle

- Tous les cycles de lavage nécessitent l'ajout de produit dans le compartiment de produit vaisselle du distributeur. Ajoutez la quantité appropriée pour le programme sélectionné afin d'obtenir les meilleures performances.

Avertissement de sécurité

- N'utilisez que des produits spécifiques pour lave-vaisselle. Rangez le produit vaisselle dans un lieu frais et sec. Ne mettez pas de produit vaisselle en poudre dans le distributeur tant que le lavage n'a pas commencé.
- N'utilisez jamais de savon, de lessive ou de liquide vaisselle dans votre lave-vaisselle.
- N'ingérez pas de produit vaisselle et n'inhaliez pas ses vapeurs. Le produit-vaisselle contient des substances irritantes et caustiques qui peuvent provoquer des troubles respiratoires. En cas d'ingestion ou d'inhalation, consultez immédiatement un médecin.
- Maintenez le produit vaisselle hors de portée des enfants.

Remplissage du distributeur de produit vaisselle

Img. 4

1. Ouvrez le compartiment pour le produit vaisselle en appuyant sur le bouton.
2. Ajoutez la quantité recommandée de produit vaisselle dans le compartiment principal. Le compartiment principal comporte des repères de dosage à 15 ml et 25 ml pour ajuster la quantité en fonction du niveau de saleté. Si votre vaisselle nécessite un lavage intensif, ajoutez 5 ml de produit dans le compartiment de prélavage.
3. Fermez le compartiment du produit vaisselle en faisant glisser le couvercle dans le sens de la flèche.

Note : respectez toujours le dosage indiqué par le fabricant du produit vaisselle.

D. Utilisation du liquide de rinçage

Le remplissage du compartiment de produit de rinçage améliore le rinçage et le rendement de séchage. Img. 5

- Pour remplir le compartiment de produit de rinçage, ouvrez le couvercle du compartiment.
- Remplissez-le de produit de rinçage jusqu'au repère MAX et fermez le couvercle. Ne remplissez pas trop le compartiment et essuyez tout débordement.
- Fermez le couvercle pour verrouiller le compartiment de produit de rinçage.
- Le produit de rinçage est dosé automatiquement lors du dernier rinçage pour un rinçage efficace et un séchage sans traces.

Attention

Utilisez exclusivement du produit de rinçage pour lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le distributeur de produit de rinçage avec d'autres substances (par exemple, agent nettoyant pour lave-vaisselle, liquide vaisselle). Cela pourrait endommager l'appareil.

Réglage du niveau de produit de rinçage (R1-R5)

Effectuez ce réglage avant de lancer un programme.

1. Ouvrez la porte et appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt pour allumer le lave-vaisselle.
2. Dans les 60 secondes qui suivent, appuyez pendant 5 secondes sur l'icône tactile de démarrage pour entrer en mode de réglage. L'écran affichera le niveau par défaut « R3 ».
3. Pour modifier le niveau, appuyez plusieurs fois sur l'icône tactile de démarrage différé. À chaque pression, vous passerez d'un niveau à l'autre : R1 → R2 → R3 → R4 → R5.
4. Après avoir sélectionné le niveau approprié, appuyez sur l'icône tactile Marche/arrêt pour enregistrer les paramètres.

Activer et désactiver le son

État par défaut : les avertissements sonores sont activés.

1. Ouvrez la porte et allumez le lave-vaisselle.
2. Appuyez simultanément sur les icônes tactiles ECO et démarrage/pause pendant 3 secondes. Le son sera désactivé ; de plus, la lumière intérieure ne s'allumera pas à l'ouverture de la porte.
3. Pour réactiver le son, appuyez sur ECO et démarrage/pause pendant 3 secondes.

Note : cette fonction ne peut être configurée qu'en mode veille. Si l'appareil est débranché du secteur et rebranché, les sons sont activés par défaut.

Comment charger les paniers du lave-vaisselle

Pour un rendement optimal du lave-vaisselle, suivez ces conseils pour le chargement.

Attention. Ustensiles/articles non lavables au lave-vaisselle :

- Vaisselle en plastique sensible à la température, récipients en cuivre et étamé, couverts en aluminium et argent.
- Verrerie délicate, porcelaine décorative imprimée ; ustensiles avec éléments en verre, etc.
- Articles ayant des propriétés absorbantes (éponges, tissus de maison).

Recommandations avant/après le chargement des paniers

- Retirez les restes de nourriture. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous le robinet. Si la vaisselle ou les ustensiles de cuisine présentent des résidus cuits/brûlés ou très collés, il est recommandé de les faire tremper avant le lavage.
- Placez les articles dans le lave-vaisselle de cette manière :
 - o Tasses, verres, casseroles/poêles, etc., à l'envers.
 - o Pièces courbes ou creuses, légèrement inclinées pour faciliter l'égouttage.
 - o Assurez-vous que le chargement est stable pour éviter tout renversement.
 - o Ne bloquez pas la rotation des bras d'aspersion pendant le lavage.

- o Placez les couverts, les baguettes et les petits objets dans le tiroir à couverts. Les très petits articles ne doivent pas être lavés dans le lave-vaisselle, car ils pourraient facilement tomber des paniers.

Retirer la vaisselle

Pour éviter que l'eau ne s'écoule du panier supérieur vers le panier inférieur, il est recommandé de vider d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.

Chargement du panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour placer la vaisselle la plus légère et la plus délicate, comme les verres, les tasses et les soucoupes à thé et à café, ainsi que les assiettes, les petits bols et les casseroles peu profondes (à condition qu'elles ne soient pas trop sales). Placez la vaisselle et les ustensiles de manière à ce que le jet d'eau ne les déplace pas. Placez les tasses, les verres et les bols à l'envers.

Image 6 :

1. Bol à dessert
2. Soucoupe
3. Tasse
4. Grande tasse
5. Verre
6. Bol en verre
7. Cuillère de service
8. Couteau de table
9. Fourchette de service
10. Cuillère à café
11. Louche
12. Cuillère à soupe
13. Cuillère à dessert
14. Fourchette

Ajuster le panier supérieur

Img. 7

Si nécessaire, la hauteur du panier supérieur peut être ajustée pour créer plus d'espace pour les grands ustensiles, soit dans le panier supérieur, soit dans le panier inférieur. La méthode de réglage dépend du modèle :

(A) Réglage en fonction de la position des roues (selon le modèle)

- Placez les roues dans des trous/rails de différentes hauteurs pour modifier la position du panier supérieur.

(B) Réglage par déplacement (selon le modèle)

- Pour le relever : tirez le panier supérieur vers le haut pour le relever (A).

- Pour l'abaisser : tirez à nouveau comme indiqué pour l'abaisser (B).

Les pièces longues (par exemple, les couverts de service, les couverts à salade ou les couteaux) doivent être placées sur la grille afin de ne pas gêner la rotation des bras de lavage. La grille peut être retirée ou pliée si elle n'est pas nécessaire.

Avertissement

Il est recommandé de régler la hauteur du panier supérieur avant de charger la vaisselle. Si vous réglez le panier une fois qu'il est chargé, vous risquez d'endommager la vaisselle.

Chargement du panier inférieur

Il est recommandé de placer les articles les plus volumineux et les plus difficiles à nettoyer dans le panier inférieur : casseroles, poêles, couvercles, plats et bols.

- Il est préférable de placer les plats et les couvercles sur les côtés des paniers afin de ne pas bloquer la rotation du bras de lavage supérieur.
- Les casseroles, les plats et les bols doivent toujours être placés à l'envers. Les pièces profondes doivent être inclinées pour faciliter l'égouttage.
- Le panier inférieur est équipé de rangées de grilles rabattables afin de pouvoir charger davantage de casseroles et de poêles ou de pièces plus grandes.

Image 8 :

1. Petit faitout
2. Bol à dessert
3. Bol en mélamine
4. Petite assiette en mélamine
5. Assiette à dessert
6. Assiette
7. Plat ovale
8. Assiette creuse
9. Casserole

Tiroir à couverts

Img. 9

Le tiroir à couverts est doté d'un design permettant de laver les couverts (fourchettes, cuillères, couteaux, etc.) en les plaçant entre les barres/grilles du tiroir afin de maintenir chaque article séparé et d'assurer un nettoyage et un séchage homogènes.

- Placez les pièces individuellement, sans qu'elles se chevauchent.
- Placez les couteaux avec le tranchant vers le bas ou en position horizontale.
- Répartissez les couverts par zones pour éviter qu'ils ne s'emmêlent (par exemple, les cuillères coincées les unes dans les autres).
- Évitez que des ustensiles dépassent et puissent gêner le bras de lavage supérieur ou la fermeture de la porte.

4. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle

Img. 10

1. Icône tactile marche/arrêt : appuyez sur cette icône pour allumer ou éteindre l'appareil.
2. Icônes tactiles des programmes : utilisez ces icônes pour sélectionner le programme de lavage approprié ; l'indicateur du programme s'allumera.
 - A. ECO : Mode écologique pour économiser l'énergie et l'eau, adapté aux besoins généraux de nettoyage.
 - B. UNIVERSAL : Mode de lavage quotidien, adapté à la vaisselle modérément sale.
 - C. RAPID (Rapide) : Convient pour laver les résidus alimentaires frais légèrement collants à la vitesse maximale.
 - D. INTENSIVE (Intensif) : Mode de lavage puissant, adapté à la vaisselle, aux casseroles et aux poêles présentant des taches tenaces.
 - E. HYGIENE (Hygiène) : Convient à la vaisselle très sale nécessitant un lavage hygiénique.
 - F. GLASS (Verres) : Convient au lavage de la verrerie fine.
3. Icônes tactiles des fonctions supplémentaires : utilisez ces icônes pour sélectionner la fonction supplémentaire de lavage appropriée ; l'indicateur du programme s'allumera. Lorsque le lave-vaisselle est allumé, les fonctions supplémentaires pouvant être sélectionnées clignoteront. L'indicateur restera allumé une fois la sélection effectuée.
 - G. DELAY START (Départ différé) : Réglage de l'heure de démarrage, 0 à 24 heures.
 - H. HALF LOAD (Demi-charge) : Ce programme réduit la consommation d'eau et d'électricité. Vous pouvez sélectionner trois modes de lavage : lavage supérieur, lavage inférieur et lavage supérieur et inférieur en même temps.
 - I. SUPER DRY (séchage supplémentaire) : Un temps de séchage supplémentaire est ajouté à la procédure de lavage principale afin de mieux sécher la vaisselle.
 - J. SAVE+ (économie supplémentaire) : Il permet d'économiser de l'énergie en réduisant la durée et la température du séchage. Cette fonction supplémentaire est recommandée pour une capacité de 8 couverts ou moins.
4. Icône tactile de démarrage/pause : appuyez sur cette icône pour démarrer/mettre en pause un programme. Appuyez pendant 3 secondes pour annuler le programme existant et vider l'appareil, puis sélectionnez le nouveau programme souhaité.
5. AUTOCLEAN (programme d'autonettoyage) : appuyez simultanément les icônes tactiles de la fonction Halfwash et Superdry pendant trois secondes pour lancer le programme d'autonettoyage. L'écran numérique affichera un compte à rebours de 90 minutes.

Indicateurs d'avertissement :

- K. Sel : Si l'indicateur cet indicateur s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle manque

de sel et qu'il faut en rajouter.

- L. Produit de rinçage : Si le témoin s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle manque de produit de rinçage et qu'il en faut davantage.
- M. Entrée d'eau : Si l'indicateur est allumé, cela signifie que l'arrivée d'eau est fermée ou bloquée.

Lancer un programme de lavage

1. Retirez le panier inférieur et le panier supérieur, chargez la vaisselle et remplacez les paniers à l'intérieur. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
2. Ajoutez du produit vaisselle dans le compartiment correspondant du distributeur.
3. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant.
4. Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est complètement ouvert. Appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt pour allumer l'appareil, puis appuyez sur l'icône tactile du programme qui correspond le mieux à vos besoins pour le sélectionner. Appuyez sur l'icône tactile démarrage/pause pour lancer le programme et fermez fermement la porte jusqu'à ce qu'elle soit bien verrouillée.

Note : lorsque la porte est correctement fermée, vous pouvez entendre un « clic ».

Changer le programme

1. Un programme en cours ne peut être modifié que s'il fonctionne depuis peu de temps. Dans le cas contraire, il est possible que le produit vaisselle ait déjà été libéré et que la machine ait déjà évacué l'eau de lavage. Si cela se produit, il sera nécessaire de recharger le produit vaisselle.
2. Pendant le processus de lavage, ouvrez légèrement la porte pour mettre le programme en pause, puis appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt pour éteindre l'appareil.
3. Appuyez à nouveau sur l'icône tactile marche/arrêt pour allumer l'appareil. Sélectionnez ensuite le programme.

Note

- Si vous ouvrez la porte pendant le lavage, le lave-vaisselle se met en pause et le compte à rebours s'arrête. Lorsque vous refermez la porte, le lave-vaisselle reprend son cycle après 10 secondes.

Indicateur d'informations sur l'état du lave-vaisselle

- Lumière fixe : cycle en cours.
- Lumière clignotante : pause.

Ajouter de la vaisselle

Vous pouvez ajouter un article oublié à tout moment avant d'ouvrir le compartiment à produit

vaisselle.

1. Ouvrez légèrement la porte pour mettre le programme en pause.
2. Attendez que les bras de lavage s'arrêtent, puis ouvrez complètement la porte.
3. Insérez la vaisselle que vous avez oublié de mettre.
4. Fermez la porte ; le lave-vaisselle reprendra le cycle après 10 secondes.

Avertissement

- L'ouverture de la porte pendant le lavage peut libérer de l'eau et de la vapeur très chaudes, avec un risque de brûlure. Si la porte est ouverte alors que le lave-vaisselle est en marche, l'appareil s'arrête automatiquement.

À la fin du programme de lavage

- L'écran numérique affiche « 00 » et émet trois bips. L'écran affichera alors « End ». Si vous n'effectuez aucune opération, l'écran s'éteindra et le lave-vaisselle s'éteindra automatiquement au bout de 3 minutes.

Précautions à prendre lors de l'ouverture de la porte

- Ouvrez la porte avec précaution : de la vapeur très chaude peut s'échapper.
- La vaisselle chaude est sensible aux chocs. Laissez refroidir la vaisselle environ 15 minutes avant de la retirer.
- Ouvrez légèrement la porte et attendez quelques minutes avant de décharger. Cela permettra à la vaisselle de refroidir et améliorera le séchage.

Indicateur d'informations

Ce modèle est équipé d'un voyant qui s'allume au sol pour indiquer l'état du lave-vaisselle :

- Bleu continu : cycle en cours.
- Vert : fin du programme.
- Rouge : pause.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant toute opération d'entretien ou de maintenance, débranchez l'appareil du réseau électrique et fermez le robinet d'eau.

Système de filtrage

Img. 11

Le système de filtration se compose d'un filtre grossier, d'un filtre plat et d'un microfiltre.

1. Filtre plat : les résidus alimentaires sont retenus ici à l'aide d'un jet spécifique du bras de lavage inférieur.
2. Filtre grossier : il retient les gros résidus (par exemple, des fragments d'os ou de verre) qui

pourraient obstruer la vidange. Pour retirer un objet coincé, appuyez doucement sur les languettes supérieures du filtre et retirez-le vers le haut.

3. Microfiltre : il retient les particules fines dans la zone du carter et empêche leur redéposition sur la vaisselle pendant le cycle.

Inspection et nettoyage des filtres

- Après chaque utilisation, vérifiez que le système de filtration n'est pas obstrué.
- En dévissant le filtre grossier, vous retirez l'ensemble des filtres. Retirez les restes d'aliments et nettoyez les filtres à l'eau courante.
- Après le nettoyage, remontez-les correctement et assurez-vous que le filtre grossier est bien vissé.

Le filtre empêche les résidus de vaisselle de pénétrer dans le système de lavage. Cependant, ils peuvent parfois se boucher et nuire au rendement. Il est recommandé de vérifier le filtre plat à la fin de chaque programme et de le nettoyer si nécessaire. De plus, il est conseillé de démonter et de nettoyer le filtre au moins une fois par semaine.

Nettoyage de l'ensemble des filtres

Img. 12

1. Retirez le filtre grossier du microfiltre en le tirant vers le haut.
2. Tournez le microfiltre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller.
3. Retirez le microfiltre ainsi que le filtre plat.
4. Rincez les filtres sous le robinet. Utilisez de l'eau tiède et une brosse à poils doux. Remontez dans l'ordre inverse : placez le filtre plat, insérez et bloquez le microfiltre (tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se bloque) et, enfin, placez le filtre grossier en vous assurant qu'il est bien en place. Vérifiez qu'il n'y a pas de jeu.

Notes :

- Ne lancez pas un programme sans que les filtres soient correctement installés.
- Un montage incorrect des filtres peut réduire le rendement de lavage et endommager l'appareil.
- Lorsque vous nettoyez les filtres, ne les frappez pas, car ils pourraient se déformer et compromettre le rendement du lave-vaisselle.

Nettoyage des bras de lavage

Img. 13

Il est nécessaire de nettoyer régulièrement les bras de lavage. Le calcaire et les minéraux présents dans l'eau dure peuvent obstruer les orifices et les douilles.

1. Tirez le bras de lavage inférieur vers le haut pour le retirer.
2. Bras de lavage supérieur : retirez d'abord le fermoir/la bride en le/la tournant, puis retirez le bras.

- 3. Lavez et rincez soigneusement les deux bras de lavage avant de les réinstaller.
- Lorsque vous remontez le bras de lavage supérieur, assurez-vous que le raccord/le collier de fixation est bien serré.
- Vérifiez que les deux bras de lavage tournent librement.

Entretien du lave-vaisselle

- Panneau de contrôle : nettoyez-le avec un chiffon légèrement humide et séchez-le complètement.
- Extérieur : utilisez un nettoyant/polissage spécifique pour les appareils électroménagers ou l'acier inoxydable. N'utilisez pas d'objets pointus, de tampons à récureur ou de nettoyeurs abrasifs, chlorés ou à base de solvants sur aucune partie de l'appareil.

Nettoyage de la porte

- Pour nettoyer le bord périphérique de la porte, utilisez uniquement un chiffon doux humidifié à l'eau tiède.
- Pour éviter que l'eau ne pénètre dans la serrure et les composants électriques, n'utilisez pas de nettoyeurs en spray directement sur la porte ou à proximité.
- N'utilisez de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récureur sur la surface extérieure, car ceux-ci pourraient rayer la finition. Certains essuie-tout peuvent également rayer ou laisser des traces sur la surface, utilisez de préférence en microfibre.

Protection contre le gel

Si le lave-vaisselle est laissé dans un endroit non chauffé pendant l'hiver, demandez à un technicien de service de : Procédure de base :

1. Débranchez l'appareil du réseau électrique.
2. Fermer l'alimentation en eau et déconnecter le tuyau d'arrivée d'eau de la vanne.
3. Vidanger l'eau du tuyau d'arrivée et de la vanne dans un récipient.
4. Raccordez à nouveau le tuyau d'arrivée à la vanne d'eau.
5. Retirez l'ensemble des filtres et, à l'aide d'une éponge, absorbez l'eau résiduelle du siphon au fond de l'appareil.

Comment entretenir votre lave-vaisselle

Après chaque lavage

Fermez l'alimentation en eau de l'appareil et laissez la porte légèrement entrouverte afin qu'il ne reste ni humidité ni odeurs à l'intérieur.

Débrancher la fiche

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir. Ne prenez pas de risques.

Sans solvants ni abrasifs

- Pour nettoyer l'extérieur et les joints, n'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.

Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau tiède et du produit de nettoyage.

- Pour éliminer les taches sur la surface intérieure, utilisez un chiffon humide et avec un peu de vinaigre, ou un produit de nettoyage spécifique pour lave-vaisselle.

Quand vous partez en vacances

Lancez un cycle de lavage à vide, débranchez la prise, fermez le robinet d'eau et laissez la porte entrouverte. Cela prolonge la durée de vie des joints et évite les mauvaises odeurs.

Déplacement de l'appareil

Si vous devez le déplacer, maintenez-le en position verticale. Vous ne pouvez le placer sur le dos que si cela est absolument nécessaire.

Joints

L'un des facteurs à l'origine de la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence d'aliments coincés dans les joints. Un nettoyage régulier à l'aide d'une éponge légèrement humide permet d'éviter ce problème.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Avant de contacter le service technique, consultez les tableaux des pages suivantes pour éviter d'avoir à appeler le service technique.

Problème	Cause possible	Possible solution
Le lave-vaisselle ne fonctionne pas.	Fusible grillé ou disjoncteur déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Débranchez les autres appareils qui partagent le même circuit que le lave-vaisselle.
	Pas d'alimentation électrique.	Assurez-vous que le lave-vaisselle est allumé et que la porte est correctement fermée. Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché sur la prise de courant.
	Pression d'eau faible ou coupure d'alimentation.	Vérifiez que la prise d'eau est bien raccordée et que le robinet d'arrêt est ouvert. En cas de coupure d'eau, éteignez le lave-vaisselle jusqu'à ce que l'alimentation soit rétablie, puis redémarrez le lave-vaisselle et le programme de lavage.

La pompe de vidange ne s'arrête pas	Débordement.	Le système est conçu dans le but de détecter un débordement. Dans ce cas, la pompe de circulation s'arrête et la pompe de vidange se met en marche.
Bruit	Certains bruits sont normaux.	Il est normal d'entendre le son d'ouverture du distributeur pendant le cycle.
	Les ustensiles ne sont pas bien fixés dans les paniers ou un petit objet est tombé dans le panier.	Placez correctement tous les ustensiles et retirez tout article mal placé à l'intérieur du lave-vaisselle.
	Bourdonnement du moteur.	Le lave-vaisselle n'a pas été utilisé régulièrement. Si vous ne l'utilisez pas souvent, effectuez un cycle de remplissage et de vidange une fois par semaine pour aider à maintenir les joints humides.
Mousse à l'intérieur	Produit vaisselle inadéquat.	Utilisez uniquement un produit spécial pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse. Si cela se produit, ouvrez la porte et laissez la mousse se dissiper. Ajoutez environ 3,8 litres d'eau froide dans la cuve. Fermez et verrouillez la porte, puis lancez le cycle « pré lavage » pour évacuer l'eau. Répétez ce processus si nécessaire.
	Déversement de produit de rinçage.	Essuyez toujours immédiatement le renversement de produits de rinçage.
Taches à l'intérieur de la cuve.	Un produit vaisselle contenant des colorants a été utilisé.	Veillez à utiliser des produits vaisselle sans colorants.
Vaisselle et couverts sales	Programme inadapté ; chargement incorrect des paniers.	Choisissez un programme plus intensif. Assurez-vous que le fonctionnement du distributeur et des bras de lavage n'est pas entravé par des pièces de vaisselle volumineuses.

Taches et voiles sur les verres et les couverts	Eau très dure. Faible température d'entrée. Surcharge du lave-vaisselle. Chargement incorrect. Produit vaisselle en poudre ancien ou humide. Distributeur de produit de rinçage vide. Dosage incorrect du produit vaisselle.	Retirez tous les ustensiles métalliques du lave-vaisselle. N'ajoutez pas de produit vaisselle. Sélectionnez le cycle le plus long. Lancez le programme et laissez-le fonctionner pendant environ 18 à 22 minutes, jusqu'à ce qu'il atteigne la phase de lavage principale. Ouvrez la porte avec précaution et versez 2 tasses (environ 480 ml) de vinaigre blanc au fond du lave-vaisselle. Fermez la porte et laissez le lave-vaisselle terminer le cycle. Si le vinaigre ne fonctionne pas : répétez la procédure ci-dessus, mais utilisez 1/4 de tasse (60 ml) d'acide citrique à la place du vinaigre.
Opacité des verres	Combinaison d'eau douce et trop de produit vaisselle.	Utilisez moins de produit si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour le lavage des verres.
Film jaune ou marron sur les surfaces internes	Taches de thé ou de café.	Préparez une solution avec 1/2 tasse (120 ml) d'eau de Javel et 3 tasses (720 ml) d'eau tiède et éliminez les taches à la main. Avertissement : Attendez 20 minutes après la fin d'un cycle pour permettre aux éléments chauffants de refroidir avant de nettoyer l'intérieur, sinon vous risquez de vous brûler.
	Dépôts de fer dans l'eau provoquant une pellicule généralisée.	Contactez une entreprise pour installer un filtre spécifique.
Film blanc sur la surface intérieure	Minéraux de l'eau dure.	Pour nettoyer l'intérieur, utilisez un chiffon humide avec du produit pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez pas d'autres nettoyeurs que le produit vaisselle en raison du risque de formation de mousse.

Le couvercle du distributeur ne ferme pas correctement	Des résidus de produit vaisselle obstruent le joint d'étanchéité.	Nettoyez les résidus de produit vaisselle sur le loquet.
Il reste des résidus de produit dans les compartiments du distributeur.	La vaisselle bloque les compartiments du distributeur.	Réorganisez correctement le chargement pour éviter de bloquer l'ouverture du distributeur.
Vapeur	Phénomène normal.	Il est normal qu'un peu de vapeur s'échappe par la ventilation près de la fermeture de la porte pendant le séchage et la vidange.
Marques noires ou grises sur la vaisselle	Les ustensiles en aluminium ont frôlé la vaisselle.	Utilisez un nettoyeur légèrement abrasif pour éliminer ces marques.
Accumulation d'eau au fond de la cuve	Coupure d'eau pendant le remplissage.	Un peu d'eau propre autour de l'orifice d'évacuation situé au bas du lave-vaisselle permet de lubrifier le joint. Cependant, si vous constatez une grande quantité d'eau résiduelle, cela peut être dû à une coupure d'eau pendant le processus de remplissage. Dans ce cas, redémarrez le lave-vaisselle et le programme de lavage une fois que l'alimentation en eau est rétablie ; la vidange se fera automatiquement.
Fuite dans le lave-vaisselle	Excès de produit de rinçage ou déversements de produit de rinçage.	Veillez à ne pas trop remplir le distributeur de produit de rinçage. Un produit de rinçage renversé peut provoquer un moussage excessif et entraîner un débordement. Nettoyez tout débordement à l'aide d'un chiffon humide.
	Le lave-vaisselle n'est pas de niveau.	Assurez-vous que le lave-vaisselle est de niveau.

NOTE : Les noyaux d'olives ou autres objets similaires peuvent passer à travers le système de filtration et atteindre la zone de la pompe de vidange. Dans ce cas, la pompe de vidange se bloque et doit être nettoyée. Retirez le couvercle de la pompe en le poussant vers l'extérieur, vous pouvez ensuite nettoyer vous-même l'impulseur de la pompe. Après cela, remettez le couvercle en place. Img. 14

Un entretien incorrect de la machine peut mettre en danger la sécurité des utilisateurs. Toute réparation doit être effectuée par des professionnels.

Codes d'erreur

Après le démarrage du cycle de lavage, en cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affiche un code d'erreur. Le tableau suivant présente les codes d'erreur possibles et les défauts qu'ils représentent ; le voyant d'erreur clignotera et émettra un bip.

Codes d'erreur

Codes d'erreur	Problèmes
E1	Débordement/fuite
E2	Dysfonctionnement de l'alimentation en eau.
E4	Dysfonctionnement de la vanne de distribution d'eau
E5	Dysfonctionnement du ventilateur
E6	Surchauffe anormale
E7	Thermistance ouverte/court-circuit
EA	Communication anormale

Attention :

Pour E2, consultez d'abord le tableau de dépannage avant de contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Pour E1, coupez l'alimentation principale en eau avant de contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Pour E4, E5, E6, E7, EA, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1:

1. Besteckkorb
2. Oberkorb
3. Unterkorb
4. Oberer Sprüharm
5. Spender
6. Unterer Sprüharm
7. Salzbehälter

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Geschirrspüler
- Unterkorb
- Oberkorb
- Besteckschublade
- Entwässerungsrohr
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. MONTAGE

Anschluss des Ablaufschlauchs

- Führen Sie den Ablaufschlauch in ein Abflussrohr mit einem Mindestinnendurchmesser von 40 mm ein oder hängen Sie ihn in das Spülbecken. Vermeiden Sie dabei Knicke oder scharfe Biegungen.
- Die Höhe des Ablaufpunkts darf 600 mm über dem Boden nicht überschreiten. Abb. 2
- Das freie Ende des Schlauches darf nicht in Wasser eingetaucht werden, um einen Rückfluss zu vermeiden.
- Befestigen Sie den Ablaufschlauch sicher in Position A (Anschluss an den Siphon des Spülbeckens) oder in Position B (senkrecht Rohr) unter Verwendung des Schlauchbogens (U-Führung) und Kabelbindern/Schlauschellen.

Legende Abbildung 2:

1. Hauptkabel
2. Wassereinlass
3. Ablaufschlauch
4. Ablaufschlauch

Ablassen von Restwasser aus den Schläuchen

- Wenn der Anschlusspunkt des Abflusses höher als 600 mm liegt, kann Wasser im Ablaufschlauch zurückbleiben.
- Zum Entleeren: Trennen Sie das freie Schlauchende vom Siphon oder senkrechten Rohr und halten Sie es in einen Behälter unterhalb des Spülbeckenniveaus. Lassen Sie es vollständig abtropfen. Schließen Sie den Schlauch wieder an und befestigen Sie ihn mit der Schlauchschelle.

Wasseraustritt

- Schließen Sie den Ablaufschlauch korrekt an den Siphon/das senkrechte Rohr an, um Lecks zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Schlauch hinter dem Gerät nicht geknickt oder gequetscht wird, und bilden Sie eine hohe Schlaufe unter der Arbeitsplatte, um einen Rückfluss zu minimieren.
- Überprüfen Sie nach der Installation die Dichtheit, indem Sie einen kurzen Spülgang durchführen.

Verlängerungsschlauch

- Wenn Sie den Ablaufschlauch verlängern müssen, verwenden Sie einen Schlauch des gleichen Typs und Durchmessers.
- Maximale Gesamtlänge: 4 m. Eine Überschreitung der maximalen Länge kann die Spül- und Abpumpleistung beeinträchtigen.

- Verwenden Sie einen Schlauchverbinder und sichern Sie die Verbindungen mit Schlauschellen. Vermeiden Sie enge Bögen und die Bildung von Wassersäcken.

Anschluss an den Siphon

- Der Ablaufanschluss darf sich auf einer maximalen Höhe von 600 mm befinden, gemessen vom Boden (oder von der Unterkante des Geschirrspülers).
- Das Schlauchende darf nicht in Wasser eingetaucht werden, um einen Rückfluss zu vermeiden.
- Bei Anschluss an einen Abfallzerkleinerer entfernen Sie den Verschlussstopfen aus dem Anschlussstutzen, bevor Sie den Schlauch anschließen.

Aufstellung des Geräts

- Stellen Sie den Geschirrspüler am gewünschten Standort auf. Richten Sie die Seitenwände des Geräts an den angrenzenden Möbeln aus und lassen Sie dahinter genügend Platz für die knickfreie Verlegung der Schläuche und des Netzkabels.
- Die Zu- und Ablaufschläuche können zur einfacheren Installation nach links oder rechts ausgerichtet werden.

Achtung

- Stellen Sie den Geschirrspüler auf einer festen, ebenen und stabilen Oberfläche auf.
- Installieren Sie das Gerät nicht auf erhöhten oder instabilen Oberflächen.

Nivellierung und Ausrichtung

- Nivellieren Sie das Gerät mithilfe der verstellbaren Füße in beiden Achsen, bis alle vier Füße fest auf dem Boden stehen. Eine schlechte Nivellierung kann das korrekte Schließen der Tür, den Wasserablauf sowie die Geräusch- und Vibrationsentwicklung beeinträchtigen.
- Lassen Sie nach vorne genügend Platz, um die Tür vollständig zu öffnen und die Körbe herauszuziehen.
- Quetschen oder knicken Sie das Kabel und die Schläuche nicht hinter oder unter dem Gerät.

Umgebung und Belüftung

- Installieren Sie das Gerät in Innenräumen an einem trockenen und gut belüfteten Ort, fern von Wärmequellen, Frost und direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche oder Teppichböden, die die untere Belüftung blockieren könnten. Blockieren Sie nicht den Sockel oder die Lüftungsgitter.

Zugänglichkeit

Halten Sie die geerdete Steckdose, den Wasserhahn und den Ablaufanschluss für Wartungs- und Servicearbeiten frei zugänglich.

Montage der Möbelfront des Geschirrspülers

Dieser Abschnitt beschreibt die Schritte zur Anbringung der Möbelfront am Einbau-Geschirrspüler. Zusammen mit dem Geschirrspüler wird eine Schablone mit Abbildungen und den erforderlichen Maßen für die Montagebohrungen geliefert. Verwenden Sie diese Schablone zum Anzeichnen und Bohren, bevor Sie die Möbelfront am Geschirrspüler montieren.

Notwendige Werkzeuge

- Bohrmaschine mit einem 2-mm-Bohrer
- Schrauberbits: Torx T15 und Phillips (Kreuzschlitz)

Anleitung zur Anbringung der Möbelfront

1. Markieren Sie die Mittellinie auf der Holzfront.
2. Zeichnen Sie auf der Schablone eine Linie direkt über dem Pfeil (entlang der Oberkante). Wenn der Pfeil bereits die Oberkante berührt, können Sie diesen Schritt überspringen.
3. Schneiden Sie die Schablone entlang der soeben markierten Linie aus.
4. Richten Sie die Oberkante der Papierschablone an der Oberkante der Holzfront aus. Bringen Sie die Mittellinien zur Deckung.
5. Glätten Sie die Schablone und befestigen Sie sie fest mit Klebeband.
6. Mit dem 2-mm-Bohrer. Bohren Sie gemäß den Markierungen auf der Schablone insgesamt 12 Löcher in die Möbelfront. Die Bohrtiefe sollte ca. 15 mm betragen. Achten Sie darauf, nicht durch die gesamte Stärke der Front zu bohren.
7. Verwenden Sie die Schrauben STA4x20 (2 Stk.) und 4x12 (4 Stk.).
8. Entfernen Sie die 6 Schrauben vom Geschirrspüler.
9. Richten Sie zuerst die obere Halterung der Front am Geschirrspüler aus und schieben Sie sie nach unten.
10. Montieren Sie die 6 zuvor entfernten Schrauben wieder.
11. Stellen Sie die vorderen Schrauben ein, um die Tür auszurichten.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien aus dem Innenraum des Geschirrspülers entfernt wurden.
2. Stellen Sie die Stufe des Wasserenthärter entsprechend dem Wasserhärtegrad in Ihrer Region ein (siehe Referenztabelle in dieser Anleitung).
3. Füllen Sie Spezzialsalz für Geschirrspüler in den Salzbehälter und füllen Sie diesen anschließend mit Wasser bis zum Rand auf.
4. Füllen Sie den Klarspülerspender nach.

A. Wasserenthärter (Einstellung des Wasserhärtegrads)

Die Wasserhärte variiert je nach Region. Bei Verwendung von hartem Wasser können sich Ablagerungen auf Geschirr und Besteck bilden. Der Geschirrspüler ermöglicht die Anpassung des Salzverbrauchs je nach Wasserhärtegrad, um den Verbrauch zu optimieren. Um den Salzverbrauch einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie die Tür und drücken Sie das Ein/Aus-Touch-Symbol, um das Gerät einzuschalten.

2. Halten Sie innerhalb der nächsten 60 Sekunden das Start/Pause-Touch-Symbol für 5 Sekunden gedrückt. Der Geschirrspüler wechselt in den Einstellungsmodus: Alle Spülgang-Kontrollleuchten blinken dreimal, und anschließend wechselt das System auf die standardmäßige Wasserenthärterstufe H3.
3. Drücken Sie das Start/Pause-Touch-Symbol, um die für Ihre Region passende Stufe auszuwählen. Die Reihenfolge der Stufen ändert sich wie folgt: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6.
4. Drücken Sie das Ein/Aus-Touch-Symbol. Beim Ausschalten des Geräts werden die Einstellungen gespeichert.

Wasserhärte-tabelle und Salzverbrauch

Position des Wählers	Wasserhärte			Salzaufnahme (g/Zyklus)
	dH	dF	dE	
H1	0–5	0–9	0–6	0
H2	6–11	10–20	7–14	20
H3 (Standard)	12–17	21–30	15–21	30
H4	18–22	31–40	22–28	40
H5	23–34	41–60	29–42	50
H6	35–55	61–98	43–69	60

Um den Härtegrad Ihres Leitungswassers zu erfahren, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Wasserversorger.

B. Einfüllen von Salz in den Wasserenthärter

Der Salzbehälter befindet sich unter dem Unterkorb und muss wie folgt befüllt werden:

Achtung

- Verwenden Sie ausschließlich Spezzialsalz, das für Geschirrspüler geeignet ist. Jede andere Art von Salz beschädigt den Wasserenthärter. Schäden, die durch die Verwendung von ungeeignetem Salz entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt und Cecotec übernimmt keine Haftung.
- Füllen Sie den Salzbehälter immer unmittelbar vor dem Start eines vollständigen Spülprogramms auf. Dadurch wird vermieden, dass Salzkörner oder verschüttetes Salzwasser für längere Zeit auf dem Boden des Spülbehälters verbleiben, was zu Korrosion führen könnte.

Einfüllen von Salz in den Salzbehälter

Abb. 3

1. Entfernen Sie den Unterkorb und schrauben Sie den Deckel des Salzbehälters ab.

2. Setzen Sie den (mitgelieferten) Trichter in die Öffnung des Behälters und füllen Sie das Spezi­alsalz ein.
3. Beim erstmaligen Befüllen füllen Sie Wasser ein, bis der Behälter vollständig gefüllt ist.
4. Schrauben Sie den Deckel wieder sorgfältig fest.
5. Normalerweise erlischt die Salz­mangel­anzeige nach dem Nachfüllen des Salzbehälters.

Hinweis

- Der Salzbehälter muss nachgefüllt werden, sobald die Salz­mangel­anzeige auf dem Bedienfeld aufleuchtet. Auch wenn der Behälter voll ist, kann die Anzeige weiterhin leuchten, bis sich das eingefüllte Salz vollständig aufgelöst hat.
- Überfüllen Sie den Salzbehälter nicht und entfernen Sie verschüttetes Salz.

C. Verwendung von Reinigungsmittel

- Alle Spül­gänge erfordern die Verwendung von Spül­mittel in der Spül­mittel­kammer. Füllen Sie die für das gewählte Programm geeignete Menge ein, um die beste Leistung zu erzielen.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie ausschließlich Spül­mittel, das speziell für Geschirrspüler entwickelt wurde. Bewahren Sie das Spül­mittel an einem kühlen und trockenen Ort auf. Füllen Sie Spül­mittelpulver erst unmittelbar vor dem Start des Spül­gangs in die Spül­mittel­kammer ein.
- Verwenden Sie im Geschirrspüler keine Seife, kein Waschmittel und kein Handgeschirrspül­mittel.
- Geschirrspül­mittel nicht einnehmen und dessen Dämpfe nicht einatmen. Geschirrspül­mittel enthält reizende und ätzende Substanzen, die Atemwegserkrankungen verursachen können. Suchen Sie bei Verschlucken oder Einatmen sofort ärztliche Hilfe auf.
- Bewahren Sie das Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Befüllen der Spül­mittel­kammer

Abb. 4

1. Öffnen Sie die Spül­mittel­kammer durch Drücken der Taste.
2. Füllen Sie die empfohlene Menge Spül­mittel in die Hauptspül­kammer. Die Hauptkammer verfügt über Dosiermarkierungen für 15 ml und 25 ml, um die Menge an den Verschmutzungsgrad anzupassen. Für einen Intensivspül­gang füllen Sie zusätzlich 5 ml Spül­mittel in die Vorspül­kammer.
3. Schließen Sie das Spül­mittelfach, indem Sie den Deckel in Pfeilrichtung schieben.

Hinweis: Beachten Sie immer die Dosierempfehlungen des Spül­mittel­herstellers.

D. Verwendung von Klarspüler

Das Befüllen der Klarspüler­kammer verbessert das Spül- und Trocknungsergebnis. Abb. 5

- Um die Klarspüler­kammer zu befüllen, öffnen Sie den Deckel.

- Füllen Sie Klarspüler bis zur MAX-Markierung ein und schließen Sie den Deckel. Überfüllen Sie die Kammer nicht und wischen Sie verschütteten Klarspüler auf.
- Schließen Sie den Deckel, um das Klarspüler­fach zu verriegeln.
- Der Klarspüler wird während des letzten Klarspül­gangs automatisch dosiert, um ein optimales Spülergebnis und eine flecken- und schlierenfreie Trocknung zu gewährleisten.

Achtung

Verwenden Sie ausschließlich Klarspüler für Geschirrspüler. Füllen Sie keine anderen Substanzen (z. B. Maschinenreiniger, flüssiges Spül­mittel) in die Klarspüler­kammer. Dies könnte das Gerät beschädigen.

Einstellung der Klarspülerdosierung (R1–R5)

Nehmen Sie diese Einstellung vor, bevor Sie ein Programm starten.

1. Öffnen Sie die Tür und drücken Sie das Ein/Aus-Touch-Symbol, um den Geschirrspüler einzuschalten.
2. Halten Sie innerhalb der nächsten 60 Sekunden das Start-Touch-Symbol für 5 Sekunden gedrückt, um in den Einstellungsmodus zu gelangen. Das Display zeigt die Standardstufe „R3“ an.
3. Um die Stufe zu ändern, drücken Sie wiederholt das Touch-Symbol für die Startvorwahl. Jeder Tastendruck schaltet durch die folgende Sequenz: R1 → R2 → R3 → R4 → R5.
4. Sobald die gewünschte Stufe ausgewählt ist, drücken Sie das Ein/Aus-Touch-Symbol, um die Einstellungen zu speichern.

Signaltöne aktivieren und deaktivieren

Standardeinstellung: Die Signaltöne sind aktiviert.

1. Öffnen Sie die Tür und schalten Sie den Geschirrspüler ein.
2. Halten Sie die Touch-Symbole ECO und Start/Pause gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt. Der Signalton wird deaktiviert; zusätzlich wird die Innenbeleuchtung beim Öffnen der Tür nicht mehr eingeschaltet.
3. Um den Signalton wieder zu aktivieren, halten Sie die Tasten ECO und Start/Pause erneut für 3 Sekunden gedrückt.

Hinweis: Diese Funktion kann nur im Standby-Modus konfiguriert werden. Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt und wieder angeschlossen wird, werden die Signaltöne standardmäßig aktiviert.

Beladung der Geschirrspülerkörbe

Um die beste Leistung zu erzielen, befolgen Sie diese Beladungsrichtlinien.

Achtung. Nicht spülmaschinengeeignetes Geschirr:

- Temperaturempfindliches Kunststoffgeschirr und -besteck; Kupfer- oder Zinngefäße; Aluminium und Silberbesteck.
- Sehr empfindliche Glaswaren, bedrucktes Porzellan; Utensilien mit geklebten Kristall-Elementen.
- Saugfähige Gegenstände (Schwämme, Haushaltstextilien).

Empfehlungen vor/nach dem Beladen der Körbe

- Entfernen Sie grobe Speisereste. Ein Vorspülen unter dem Wasserhahn ist nicht erforderlich. Bei stark angetrockneten, eingebrannten oder angebrannten Speiseresten auf Geschirr oder Kochgeschirr wird empfohlen, diese vor dem Spülen einzuweichen.
- Beladen Sie den Geschirrspüler nach folgenden Regeln:
 - o Tassen, Gläser, Töpfe/Pfannen usw. mit der Öffnung nach unten.
 - o Gewölbte oder hohle Teile leicht schräg stellen, damit das Wasser ablaufen kann.
 - o Stellen Sie sicher, dass das Geschirr stabil steht, um ein Umkippen zu vermeiden.
 - o Blockieren Sie nicht die Drehung der Sprüharme während des Spülvorgangs.
 - o Legen Sie Besteck, Essstäbchen und Kleinteile in den Besteckkorb. Sehr kleine Gegenstände sollten nicht im Geschirrspüler gereinigt werden, da sie aus den Körben fallen könnten.

Entfernung des Geschirrs

Um zu verhindern, dass Wasser vom Oberkorb in den Unterkorb tropft, räumen Sie zuerst den Unterkorb und danach den Oberkorb aus.

Beladen des Oberkorbs

Der Oberkorb ist für empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und Teetassen mit Untertassen sowie kleine Teller, kleine Schüsseln und flache Pfannen oder Tabletts (sofern sie nicht stark verschmutzt sind) ausgelegt. Ordnen Sie das Geschirr und die Utensilien so an, dass sie vom Wasserstrahl nicht verschoben werden können. Stellen Sie Gläser, Tassen und Schüsseln immer mit der Öffnung nach unten.

Abbildung 6:

1. Dessertschale
2. Untertasse
3. Tasse
4. Große Tasse
5. Becher
6. Glasschüssel
7. Servierlöffel
8. Tafelmesser
9. Serviergabel
10. Teelöffel

11. Soßenkelle
12. Suppenlöffel
13. Dessertlöffel
14. Gabel

Einstellen des Oberkorbs

Abb. 7

Bei Bedarf kann die Höhe des Oberkorbs verstellt werden, um mehr Platz für große Geschirrtteile im Oberkorb selbst oder im Unterkorb zu schaffen. Die Einstellmethode ist modellabhängig:

(A) Einstellung über die Radposition (je nach Modell)

- Setzen Sie die Räder in die Schienen auf unterschiedlicher Höhe ein, um die Position des Oberkorbs zu verändern.

(B) Einstellung durch Anheben/Absenken (je nach Modell)

- Anheben: Ziehen Sie den Oberkorb nach oben, um ihn anzuheben (A).
- Absenken: Ziehen Sie erneut wie angezeigt, um ihn abzusenken (B).

Lange Teile (z. B. Vorlegebesteck, Salatzangen oder Messer) sollten auf die Ablage gelegt werden, damit sie die Drehung der Sprüharme nicht blockieren. Die Ablage kann bei Nichtgebrauch nach hinten geklappt oder entfernt werden.

Achtung

Es wird empfohlen, die Höhe des Oberkorbs vor dem Beladen mit Geschirr einzustellen. Wenn Sie den Korb verstellen, nachdem er bereits beladen ist, könnte das Geschirr beschädigt werden.

Beladen des Unterkorbs

Es wird empfohlen, größere und schwer zu reinigende Teile wie Töpfe, Pfannen, Deckel, Servierplatten und Schüsseln in den Unterkorb zu stellen.

- Platzieren Sie Servierplatten und Deckel an den Seiten des Korbs, um die Drehung des oberen Sprüharms nicht zu blockieren.
- Töpfe, Platten und Schüsseln müssen immer mit der Öffnung nach unten platziert werden. Tiefe Teile sollten schräg gestellt werden, um das Abfließen des Wassers zu erleichtern.
- Der Unterkorb verfügt über umklappbare Tellerhalter, um das Beladen mit mehr Töpfen und Pfannen oder größeren Teilen zu ermöglichen.

Abbildung 8:

1. Kleiner Topf
2. Dessertschale
3. Melamin-Schale
4. Melamin-Dessertteller
5. Dessertteller
6. Essteller

7. Ovale Platte
8. Tiefer Teller
9. Auflaufform

Besteckkorb

Abb. 9

Der Besteckkorb ist für das Spülen von Besteck (Gabeln, Löffel, Messer usw.) vorgesehen. Das Besteck wird zwischen die Gitter des Korbs gesteckt, um die einzelnen Teile getrennt zu halten und eine gleichmäßige Reinigung und Trocknung zu gewährleisten.

- Legen Sie die Teile einzeln ein, ohne dass sie sich überlappen.
- Platzieren Sie Messer mit der Schneide nach unten oder in horizontaler Position.
- Verteilen Sie das Besteck in verschiedene Bereiche, um ein Ineinanderschachteln (z. B. ineinander gesteckte Löffel) zu vermeiden.
- Vermeiden Sie, dass Geschirrtteile herausragen, die den oberen Sprüharm oder das Schließen der Tür behindern könnten.

4. BEDIENUNG

Bedienfeld

Abb. 10

1. Ein/Aus-Touch-Symbol: Verwenden Sie dieses Symbol, um den Geschirrspüler ein- und auszuschalten.
2. Programm-Touch-Symbole: Verwenden Sie diese Symbole, um das passende Spülprogramm auszuwählen; die entsprechende Programmanzeige leuchtet auf.
 - A. ECO: ECO (Ökologisch): Spart Energie und Wasser, geeignet für allgemeinen Reinigungsbedarf.
 - B. UNIVERSAL: Tägliche Reinigung: Geeignet für normal verschmutztes Geschirr.
 - C. RAPID (Schnell): Geeignet für die schnelle Reinigung von leicht angetrockneten und frischen Speiseresten.
 - D. INTENSIVE (Intensiv): Leistungsstarker Reinigungsmodus, geeignet für Teller, Töpfe und Pfannen mit hartnäckigen Verschmutzungen.
 - E. HYGIENE (Hygiene): Geeignet für stark verschmutztes Geschirr, das eine hygienische Reinigung erfordert.
 - F. GLASS (Glas): Geeignet für das Spülen von feinem Glasgeschirr.
3. Touch-Symbole für Zusatzfunktionen: Verwenden Sie diese Symbole, um die passende Zusatzfunktion auszuwählen; die entsprechende Anzeige leuchtet auf. Solange der Geschirrspüler eingeschaltet ist, blinken die auswählbaren Zusatzfunktionen; nach der Auswahl leuchtet die Anzeige dauerhaft.
 - G. DELAY START (Verzögerter Start): Einstellung der Startzeit, 0–24 Stunden.

- H. HALF LOAD (Halbe Beladung): Reduziert den Wasser- und Stromverbrauch; es können drei Modi ausgewählt werden: nur Oberkorb, nur Unterkorb oder Ober- und Unterkorb gleichzeitig.
- I. SUPER DRY (Extra Trocken): Fügt dem Hauptspülgang zusätzliche Trocknungszeit hinzu, um ein besseres Trocknungsergebnis zu erzielen.
- J. SAVE+ (Extra Sparen): Spart Energie durch Reduzierung der Zeit und Temperatur während des Trocknens. Diese Zusatzfunktion wird für eine Beladung von 8 Maßgedecken oder weniger empfohlen.

4. Start/Pause-Touch-Symbol: Drücken Sie dieses Symbol, um ein Programm zu starten oder zu pausieren. Halten Sie dieses Symbol 3 Sekunden lang gedrückt, um das laufende Programm abubrechen und das Wasser abzupumpen; wählen Sie anschließend das gewünschte neue Programm aus.
5. AUTOCLEAN (Selbstreinigungsprogramm): Halten Sie die Touch-Symbole für die Funktionen „Halfwash“ und „Superdry“ gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt, um das Selbstreinigungsprogramm zu starten; die Digitalanzeige zeigt einen 90-minütigen Countdown an.

Warnanzeigen:

- K. Salz: Wenn diese Anzeige aufleuchtet, bedeutet dies, dass der Geschirrspüler zu wenig Salz hat und der Salzbehälter nachgefüllt werden muss.
- L. Klarspüler: Wenn diese Anzeige aufleuchtet, bedeutet dies, dass der Geschirrspüler zu wenig Klarspüler hat und dieser nachgefüllt werden muss.
- M. Wasserzulauf: Wenn diese Anzeige aufleuchtet, bedeutet dies, dass der Wasserzulauf geschlossen oder blockiert ist.

Starten eines Spülprogramms

1. Ziehen Sie den Unter- und Oberkorb heraus, beladen Sie das Geschirr und schieben Sie die Körbe wieder hinein. Es wird empfohlen, zuerst den Unterkorb und danach den Oberkorb zu beladen.
2. Füllen Sie Spülmittel in die entsprechende Spülmittelkammer ein.
3. Stecken Sie den Stecker des Geräts in eine Steckdose.
4. Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn vollständig geöffnet ist. Drücken Sie das Ein/Aus-Touch-Symbol zum Einschalten und wählen Sie durch Drücken des entsprechenden Programm-Symbols das für Ihre Bedürfnisse passende Programm aus. Drücken Sie das Start/Pause-Touch-Symbol, um das Programm zu starten, und schließen Sie die Tür fest, bis sie sicher einrastet.

Hinweis: Wenn die Tür korrekt geschlossen wird, ist ein „Klick“-Geräusch zu hören.

Programmwechsel

1. Ein laufendes Programm kann nur geändert werden, wenn es erst kurze Zeit in Betrieb ist. Andernfalls ist es möglich, dass das Spülmittel bereits freigesetzt wurde und/oder das Gerät das Spülwasser bereits abgepumpt hat. In diesem Fall muss das Spülmittel erneut eingefüllt werden.
2. Öffnen Sie während des Spülvorgangs die Tür einen Spalt, um das Programm zu pausieren, und drücken Sie anschließend das Ein/Aus-Touch-Symbol, um das Gerät auszuschalten.
3. Drücken Sie erneut das Ein/Aus-Touch-Symbol, um das Gerät einzuschalten. Wählen Sie anschließend das Programm aus.

Hinweis

- Wenn die Tür während des Spülvorgangs geöffnet wird, pausiert der Geschirrspüler und der Countdown-Timer stoppt. Nach dem Schließen der Tür setzt der Geschirrspüler den Spülgang nach 10 Sekunden fort.

Statusanzeige des Geschirrspülers

- Dauerlicht: Programm läuft.
- Blinkendes Licht: Pause.

Geschirr nachlegen

Vergessenes Geschirr kann jederzeit nachgelegt werden, bevor sich der Deckel der Spülmittelkammer öffnet.

1. Öffnen Sie die Tür einen Spalt, um das Programm zu pausieren.
2. Warten Sie, bis die Sprüharme zum Stillstand gekommen sind, und öffnen Sie dann die Tür vollständig.
3. Legen Sie das vergessene Geschirr ein.
4. Schließen Sie die Tür; der Geschirrspüler setzt den Spülgang nach 10 Sekunden fort.

Warnung

- Das Öffnen der Tür während des Spülvorgangs kann heißes Wasser und Dampf freisetzen. Es besteht Verbrühungsgefahr. Wenn die Tür während des Betriebs geöffnet wird, stoppt der Geschirrspüler automatisch.

Nach Beendigung des Spülprogramms

- Die Digitalanzeige zeigt „00“ an und es ertönen drei Signaltöne. Anschließend zeigt das Display „End“ an. Wenn keine weitere Bedienung erfolgt, schaltet sich das Display aus und der Geschirrspüler schaltet sich nach 3 Minuten automatisch aus.

Vorsichtsmaßnahmen beim Öffnen der Tür

- Öffnen Sie die Tür vorsichtig: Es kann heißer Dampf entweichen.
- Heißes Geschirr ist stoßempfindlich. Lassen Sie das Geschirr ca. 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es entnehmen.

- Öffnen Sie die Tür einen Spalt breit und warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Gerät ausräumen. Dadurch kühlt das Geschirr ab und das Trocknungsergebnis wird verbessert.

Informationsanzeige

Dieses Modell ist mit einem Licht ausgestattet, das auf den Boden projiziert wird, um den Status des Geschirrspülers anzuzeigen:

- Dauerhaft blau: Spülgang läuft.
- Grün: Programmende.
- Rot: Pause.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie das Gerät vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten stets vom Stromnetz und schließen Sie den Wasserhahn.

Filtersystem

Abb. 11

Das Filtersystem besteht aus einem Grobfilter, einem Flachsieb und einem Mikrofilter.

1. Flachsieb: Speisereste werden hier mithilfe eines speziellen Wasserstrahls des unteren Sprüharms aufgefangen.
2. Grobfilter: Hält grobe Teile (z. B. Knochen oder Glassplitter) zurück, die den Abfluss verstopfen könnten. Um einen eingeklemmten Gegenstand zu entfernen, drücken Sie vorsichtig auf die oberen Laschen dieses Filters und nehmen Sie ihn heraus.
3. Mikrofilter: Hält feine Partikel im Sumpfbereich zurück und verhindert, dass sie sich während des Spülgangs wieder auf dem Geschirr ablagern.

Überprüfung und Reinigung der Filter

- Überprüfen Sie die Filter nach jedem Gebrauch auf Verstopfungen.
- Durch Herausdrehen des Grobfilters wird die gesamte Filtereinheit entnommen. Entfernen Sie die Speisereste und reinigen Sie die Filter unter fließendem Wasser.
- Setzen Sie die Filter nach der Reinigung wieder korrekt zusammen und stellen Sie sicher, dass der Grobfilter fest eingeschraubt ist.

Der Filter verhindert, dass Speisereste in das Spülsystem gelangen. Jedoch können sie manchmal verstopfen und die Leistung beeinträchtigen. Es wird empfohlen, das Flachsieb nach jedem Programmende zu überprüfen und bei Bedarf zu reinigen. Zudem ist es ratsam, die gesamte Filtereinheit mindestens einmal pro Woche auszubauen und zu reinigen.

Reinigung der Filtereinheit

Abb. 12

1. Ziehen Sie den Grobfilter nach oben aus dem Mikrofilter heraus.
2. Drehen Sie den Mikrofilter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln.
3. Entnehmen Sie den Mikrofilter zusammen mit dem Flachsieb aus dem Spülbehälter.
4. Spülen Sie die Filter unter fließendem Wasser ab. Verwenden Sie lauwarmes Wasser und eine weiche Bürste.

Setzen Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen: Setzen Sie das Flachsieb ein, führen Sie den Mikrofilter ein und verriegeln Sie ihn (im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen) und setzen Sie abschließend den Grobfilter auf, sodass er sicher einrastet. Überprüfen Sie, dass alle Teile fest sitzen.

Hinweise:

- Starten Sie kein Programm, ohne dass die Filter korrekt eingesetzt sind.
- Ein fehlerhafter Einbau der Filter beeinträchtigt die Spülleistung und kann das Gerät beschädigen.
- Schlagen Sie beim Reinigen nicht auf die Filter, da sie sich sonst verformen und die Leistung des Geschirrspülers beeinträchtigen könnten.

Reinigung der Sprüharme

Abb. 13

Die Sprüharme müssen regelmäßig gereinigt werden; Kalk und Mineralien aus hartem Wasser können die Düsen und Lager verstopfen.

1. Unterer Sprüharm: Ziehen Sie ihn zum Entnehmen nach oben ab.
 2. Oberer Sprüharm: Entfernen Sie zuerst die Sicherungsmutter durch Drehen und entnehmen Sie anschließend den Arm.
 3. Waschen und spülen Sie beide Sprüharme gründlich, bevor Sie sie wieder einsetzen.
- Stellen Sie beim Wiedereinbau des oberen Sprüharms sicher, dass die Sicherungsmutter fest angezogen ist.
 - Überprüfen Sie, dass sich beide Sprüharme frei drehen können.

Pflege im Geschirrspüler

- Bedienfeld: Mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen und vollständig trocknen.
- Außenseite: Verwenden Sie einen speziellen Reiniger oder eine Politur für Haushaltsgeräte oder Edelstahl. Verwenden Sie an keinem Teil des Geräts scharfe Gegenstände, Scheuerschwämme, Scheuermittel, chlor- oder lösungsmittelhaltige Reiniger.

Reinigung der Türen

- Zur Reinigung der Türkante verwenden Sie ausschließlich ein weiches, mit lauwarmem Wasser angefeuchtetes Tuch.
- Um zu verhindern, dass Wasser in das Türschloss und die elektrischen Bauteile eindringt, verwenden Sie keine Sprühreiniger direkt auf der Tür oder in deren unmittelbarer Nähe.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme auf den Außenflächen, da

diese die Oberfläche zerkratzen. Auch einige Papiertücher können Kratzer oder Spuren hinterlassen; verwenden Sie vorzugsweise ein Mikrofasertuch.

Frostschutzwächter

Wenn der Geschirrspüler im Winter an einem unbeheizten Ort aufgestellt wird, wird ein Eingriff durch den Kundendienst empfohlen. Grundlegendes Vorgehen:

1. Trennen Sie die Maschine vom Stromnetz.
2. Schließen Sie den Wasserhahn und trennen Sie den Zulaufschlauch vom Wasserventil.
3. Lassen Sie das Wasser aus dem Zulaufschlauch und dem Ventil in einen Behälter ab.
4. Schließen Sie den Zulaufschlauch wieder an den Wasseranschluss an.
5. Entfernen Sie die Filtereinheit und nehmen Sie mit einem Schwamm das Restwasser aus dem Sumpf am Boden des Spülbehälters auf.

Pflege Ihres Geschirrspülers

Nach jedem Spülgang

Stellen Sie die Wasserzufuhr zum Gerät ab und lassen Sie die Tür einen Spalt offen, damit sich weder Feuchtigkeit noch Gerüche bilden.

Trennen des Netzsteckers

Ziehen Sie vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose. Gehen Sie keine Risiken ein.

Keine Lösungs- oder Scheuermittel

- Verwenden Sie zur Reinigung der Außenseiten und der Dichtungen keine Lösungsmittel oder Scheuermittel. Verwenden Sie nur ein Tuch und warmes Seifenwasser.
- Um Flecken aus dem Innenraum zu entfernen, verwenden Sie ein mit Wasser und etwas weißem Essig angefeuchtetes Tuch oder einen speziellen Geschirrspülerreiniger.

Wenn Sie in Urlaub fahren

Führen Sie einen leeren Spülgang durch, ziehen Sie den Netzstecker, schließen Sie den Wasserhahn und lassen Sie die Tür einen Spalt offen. Dies verlängert die Lebensdauer der Dichtungen und verhindert schlechte Gerüche.

Übergabe des Geräts

Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, halten Sie es in einer aufrechten Position. Nur wenn es unbedingt erforderlich ist, kann es auf die Rückseite gelegt werden.

Dichtungen

Eine der Ursachen für schlechte Gerüche sind Speisereste, die sich in den Dichtungen festsetzen. Eine regelmäßige Reinigung mit einem leicht angefeuchteten Schwamm beugt diesem Problem vor.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Bevor Sie den Kundendienst kontaktieren: Die Überprüfung der Tabellen auf den folgenden Seiten kann einen Anruf beim Kundendienst überflüssig machen.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Geschirrspüler funktioniert nicht	Die Sicherung ist durchgebrannt oder der Schutzschalter hat ausgelöst.	Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzschalter zurück. Trennen Sie andere Geräte, die am selben Stromkreis wie der Geschirrspüler angeschlossen sind.
	Keine Stromversorgung.	Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler eingeschaltet und die Tür richtig geschlossen ist. Überprüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt in die Steckdose eingesteckt ist.
	Niedriger Wasserdruck oder unterbrochene Wasserzufuhr.	Überprüfen Sie, ob der Wasseranschluss korrekt verbunden und der Wasserhahn geöffnet ist. Bei einer Unterbrechung der Wasserzufuhr schalten Sie den Geschirrspüler aus, bis die Versorgung wiederhergestellt ist. Starten Sie anschließend das Gerät und das Spülprogramm neu.
Entwässerungspumpe stoppt nicht	Überlauf.	Das System ist so konzipiert, dass es ein Überlaufen erkennt; in diesem Fall stoppt die Umwälzpumpe und die Ablaufpumpe wird aktiviert.

Geräusch	Bestimmte hörbare Geräusche sind normal.	Das Öffnungsgeräusch der Spülmittelkammer während des Spülgangs ist normal.
	Das Geschirr ist in den Körben nicht sicher eingeräumt oder ein kleiner Gegenstand ist in den Korb gefallen.	Räumen Sie das gesamte Geschirr sicher ein und entfernen Sie alle losen Gegenstände aus dem Geschirrspüler.
	Motorbrummen.	Der Geschirrspüler wurde nicht regelmäßig benutzt. Wenn Sie das Gerät selten benutzen, führen Sie einmal pro Woche ein kurzes Spülprogramm durch, um die Dichtungen feucht zu halten.
Schaumbildung im Spülbehälter	Ungeeignetes Spülmittel.	Verwenden Sie ausschließlich spezielles Geschirrspülmittel, um Schaumbildung zu vermeiden. Falls dies auftritt, öffnen Sie die Tür und warten Sie, bis der Schaum zerfällt. Fügen Sie ca. 3,8 Liter kaltes Wasser in den Spülbehälter hinzu. Schließen Sie die Tür und starten Sie das „Vorspül“-Programm, um das Wasser abzupumpen. Bei Bedarf wiederholen.
	Verschütteter Klarspüler.	Wischen Sie verschütteten Klarspüler sofort auf.
Flecken im Innenraum des Spülbehälters	Es wurde ein gefärbtes Spülmittel verwendet.	Stellen Sie sicher, dass Sie ein Spülmittel ohne Farbstoffe verwenden.
Schmutziges Geschirr und Besteck	Ungeeignetes Programm; falsche Beladung der Körbe.	Wählen Sie ein intensiveres Programm. Stellen Sie sicher, dass die Funktion der Spülmittelkammer und der Sprüharme nicht durch große Geschirrtteile blockiert wird.

Flecken und Beläge auf Gläsern und Besteck	Extrem hartes Wasser. Niedrige Wasserzulauftemperatur. Überladung des Geschirrspülers. Falsche Beladung. Altes oder feuchtes Pulverwaschmittel. Klarspülerbehälter ist leer. Falsche Dosierung des Reinigungsmittels.	Entfernen Sie alle Metallgegenstände aus dem Geschirrspüler. Kein Waschmittel hinzufügen. Wählen Sie das längste Programm aus. Starten Sie das Programm und lassen Sie es etwa 18–22 Minuten laufen, bis es sich in der Hauptspülphase befindet. Öffnen Sie vorsichtig die Tür und gießen Sie 2 Tassen (ca. 480 ml) weißen Essig auf den Boden des Geschirrspülers. Schließen Sie die Tür und lassen Sie den Geschirrspüler den Spülgang beenden. Wenn Essig nicht wirkt: Wiederholen Sie den vorherigen Vorgang, verwenden Sie jedoch anstelle von Essig 1/4 Tasse (60 ml) Zitronensäurekristalle.
Trübung bei Glaswaren	Kombination aus weichem Wasser und zu viel Spülmittel.	Verwenden Sie bei weichem Wasser weniger Spülmittel und wählen Sie ein kürzeres Programm zum Spülen von Gläsern.
Gelber oder brauner Belag auf den Innenflächen	Tee- oder Kaffeefflecken.	Bereiten Sie eine Lösung aus 1/2 Tasse (120 ml) Bleichmittel und 3 Tassen (720 ml) lauwarmem Wasser zu und entfernen Sie die Flecken von Hand. Warnung: Warten Sie nach Programmende 20 Minuten, damit die Heizelemente abkühlen können, bevor Sie den Innenraum reinigen; andernfalls besteht Verbrennungsgefahr.
	Eisenablagerungen im Wasser, die einen flächendeckenden Belag verursachen.	Kontaktieren Sie einen Fachbetrieb für Wasserenthärtung, um einen speziellen Filter installieren zu lassen.

Weißer Film auf der inneren Oberfläche	Mineralien aus hartem Wasser.	Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie einen feuchten Schwamm mit speziellem Geschirrspülmittel und tragen Sie dabei Gummihandschuhe. Verwenden Sie wegen der Gefahr der Schaumbildung keine anderen Reinigungsmittel als Geschirrspülmittel.
Der Deckel der Spülmittelkammer schließt nicht richtig.	Spülmittelreste blockieren den Riegel.	Entfernen Sie die Spülmittelreste vom Riegel.
Spülmittelreste verbleiben in den Fächern der Spülmittelkammer.	Geschirr blockiert die Fächer der Spülmittelkammer.	Räumen Sie das Geschirr korrekt ein, um die Öffnung der Spülmittelkammer nicht zu blockieren.
Lenksäule	Normales Phänomen.	Es ist normal, dass während des Trocknens und Abpumpens etwas Dampf aus der Entlüftungsöffnung neben dem Türschloss austritt.
Schwarze oder graue Flecken auf Geschirr	Aluminiumutensilien haben gegen das Geschirr gestoßen.	Verwenden Sie ein mildes Scheuermittel, um diese Spuren zu entfernen.
Wasseransammlung am Boden des Spülbehälters	Unterbrechung der Wasserzufuhr während des Wasserzulaufs.	Eine kleine Menge sauberes Wasser um den Auslass am Boden des Spülbehälters hält die Wasserdichtung geschmiert. Wenn Sie jedoch viel Restwasser bemerken, könnte dies auf eine Unterbrechung der Wasserzufuhr während des Füllvorgangs zurückzuführen sein. Starten Sie in diesem Fall den Geschirrspüler und das Spülprogramm neu, sobald die Wasserversorgung wiederhergestellt ist. Das Abpumpen erfolgt dann automatisch.

Lecks im Geschirrspüler	Zu viel Klarspüler oder verschütteter Klarspüler.	Achten Sie darauf, den Klarspülerbehälter nicht zu überfüllen. Verschütteter Klarspüler kann zu übermäßiger Schaumbildung führen und ein Überlaufen verursachen. Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten mit einem feuchten Tuch auf.
	Der Geschirrspüler ist nicht eben.	Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler waagrecht steht.

HINWEIS: Olivenkerne oder ähnliche Gegenstände können das Filtersystem passieren und in den Bereich der Ablaufpumpe gelangen. In diesem Fall wird die Ablaufpumpe blockiert und muss gereinigt werden. Entfernen Sie die Pumpenabdeckung, indem Sie sie nach außen drücken. Anschließend können Sie das Pumpenlaufrad selbst reinigen. Setzen Sie die Abdeckung anschließend wieder in ihre Position. Abb. 14

Eine unsachgemäße Wartung des Geräts kann die Sicherheit der Benutzer gefährden. Alle Reparaturen müssen von Fachleuten durchgeführt werden.

Fehlercode

Nach dem Starten des Spülzyklus zeigt der Geschirrspüler bei einer Störung einen Fehlercode an. Die folgende Tabelle zeigt mögliche Fehlercodes und die entsprechenden Störungen. Die Fehleranzeige blinkt und es ertönt ein Piepton.

Fehlercode:

Fehlercode	Problem
E1	Überlauf/Leckage
E2	Fehlfunktion des Wasserzulaufs
E4	Störung des Wasserverteilungsventils
E5	Störung des Lüfters
E6	Ungewöhnliche Erwärmung
E7	Unterbrechung/Kurzschluss
EA	Anormale Kommunikation

Achtung:

Bei E2: Überprüfen Sie bitte zuerst die Tabelle zur Fehlerbehebung, bevor Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec kontaktieren.

Bei E1: Schließen Sie bitte die Hauptwasserzufuhr, bevor Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec kontaktieren.

Bei den Fehlern E4, E5, E6, E7, EA: Wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

9. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1:

1. Terzo
2. Cestello superiore
3. Cestello inferiore
4. Braccio superiore dell'irrigatore
5. Distributore
6. Braccio inferiore dell'irrigatore
7. Deposito di sale

Nota:

Le immagini contenute nel presente manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente a quelle del prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio è fornito in un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere l'apparecchio dalla scatola. Si consiglia di conservare la scatola originale e gli altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro per evitare danni all'apparecchio in caso di trasporto futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare correttamente tutti gli elementi.
- Assicurarsi che tutti i pezzi e i componenti siano inclusi e in buone condizioni. Se alcuni pezzi risultano mancanti o in cattive condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della confezione:

- Lavastoviglie
- Vassoio inferiore
- Vassoio superiore
- Vassoio per posate
- Tubo di scarico
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie dal prodotto, in modo che sia possibile rintracciare correttamente l'apparecchiatura in caso di necessità di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

Collegamento del tubo di scarico

- Inserire il tubo di scarico in un tubo di scarico con un diametro interno minimo di 40 mm oppure posizionarlo nel lavandino, evitando pieghe o curve strette.
- L'altezza del punto di scarico non deve superare i 600 mm da terra. Fig. 2
- L'estremità libera del tubo non deve essere immersa nell'acqua per evitare il riflusso.
- Fissare saldamente il tubo di scarico nella posizione A (collegamento al sifone del lavandino) o nella posizione B (tubo montante), utilizzando la guida a "U" e le fascette/morsetti.

Legenda per la Figura 2:

1. Cavo principale
2. Ingresso acqua
3. Tubo di scarico
4. Tubo di scarico

Come drenare l'acqua di scarico dai tubi

- Se il punto di collegamento dello scarico è alto più di 600 mm, l'acqua potrebbe rimanere trattenuta nel tubo di scarico.
- Per svuotarlo: scollegare l'estremità libera del tubo dal sifone o dalla colonna montante e immergerlo in un contenitore sotto il livello del lavandino. Lasciare scolare completamente. Ricollegare e fissare con la fascetta stringitubo.

Uscita dell'acqua

- Collegare correttamente il tubo di scarico al sifone/tubo di scarico per evitare perdite.
- Assicurarsi che il tubo non sia piegato o schiacciato dietro l'elettrodomestico e formare un anello alto sotto il piano di lavoro per ridurre al minimo il riflusso.
- Una volta completata l'installazione, verificare la tenuta eseguendo un ciclo breve.

Tubo di prolunga

- Se è necessario prolungare il tubo di scarico, utilizzare un tubo dello stesso tipo e diametro.
- Lunghezza totale massima: 4 m. Superare la lunghezza massima può ridurre le prestazioni di lavaggio e scarico.
- Utilizzare un manicotto di raccordo e fissare i collegamenti con fascette. Evitare curve strette e sezioni che formano tasche.

Collegamento al sifone

- Il collegamento dello scarico deve trovarsi ad un'altezza massima di 600 mm misurata dal pavimento (o dalla base della lavastoviglie).
- Tenere l'estremità del tubo fuori dall'acqua per evitare il riflusso.

- Se si collega a un tritarifiuti, rimuovere il tappo interno dal rubinetto prima di collegare il tubo.

Posizione del dispositivo

- Posizionare la lavastoviglie nella posizione desiderata. Allineare i lati con i mobili adiacenti e lasciare abbastanza spazio sul retro per consentire il passaggio dei tubi e del cavo di alimentazione senza ostruirli.
- I tubi di ingresso e di scarico possono essere orientati a sinistra o a destra per una facile installazione.

Attenzione

- Posizionare la lavastoviglie su una superficie solida, piana e robusta.
- Non installare su superfici elevate o instabili.

Livellamento e spaziatura

- Livellare l'elettrodomestico su entrambi gli assi utilizzando i piedini regolabili fino a quando tutti e quattro i piedini non siano saldamente sostenuti. Un livellamento non corretto può compromettere la chiusura dello sportello, il drenaggio e il rumore/le vibrazioni.
- Lasciare abbastanza spazio nella parte anteriore per aprire completamente la porta e rimuovere i cestelli.
- Non schiacciare o piegare il cavo o i tubi flessibili dietro o sotto l'apparecchio.

Ambiente e ventilazione

- Installare in un luogo interno asciutto e ventilato, lontano da fonti di calore, gelo o luce solare diretta.
- Non posizionare l'apparecchio su tappeti o moquette che potrebbero ostruire la ventilazione inferiore. Non bloccare il battiscopa o le griglie di ventilazione.

Accessibilità

Mantenere la presa elettrica con messa a terra, il rubinetto di ingresso dell'acqua e il punto di scarico accessibili per la manutenzione/assistenza.

Montaggio del pannello frontale della lavastoviglie

Questa sezione descrive i passaggi per la pannellatura della lavastoviglie da incasso. Insieme alla lavastoviglie viene fornita una dima con immagini e misure per praticare i fori di installazione. Utilizzare questa dima per contrassegnare e forare prima di montare il pannello sulla lavastoviglie.

Strumenti necessari

- Trapano con punta da 2 mm di diametro
- Punte per cacciavite: Torx T15 e Phillips

Procedura di pannellizzazione

1. Segnare la linea centrale sul pannello di legno.
2. Nel modello di documento, traccia una linea appena sopra la freccia (lungo il bordo superiore). Se la freccia tocca già il bordo superiore, puoi saltare questo passaggio.
3. Taglia il modello lungo la linea che hai appena tracciato sul documento.
4. Allineare il bordo superiore del foglio (modello) con il bordo superiore del pannello di legno. Far corrispondere le linee centrali.
5. Lisciare il modello e fissarlo saldamente con del nastro adesivo.
6. Utilizzando la punta da trapano da 2 mm, praticare un totale di 12 fori nel pannello di legno del mobile che si desidera montare. Seguendo le marcature sulla carta, praticare fori profondi circa 15 mm. Assicurarsi di non forare l'intero spessore del pannello.
7. Utilizzare viti STA4×20 (2 pezzi) e 4×12 (4 pezzi).
8. Rimuovere le 6 viti dalla lavastoviglie.
9. Per prima cosa, allineare il telaio del pannello superiore con la lavastoviglie e farlo scorrere verso il basso.
10. Installare le 6 viti precedentemente rimosse.
11. Regolare le viti anteriori per bilanciare la porta.

Prima del primo utilizzo

1. Assicurarsi di aver rimosso tutto il materiale di imballaggio dall'interno della lavastoviglie.
2. Regolare il livello dell'addolcitore d'acqua in base alla durezza dell'acqua della propria zona (fare riferimento alla tabella di riferimento contenuta in questo manuale).
3. Aggiungere il sale per lavastoviglie nel serbatoio del sale, quindi riempire il serbatoio con acqua fino all'orlo.
4. Riempire il contenitore del brillantante.

A. Addolcitore d'acqua (regolazione del livello di durezza dell'acqua)

La durezza dell'acqua varia a seconda della zona. Se si utilizza acqua dura, possono formarsi depositi su stoviglie e utensili. La lavastoviglie consente di regolare il consumo di sale in base alla durezza dell'acqua per ottimizzarne l'uso. Per impostare il livello di consumo di sale, procedere come segue:

1. Aprire lo sportello e premere l'icona touch on/off per accendere l'apparecchio.
2. Entro i successivi 60 secondi, tenere premuta l'icona touch Avvio/Pausa per 5 secondi. La lavastoviglie entrerà in modalità di configurazione: tutte le spie del ciclo di lavaggio lampeggeranno tre volte, quindi il sistema tornerà al livello di decalcificazione predefinito, H3.
3. Premere l'icona touch di avvio/pausa per selezionare il livello appropriato per la propria area. La sequenza dei livelli cambia in questo ordine: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6.
4. Premere l'icona touch on/off, quando il dispositivo è spento le impostazioni verranno salvate.

Tabella della durezza dell'acqua e del consumo di sale

Posizione del selettore	Durezza dell'acqua			Assunzione di sale (g/ciclo)
	dH	dF	Di	
H1	0-5	0-9	0-6	0
H2	6-11	10-20	7-14	20
H3 (predefinito)	12-17	21-30	15-21	30
H4	18-22	31-40	22-28	40
H5	23-34	41-60	29-42	50
H6	35-55	61-98	43-69	60

Per scoprire la durezza dell'acqua della tua rete idrica, contatta il tuo fornitore locale di acqua.

B. Caricamento del sale nell'addolcitore d'acqua

Il serbatoio del sale si trova sotto il cestello inferiore e deve essere riempito come segue:

Attenzione

- Utilizzare solo sale specifico per lavastoviglie. Qualsiasi altro tipo di sale danneggerà l'addolcitore d'acqua. I danni derivanti dall'uso di sale non appropriato non sono coperti dalla garanzia e Cecotec non si assume alcuna responsabilità.
- Riempire il serbatoio del sale appena prima di avviare uno dei programmi di lavaggio completi. In questo modo si evita che granelli di sale o acqua salata versata rimangano sul fondo della vasca per periodi prolungati, causando corrosione.

Caricamento del sale nel serbatoio del sale

Figura 3

1. Rimuovere il cestello inferiore, svitare e togliere il tappo dal serbatoio del sale.
2. Inserire l'estremità dell'imbuto (in dotazione) nell'imboccatura del serbatoio e aggiungere il sale per lavastoviglie.
3. Se è la prima volta che lo riempi, aggiungi acqua fino a riempire completamente il serbatoio.
4. Riavvitare con cautela il tappo.
5. Normalmente, l'indicatore di basso livello di sale si spegne dopo aver riempito il serbatoio del sale.

Gradi

- Il serbatoio del sale deve essere riempito quando si accende la spia di livello basso del sale sul pannello di controllo. Anche se il serbatoio è pieno, la spia potrebbe rimanere accesa finché il sale aggiunto non si sarà completamente sciolto.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio del sale e rimuovere eventuali fuoriuscite.

C. Uso del detersivo

- Tutti i cicli di lavaggio richiedono il detersivo nell'apposito scomparto del dispenser. Aggiungere la quantità appropriata per il programma selezionato per ottenere le migliori prestazioni.

Avvertenze di sicurezza

- Utilizzare solo detersivi specifici per lavastoviglie. Conservare il detersivo in un luogo fresco e asciutto. Non versare il detersivo in polvere nel contenitore prima di iniziare il lavaggio.
- Non utilizzare sapone, detersivo per bucato o detersivo per il lavaggio a mano nella lavastoviglie.
- Non ingerire il detersivo per lavastoviglie né inalare i vapori. Il detersivo per lavastoviglie contiene sostanze irritanti e caustiche che possono causare problemi respiratori. In caso di ingestione o inalazione, consultare immediatamente un medico.
- Tenere il detersivo fuori dalla portata dei bambini.

Riempimento del contenitore del detersivo

Figura 4

1. Aprire lo scomparto del detersivo premendo il pulsante.
2. Aggiungere la quantità di detersivo consigliata nello scomparto principale per il lavaggio. Lo scomparto principale presenta delle tacche di dosaggio a 15 ml e 25 ml per regolare la quantità in base al livello di sporco. Per un lavaggio intensivo, aggiungere altri 5 ml di detersivo nella sezione prelavaggio dello scomparto.
3. Chiudere lo scomparto del detersivo facendo scorrere il coperchio nella direzione della freccia.

Nota: Rispettare sempre il dosaggio indicato dal produttore del detersivo.

D. Utilizzo del brillantante

Riempire lo scomparto del brillantante migliora le prestazioni di risciacquo e asciugatura. Fig. 5

- Per riempire lo scomparto del brillantante, aprire il coperchio.
- Riempire il vano con il brillantante fino al segno MAX e chiudere il coperchio. Non riempire eccessivamente il vano e asciugare eventuali fuoriuscite.
- Chiudere il coperchio per bloccare lo scomparto del brillantante.
- Il brillantante viene erogato automaticamente nel risciacquo finale per un risciacquo efficace e un'asciugatura senza aloni.

Attenzione

Utilizzare solo brillantante per lavastoviglie. Non riempire il vano brillantante con altre sostanze (ad esempio, detersivo per lavastoviglie, detersivo liquido). Ciò potrebbe danneggiare l'elettrodomestico.

Regolazione del livello del brillantante (R1-R5)

Effettuare questa regolazione prima di avviare un programma.

1. Aprire lo sportello e premere l'icona touch on/off per accendere la lavastoviglie.
2. Entro 60 secondi, tenere premuta l'icona di avvio touch per 5 secondi per accedere alla modalità di impostazione. Il display mostrerà il livello predefinito "R3".
3. Per cambiare il livello, premere ripetutamente l'icona touch di avvio ritardato. Ogni pressione scorrerà: R1 → R2 → R3 → R4 → R5.
4. Dopo aver selezionato il livello appropriato, premere l'icona touch on/off per salvare le impostazioni.

Suoni accesi e spenti

Stato predefinito: i segnali acustici sono attivi.

1. Aprire lo sportello e accendere la lavastoviglie.
2. Tenere premute contemporaneamente le icone touch ECO e Avvio/Pausa per 3 secondi. Il suono verrà disattivato; la luce interna non si accenderà all'apertura della porta.
3. Per riattivare l'audio, tenere premuto ECO e avviare/mettere in pausa di nuovo per 3 secondi.

Nota: questa funzione può essere configurata solo in modalità standby. Se il dispositivo viene scollegato dalla rete elettrica e poi ricollegato, i suoni vengono attivati per impostazione predefinita.

Caricamento dei cestelli della lavastoviglie

Per ottenere le migliori prestazioni, seguire queste linee guida per la ricarica.

Attenzione: Utensili non adatti al lavaggio in lavastoviglie:

- Stoviglie e utensili in plastica sensibili alla temperatura; contenitori in rame o stagnati; alluminio e argenteria.
- Vetreria molto delicata, porcellana decorata con stampe; utensili con elementi in vetro applicati.
- Oggetti con proprietà assorbenti (spugne, tessuti per la casa).

Consigli prima/dopo il caricamento dei cestini

- Rimuovere i residui di cibo più grandi. Non è necessario risciacquare sotto l'acqua corrente. Se piatti o pentole presentano residui incrostati, bruciati o ostinati, si consiglia di metterli in ammollo prima del lavaggio.
- Posizionare gli oggetti nella lavastoviglie seguendo queste regole:
 - o Tazze, bicchieri, pentole/padelle, ecc., capovolti.
 - o Pezzi curvi o cavi, leggermente inclinati per facilitare lo scolo.
 - o Assicurare la stabilità del carico per evitare il ribaltamento.

- o Non ostacolare la rotazione dei bracci irroratori durante il lavaggio.
- o Posizionare posate, bacchette e piccoli oggetti nel cestello portaposate. Gli oggetti molto piccoli non devono essere lavati in lavastoviglie, poiché potrebbero cadere dai cestelli.

Rimozione dei piatti

Per evitare che l'acqua goccioli dal cestello superiore a quello inferiore, svuotare prima il cestello inferiore e poi quello superiore.

Caricamento del cestello superiore

Il cestello superiore è progettato per stoviglie più leggere e delicate, come bicchieri, tazze e piattini da caffè e tè, nonché piattini, ciotole e pentole o vassoi bassi (se non molto sporchi). Posizionare piatti e utensili in modo che non vengano spostati dal getto d'acqua. Posizionare sempre bicchieri, tazze e ciotole capovolti.

Figura 6:

1. Ciotola da dessert
2. Piattino
3. Tazza
4. Tazza grande
5. Bicchiere
6. Ciotola di vetro
7. Cucchiaino da portata
8. coltello da tavola
9. Forchetta da portata
10. Cucchiaino
11. Mestolo per salsa
12. cucchiaino da minestra
13. Cucchiaino da dessert
14. Forchetta

Regolazione del cestello superiore

Figura 7

Se necessario, è possibile regolare l'altezza del cestello superiore per creare più spazio per gli oggetti più grandi nel cestello superiore stesso o in quello inferiore. Il metodo di regolazione dipende dal modello:

(A) Regolazione della posizione delle ruote (a seconda del modello)

- Posizionare le ruote in fori/binari di altezze diverse per variare la posizione del cestello superiore.

(B) Regolazione dello spostamento (a seconda del modello)

- Sollevamento: tirare verso l'alto il cestello superiore per sollevarlo (A).

- Abbassare: tirare di nuovo come mostrato per abbassare (B).

Gli oggetti lunghi (ad esempio posate da portata, pinze per insalata o coltelli) devono essere posizionati sul ripiano in modo che non ostacolino la rotazione dei bracci irroratori. Il ripiano può essere ripiegato o rimosso quando non serve.

Attenzione

Si consiglia di regolare l'altezza del cestello superiore prima di caricare le stoviglie. Regolare il cestello dopo averle caricate potrebbe danneggiare le stoviglie.

Caricamento del cestello inferiore

Si consiglia di posizionare gli utensili più grandi e difficili da pulire nel cestello inferiore: pentole, padelle, coperchi, piatti da portata e ciotole.

- Posizionare i piatti da portata e i coperchi sui lati del cestello per evitare di bloccare la rotazione del braccio irroratore superiore.
- Pentole, piatti e ciotole devono essere sempre capovolti. Gli oggetti più profondi devono essere inclinati per facilitare il drenaggio.
- Il cestello inferiore è dotato di file di rebbi pieghevoli, così puoi caricare più pentole e padelle o oggetti più grandi.

Figura 8:

1. Pentola piccola
2. Ciotola da dessert
3. Ciotola in melamina
4. Piatto da dessert in melamina
5. Piatto da dessert
6. Piatto piano
7. Fontana ovale
8. Piatto fondo
9. casseruola da forno

Cestino per posate

Figura 9

Il cestello portaposate è progettato per lavare le posate (forchette, cucchiari, coltelli, ecc.) posizionandole tra le barre/griglie del cestello stesso, in modo da separare ogni pezzo e garantire una pulizia e un'asciugatura uniformi.

- Disporre i pezzi singolarmente, senza sovrapporli.
- Posizionare i coltelli con il bordo rivolto verso il basso o in orizzontale.
- Distribuire le posate per zone per evitare che si "annidino" (ad esempio, cucchiari incastrati l'uno nell'altro).
- Evitare utensili sporgenti che potrebbero interferire con il braccio irroratore superiore o con la chiusura dello sportello.

4. FUNZIONAMENTO

pannello di controllo

Figura 10

1. Icona touch On/Off: utilizzare questa icona per accendere/spegnere la lavastoviglie.
2. Icone touch del programma: utilizzare queste icone per selezionare il programma di lavaggio appropriato; l'indicatore del programma si illuminerà.
 - A. ECO: Modalità Eco, consente di risparmiare energia e acqua, adatta alle esigenze di pulizia generali.
 - B. UNIVERSALE: Modalità di pulizia giornaliera, adatta per stoviglie moderatamente sporche.
 - C. RAPIDO: Adatto per pulire alla massima velocità residui di cibo fresco leggermente appiccicosi.
 - D. INTENSIVO: Modalità di pulizia potente, adatta per piatti, pentole e padelle con macchie ostinate.
 - E. IGIENE: Adatto per stoviglie molto sporche che richiedono un lavaggio igienico.
 - F. VETRO (Cristaleria): Adatto al lavaggio di vetreria fine.
3. Icone touch delle funzioni extra: utilizzare queste icone per selezionare la funzione di lavaggio extra appropriata; l'indicatore del programma si illuminerà. Mentre la lavastoviglie è accesa, le funzioni extra selezionabili lampeggeranno; l'indicatore rimarrà acceso dopo la selezione.
 - G. AVVIO RITARDATO: Imposta l'ora di inizio, da 0 a 24 ore.
 - H. MEZZO CARICO: Riduce il consumo di acqua ed elettricità; è possibile selezionare tre modalità di lavaggio: lavaggio superiore, lavaggio inferiore e lavaggio superiore e inferiore.
 - I. SUPER DRY (asciugatura extra): al lavaggio principale viene aggiunto un tempo di asciugatura supplementare per lasciare le stoviglie più asciutte.
 - J. SAVE+ (risparmio extra): risparmia energia riducendo il tempo e la temperatura di asciugatura. Questa funzione extra è consigliata per una capacità di 8 coperti o inferiore.
4. Icona touch Avvio/Pausa: premere questa icona per avviare/mettere in pausa un programma. Tenere premuta questa icona per 3 secondi per annullare il programma corrente e svuotare l'unità; quindi selezionare il nuovo programma desiderato.
5. AUTOCLEAN (programma di autopulizia): tenere premute contemporaneamente le icone touch Halfwash e Superdry per tre secondi per avviare il programma di autopulizia; il display digitale mostrerà un conto alla rovescia di 90 minuti.

Indicatori di avvertimento:

- K. Sale: se questa spia si accende, significa che la lavastoviglie ha poco sale e che è

necessario riempire il serbatoio del sale.

- L. Brillantante: se questa spia si accende, significa che la lavastoviglie ha poco brillantante e deve essere riempita.
- M. Ingresso acqua: se questa spia si accende, significa che l'ingresso dell'acqua è chiuso o intasato.

Avvio di un programma di lavaggio

1. Rimuovere i cestelli inferiore e superiore, caricare le stoviglie e reinserire i cestelli. Si consiglia di caricare prima il cestello inferiore e poi quello superiore.
2. Aggiungere il detersivo nello scomparto corrispondente del dispenser.
3. Collegare la spina dell'apparecchio a una presa di corrente.
4. Assicurarsi che il rubinetto di carico dell'acqua sia completamente aperto. Premere l'icona touch On/Off per accendere l'elettrodomestico, premere l'icona touch del programma più adatto alle proprie esigenze per selezionarlo. Premere l'icona touch Start/Pause per avviare il programma e chiudere saldamente lo sportello fino a bloccarlo saldamente.

Nota: quando la porta è chiusa correttamente, si potrebbe udire un "clic".

Cambiamento di programma

1. Un programma in corso può essere modificato solo se è in funzione da poco tempo. In caso contrario, il detersivo potrebbe essere già stato erogato e/o l'apparecchio potrebbe aver scaricato l'acqua di lavaggio. In tal caso, sarà necessario aggiungere altro detersivo.
2. Durante il lavaggio, aprire leggermente lo sportello per mettere in pausa il programma, quindi premere l'icona touch on/off per spegnere l'apparecchio.
3. Premere nuovamente l'icona touch On/Off per accendere l'apparecchio. Quindi, selezionare il programma.

Nota

- Se si apre lo sportello durante il ciclo di lavaggio, la lavastoviglie si ferma e il timer si arresta. Quando si chiude lo sportello, la lavastoviglie riprende il ciclo dopo 10 secondi.

Indicatore di informazioni sullo stato della lavastoviglie

- Luce fissa: ciclo in corso.
- Luce lampeggiante: pausa.

Aggiungere le stoviglie

È possibile aggiungere stoviglie dimenticate in qualsiasi momento prima di aprire il coperchio dello scomparto del detersivo.

1. Aprire leggermente lo sportello per mettere in pausa il programma.
2. Attendere che i bracci irroratori si fermino, quindi aprire completamente lo sportello.
3. Metti i piatti dimenticati.

4. Chiudere lo sportello; la lavastoviglie riprenderà il ciclo dopo 10 secondi.

Avvertimento

- L'apertura dello sportello durante il lavaggio può causare la fuoriuscita di acqua e vapore molto caldi, con conseguente rischio di ustioni. Se lo sportello viene aperto durante il funzionamento, la lavastoviglie si arresta automaticamente.

Al termine del programma di lavaggio

- Il display digitale visualizza "00" ed emette tre segnali acustici. Successivamente, il display visualizza "Fine". Se non si esegue alcuna operazione, il display si spegne e la lavastoviglie si spegne automaticamente dopo 3 minuti.

Precauzioni all'apertura della porta

- Aprire lo sportello con cautela: potrebbe fuoriuscire vapore molto caldo.
- I piatti caldi sono sensibili agli urti. Lasciateli raffreddare per circa 15 minuti prima di toglierli dal fuoco.
- Aprire leggermente lo sportello e attendere qualche minuto prima di scaricare. Questo raffredderà le stoviglie e ne migliorerà l'asciugatura.

Indicatore informativo

Questo modello è dotato di una luce che proietta sul pavimento per mostrare lo stato della lavastoviglie:

- Blu fisso: ciclo in corso.
- Verde: fine del programma.
- Rosso: pausa.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi operazione di cura o manutenzione, scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e chiudere il rubinetto dell'acqua.

Sistema di filtrazione

Figura 11

Il sistema di filtrazione è composto da un filtro grossolano, un filtro piatto e un microfiltro.

1. Filtro piatto: i residui di cibo vengono catturati qui tramite un getto specifico proveniente dal braccio irroratore inferiore.
2. Filtro grosso: trattiene detriti di grandi dimensioni (ad esempio ossa o frammenti di vetro) che potrebbero ostruire lo scarico. Per rimuovere un oggetto intrappolato, premere delicatamente le linguette superiori di questo filtro ed estrarlo.
3. Microfiltro: trattiene le particelle fini nella zona del carter e impedisce che si depositino

nuovamente sulle stoviglie durante il ciclo.

Ispezione e pulizia del filtro

- Controllare i filtri per eventuali ostruzioni dopo ogni utilizzo.
- Svitare il filtro grosso per rimuovere il gruppo filtrante. Rimuovere i residui di cibo e pulire i filtri sotto l'acqua corrente.
- Dopo la pulizia, rimontarli correttamente e assicurarsi che il filtro grosso sia avvitato saldamente.

Il filtro impedisce ai residui di cibo di entrare nel sistema di lavaggio. Tuttavia, a volte può intasarsi e comprometterne le prestazioni. Si consiglia di controllare il filtro piatto al termine di ogni programma e di pulirlo se necessario. Si consiglia inoltre di smontare e pulire il gruppo filtro almeno una volta alla settimana.

Pulizia del gruppo filtro

Figura 12

1. Rimuovere il filtro grosso dal microfiltro tirandolo verso l'alto.
2. Ruotare il microfiltro in senso antiorario per sbloccarlo.
3. Rimuovere il microfiltro insieme al filtro piatto dal serbatoio.
4. Lavare i filtri sotto il rubinetto. Utilizzare acqua tiepida e una spazzola a setole morbide. Rimontare in ordine inverso: inserire il filtro piatto, inserire e bloccare il microfiltro (ruotarlo in senso orario fino all'arresto) e, infine, inserire il filtro grosso, assicurandosi che scatti in posizione. Verificare che non vi siano spazi vuoti.

Gradi:

- Non avviare un programma senza che i filtri siano installati correttamente.
- Un montaggio errato dei filtri riduce le prestazioni di lavaggio e può danneggiare l'apparecchio.
- Non urtare i filtri durante la pulizia: potrebbero deformarsi e compromettere le prestazioni della lavastoviglie.

Pulizia dei bracci irroratori

Figura 13

È necessario pulire periodicamente i bracci irroratori: il calcare e i minerali presenti nell'acqua dura possono ostruire i fori e le boccole.

1. Braccio irroratore inferiore: tirarlo verso l'alto per rimuoverlo.
 2. Braccio irroratore superiore: rimuovere prima il morsetto/blocco ruotandolo, quindi estrarre il braccio.
 3. Lavare e risciacquare accuratamente entrambi i bracci irroratori prima di reinstallarli.
- Quando si rimonta il braccio irroratore superiore, assicurarsi che il blocco/morsetto sia ben serrato.

- Verificare che entrambi i bracci irroratori ruotino liberamente.

Cura della lavastoviglie

- Pannello di controllo: pulire con un panno leggermente umido e asciugare completamente.
- Esterno: utilizzare un detergente/lucidante specifico per elettrodomestici o acciaio inossidabile. Non utilizzare oggetti appuntiti, pagliette o detergenti abrasivi, clorurati o a base di solventi su nessuna parte dell'elettrodomestico.

Pulizia della porta

- Per pulire il bordo perimetrale della porta, utilizzare solo un panno morbido inumidito con acqua tiepida.
- Per evitare che l'acqua penetri nella serratura e nei componenti elettrici, non utilizzare detergenti spray direttamente sulla porta o nelle sue vicinanze.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o pagliette sulle superfici esterne, poiché potrebbero graffiare la finitura. Anche alcuni tovaglioli di carta possono graffiare o lasciare segni; preferire la microfibra.

Protezione dal gelo

Se la lavastoviglie verrà conservata in un luogo non riscaldato durante l'inverno, si consiglia di sottoporla a manutenzione. Procedura di base:

1. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua e scollegare il tubo di alimentazione dalla valvola dell'acqua.
3. Scaricare l'acqua dal tubo di ingresso e dalla valvola in un contenitore.
4. Ricollegare il tubo di ingresso alla valvola dell'acqua.
5. Rimuovere il gruppo filtro e, utilizzando una spugna, assorbire l'acqua residua dallo scarico sul fondo della vasca.

Come mantenere la lavastoviglie

Dopo ogni lavaggio

Chiudere l'alimentazione idrica dell'elettrodomestico e lasciare lo sportello leggermente socchiuso per evitare l'accumulo di umidità e odori.

Scollegare la spina

Prima di pulire o effettuare la manutenzione, scollegare sempre l'apparecchio. Non correre rischi.

Senza solventi o abrasivi

- Per pulire l'esterno e la gomma, non utilizzare solventi o prodotti abrasivi. Utilizzare solo un panno e acqua tiepida e sapone.
- Per rimuovere le macchie dall'interno, utilizzare un panno inumidito con acqua e un po' di aceto bianco o un detergente specifico per lavastoviglie.

Quando vai in vacanza

Avviare un ciclo di lavaggio a vuoto, staccare la spina, chiudere l'acqua e lasciare l'oblò socchiuso. Questo prolunga la durata delle guarnizioni e previene la formazione di odori sgradevoli.

Spostamento del dispositivo

Se devi spostarlo, tienilo in posizione verticale. Solo se assolutamente necessario, mettilo sulla schiena.

Tavole

Uno dei fattori che causa i cattivi odori è il cibo intrappolato nelle articolazioni. Una pulizia regolare con una spugna leggermente umida previene questo problema.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di contattare l'assistenza tecnica Consultare le tabelle nelle pagine seguenti può aiutare a evitare di dover contattare l'assistenza tecnica.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La lavastoviglie non funziona	Fusibile bruciato o interruttore automatico scattato.	Sostituisci il fusibile o ripristina l'interruttore automatico. Scollega gli altri elettrodomestici che condividono lo stesso circuito della lavastoviglie.
	Non c'è alimentazione elettrica.	Assicurarsi che la lavastoviglie sia accesa e che lo sportello sia ben chiuso. Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa.
	Bassa pressione dell'acqua o interruzione di corrente.	Verificare che l'alimentazione idrica sia correttamente collegata e che la valvola di alimentazione idrica sia aperta. In caso di interruzione dell'acqua, spegnere la lavastoviglie fino al ripristino dell'alimentazione; quindi riavviare la lavastoviglie e il programma di lavaggio.
La pompa di scarico non si ferma	Traboccare.	Il sistema è progettato per rilevare un trabocco; in questo caso, arresta la pompa di circolazione e attiva la pompa di scarico.

Rumore	Alcuni rumori udibili sono normali.	È normale sentire il rumore dell'apertura del dispenser durante il ciclo.
	Gli utensili non sono fissati correttamente nei cestelli oppure un piccolo oggetto è caduto nel cestello.	Fissare bene tutti gli utensili e rimuovere eventuali oggetti sciolti dalla lavastoviglie.
	Ronzio del motore.	La lavastoviglie non è stata utilizzata regolarmente. Se non la usi spesso, esegui un ciclo di riempimento e scarico una volta a settimana per mantenere umide le guarnizioni.
Schiuma nel serbatoio	Detersivo non adatto.	Utilizzare solo detersivo specifico per lavastoviglie per evitare la formazione di schiuma. In tal caso, aprire lo sportello e lasciare che la schiuma si dissipi. Aggiungere circa 3,8 litri di acqua fredda nella vasca. Chiudere e bloccare lo sportello ed eseguire il ciclo di prelavaggio per scaricare l'acqua. Ripetere se necessario.
	Lucido rovesciato.	Pulire immediatamente eventuali fuoriuscite di brillantante.
Macchie all'interno del serbatoio	È stato utilizzato un detersivo con coloranti.	Assicuratevi di utilizzare un detersivo senza coloranti.
Piatti e posate sporche	Programma inadeguato; caricamento errato dei cestelli.	Selezionare un programma più intensivo. Assicurarsi che l'azione del dispenser e dei bracci irroratori non sia bloccata da pezzi di stoviglie di grandi dimensioni.

Macchie e striature su bicchieri e posate	Acqua estremamente dura. Bassa temperatura dell'acqua in ingresso. Sovraccarico della lavastoviglie. Addebito errato. Detersivo in polvere vecchio o bagnato. Svuotare il contenitore del brillantante. Dosaggio errato del detersivo.	Togliere tutti gli utensili metallici dalla lavastoviglie. Non aggiungere detersivo. Seleziona il ciclo più lungo. Avviare il programma e lasciarlo in funzione per circa 18-22 minuti, fino a raggiungere la fase di lavaggio principale. Aprire con cautela lo sportello e versare 2 tazze (circa 480 ml) di aceto bianco sul fondo della lavastoviglie. Chiudere lo sportello e lasciare che la lavastoviglie completi il ciclo. Se l'aceto non funziona: ripetere la procedura sopra descritta, ma utilizzare 60 ml di cristalli di acido citrico al posto dell'aceto.
Opacità nella vetreria	Combinazione di acqua dolce e detersivo in eccesso.	Se l'acqua è dolce, utilizzare meno detersivo e selezionare un ciclo più breve per lavare e pulire i bicchieri.
Pellicola gialla o marrone sulle superfici interne	Macchie di tè o caffè.	Preparare una soluzione di 1/2 tazza (120 ml) di candeggina e 3 tazze (720 ml) di acqua tiepida e rimuovere le macchie a mano. Attenzione: attendere 20 minuti dopo aver completato un ciclo per consentire alle resistenze di raffreddarsi prima di pulire l'interno; in caso contrario, si rischia di ustionarsi.
	Depositi di ferro nell'acqua che formano una pellicola generalizzata.	Contattare un'azienda di addolcimento dell'acqua per installare un filtro specifico.
Pellicola bianca sulla superficie interna	Minerali dell'acqua dura.	Per pulire l'interno, utilizzare una spugna umida con un detergente specifico per lavastoviglie e indossare guanti di gomma. Non utilizzare detergenti diversi dal detersivo per lavastoviglie, poiché potrebbe formarsi schiuma.

Il coperchio del distributore non si chiude correttamente	I residui di detersivo ostruiscono il fermo.	Rimuovere eventuali residui di detersivo dal fermo.
I residui di detersivo rimangono negli scomparti del dispenser	Le stoviglie bloccano gli scomparti del Dispenser.	Riposizionare correttamente il carico per evitare di bloccare l'apertura del Dispenser.
Vapore	Fenomeno normale.	È normale che durante l'asciugatura e lo scarico fuoriesca un po' di vapore dallo sfiato vicino alla chiusura dello sportello.
Segni neri o grigi sui piatti	Gli utensili in alluminio hanno sfregato contro i piatti.	Per rimuovere queste macchie, utilizzare un detergente leggermente abrasivo.
Acqua accumulata sul fondo del serbatoio	Taglio dell'acqua durante l'assunzione di acqua.	Una piccola quantità di acqua pulita attorno allo scarico sul fondo della vasca mantiene lubrificata la guarnizione dell'acqua. Tuttavia, se si nota molta acqua residua, potrebbe essere dovuta a un'interruzione dell'acqua durante il processo di riempimento. In questo caso, riavviare la lavastoviglie e il programma di lavaggio una volta ripristinata l'alimentazione idrica; il processo di scarico avverrà automaticamente.
Perdite nella lavastoviglie	Brillantante in eccesso o fuoriuscite di brillantante.	Fare attenzione a non riempire eccessivamente il dispenser del brillantante. Eventuali fuoriuscite di brillantante potrebbero causare un'eccessiva formazione di schiuma e traboccamenti. Asciugare eventuali fuoriuscite con un panno umido.
	La lavastoviglie non è in piano.	Assicurarsi che la lavastoviglie sia in piano.

NOTA: semi di oliva o oggetti simili possono passare attraverso il sistema di filtraggio e raggiungere la zona della pompa di scarico. In questo caso, la pompa di scarico è bloccata e

deve essere pulita. Rimuovere il coperchio della pompa spingendolo verso l'esterno. È quindi possibile pulire autonomamente la girante della pompa. Successivamente, riposizionare il coperchio. Fig. 14

Una manutenzione impropria della macchina può compromettere la sicurezza dell'utente. Qualsiasi riparazione deve essere eseguita da professionisti.

Codici di errore

Dopo l'avvio del ciclo di lavaggio, in caso di malfunzionamento, la lavastoviglie visualizzerà un codice di errore. La tabella seguente mostra i possibili codici di errore e i guasti che rappresentano; l'indicatore di errore lampeggerà ed emetterà un segnale acustico.

Codici di errore:

Codice di errore	Problemi
E1	Traboccamento/perdita
E2	Malfunzionamento dell'ingresso dell'acqua
E4	Malfunzionamento della valvola di distribuzione dell'acqua
E5	Malfunzionamento della ventola
E6	Riscaldamento anomalo
E7	Termistore aperto/cortocircuito
EA	Comunicazione anomala

Attenzione:

Per E2, consultare prima la tabella di risoluzione dei problemi prima di contattare il servizio di assistenza tecnica ufficiale di Cecotec.

Per E1, chiudere l'alimentazione principale dell'acqua prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Per E4, E5, E6, E7, EA, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Al termine della vita utile del prodotto, è necessario rimuovere le batterie e portarle presso un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate sul modo più appropriato per smaltire le

apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, i consumatori devono contattare le autorità locali.

Sul nostro sito web potete trovare informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi e sulla loro marcatura.

Seguire le linee guida sopra riportate contribuirà a proteggere l'ambiente.

8. DIRITTO D'AUTORE

I diritti di proprietà intellettuale sui testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può, né totalmente né parzialmente, essere riprodotto, archiviato in un sistema di recupero dati, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simili) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della normativa applicabile nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato in conformità con gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1:

1. Bandeja para talheres
2. Cesto superior
3. Cesto inferior
4. Braço aspersor superior
5. Doseador
6. Braço aspersor inferior
7. Depósito de sal

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Máquina de lavar louça
- Bandeja inferior
- Bandeja superior
- Tabuleiro para talheres
- Mangueira de drenagem
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. INSTALAÇÃO

Ligação da mangueira de descarga

- Insira a mangueira de drenagem num tubo de drenagem com um diâmetro interno mínimo de 40 mm ou coloque-a no lava-loiça, evitando estrangulamentos ou curvas acentuadas.
- A altura do ponto de descarga não deve exceder 600 mm do solo. Fig. 2
- A extremidade livre da mangueira não deve ser submersa em água para evitar refluxo.
- Fixe firmemente a mangueira de drenagem na posição A (ligação ao sifão do lava-loiça) ou na posição B (tubo vertical), utilizando a guia em "U" e as flanges/braçadeiras.

Legenda da figura 2:

1. Cabo principal
2. Entrada de água
3. Mangueira de drenagem
4. Mangueira de drenagem

Como drenar a água residual das mangueiras

- Se o ponto de ligação de drenagem for superior a 600 mm, a água pode ficar retida na mangueira de drenagem.
- Para esvaziar: desligue a extremidade livre da mangueira do sifão ou do tubo vertical e baixe a extremidade para um recipiente abaixo do nível do lava-loiça. Deixar escorrer completamente. Voltar a ligar e fixar com o respetivo grampo.

Saída de água

- Ligue corretamente a mangueira de drenagem ao sifão/tubo vertical para evitar fugas.
- Certifique-se de que a mangueira não fica presa ou esmagada atrás do aparelho e forme um laço alto por baixo da bancada para minimizar o refluxo.
- Após a instalação, verificar o aperto efectuando um ciclo curto.

Mangueira de extensão

- Se for necessário prolongar a mangueira de drenagem, utilize uma mangueira do mesmo tipo e diâmetro.
- Comprimento total máximo: 4 m. Exceder o comprimento máximo pode reduzir o desempenho da lavagem e a drenagem.
- Utilizar uma manga de união e fixar as ligações com braçadeiras. Evitar cotovelos apertados e secções com bolsos.

Ligação do sifão

- A ligação do escoamento deve estar a uma altura máxima de 600 mm medida a partir do chão (ou da base da máquina de lavar louça).
- Mantenha a extremidade da mangueira fora de água para evitar refluxos.

- Se estiver ligado a um triturador, retire o tampão interior da torneira antes de ligar a mangueira.

Localização do aparelho

- Colocar a máquina de lavar louça no local pretendido. Alinhe os lados com o mobiliário adjacente e deixe espaço suficiente para que as mangueiras e o cabo elétrico passem sem estrangulamento.
- As mangueiras de entrada e de drenagem podem ser orientadas para a esquerda ou para a direita para facilitar a instalação.

Atenção

- Coloque a máquina de lavar louça sobre uma superfície firme, plana e resistente.
- Não instalar em superfícies elevadas ou instáveis.

Nivelamento e espaço

- Nivelar o aparelho em ambos os eixos utilizando os pés reguláveis até que os quatro pés estejam bem apoiados. Um mau nivelamento pode afetar o fecho das portas, a drenagem e o ruído/vibração.
- Deixar espaço suficiente à frente para abrir completamente a porta e retirar os cestos.
- Não esmagar ou dobrar o cabo ou as mangueiras atrás ou debaixo do aparelho.

Ambiente e ventilação

- Instalar no interior, num local seco e ventilado, longe de fontes de calor, geada ou luz solar direta.
- Não colocar o aparelho sobre tapetes ou carpetes que possam obstruir a ventilação inferior. Não bloqueie o rodapé nem as grelhas de ventilação.

Acessibilidade

Mantenha a tomada com ligação à terra, a torneira de entrada de água e o ponto de drenagem acessíveis para efeitos de assistência/manutenção.

Montagem do painel frontal da máquina de lavar louça

Esta secção descreve os passos a seguir para equipar a máquina de lavar louça de encastrar. Juntamente com a máquina de lavar louça é fornecido um documento/modelo com imagens e medidas necessárias para efetuar os furos de instalação. Utilize este modelo para marcar e perfurar antes de montar o painel na máquina de lavar louça.

Ferramentas necessárias

- Perfuração com broca de 2 mm de diâmetro
- Pontas de chave de fendas: Torx T15 e Phillips

Procedimento de painelização

1. Marcar a linha central no painel de madeira.
2. No modelo de documento, desenhe uma linha mesmo por cima da seta (ao longo da sua extremidade superior). Se a seta já estiver a tocar na extremidade superior, pode saltar este passo.
3. Corte o modelo ao longo da linha que acabou de marcar no documento.
4. Alinhar a borda superior do papel (modelo) com a borda superior do painel de madeira. Fazer coincidir as linhas centrais.
5. Alise o modelo e fixe-o firmemente com fita adesiva.
6. Com a broca de 2 mm. Efetuar um total de 12 furos na placa de madeira do móvel a montar, seguindo as marcações indicadas no papel, efetuar furos com cerca de 15 mm de profundidade. Certifique-se de que não perfura toda a espessura do painel.
7. Utilizar parafusos STA4×20 (2 unidades) e 4×12 (4 unidades).
8. Retirar os 6 parafusos da máquina de lavar louça.
9. Alinhe primeiro a estrutura superior do painel com a máquina de lavar louça e faça-a deslizar para baixo.
10. Instalar os 6 parafusos anteriormente retirados.
11. Ajustar os parafusos frontais para equilibrar a porta.

Antes da primeira utilização

1. Certifique-se de que removeu todos os materiais de embalagem do interior da máquina de lavar louça.
2. Ajuste o nível do descalcificador de água de acordo com a dureza da água na sua área (consulte a tabela de referência neste manual).
3. Adicione o sal da máquina de lavar louça no depósito de sal e, em seguida, encha com água até ao topo do depósito.
4. Encha o dispensador de abrillantador.

A. Descalcificador (ajuste do nível de dureza da água)

A dureza da água varia consoante a zona. Se for utilizada água dura, podem formar-se depósitos na loiça e nos utensílios. A máquina de lavar louça permite ajustar o consumo de sal em função da dureza da água para otimizar a sua utilização. Para definir o nível de consumo de sal, proceda da seguinte forma:

1. Abra a porta e toque no ícone tátil de ligar/desligar para ligar o aparelho.
2. No espaço de 60 segundos, prima e mantenha premido o ícone tátil de início/pausa durante 5 segundos. A máquina de lavar louça entrará no modo de regulação: todas as luzes do ciclo de lavagem piscarão três vezes e, em seguida, o sistema será regulado para o nível de descalcificação predefinido, H3.
3. Prima o ícone tátil de início/pausa para selecionar o nível adequado para a sua zona. A sequência dos níveis altera-se por esta ordem: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6.
4. Toque no ícone tátil de ligar/desligar. Quando o aparelho desligar, as configurações serão

guardadas.

Tabela de dureza da água e consumo de sal

Posição do seletor	Dureza da água			Consumo de sal (g/ciclo)
	dH	dF	dE	
H1	0–5	0–9	0–6	0
H2	6–11	10–20	7–14	20
H3 (predefinição)	12–17	21–30	15–21	30
H4	18–22	31–40	22–28	40
H5	23–34	41 – 60	29–42	50
H6	35–55	61–98	43–69	60

Para saber qual a dureza da sua água de abastecimento, contacte o seu fornecedor de água local.

B. Carregamento de sal no descalcificador

O depósito de sal encontra-se por baixo do cesto inferior e deve ser enchido da seguinte forma:

Atenção

- Utilize apenas sal especificamente concebido para máquinas de lavar louça. Qualquer outro tipo de sal danificará o Descalcificador. Os danos resultantes da utilização de sal inadequado não estão cobertos pela garantia e a Cecotec não assume qualquer responsabilidade.
- Encha o depósito de sal imediatamente antes de iniciar um dos programas completos de lavagem. Desta forma, evita-se que grãos de sal ou água salgada derramada permaneçam no fundo da cuba por muito tempo, o que poderia causar corrosão.

Carregamento de sal no depósito de sal

Fig. 3

1. Retire o cesto inferior e desparafuse e retire a tampa do depósito de sal.
2. Colocar a extremidade do funil (fornecido) na boca do reservatório e introduzir o sal para lavar louça.
3. Se estiver a encher pela primeira vez, adicione água até o depósito estar completamente cheio.
4. Voltar a apertar a tampa com cuidado.
5. Normalmente, o indicador de pouco sal desliga-se depois de encher o depósito de sal.

Notas

- O depósito de sal deve ser reabastecido quando o indicador de falta de sal no painel de

controlo acender. Mesmo que o depósito esteja cheio, o indicador pode permanecer aceso até que o sal adicionado esteja completamente dissolvido.

- Não encher demasiado o depósito de sal e remover qualquer derrame.

C. Uso de detergente

- Todos os ciclos de lavagem requerem detergente no compartimento de detergente do Dispensador. Adicionar a quantidade adequada para o programa selecionado para obter o melhor desempenho.

Avisos de segurança

- Utilize apenas detergentes especificamente concebidos para máquinas de lavar louça. Mantenha o detergente num local fresco e seco. Não colocar detergente em pó no Dispensador até que a lavagem seja iniciada.
- Não utilizar sabão, detergente para a roupa ou detergente para a lavagem manual da louça na máquina de lavar louça.
- Não engolir o detergente de lavar louça nem inalar os seus vapores. O detergente da máquina de lavar louça contém substâncias irritantes e cáusticas que podem causar perturbações respiratórias. Em caso de ingestão ou inalação, procurar imediatamente assistência médica.
- Mantenha o detergente fora do alcance das crianças.

Enchimento do dispensador de detergente

Fig. 4

1. Abrir o compartimento do detergente premindo o botão.
 2. Adicionar a quantidade recomendada de detergente no compartimento de lavagem principal. O compartimento principal incorpora marcas de dosagem de 15 ml e 25 ml para ajustar a quantidade de acordo com o nível de sujidade. Se for necessária uma lavagem intensiva, adicionar mais 5 ml de detergente na secção de pré-lavagem do compartimento.
 3. Fechar o compartimento do detergente fazendo deslizar a tampa na direção da seta.
- Nota: Seguir sempre a dosagem indicada pelo fabricante do detergente.

D. Uso de abrillantador

O enchimento do compartimento do abrillantador melhora o desempenho do enxaguamento e da secagem. Fig. 5

- Para encher o compartimento do abrillantador, abra a sua tampa.
- Encher com abrillantador até à marca MAX e fechar a tampa. Não encher demasiado o compartimento e limpar qualquer derrame.
- Fechar a tampa para bloquear o compartimento do abrillantador.
- O abrillantador é doseado automaticamente no último enxaguamento para um enxaguamento eficaz e uma secagem sem riscos.

Atenção

Utilizar apenas abrillantador próprio para a máquina de lavar louça. Não encha o compartimento do abrillantador com outras substâncias (por exemplo, detergente para máquinas de lavar louça, detergente líquido). Isto pode danificar o aparelho.

Ajuste do nível de abrillantador (R1–R5)

Efectue esta definição antes de iniciar um programa.

1. Abra a porta e toque no ícone tátil de ligar/desligar para ligar a máquina de lavar louça.
2. Nos 60 segundos seguintes, prima e mantenha premido durante 5 segundos o ícone de toque inicial para entrar no modo de configuração. O visor indica o nível por defeito "R3".
3. Para alterar o nível, prima repetidamente o ícone tátil de início retardado. Com cada tecla premida, o ciclo é ativado: R1 → R2 → R3 → R4 → R5.
4. Uma vez selecionado o nível adequado, prima o ícone tátil ligar/desligar para guardar as definições.

Ativar e desativar sons

Estado por defeito: os sinais sonoros estão activados.

1. Abra a porta e ligue a máquina de lavar louça.
2. Prima e mantenha premidos simultaneamente os ícones tácteis ECO e início/pausa durante 3 segundos. O som será desativado; além disso, a luz interior não acenderá ao abrir a porta.
3. Para reativar o som, mantenha pressionados novamente ECO e Iniciar/Pausar por 3 segundos.

Nota: Esta função só pode ser configurada no modo de espera. Se o aparelho for desligado da rede eléctrica e voltar a ser ligado, os sons são activados por defeito.

Carregamento os cestos da máquina de lavar louça

Para obter o melhor desempenho, siga estas diretrizes de carga.

Atenção. Utensílios não adequados para lavar na máquina de lavar louça:

- Louça e utensílios de plástico sensíveis à temperatura; recipientes de cobre ou estanhados; alumínio e talheres de prata.
- Cristalaria muito delicada, porcelana decorada com impressão; utensílios com elementos de cristal colados.
- Objetos com propriedades absorventes (esponjas, têxteis domésticos).

Recomendações antes/depois de carregar os cestos

- Remova os restos maiores de comida. Não é necessário enxaguar na torneira. Se a loiça

ou os utensílios de cozinha tiverem resíduos cozidos/queimados ou muito aderentes, recomenda-se que sejam postos de molho antes da lavagem.

- Coloque os objetos na máquina de lavar louça seguindo estas regras:
 - o Taças, copos, tachos, panelas, etc., de cabeça para baixo.
 - o Peças curvas ou em cavidade, ligeiramente inclinadas para facilitar o escoamento.
 - o Assegurar a estabilidade da carga para evitar a sua inclinação.
 - o Não obstruir a rotação dos braços de pulverização durante a lavagem.
 - o Colocar os talheres, os pauzinhos e os objetos pequenos no cesto dos talheres. Os artigos muito pequenos não devem ser lavados na máquina de lavar louça, pois podem cair dos cestos.

Remoção da loiça

Para evitar que a água pingue da cesta superior para a cesta inferior, esvazie primeiro a cesta inferior e depois a cesta superior.

Carregamento do cesto superior

O cesto superior foi concebido para louça mais delicada e leve, como copos, chávenas de café e chá com os seus pires, bem como pratos pequenos, taças pequenas e frigideiras ou tabuleiros pouco fundos (se não estiverem muito sujos). Coloque os pratos e os utensílios de forma que o jato de água não os desloque. Coloque sempre os copos, chávenas e taças de cabeça para baixo.

Figura 6:

1. Taça de sobremesa
2. Prato
3. Copo
4. Chávena grande
5. Copo
6. Taça de vidro
7. Colher de servir
8. Faca de mesa
9. Garfo de servir
10. Colher de chá
11. Concha para molho
12. Colher de sopa
13. Colher de sobremesa
14. Garfo

Ajuste do cesto superior

Fig. 7

Se necessário, a altura do cesto superior pode ser ajustada para criar mais espaço para

utensílios grandes no próprio cesto superior ou no cesto inferior. O método de ajustamento depende do modelo:

(A) Regulação por posição da roda (consoante o modelo)

- Colocar as rodas em orifícios/trilhos de diferentes alturas para variar a posição do cesto superior.

(B) Regulação do desvio (consoante o modelo)

- Levantar: Puxar o cesto superior para cima para o levantar (A).
- Baixar: puxar novamente como indicado para baixar (B).

Os objetos compridos (por exemplo, talheres, pinças de salada ou facas) devem ser colocados na prateleira de modo a não impedirem a rotação dos braços pulverizadores. A prateleira pode ser rebatida para trás ou removida quando não for necessária.

Precaução

Recomenda-se ajustar a altura do cesto superior antes de colocar a loiça. Se ajustar o cesto após o carregamento, pode danificar a loiça.

Carregamento do cesto inferior

Recomenda-se colocar no cesto inferior os utensílios maiores e mais difíceis de limpar: panelas, frigideiras, tampas, travessas e tigelas.

- Coloque as travessas e as tampas nas laterais do cesto para evitar bloquear o movimento do braço aspersor superior.
- As panelas, os pratos e as tigelas devem ser sempre colocados de cabeça para baixo. As partes profundas devem ser inclinadas para facilitar a drenagem.
- O cesto inferior tem filas de dentes que podem ser dobrados para baixo para que possam ser carregados mais tachos e panelas ou objetos maiores.

Figura 8:

1. Panela pequena
2. Taça de sobremesa
3. Tigela de melamina
4. Prato de sobremesa em melamina
5. Prato de sobremesa
6. Prato de jantar
7. Fonte oval
8. Prato fundo
9. Caçarola de forno

Cesto para talheres

Fig. 9

O cesto para talheres foi concebido para lavar os talheres (garfos, colheres, facas, etc.) colocando-os entre as barras/grelhas do próprio cesto para manter cada peça separada e

garantir uma limpeza e secagem uniformes.

- Colocar as peças individualmente, sem as sobrepor.
- Colocar as facas com o fio de corte para baixo ou na posição horizontal.
- Dispor os talheres em zonas para evitar a "aninhagem" (por exemplo, colheres de sopa).
- Evite utensílios salientes que possam interferir com o braço pulverizador superior ou com o fecho da porta.

4. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo

Fig. 10

1. Ícone tátil de ligar/desligar: use este ícone para ligar/desligar a máquina de lavar louça.
2. Ícones táteis dos programas: utilize estes ícones para selecionar o programa de lavagem adequado; o indicador do programa acenderá.
 - A. ECO: Modo Eco, poupa energia e água, adequado para necessidades gerais de limpeza.
 - B. UNIVERSAL: Modo de limpeza diária, adequado para loiça com sujidade moderada.
 - C. RAPID (Rápido): Adequado para limpar resíduos de alimentos ligeiramente pegajosos e frescos à velocidade máxima.
 - D. INTENSIVE (Intensivo): Modo de limpeza potente, adequado para pratos, tachos e panelas muito sujos.
 - E. HIGIENE (Higiene): Adequado para pratos muito sujos que requerem uma lavagem higiénica.
 - F. GLASS (Vidreira): Adequado para lavar objetos de vidro finos.
3. Ícones táteis das funções extra: utilize estes ícones para selecionar a função extra de lavagem adequada; o indicador do programa acenderá. Enquanto a máquina de lavar louça estiver ligada, as funções extra que podem ser selecionadas piscarão; o indicador permanecerá aceso após serem selecionadas.
 - G. DELAY START (Início diferido): Definir a hora de início, 0-24 horas.
 - H. HALF LOAD (meia carga): Reduz o consumo de água e eletricidade; é possível selecionar três estados: lavagem superior, lavagem inferior e lavagem superior e inferior ao mesmo tempo.
 - I. SUPER DRY (extra seco): É acrescentado um tempo de secagem adicional ao processo de lavagem principal para tornar a loiça mais seca.
 - J. SAVE+ (poupança extra): Poupa energia ao reduzir o tempo e a temperatura durante a secagem. Esta função extra é recomendada para uma capacidade de 8 talheres ou menos.
4. Ícone tátil Iniciar/Pausa: Prima este ícone para iniciar/pausar um programa. Mantenha

este ícone pressionado durante 3 segundos para cancelar o programa existente e drenar a unidade; em seguida, selecione o novo programa necessário.

5. AUTOCLEAN (programa de autolimpeza): mantenha pressionados simultaneamente os ícones táteis da função Halfwash e Superdry durante três segundos para iniciar o programa de autolimpeza; o ecrã digital exibirá uma contagem regressiva de 90 minutos.

Indicadores de aviso:

- K. Sal: Se este indicador acender, significa que a máquina de lavar louça tem pouco sal e é necessário reabastecer o depósito de sal.
- L. Abrihantador: Se este indicador acender, significa que a máquina de lavar louça está com pouco abrihantador e precisa ser reabastecida.
- M. Entrada de água: Se este indicador se acender, significa que a entrada de água está fechada ou obstruída.

Início de um programa de lavagem

1. Retirar o cesto inferior e o cesto superior, colocar a loiça e voltar a colocar os cestos. Recomenda-se carregar primeiro o cesto inferior e depois o cesto superior.
2. Adicionar o detergente no compartimento adequado do Dispensador.
3. Ligue a ficha do aparelho a uma tomada elétrica.
4. Certifique-se de que a torneira de entrada de água está totalmente aberta. Prima o ícone tátil ligar/desligar para ligar, prima o ícone tátil do programa que melhor se adequa às suas necessidades para o selecionar. Prima o ícone tátil de início/pausa para iniciar o programa e feche firmemente a porta até que esta fique bem fechada.

Nota: Pode ouvir-se um "clique" quando a porta estiver corretamente fechada.

Mudança de programa

1. Um programa em curso só pode ser alterado se estiver em funcionamento há pouco tempo. Caso contrário, é possível que o detergente já tenha sido libertado e/ou que o aparelho tenha esvaziado a água de lavagem. Se isso acontecer, será necessário recarregar o detergente novamente.
2. Durante o processo de lavagem, abra ligeiramente a porta para interromper o programa e, em seguida, prima o ícone tátil Ligar/Desligar para desligar o aparelho.
3. Toque novamente no ícone tátil de ligar/desligar para ligar o aparelho. Em seguida, selecione o programa.

Nota

- Se abrir a porta durante a lavagem, a máquina de lavar louça pára e a contagem decrescente pára. Ao fechar a porta, a máquina de lavar loiça reinicia o ciclo após 10 segundos.

Indicador de informação do estado da máquina de lavar loiça

- Luz fixa: ciclo em curso.
- Luz intermitente: pausa.

Adicionar loiça

Pode adicionar loiça esquecida a qualquer momento antes de abrir a tampa do compartimento do detergente.

1. Abrir ligeiramente a porta para interromper o programa.
2. Aguardar até que os braços do aspersor parem e, em seguida, abrir completamente a porta.
3. Coloque a loiça esquecida.
4. Feche a porta; a máquina de lavar louça retomará o ciclo após 10 segundos.

Advertência

- Abrir a porta durante a lavagem pode libertar água e vapor muito quentes, com risco de escaldadura. Se a porta for aberta durante o funcionamento, a máquina de lavar louça pára automaticamente.

Ao terminar o programa de lavagem

- O visor digital mostra "00" e emite três bips. O visor indica então "Fim". Se não realizar nenhuma operação, o ecrã desligar-se-á e a máquina de lavar louça desligar-se-á automaticamente após 3 minutos.

Precauções ao abrir a porta

- Abrir a porta com cuidado: pode sair vapor muito quente.
- A loiça quente é sensível a choques. Deixar arrefecer os pratos durante cerca de 15 minutos antes de os retirar.
- Abrir ligeiramente a porta e aguardar alguns minutos antes de descarregar. Isto arrefecerá a loiça e melhorará a secagem.

Indicador de informação

Este modelo está equipado com uma luz que se projecta no chão para mostrar o estado da máquina de lavar louça:

- Azul sólido: ciclo em curso.
- Verde: fim do programa.
- Vermelho: pausa.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue sempre o aparelho da rede eléctrica e feche a torneira da água antes de efetuar qualquer trabalho de conservação ou manutenção.

Sistema de filtros

Fig. 11

O sistema de filtragem é composto por um filtro grosso, um filtro plano e um microfiltro.

1. Filtro plano: os restos de comida são retidos aqui com a ajuda de um jato específico do braço pulverizador inferior.
2. Filtro grosso: retém os detritos grandes (por exemplo, ossos ou fragmentos de vidro) que podem entupir o esgoto. Para remover um objeto preso, pressione suavemente as patilhas superiores deste filtro e puxe-o para fora.
3. Microfiltro: retém as partículas finas na zona do cárter e evita que se depositem de novo na loiça durante o ciclo.

Inspeção e limpeza de filtros

- Verificar se os filtros estão obstruídos após cada utilização.
- Desaparafusar o filtro grosso para retirar o conjunto do filtro. Remova os restos de comida e limpe os filtros com água corrente.
- Após a limpeza, volte a montá-los corretamente e certifique-se de que o filtro grosso está bem aparafusado.

O filtro impede a entrada de resíduos alimentares no sistema de lavagem. No entanto, podem por vezes ficar obstruídos e afetar o desempenho. Recomenda-se a verificação do filtro plano no final de cada programa e a sua limpeza, se necessário. Além disso, é aconselhável desmontar e limpar o conjunto de filtros pelo menos uma vez por semana.

Limpeza do conjunto de filtros

Fig. 12

1. Retire o filtro grosso do microfiltro puxando-o para cima.
2. Gire o microfiltro no sentido anti-horário para desbloqueá-lo.
3. Retirar o microfiltro e o filtro plano do reservatório.
4. Lave os filtros debaixo da torneira. Utilize água morna e uma escova de cerdas macias. Volte a montar pela ordem inversa: introduza o filtro plano, introduza e bloqueie o microfiltro (rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até parar) e, finalmente, introduza o filtro grosso, certificando-se de que encaixa no lugar. Verificar se não há folga.

Notas:

- Não executar um programa sem os filtros corretamente instalados.
- A montagem incorreta dos filtros reduz o desempenho da lavagem e pode danificar o aparelho.
- Não bater nos filtros ao limpá-los: podem ficar deformados e afetar o desempenho da máquina de lavar louça.

Limpeza dos braços dos aspersores

Fig. 13

É necessário limpar periodicamente os braços aspersores; o calcário e os minerais da água dura podem obstruir os orifícios e as buchas.

1. Braço de pulverização inferior: puxe-o para cima para o retirar.
 2. Braço de pulverização superior: primeiro, retire o bloqueio/braçadeira rodando-o e, em seguida, retire o braço.
 3. Lave e enxágue bem ambos os braços de pulverização antes de os voltar a instalar.
- Quando voltar a montar o braço de pulverização superior, certifique-se de que o trinco/braçadeira está bem apertado.
 - Verificar se os dois braços do aspersor rodam livremente.

Cuidados com a máquina de lavar louça

- Painel de controlo: Limpar com um pano ligeiramente húmido e secar bem.
- Exterior: utilizar um produto de limpeza/polimento específico para electrodomésticos ou aço inoxidável. Não utilizar objetos afiados, esfregões, produtos de limpeza abrasivos, clorados ou à base de solventes em qualquer parte do aparelho.

Limpeza da porta

- Para limpar o rebordo perimetral da porta, utilizar apenas um pano macio humedecido com água morna.
- Para evitar a entrada de água na fechadura e nos componentes eléctricos, não utilize produtos de limpeza em spray diretamente sobre ou perto da porta.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem esfregões nas superfícies exteriores, pois riscarão o acabamento. Algumas toalhas de papel também podem riscar ou deixar marcas; prefira microfibra.

Proteção contra geadas

Se a máquina de lavar louça vai ficar num local sem aquecimento durante o inverno, recomenda-se a intervenção de um serviço técnico. Procedimento de base:

1. Desligue o aparelho da rede elétrica.
2. Feche a torneira e desligue a mangueira de entrada da válvula de água.
3. Esvazie a água da mangueira de entrada e da válvula para um recipiente.
4. Reconecte a mangueira de entrada à válvula de água.
5. Retirar o conjunto do filtro e, com uma esponja, absorver as águas residuais do reservatório situado no fundo do reservatório.

Como manter a sua máquina de lavar louça Depois de cada lavagem

Desligue o abastecimento de água ao aparelho e deixe a porta ligeiramente entreaberta para evitar a acumulação de humidade e de odores.

Desligar a ficha

Antes de limpar ou realizar manutenção, desligue sempre a ficha da tomada. Não correr riscos.

Sem solventes e abrasivos

- Não utilizar solventes ou produtos abrasivos para limpar o exterior e as borrachas. Use apenas um pano e água morna com sabão.
- Para remover manchas do interior, use um pano umedecido com água e um pouco de vinagre branco ou um produto de limpeza específico para máquinas de lavar louça.

Férias

Execute um ciclo de lavagem vazio, desligue a ficha, feche a torneira da água e deixe a porta entreaberta. Isto prolonga a vida dos vedantes e evita odores desagradáveis.

Deslocamento do aparelho

Se tiver de ser deslocado, mantenha-o na posição vertical. Só se for absolutamente necessário, pode ser colocado de costas.

Vedantes

Um dos fatores que causa maus odores é a comida que fica presa nas juntas. A limpeza regular com uma esponja ligeiramente húmida evita este problema.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de contactar a assistência técnica A análise das tabelas nas páginas seguintes pode ajudá-lo a evitar a necessidade de contactar a assistência técnica.

Problema	Possível causa	Possível solução
A máquina de lavar loiça não funciona.	Fusível queimado ou disjuntor desativado.	Substituir o fusível ou repor o disjuntor. Desligue outros aparelhos que partilhem o mesmo circuito com a máquina de lavar louça.
	Não há alimentação elétrica.	Certifique-se de que a máquina de lavar louça está ligada e que a porta está bem fechada. Verifique se o cabo de alimentação está corretamente ligado à tomada.
	Baixa pressão da água ou corte no abastecimento.	Verificar se a entrada de água está corretamente ligada e se a torneira está aberta. Se houver um corte de água, desligue a máquina de lavar louça até que o abastecimento seja restabelecido; em seguida, reinicie a máquina e o programa de lavagem.
A bomba de drenagem não pára	Transbordo.	O sistema está concebido para detetar um transbordamento; nesse caso, a bomba de circulação é desligada e a bomba de drenagem é ativada.
Ruído	Alguns ruídos audíveis são normais.	É normal ouvir o som de abertura do Dispensador durante o ciclo.
	Os utensílios não estão bem presos nos cestos ou algum objeto pequeno caiu no cesto.	Fixe corretamente todos os utensílios e retire quaisquer objetos soltos no interior da máquina de lavar louça.
	Zumbido do motor.	A máquina de lavar louça não foi utilizada regularmente. Se não o utilizar frequentemente, efectue um ciclo de enchimento e drenagem uma vez por semana para ajudar a manter os vedantes húmidos.

Espuma na cuba	Detergente inapropriado.	Use apenas detergente específico para máquinas de lavar louça para evitar a formação de espuma. Se isto acontecer, abra a porta e deixe que a espuma se dissipe. Adicionar cerca de 3,8 litros de água fria ao reservatório. Fechar e trancar a porta e efetuar o ciclo de "pré-lavagem" para evacuar a água. Repetir se necessário.
	Derrame de abrillantador.	Limpe imediatamente qualquer derramamento de abrillantador.
Manchas no interior da cuba	Foi utilizado um detergente com corantes.	Certifique-se de usar detergente sem corantes.
Louça e talheres sujos	Programa inadequado; carregamento incorreto dos cestos.	Selecione um programa mais intensivo. Certifique-se de que a ação do Dispensador e dos braços de pulverização não é bloqueada por grandes peças de louça.
Manchas e véus nos copos e talheres	Água extremamente dura. Baixa temperatura da água de entrada. Sobrecarga da máquina de lavar louça. Carga incorreta. Detergente em pó velho ou húmido. Doseador de abrillantador vazio. Dosagem incorreta de detergente.	Retire todos os utensílios metálicos da máquina de lavar louça. Não adicione detergente. Selecione o ciclo mais longo. Inicie o programa e deixe-o funcionar durante cerca de 18-22 minutos, até estar na fase de lavagem principal. Abra a porta com cuidado e deite 2 chávenas (aprox. 480 ml) de vinagre branco no fundo da máquina de lavar louça. Feche a porta e deixe que a máquina complete o ciclo. Se o vinagre não funcionar: repita o procedimento anterior, mas use 1/4 de chávena (60 ml) de cristais de ácido cítrico em vez de vinagre.
Opacidade do material de vidro	Combinação de água macia e excesso de detergente.	Use menos detergente se tiver água macia e selecione um ciclo mais curto para lavar e limpar os copos.

Película amarela ou castanha nas superfícies interiores	Manchas de chá ou café.	Prepare uma solução de 1/2 chávena (120 ml) de lixívia e 3 chávenas (720 ml) de água morna e remova as nódoas à mão. Advertência: Aguarde 20 minutos após o término de um ciclo para permitir que os elementos de aquecimento arrefeçam antes de limpar o interior; caso contrário, poderá sofrer queimaduras.
	Depósitos de ferro na água que provocam uma película generalizada.	Contactar uma empresa de descalcificação para instalar um filtro específico.
Película branca na superfície interior	Minerais da água dura.	Para limpar o interior, use uma esponja húmida com detergente específico para máquinas de lavar louça e calce luvas de borracha. Não utilizar produtos de limpeza que não sejam detergentes para máquinas de lavar louça devido ao risco de formação de espuma.
A tampa do distribuidor não fecha corretamente	Resíduos de detergente obstruem o trinco.	Limpar os resíduos de detergente do trinco.
Resíduos de detergente nos compartimentos do doseador	A loiça bloqueia os compartimentos do dispensador.	Reposicionar corretamente a carga para evitar a obstrução da abertura do Dispensador.
Vapor	Fenómeno normal.	É normal que, durante a secagem e o escoamento, saia algum vapor do orifício de ventilação do fecho da porta.
Marcas pretas ou cinzentas em louça de mesa	Os utensílios de alumínio foram encostados contra a louça.	Use um produto de limpeza ligeiramente abrasivo para remover essas marcas.

Água acumulada no fundo do depósito	Corte de água durante a entrada de água.	Uma pequena quantidade de água limpa em torno da saída no fundo da cuba mantém a junta de água lubrificada. No entanto, se vir muita água residual, isso pode dever-se a um corte de água durante o processo de enchimento. Neste caso, reinicie a máquina de lavar louça e o programa de lavagem assim que o abastecimento de água for restabelecido; a drenagem será feita automaticamente.
Fugas na máquina de lavar louça	Excesso de abrillantador ou derrame de abrillantador.	Tenha cuidado para não encher em excesso o dosificador de abrillantador. O derramamento do abrillantador pode causar excesso de espuma e provocar transbordamentos. Limpe qualquer derrame com um pano húmido.
	A lava-louça não está nivelada.	Certifique-se de que a máquina de lavar louça está nivelada.

NOTA: Sementes de azeitona ou objetos semelhantes podem atravessar o sistema de filtros e chegar à área da bomba de drenagem. Neste caso, a bomba de drenagem está bloqueada e precisa de ser limpa. Retire a tampa da bomba empurrando-a para fora, depois pode limpar o impulsor da bomba você mesmo. Em seguida, volte a colocar a tampa na sua posição. Fig. 14

A manutenção inadequada da máquina pode colocar em risco a segurança dos utilizadores. Qualquer reparação deve ser realizada por profissionais.

Códigos de erro

Depois de iniciar o ciclo de lavagem, se houver uma avaria, a máquina de lavar louça apresenta um código de erro. A tabela a seguir mostra os possíveis códigos de erro e as falhas que eles representam; o indicador de erro piscará e emitirá um sinal sonoro.

Códigos de erro:

Código de erro	Problemas
E1	Transbordamento/fuga
E2	Mau funcionamento da entrada de água
E4	Válvula de distribuição de água avariada

E5	Mau funcionamento do ventilador
E6	Aquecimento anormal
E7	Termistor aberto/em curto-circuito
EA	Comunicação anómala

Atenção:

Para E2, consulte primeiro a tabela de resolução de problemas antes de entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Para E1, feche o abastecimento principal de água antes de entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Para E4, E5, E6, E7, EA, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1:

1. Derde
2. Bovenste mand
3. Onderste mand
4. Bovenste sproeiarm
5. Dispenser
6. Onderste sproeiarm
7. Zoutafzetting

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recycleert.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of in slechte staat verkeren, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Afwasmachine
- Onderste lade
- Bovenste lade
- Bestekbak
- Afvoerslang
- Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed kan worden getraceerd als u hulp nodig hebt.

3. INSTALLATIE

Het aansluiten van de afvoerslang

- Plaats de afvoerslang in een afvoerbuis met een minimale binnendiameter van 40 mm of leg de slang in de gootsteen. Vermijd knikken of scherpe bochten.
- De hoogte van het afvoerpunt mag niet meer dan 600 mm boven de grond zijn. Afb. 2
- Het vrije uiteinde van de slang mag niet in water worden ondergedompeld om terugstroming te voorkomen.
- Bevestig de afvoerslang stevig op positie A (aansluiting op de sifon van de gootsteen) of positie B (standpijp) met behulp van de "U"-geleider en kabelbinders/klemmen.

Legenda bij Figuur 2:

1. Hoofdkabel
2. Waterinlaat
3. Afvoerslang
4. Afvoerslang

Hoe afvalwater uit slangen af te voeren

- Indien het afvoeraansluitpunt hoger is dan 600 mm, kan er water in de afvoerslang blijven staan.
- Om het te legen: Koppel het vrije uiteinde van de slang los van de sifon of standpijp en laat deze in een bak onder de gootsteen zakken. Laat volledig leeglopen. Sluit de slang weer aan en zet hem vast met de slangklep.

Waterafvoer

- Sluit de afvoerslang goed aan op de sifon/standpijp om lekkages te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de slang niet geknikt of geplet wordt achter het apparaat en maak een hoge lus onder het aanrechtblad om terugstroming te minimaliseren.
- Zodra de installatie is voltooid, controleert u de dichtheid door een korte cyclus uit te voeren.

Verlengslang

- Als u de afvoerslang moet verlengen, gebruik dan een slang van hetzelfde type en dezelfde diameter.
- Maximale totale lengte: 4 m. Overschrijding van de maximale lengte kan de wasprestaties en de waterafvoer verminderen.
- Gebruik een aansluitmof en zet de verbindingen vast met klemmen. Vermijd scherpe bochten en delen die gaten vormen.

Aansluiting op de sifon

- De afvoeraansluiting mag zich op een maximale hoogte van 600 mm vanaf de vloer (of

vanaf de onderkant van de vaatwasser) bevinden.

- Houd het uiteinde van de slang uit het water om terugstroming te voorkomen.
- Als u het apparaat aansluit op een afvalvermaler, verwijder dan de binnenste dop van de kraan voordat u de slang aansluit.

Locatie van het apparaat

- Plaats de vaatwasser op de gewenste plek. Lijn de zijanten uit met de aangrenzende keukenkastjes en laat voldoende ruimte over zodat de slangen en het netsnoer er zonder obstakels doorheen kunnen.
- De inlaat- en afvoerslangen kunnen links of rechts worden geplaatst voor een eenvoudige installatie.

Aandacht

- Plaats de vaatwasser op een stevige, vlakke en vlakke ondergrond.
- Niet installeren op verhoogde of onstabiele oppervlakken.

Nivellering en afstand

- Zet het apparaat waterpas op beide assen met behulp van de stelvoetjes totdat alle vier de voetjes stevig staan. Onjuiste waterpasstelling kan de deursluiting, de afvoer en het geluid/de trillingen beïnvloeden.
- Zorg dat er aan de voorkant voldoende ruimte is om de deur volledig te kunnen openen en de manden te kunnen verwijderen.
- Zorg ervoor dat de kabel of slangen achter of onder het apparaat niet worden geplet of gebogen.

Omgeving en ventilatie

- Installeer het apparaat binnenshuis op een droge en geventileerde plaats, uit de buurt van warmtebronnen, vorst of direct zonlicht.
- Plaats het apparaat niet op tapijten of vloerkleden die de ventilatie aan de onderkant kunnen belemmeren. Blokkeer de plinten of ventilatioorosters niet.

Toegankelijkheid

Zorg ervoor dat het gearde stopcontact, de waterkraan en het afvoerpunt toegankelijk zijn voor service/onderhoud.

Montage van het frontpaneel van de vaatwasser

In dit gedeelte worden de stappen beschreven voor het bekleden van de inbouwvaatwasser. Bij de vaatwasser wordt een mal met afbeeldingen en afmetingen voor het boren van de montagegaten meegeleverd. Gebruik deze mal om te markeren en te boren voordat u het paneel op de vaatwasser monteert.

Benodigde hulpmiddelen

- Boor met een boor van 2 mm diameter
- Schroevendraaierbits: Torx T15 en Phillips

Panelisatieprocedure

1. Markeer de middellijn op het houten paneel.
2. Trek in de documentsjabloon een lijn net boven de pijl (langs de bovenrand). Als de pijl de bovenrand al raakt, kunt u deze stap overslaan.
3. Knip het sjabloon uit langs de lijn die u zojuist op het document hebt gemarkeerd.
4. Lijn de bovenrand van het papier (sjabloon) uit met de bovenrand van het houten paneel. Zorg dat de middenlijnen op elkaar liggen.
5. Strijk het sjabloon glad en plak het goed vast met plakband.
6. Boor met de 2 mm boor in totaal 12 gaten in de houten plank van de kast die u wilt monteren. Volg de markeringen op het papier en boor gaten van ongeveer 15 mm diep. Zorg ervoor dat u niet door de volledige dikte van het paneel boort.
7. Gebruik STA4x20 (2 stuks) en 4x12 (4 stuks) schroeven.
8. Verwijder de 6 schroeven uit de vaatwasser.
9. Lijn eerst het bovenpaneelframe uit met de vaatwasser en schuif het naar beneden.
10. Plaats de 6 schroeven terug die u eerder hebt verwijderd.
11. Pas de voorste schroeven aan om de deur in evenwicht te brengen.

Voor het eerste gebruik

1. Zorg ervoor dat u alle verpakkingsmaterialen uit de vaatwasser verwijdert.
2. Pas het wateronthardingsniveau aan op basis van de waterhardheid in uw regio (raadpleeg de referentietabel in deze handleiding).
3. Voeg vaatwaszout toe aan het zoutreservoir en vul het reservoir vervolgens met water tot het helemaal is gevuld.
4. Vul het glansspoelmiddelreservoir.

A. Waterontharder (aanpassing van de waterhardheid)

De waterhardheid varieert per regio. Als u hard water gebruikt, kan er afzetting op servies en keukengerei ontstaan. Uw vaatwasser biedt de mogelijkheid om het zoutverbruik aan te passen aan uw waterhardheid voor een optimaal gebruik. Ga als volgt te werk om het zoutverbruik in te stellen:

1. Open de deur en druk op het aan/uit-touchicoontje om het apparaat in te schakelen.
2. Houd binnen 60 seconden het Start/Pauze-aanraakpictogram 5 seconden ingedrukt. De vaatwasser gaat naar de instelmodus: alle wascyclustlampjes knipperen drie keer en vervolgens wordt het systeem gereset naar het standaard ontkalkingsniveau, H3.
3. Druk op het start/pauze-aanraakpictogram om het juiste niveau voor uw regio te selecteren. De niveauvolgorde verandert in deze volgorde: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6
4. Druk op het aan/uit-aanraakpictogram. Wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld, worden de instellingen opgeslagen.

Tabel met waterhardheid en zoutverbruik

Selectorpositie	Waterhardheid			Zoutinname (g/cyclus)
	dH	dF	van	
H1	0–5	0–9	0–6	0
H2	6–11	10–20	7–14	20
H3 (standaard)	12–17	21–30	15–21	30
H4	18–22	31–40	22–28	40
H5	23–34	41–60	29–42	50
H6	35–55	61–98	43–69	60

Om de hardheid van uw water te achterhalen, kunt u contact opnemen met uw lokale waterleverancier.

B. Zout in de waterontharder laden

Het zoutreservoir bevindt zich onder de onderste mand en dient als volgt te worden gevuld:

Aandacht

- Gebruik uitsluitend zout dat speciaal is ontworpen voor vaatwassers. Elk ander type zout beschadigt de waterontharder. Schade als gevolg van het gebruik van ongeschikt zout valt niet onder de garantie en Cecotec aanvaardt hiervoor geen aansprakelijkheid.
- Vul het zoutreservoir vlak voor de start van een van de volledige wasprogramma's. Dit voorkomt dat zoutkorrels of gemorst zout water langdurig op de bodem van de kuip blijven liggen, wat corrosie kan veroorzaken.

Zout in de zouttank laden

Afbeelding 3

1. Verwijder het onderste mandje en draai de dop van het zoutreservoir los.
2. Plaats het uiteinde van de bijgeleverde trechter in de opening van het reservoir en voeg het vaatwaszout toe.
3. Als dit de eerste keer is dat u het reservoir vult, vul het dan met water totdat het reservoir helemaal vol is.
4. Draai de dop er voorzichtig weer op.
5. Normaal gesproken schakelt de indicator voor een laag zoutniveau uit nadat u het zoutreservoir hebt bijgevuuld.

Cijfers

- Het zoutreservoir moet worden bijgevuuld wanneer de zoutniveau-indicator op het bedieningspaneel oplicht. Zelfs als het reservoir vol is, kan de indicator blijven branden

totdat het toegevoegde zout volledig is opgelost.

- Vul het zoutreservoir niet te vol en verwijder gemorst zout.

C. Gebruik van wasmiddel

- Voor alle wasprogramma's is wasmiddel in het wasmiddelbakje van het doseerbakje nodig. Voeg de juiste hoeveelheid toe voor het geselecteerde programma voor optimale resultaten.

Veiligheidswaarschuwingen

- Gebruik alleen vaatwasmiddelen die speciaal voor vaatwassers zijn ontwikkeld. Bewaar vaatwasmiddel op een koele, droge plaats. Doe pas poederwasmiddel in het doseerbakje als u begint met wassen.
- Gebruik geen zeep, wasmiddel of handwasmiddel in de vaatwasser.
- Neem afwasmiddel niet in en adem de dampen ervan niet in. Vaatwasmiddel bevat irriterende en bijtende stoffen die ademhalingsproblemen kunnen veroorzaken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u het product inslikt of inademt.
- Houd wasmiddel buiten bereik van kinderen.

Het wasmiddelbakje vullen

Afbeelding 4

1. Open het wasmiddelbakje door op de knop te drukken.
2. Voeg de aanbevolen hoeveelheid wasmiddel toe aan het hoofdvak. Het hoofdvak is voorzien van doseerstreepjes bij 15 ml en 25 ml om de hoeveelheid aan te passen aan de vervuilingsgraad. Voor een intensieve wasbeurt voegt u 5 ml extra wasmiddel toe aan het voorwasvak van het bakje.
3. Sluit het wasmiddelbakje door het deksel in de richting van de pijl te schuiven.

Let op: Houd u altijd aan de dosering die de fabrikant van het wasmiddel voorschrijft.

D. Gebruik van glansspoelmiddel

Het vullen van het glansspoelmiddelreservoir verbetert de spoel- en droogprestaties. Afb. 5

- Om het glansspoelmiddelbakje te vullen, opent u het deksel.
- Vul het met glansspoelmiddel tot aan de MAX-markering en sluit het deksel. Vul het bakje niet te vol en veeg gemorste vloeistof op.
- Sluit het deksel om het glansspoelmiddelbakje te vergrendelen.
- Glansspoelmiddel wordt automatisch toegevoegd tijdens de laatste spoeling, voor effectief spoelen en streeploos drogen.

Aandacht

Gebruik alleen glansspoelmiddel voor de vaatwasser. Vul het glansspoelmiddelbakje niet met andere stoffen (bijv. vaatwasmachinereniger, vloeibaar wasmiddel). Dit kan het apparaat beschadigen.

Het glansspoelmiddelniveau aanpassen (R1-R5)

Maak deze aanpassing voordat u een programma start.

1. Open de deur en druk op het aan/uit-touchicoon om de vaatwasser in te schakelen.
2. Houd binnen 60 seconden het startpictogram 5 seconden ingedrukt om de instelmodus te openen. Het display toont het standaardniveau "R3".
3. Om het niveau te wijzigen, drukt u herhaaldelijk op het aanraakpictogram voor uitgestelde start. Elke keer dat u drukt, doorloopt u: R1 → R2 → R3 → R4 → R5.
4. Zodra u het juiste niveau hebt geselecteerd, drukt u op het aan/uit-aanraakpictogram om de instellingen op te slaan.

Geluiden aan en uit

Standaardstatus: pieptonen zijn ingeschakeld.

1. Open de deur en zet de vaatwasser aan.
2. Houd de ECO- en Start/Pauze-touchknoppen tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt. Het geluid wordt gedempt en de binnenverlichting gaat niet aan wanneer de deur wordt geopend.
3. Om het geluid weer in te schakelen, houdt u ECO en start/pauze opnieuw 3 seconden ingedrukt.

Let op: Deze functie kan alleen in de stand-bymodus worden geconfigureerd. Als het apparaat van het lichtnet wordt losgekoppeld en weer wordt aangesloten, worden de geluiden standaard geactiveerd.

Het vullen van de vaatwasserkorven

Voor optimale prestaties volgt u deze oplaadrichtlijnen.

Let op: Keukengerei is niet geschikt voor de vaatwasser:

- Serviesgoed en bestek van temperatuurgevoelig plastic; koperen of vertinde bakjes; aluminium en zilverwerk.
- Zeer delicaat glaswerk, porselein met prints, gebruiksvoorwerpen met glazen elementen.
- Voorwerpen met absorberende eigenschappen (sponzen, huishoudtextiel).

Aanbevelingen voor/na het laden van de manden

- Verwijder grote etensresten. Afspoelen onder de kraan is niet nodig. Als er aangekoekte, ingebrande of hardnekkige resten op servies of kookgerei zitten, is het raadzaam om ze te laten weken voordat u ze afgast.
- Plaats de items in de vaatwasser volgens de volgende regels:
 - o Kopjes, glazen, potten/pannen, etc. ondersteboven.
 - o Gebogen of holle stukken, licht hellend om het afgieten te vergemakkelijken.

- o Zorg voor stabiliteit van de lading om kantelen te voorkomen.
- o Belemmer de rotatie van de sproeiarmen niet tijdens het wassen.
- o Plaats bestek, eetstokjes en kleine voorwerpen in de bestekmand. Zeer kleine voorwerpen mogen niet in de vaatwasser, omdat ze uit de mandjes kunnen vallen.

Verwijderen van vaatwerk

Om te voorkomen dat er water uit de bovenste mand in de onderste mand druppelt, leegt u eerst de onderste mand en vervolgens de bovenste mand.

Het bovenste mandje vullen

De bovenkorf is ontworpen voor lichter, kwetsbaarder serviesgoed, zoals glazen, koffie- en theekopjes en schotels, maar ook voor kleine borden, kleine kommen en ondiepe pannen of dienbladen (mits ze niet erg vuil zijn). Plaats servies en bestek zo dat ze niet door de waterstraal worden verplaatst. Plaats glazen, kopjes en kommen altijd ondersteboven.

Figuur 6:

1. Dessertkom
2. Schotel
3. Beker
4. Grote mok
5. Glas
6. Glazen kom
7. Opscheplepel
8. Tafelmes
9. Serveervork
10. Theeplepel
11. Sauslepel
12. Soeplepel
13. Dessertlepel
14. Vork

Het bovenste mandje verstellen

Afbeelding 7

Indien nodig kan de hoogte van de bovenkorf worden aangepast om meer ruimte te creëren voor grotere artikelen in de bovenkorf zelf of in de onderkorf. De manier waarop de hoogte wordt aangepast, is afhankelijk van het model:

(A) Wielpositieverstelling (afhankelijk van het model)

- Plaats de wielen in gaten/rails met verschillende hoogtes om de positie van de bovenste mand te variëren.

(B) Verplaatsingsaanpassing (afhankelijk van het model)

- Optillen: Trek de bovenste mand omhoog om deze omhoog te brengen (A).

- Om te verlagen: Trek nogmaals zoals afgebeeld om te verlagen (B).

Lange voorwerpen (zoals serveerbekers, spatels of messen) moeten op het schap worden geplaatst, zodat ze de rotatie van de sproeiarmen niet belemmeren. Het schap kan worden teruggeklapt of verwijderd wanneer het niet nodig is.

Voorzichtigheid

Het is raadzaam de hoogte van de bovenkorf aan te passen voordat u de vaat erin plaatst. Het verstellen van de korf na het plaatsen kan de vaat beschadigen.

Het laden van de onderste mand

Het is aan te raden om de grootste en meest lastig schoon te maken keukengerei in de onderste mand te plaatsen: potten, pannen, deksels, serveerschalen en kommen.

- Plaats serveerschalen en deksels aan de zijkanten van de mand om te voorkomen dat de rotatie van de bovenste sproeiarm wordt geblokkeerd.
- Potten, schalen en kommen moeten altijd ondersteboven worden neergezet. Diepe voorwerpen moeten schuin worden gezet om de afwatering te vergemakkelijken.
- De onderste mand is voorzien van rijen uitklapbare beugels, zodat u er meer potten, pannen of grotere voorwerpen in kunt doen.

Figuur 8:

1. Kleine pot
2. Dessertkom
3. Melamine kom
4. Melamine dessertbord
5. Dessertbord
6. Platte plaat
7. Ovale fontein
8. Diep bord
9. Ovenschotel

Bestekmand

Afbeelding 9

De bestekmand is ontworpen om bestek (vorken, lepels, messen, etc.) te wassen. U plaatst de mand tussen de spijlen/roosters van de bestekmand, zodat de verschillende stukken gescheiden blijven en het bestek gelijkmatig wordt gereinigd en gedroogd.

- Leg de stukken afzonderlijk neer, zonder dat ze elkaar overlappen.
- Leg de messen met de snede naar beneden of horizontaal.
- Verdeel het bestek in zones om te voorkomen dat het 'in elkaar nestelt' (bijvoorbeeld dat lepels in elkaar nestelen).
- Zorg ervoor dat er geen keukengerei uitsteekt dat de bovenste sproeiarm of het sluiten van de deur kan hinderen.

4. BEDIENING

bedieningspaneel

Afbeelding 10

1. Aan/uit-aanraakpictogram: gebruik dit pictogram om de vaatwasser aan/uit te zetten.
2. Programma-aanraakpictogrammen: Gebruik deze pictogrammen om het juiste wasprogramma te selecteren; de programma-indicator licht op.
 - A. ECO: Eco-modus, bespaart energie en water, geschikt voor algemene reinigingsbehoeften.
 - B. UNIVERSEEL: Dagelijkse reinigingsmodus, geschikt voor matig vuile vaat.
 - C. SNEL: Geschikt voor het verwijderen van licht kleverige, verse voedselresten op maximale snelheid.
 - D. INTENSIEF: Krachtige reinigingsmodus, geschikt voor servies, potten en pannen met hardnekkige vlekken.
 - E. HYGIËNE: Geschikt voor sterk vervuilde vaat die hygiënisch moet worden afgewassen.
 - F. GLAS (Cristalería): Geschikt voor het wassen van fijn glaswerk.
3. Extra functie-aanraakpictogrammen: Gebruik deze pictogrammen om de juiste extra wasfunctie te selecteren; de programma-indicator licht op. Terwijl de vaatwasser aan staat, knipperen de selecteerbare extra functies; de indicator blijft na selectie branden.
 - G. UITGESTELDE START: Stel de starttijd in, 0-24 uur.
 - H. HALVE BELADING: Vermindert het water- en stroomverbruik; er kunnen drie wasmodi worden geselecteerd: bovenwas, onderwas en zowel boven- als onderwas.
 - I. SUPER DROOG (extra drogen): Er wordt extra droogtijd toegevoegd aan de hoofdwasprocedure, zodat de vaat droger wordt.
 - J. SAVE+ (extra besparing): Bespaar energie door de droogtijd en -temperatuur te verkorten. Deze extra functie wordt aanbevolen voor een capaciteit van 8 couverts of minder.
4. Start/Pauze Touch-icoon: Druk op dit icoon om een programma te starten/pauzeren. Houd dit icoon 3 seconden ingedrukt om het huidige programma te annuleren en het apparaat leeg te laten lopen; selecteer vervolgens het gewenste nieuwe programma.
5. AUTOCLEAN (zelfreinigingsprogramma): Houd de aanraakpictogrammen Halfwash en Superdry drie seconden lang tegelijkertijd ingedrukt om het zelfreinigingsprogramma te starten. Op het digitale display verschijnt een aftelling van 90 minuten.

Waarschuwingindicatoren:

- K. Zout: Als dit lampje brandt, betekent dit dat het zoutreservoir van de vaatwasser bijna leeg is en dat u het zoutreservoir moet bijvullen.
- L. Glansspoelmiddel: Als dit lampje brandt, betekent dit dat het glansspoelmiddel in de vaatwasser bijna op is en moet worden bijgevuld.

- M. Waterinlaat: Als dit lampje brandt, betekent dit dat de waterinlaat gesloten of verstopt is.

Een wasprogramma starten

1. Verwijder de onderste en bovenste korf, laad de vaat in en schuif de korven terug. Het is aan te raden om eerst de onderste korf te vullen en daarna de bovenste korf.
2. Voeg wasmiddel toe aan het daarvoor bestemde vakje van het wasmiddelbakje.
3. Sluit de stekker van het apparaat aan op een stopcontact.
4. Zorg ervoor dat de waterkraan volledig open staat. Druk op het aan/uit-touchscreen om het apparaat in te schakelen en druk op het touchscreen van het programma dat het beste bij u past om het te selecteren. Druk op het start/pauze-touchscreen om het programma te starten en sluit de deur goed totdat deze vastklikt.

Let op: Als de deur goed gesloten is, hoort u mogelijk een klik.

Programmawijziging

1. Een lopend programma kan alleen worden gewijzigd als het nog maar kort draait. Anders is het wasmiddel mogelijk al vrijgekomen en/of heeft het apparaat het waswater weggepompt. In dat geval moet u het wasmiddel bijvullen.
2. Open tijdens het wasproces de deur een stukje om het programma te pauzeren en druk vervolgens op het aan/uit -touchicoon om het apparaat uit te schakelen.
3. Druk nogmaals op het aan/uit-touchscreen om het apparaat in te schakelen. Selecteer vervolgens het programma.

Opmerking

- Als u de deur tijdens de wascyclus opent, pauzeert de vaatwasser en stopt de afteltimer. Wanneer u de deur sluit, hervat de vaatwasser de cyclus na 10 seconden.

Indicator voor informatie over de status van de vaatwasser

- Vast licht: cyclus is bezig.
- Knipperend lampje: pauze.

Servies toevoegen

U kunt vergeten vaatwerk op elk gewenst moment toevoegen, voordat u het deksel van het wasmiddelbakje opent.

1. Open de deur op een kier om het programma te pauzeren.
2. Wacht tot de spoeiarmen stoppen en open dan de deur volledig.
3. Zet de vergeten vaat op zijn plek.
4. Sluit de deur; de vaatwasser zal de cyclus na 10 seconden hervatten.

Waarschuwing

- Als u de deur tijdens het wassen opent, kan er zeer heet water en stoom vrijkomen, wat brandwonden kan veroorzaken. Als u de deur tijdens het wassen opent, stopt de vaatwasser automatisch.

Aan het einde van het wasprogramma

- Het digitale display geeft "00" aan en piept drie keer. Vervolgens verschijnt "Einde". Als u geen handeling uitvoert, dooft het display en schakelt de vaatwasser na 3 minuten automatisch uit.

Voorzorgsmaatregelen bij het openen van de deur

- Open de deur voorzichtig: er kan hete stoom ontsnappen.
- Hete gerechten zijn gevoelig voor schokken. Laat de gerechten ongeveer 15 minuten afkoelen voordat u ze eruit haalt.
- Open de deur een beetje en wacht een paar minuten voordat u de vaat uitruimt. Dit koelt de vaat af en zorgt ervoor dat deze beter droogt.

Informatie-indicator

Dit model is uitgerust met een lampje dat op de vloer projecteert en de status van de vaatwasser weergeeft:

- Effen blauw: cyclus bezig.
- Groen: einde programma.
- Rood: pauze.

5. REINIGING EN ONDERHOUD

Voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert, moet u altijd eerst de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen en de waterkraan dichtdraaien.

Filtratiesysteem

Afbeelding 11

Het filtratiesysteem bestaat uit een groffilter, een vlakfilter en een microfilter.

1. Vlakfilter: met behulp van een specifieke straal uit de onderste sproeiarm worden hier etensresten opgevangen.
2. Grof filter: vangt grof vuil (bijv. botjes of glasscherven) op dat de afvoer kan verstoppelen. Om een vastzittend voorwerp te verwijderen, drukt u voorzichtig op de bovenste lipjes van dit filter en trekt u het eruit.
3. Microfilter: houdt fijne deeltjes in het carter vast en voorkomt dat deze zich tijdens de cyclus weer op de vaat afzetten.

Filterinspectie en -reiniging

- Controleer de filters na elk gebruik op verstoppingen.
- Draai het grove filter los om de filtereenheid te verwijderen. Verwijder etensresten en reinig de filters onder de kraan.
- Zet ze na het reinigen weer op de juiste manier in elkaar en zorg ervoor dat het grove filter goed vastgeschroefd is.

Het filter voorkomt dat er etensresten in het wassysteem terechtkomen. Het kan echter soms verstopt raken en de prestaties beïnvloeden. Het is raadzaam om het platte filter aan het einde van elk programma te controleren en indien nodig te reinigen. Het is ook raadzaam om het filter minstens één keer per week te demonteren en te reinigen.

Het filter reinigen

Afbeelding 12

1. Verwijder het grove filter uit het microfilter door het omhoog te trekken.
2. Draai het microfilter tegen de klok in om het te ontgrendelen.
3. Verwijder het microfilter samen met het platte filter uit het aquarium.
4. Was de filters onder de kraan. Gebruik warm water en een zachte borstel.

Monteer het geheel in omgekeerde volgorde: plaats het platte filter, plaats en vergrendel het microfilter (draai het met de klok mee tot het stopt) en plaats ten slotte het grove filter. Zorg ervoor dat het vastklikt. Controleer of er geen openingen zijn.

Cijfers:

- Start geen programma als de filters niet correct zijn geïnstalleerd.
- Als de filters niet goed worden gemonteerd, vermindert dit de wasprestaties en kan het apparaat beschadigd raken.
- Klop niet op de filters wanneer u ze schoonmaakt: ze kunnen vervormd raken en de prestaties van de vaatwasser beïnvloeden.

De sproeiarmen schoonmaken

Afbeelding 13

Het is noodzakelijk om de sproeiarmen regelmatig schoon te maken; kalkaanslag en mineralen uit hard water kunnen de gaatjes en bussen verstopen.

1. Onderste sproeiarm: Trek deze omhoog om hem te verwijderen.
 2. Bovenste sproeiarm: Verwijder eerst de klem/vergrendeling door deze te draaien en trek vervolgens de arm eruit.
 3. Was en spoel beide sproeiarmen grondig af voordat u ze opnieuw installeert.
- Wanneer u de bovenste sproeiarm weer monteert, zorg er dan voor dat de vergrendeling/klem goed vast zit.
 - Controleer of beide sproeiarmen vrij kunnen draaien.

Vaatwasseronderhoud

- Bedieningspaneel: Veeg het af met een licht vochtige doek en droog het vervolgens volledig af.
- Buitenkant: Gebruik een reiniger/polijstmiddel dat speciaal is ontwikkeld voor apparaten of roestvrij staal. Gebruik geen scherpe voorwerpen, schuursponsjes of schurende, chloorhoudende of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen op welk onderdeel van het apparaat dan ook.

De deur schoonmaken

- Gebruik voor het schoonmaken van de rand van de deur alleen een zachte doek die is bevochtigd met warm water.
- Om te voorkomen dat er water in het slot en de elektrische componenten komt, mag u geen schoonmaakmiddelen rechtstreeks op of in de buurt van de deur spuiten.
- Gebruik geen schuurmiddelen of schuursponsjes op buitenoppervlakken, omdat deze krassen op de afwerking veroorzaken. Sommige keukenpapiertjes kunnen ook krassen of vlekken achterlaten; geef de voorkeur aan microvezel.

Vorstbeveiliging

Als de vaatwasser in de winter op een onverwarmde plek staat, is onderhoud aan te raden. Basisprocedure:

1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Draai de waterkraan dicht en ontkoppel de toevoerslang van de waterklep.
3. Laat het water uit de toevoerslang en het ventiel in een bak lopen.
4. Sluit de toevoerslang weer aan op de waterklep.
5. Verwijder het filter en absorbeer met een spons het resterende water uit de afvoer onderin de kuip.

Hoe onderhoudt u uw vaatwasser?

Na elke wasbeurt

Draai de watertoevoer naar het apparaat dicht en laat de deur op een kier staan om te voorkomen dat er vocht en geurtjes in het apparaat terechtkomen.

De stekker loskoppelen

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt. Neem geen risico's.

Geen oplosmiddelen of schuurmiddelen

- Gebruik voor het reinigen van de buitenkant en het rubber geen oplosmiddelen of schuurmiddelen. Gebruik alleen een doek en warm zeepsop.
- Om vlekken aan de binnenkant te verwijderen, gebruikt u een doek met water en een beetje witte azijn of een speciale vaatwasmachinerreiniger.

Als je op vakantie gaat

Draai een wasprogramma zonder water, haal de stekker uit het stopcontact, draai de kraan dicht en laat de deur op een kier staan. Dit verlengt de levensduur van de afdichtingen en voorkomt onaangename geurtjes.

Het apparaat verplaatsen

Als je hem moet verplaatsen, houd hem dan rechtop. Leg hem alleen op zijn rug als het echt nodig is.

Borden

Een van de factoren die onaangename geuren veroorzaakt, is voedselresten die in de voegen vastzitten. Regelmatig schoonmaken met een licht vochtige spons voorkomt dit probleem.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Voordat u contact opneemt met de technische ondersteuning Als u de tabellen op de volgende pagina's bekijkt, voorkomt u dat u contact opneemt met de technische ondersteuning.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De vaatwasser werkt niet	De zekering is doorgebrand of de stroomonderbreker is uitgeschakeld.	Vervang de zekering of reset de stroomonderbreker. Haal de stekker uit het stopcontact van andere apparaten die op dezelfde groep als de vaatwasser zitten.
	Er is geen stroomvoorziening.	Controleer of de vaatwasser aan staat en de deur goed gesloten is. Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
	Lage waterdruk of stroomuitval.	Controleer of de watertoevoer goed is aangesloten en of de watertoevoerklep open staat. Als er een waterstoring is, zet de vaatwasser dan uit totdat de watertoevoer is hersteld. Start vervolgens de vaatwasser en het wasprogramma opnieuw.

De afvoerpomp stopt niet	Overloop.	Het systeem is zo ontworpen dat het een overstroming detecteert. In dat geval stopt het de circulatiepomp en activeert het de afvoerpomp.
Lawaai	Sommige hoorbare geluiden zijn normaal.	Het is normaal dat u tijdens de wascyclus het geluid van de dispenser hoort die opengaat.
	Het keukengerei is niet goed vastgezet in de manden of er is een klein voorwerp in de mand gevallen.	Zorg ervoor dat alle keukengerei goed vastzit en verwijder losse onderdelen uit de vaatwasser.
	Motor bromt.	De vaatwasser is niet regelmatig gebruikt. Als u hem niet vaak gebruikt, laat hem dan eens per week vullen en legen om de afdichtingen vochtig te houden.
Schuim in de tank	Ongeschikt wasmiddel.	Gebruik alleen vaatwasmiddel dat geschikt is voor de vaatwasser om schuimvorming te voorkomen. Als dit gebeurt, open dan de deur en laat het schuim verdwijnen. Voeg ongeveer 3,8 liter koud water toe aan de kuip. Sluit en vergrendel de deur en draai de voorwas om het water af te voeren. Herhaal indien nodig.
	Gemorste nagellak.	Maak gemorste glansspoelmiddel direct schoon.
Vlekken in de tank	Er is een wasmiddel met kleurstoffen gebruikt.	Zorg ervoor dat u een wasmiddel gebruikt dat geen kleurstoffen bevat.
Vuile vaat en bestek	Onvoldoende programma; onjuiste belading van de manden.	Kies een intensiever programma. Zorg ervoor dat de werking van de doseerpomp en sproeiarmen niet wordt geblokkeerd door grote stukken serviesgoed.

Vlekken en strepen op glazen en bestek	Extreem hard water. Lage waterinlaattemperatuur. Overbelaste vaatwasser. Onjuiste kosten. Oud of nat waspoeder. Leeg het glansspoelmiddelreservoir. Verkeerde dosering wasmiddel.	Haal alle metalen keukengerei uit de vaatwasser. Voeg geen wasmiddel toe. Selecteer de langste cyclus. Start het programma en laat het ongeveer 18–22 minuten draaien, totdat u in de hoofdwasfase bent. Open voorzichtig de deur en giet 2 kopjes (ongeveer 480 ml) witte azijn op de bodem van de vaatwasser. Sluit de deur en laat de vaatwasser de cyclus voltooien. Als azijn niet werkt: herhaal bovenstaande procedure, maar gebruik 60 ml citroenzuurkristallen in plaats van azijn.
Ondoorzichtigheid in glaswerk	Combinatie van zacht water en overtollig wasmiddel.	Gebruik minder wasmiddel als u zacht water hebt en kies een korter programma om glaswerk te wassen en schoon te maken.
Gele of bruine film op binnenoppervlakken	Thee- of koffievlekken.	Maak een oplossing van 1/2 kopje (120 ml) bleekmiddel en 3 kopjes (720 ml) warm water en verwijder vlekken met de hand. Waarschuwing: Wacht 20 minuten na het voltooien van een wasprogramma om de verwarmingselementen te laten afkoelen voordat u de binnenkant schoonmaakt; anders loopt u het risico op brandwonden.
	IJzerafzettingen in het water veroorzaken een algemene film.	Neem contact op met een wateronthardingsbedrijf om een specifiek filter te laten installeren.

Witte film op het binnenoppervlak	Mineralen uit hard water.	Gebruik voor het reinigen van de binnenkant een vochtige spons met een speciaal afwasmiddel en draag rubberen handschoenen. Gebruik geen andere reinigingsmiddelen dan afwasmiddel, aangezien er kans is op schuimvorming.
Het deksel van de dispenser sluit niet goed	Resten van wasmiddel verstopen de sluiting.	Veeg eventuele resten schoonmaakmiddel van de vergrendeling.
Er blijven resten van wasmiddel achter in de doseerbakjes	De borden blokkeren de compartimenten van de Dispenser.	Plaats de lading op de juiste manier terug, zodat de opening van de dispenser niet wordt geblokkeerd.
Stoom	Normaal verschijnsel.	Het is normaal dat er tijdens het drogen en afgieten wat stoom ontsnapt uit de ventilatieopening bij de deursluiting.
Zwarte of grijze vlekken op vaatwerk	Het aluminium bestek schuurde tegen het servies.	Gebruik een licht schurend reinigingsmiddel om deze vlekken te verwijderen.
Water verzameld op de bodem van de tank	Watertoevoer afgesloten tijdens waterinname.	Een kleine hoeveelheid schoon water rond de uitlaat onderin de kuip houdt het waterslot gesmeerd. Als u echter veel restwater opmerkt, kan dit te wijten zijn aan een waterstoring tijdens het vullen. Start in dat geval de vaatwasser en het wasprogramma opnieuw zodra de watertoevoer is hersteld; het aftappen vindt dan automatisch plaats.

Lekken in de vaatwasser	Overtollig glansspoelmiddel of gemorste glansspoelmiddel.	Zorg ervoor dat u het glansspoelmiddelreservoir niet te vol doet. Gemorst glansspoelmiddel kan overmatige schuimvorming en overlopen veroorzaken. Veeg gemorste vloeistof weg met een vochtige doek.
	De vaatwasser staat niet waterpas.	Zorg ervoor dat de vaatwasser waterpas staat.

OPMERKING: Olijfpitten of soortgelijke voorwerpen kunnen door het filtersysteem komen en in de afvoerpomp terechtkomen. In dit geval is de afvoerpomp verstopt en moet deze worden gereinigd. Verwijder het pompdeksel door het naar buiten te duwen. U kunt vervolgens zelf de pompwaaier reinigen. Plaats daarna het deksel terug. Afb. 14

Onjuist onderhoud van de machine kan de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen. Laat reparaties altijd door professionals uitvoeren.

Foutcodes

Als er na het starten van de wascyclus een storing optreedt, geeft de vaatwasser een foutcode weer. De onderstaande tabel toont mogelijke foutcodes en de storingen die ze vertegenwoordigen; de foutindicator knippert en piept.

Foutcodes:

Foutcode	Problemen
E1	Overloop/lekkage
E2	Storing in de waterinlaat
E4	Storing van de waterverdelingsklep
E5	Ventilatorstoring
E6	Abnormale verwarming
E7	Thermistor open/kortsluiting
EA	Abnormale communicatie

Aandacht:

Raadpleeg voor E2 eerst de tabel met probleemoplossingen voordat u contact opneemt met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.

Bij E1 dient u de hoofdwatertoevoer af te sluiten alvorens contact op te nemen met de officiële Technische Ondersteuningsdienst van Cecotec.

Voor E4, E5, E6, E7 en EA kunt u contact opnemen met de officiële Technische Ondersteuningsdienst van Cecotec.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun gemeente.

Informatie over nationale verpakkingsrecyclingsystemen en de markering ervan vindt u op onze website.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalssysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

information/declaration-of-conformity

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1:

1. Taca na sztućce
2. Górny kosz
3. Dolny kosz
4. Górne ramię spryskujące
5. Dozownik
6. Dolne ramię spryskujące
7. Pojemnik na sól

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Zmywarka
- Kosz dolny
- Kosz górny
- Szuflada na sztućce
- Wąż odpływowy
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. INSTALACJA

Podłączenie węża odpływowego

- Włóż wąż odpływowy do rury odpływowej o średnicy wewnętrznej co najmniej 40 mm lub umieść go w zlewie, unikając ściskania lub ostrych zagięć.
- Wysokość punktu wylotowego nie powinna przekraczać 600 mm od podłoża. Rys. 2
- Wolny koniec węża nie powinien być zanurzony w wodzie, aby zapobiec cofaniu się wody.
- Mocno zamocuj wąż odpływowy w pozycji A (połączenie z syfonem zlewozmywaka) lub w pozycji B (rura pionowa), używając prowadnicy „U” i trytytek/zacisków.

Legenda rysunku 2:

1. Przewód główny
2. Wlot wody
3. Wąż odpływowy
4. Wąż odpływowy

Jak spuścić resztki wody z węża

- Jeśli punkt podłączenia odpływu znajduje się na wysokości powyżej 600 mm, w wężu odpływowym może pozostać woda.
- Aby opróżnić: odłącz wolny koniec węża od syfonu lub rury pionowej i opuść koniec do pojemnika znajdującego się poniżej poziomu zlewu. Pozostawić do całkowitego ścieknięcia. Podłącz ponownie i zabezpiecz zaciskiem.

Wylot wody

- Podłącz prawidłowo wąż odpływowy do syfonu/rury pionowej, aby zapobiec wyciekom.
- Upewnij się, że wąż nie jest ściśnięty ani zgnieciony za urządzeniem i uformuj wysoką pętlę pod blatem, aby zminimalizować cofanie się wody.
- Po zakończeniu instalacji sprawdź szczelność, uruchamiając krótki cykl.

Wąż przedłużający

- Jeśli konieczne jest przedłużenie węża odpływowego, należy użyć węża tego samego typu i średnicy.
- Maksymalna długość całkowita: 4 m. Przekroczenie maksymalnej długości może zmniejszyć wydajność prania i odprowadzania wody.
- Użyj złączki i zaciśnij połączenia za pomocą zacisków. Unikaj zatamanych kolanek i odcinków tworzących kieszenie.

Podłączenie do syfonu

- Przyłącze odpływowe powinno znajdować się na wysokości maksymalnie 600 mm od podłogi (lub od podstawy zmywarki).
- Aby uniknąć cofania się wody, nie zanurzaj końca węża w wodzie.

- W przypadku podłączenia do rozdrabniacza należy przed podłączeniem węża wyjąć wewnętrzną zatyczkę z końcówki.

Umieszczenie urządzenia

- Umieść zmywarkę w wybranym miejscu. Wyrównaj boki z sąsiednimi meblami i pozostaw wystarczającą ilość miejsca z tyłu, aby umożliwić przebieg węża i przewodu zasilającego bez ściskania ich.
- Węże zasilające i odpływowe można skierować w lewo lub w prawo, aby ułatwić instalację.

Uwaga

- Ustaw zmywarkę na stabilnej, płaskiej i wytrzymałej powierzchni.
- Nie należy instalować urządzenia na podwyższonych lub niestabilnych powierzchniach.

Wyrównanie i przestrzeń

- Wypoziomuj urządzenie wzdłuż obu osi za pomocą regulowanych nóżek, aż wszystkie cztery nóżki będą stabilnie opierać się o podłoże. Stabe wypoziomowanie może mieć wpływ na zamykanie drzwi, odprowadzanie wody i hałas/wibracje.
- Pozostaw wystarczająco dużo miejsca z przodu, aby całkowicie otworzyć drzwiczki i wyjąć kosze.
- Nie zginiataj ani nie zatamuj przewodu lub węża za lub pod urządzeniem.

Otoczenie i wentylacja

- Zainstaluj w pomieszczeniu, w suchym i wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła, mrozu lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie należy ustawiać urządzenia na dywanach lub wykładzinach, które mogą utrudniać wentylację dolną. Nie blokuj cokołu ani otworów wentylacyjnych.

Dostępność

Zapewnij dostęp do gniazdka elektrycznego z uziemieniem, zaworu doprowadzającego wodę i punktu odpływowego w celu serwisowania/konserwacji.

Montaż przedniego panelu zmywarki

W tej sekcji opisano kroki niezbędne do zabudowy zmywarki (built-in). Wraz ze zmywarką dostarczany jest dokument/szablon z obrazkami i wymiarami niezbędnymi do wykonania otworów montażowych. Użyj tego szablonu do zaznaczenia i wywiercenia otworów przed zamontowaniem panelu w zmywarce.

Potrzebne narzędzia

- Wiercenie wiertłem o średnicy 2 mm
- Końcówki wkrętek: Torx T15 i Phillips

Procedura panelizacji

1. Zaznacz linię środkową na drewnianym panelu.
2. W szablonie dokumentu narysuj linię tuż nad strzałką (wzdłuż jej górnej krawędzi). Jeśli strzałka dotyka już górnej krawędzi, krok ten można pominąć.
3. Wytnij szablon wzdłuż linii, która została właśnie zaznaczona w dokumencie.
4. Wyrównaj górną krawędź papieru (szablonu) z górną krawędzią panelu drewnianego. Dopasuj linie środkowe.
5. Wyrównaj szablon i mocno przyklej go taśmą klejącą.
6. Za pomocą wiertła 2 mm. Wywierć łącznie 12 otworów w drewnianej płycie mebla do wbudowania, zgodnie z oznaczeniami na papierze, wierząc otwory o głębokości około 15 mm. Upewnij się, że nie przebijasz całej grubości panelu.
7. Użyj śrub STA4×20 (2 szt.) i 4×12 (4 szt.).
8. Odkręć 6 śrub zmywarki.
9. Najpierw wyrównaj górną część panelu ze zmywarką, a następnie zsuń ją w dół.
10. Zamontuj 6 śrub, które zostały wcześniej wykręcone.
11. Wyreguluj przednie śruby, aby wyrównać drzwi.

Przed pierwszym użyciem

1. Upewnij się, że wszystkie materiały opakowaniowe zostały usunięte z wnętrza zmywarki.
2. Ustaw poziom odkamieniania zgodnie z twardością wody w Twojej okolicy (zapoznaj się z tabelą referencyjną podaną w niniejszej instrukcji).
3. Dodaj sól do zmywarek do pojemnika na sól, a następnie napełnij go wodą do górnej krawędzi.
4. Napełnij dozownik nabtyszczacza.

A. Zmiękcacz wody (regulacja poziomu twardości wody)

Twardość wody różni się w zależności od regionu. W przypadku stosowania twardej wody na naczyniach i przyborach kuchennych mogą tworzyć się osady. Zmywarka umożliwia dostosowanie zużycia soli do twardości wody w celu optymalizacji jej użycia. Aby ustawić poziom zużycia soli, wykonaj następujące czynności:

1. Otwórz drzwi i naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania, aby włączyć urządzenie.
2. W ciągu 60 sekund naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową start/pauza przez 5 sekund. Zmywarka przejdzie w tryb ustawień: wszystkie kontrolki cyklu zmywania zamigają trzykrotnie, a następnie system zostanie ustawiony na domyślny poziom odkamieniacza, H3.
3. Naciśnij ikonę dotykową Start/Pauza, aby wybrać odpowiedni poziom w zależności od lokalnych warunków. Kolejność poziomów zmienia się w tej kolejności: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6.
4. Naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania, gdy urządzenie zostanie wyłączone, ustawienia zostaną zapisane.

Tabela twardości wody i zużycia soli

Pozycja pokrętła	Twardość wody			Zużycie soli (g/cykl)
	dH	dF	dE	
H1	0–5	0–9	0–6	0
H2	6–11	10–20	7–14	20
H3 (domyślnie)	12–17	21–30	15–21	30
H4	18–22	31–40	22–28	40
H5	23–34	41–60	29–42	50
H6	35–55	61–98	43–69	60

Aby poznać twardość wody w swojej sieci wodociągowej, skontaktuj się z lokalnym dostawcą wody.

B. Wsypanie soli do dozownika

Zbiornik soli znajduje się pod dolnym koszem i należy go napełniać w następujący sposób:

Uwaga

- Używaj wyłącznie soli przeznaczonej specjalnie do zmywarek. Każdy inny rodzaj soli uszkodzi pojemnik zmiękcacza. Uszkodzenia wynikające z użycia nieodpowiedniej soli nie są objęte gwarancją i Cecotec nie ponosi za nie odpowiedzialności.
- Dodaj sól tuż przed rozpoczęciem jednego z pełnych programów mycia. W ten sposób zapobiega się pozostawianiu ziaren soli lub rozlanej słonej wody na dnie komory przez dłuższy czas, co mogłoby spowodować korozję.

Wsypywanie soli do zbiornika soli

Rys. 3

1. Wyjmij dolny kosz, odkręć i wyjmij korek zbiornika soli.
2. Umieść końcówkę lejka (dołączonego do zestawu) w otworze zbiornika i wsyp sól do zmywarki.
3. Jeśli napełniasz zbiornik po raz pierwszy, dodaj wodę, aż zbiornik zostanie całkowicie napełniony.
4. Ostrożnie przykręć korek z powrotem.
5. Zazwyczaj wskaźnik niskiego poziomu soli wyłącza się po napełnieniu zbiornika soli.

Dodatkowe informacje

- Zbiornik soli należy napełnić, gdy na panelu sterowania zapali się wskaźnik braku soli. Nawet jeśli zbiornik jest pełny, wskaźnik może pozostawać włączony do momentu całkowitego rozpuszczenia dodanej soli.
- Nie przepętniaj zbiornika soli i usuń wszelkie rozlane resztki.

C. Stosowanie detergentu

- Wszystkie cykle mycia wymagają umieszczenia detergentu w komorze dozownika detergentu. Dodaj odpowiednią ilość dla wybranego programu, aby uzyskać najlepszą wydajność.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Należy używać wyłącznie detergentów przeznaczonych specjalnie do zmywarek. Przechowuj detergent w chłodnym i suchym miejscu. Nie należy wsypywać proszku do dozownika przed rozpoczęciem mycia.
- Nie używaj mydła, detergentu do prania ani detergentu do ręcznego mycia naczyń w zmywarce.
- Nie połykaj detergentu do zmywarek ani nie wdychaj jego oparów. Detergent do zmywarek zawiera substancje drażniące i żrące, które mogą powodować dolegliwości układu oddechowego. W przypadku połknięcia lub wdychania należy natychmiast zgłosić się do lekarza.
- Detergent należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Napełnianie dozownika detergentu

Rys. 4

1. Otwórz komorę na detergent naciskając przycisk.
2. Dodaj zalecaną ilość detergentu do głównego komory mycia. Główna komora posiada oznaczenia dozowania 15 ml i 25 ml, aby dostosować ilość do stopnia zabrudzenia. Jeśli wymagane jest intensywne mycie, należy dodać dodatkowo 5 ml detergentu do sekcji prania wstępnego w komorze.
3. Zamknij komorę na detergent, przesuwając pokrywę w kierunku wskazanym strzałką.

Uwaga: zawsze przestrzegaj dawkowania wskazanego przez producenta detergentu.

D. Stosowanie nabtyszczacza

Napełnienie komory nabtyszczacza poprawia płukanie i wydajność suszenia. Rys. 5

- Aby napełnić komorę środka nabtyszczającego, należy otworzyć jej pokrywkę.
- Napełnij płynem nabtyszczającym do poziomu oznaczenia MAX i zamknij pokrywkę. Nie przepelniaj komory i wycieraj wszelkie rozlane płyny.
- Zamknij pokrywkę, aby zablokować komorę nabtyszczacza.
- Środek nabtyszczający jest dozowany automatycznie podczas ostatniego płukania, zapewniając skuteczne sptukiwanie i suszenie bez smug i śladów.

Uwaga

Używaj wyłącznie nabtyszczacza do zmywarek. Nigdy nie napełniaj dozownika nabtyszczacza innymi substancjami (np. środkiem do mycia zmywarek, płynem do mycia naczyń). Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Regulacja poziomu nabtyszczacza (R1–R5)

Wykonaj tę regulację przed uruchomieniem programu.

1. Otwórz drzwi i naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania, aby włączyć zmywarę.
2. W ciągu następnych 60 sekund naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund ikonę dotykową włączania, aby przejść do trybu ustawień. Na wyświetlaczu pojawi się domyślny poziom „R3”.
3. Aby zmienić poziom, naciśnij kilkakrotnie ikonę dotykową opóźnionego startu. Każde naciśnięcie spowoduje przełączenie między następującymi opcjami: R1 → R2 → R3 → R4 → R5.
4. Po wybraniu odpowiedniego poziomu naciśnij przycisk dotykowy włączania/wyłączania, aby zapisać ustawienia.

Włączanie i wyłączenie dźwięków

Stan domyślny: sygnały dźwiękowe są włączone.

1. Otwórz drzwi i włącz zmywarę.
2. Naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez 3 sekundy ikony dotykowe ECO i Start/Pauza. Dźwięk zostanie wyłączony, a światło wewnętrzne nie włączy się po otwarciu drzwi.
3. Aby ponownie włączyć dźwięk, ponownie naciśnij i przytrzymaj przyciski ECO oraz Start/Pauza przez 3 sekundy.

Uwaga: tę funkcję można skonfigurować tylko w trybie czuwania. Jeśli urządzenie zostanie odłączone od zasilania i ponownie podłączone, dźwięki zostaną domyślnie włączone.

Ładunek koszy w zmywarce

Aby uzyskać najlepszą wydajność, należy przestrzegać poniższych wytycznych dotyczących ładunku.

Uwaga. Naczynia, które nie nadają się od mycia w zmywarce:

- Naczynia i przybory kuchenne z tworzyw sztucznych nieodporne na temperaturę; naczynia miedziane lub cynowane; aluminiowe i srebrne sztućce.
- Bardzo delikatne szkło, porcelana zdobiona nadrukiem; naczynia z przyklejonymi elementami szklanymi.
- Przedmioty o właściwościach chłonnych (gąbki, tkaniny domowe).

Zalecenia przed/po załadunku koszy

- Usuń duże resztki jedzenia. Nie trzeba sptukiwać pod bieżącą wodą. Jeśli naczynia lub garnki mają przypieczone/przypalone lub mocno przywarłe resztki, zaleca się namoczenie ich przed myciem.

- Umieść przedmioty w zmywarce zgodnie z poniższymi zasadami:
 - o Filiżanki, szklanki, garnki/patelnie itp. należy odwrócić do góry dnem.
 - o Elementy zakrzywione lub z wgłębieniami, lekko nachylone, aby ułatwić wypływanie wody.
 - o Zabezpiecz ładunek, aby zapobiec jego przewróceniu się.
 - o Nie blokować obrotu ramion spryskujących podczas mycia.
 - o Umieść sztućce, pateczki i małe przedmioty w koszyku na sztućce. Bardzo małych przedmiotów nie należy myć w zmywarce, ponieważ mogą one wypaść z koszy.

Wymowianie naczyń

Aby zapobiec wyciekaniu wody z górnego kosza do dolnego kosza, należy najpierw opróżnić dolny kosz, a następnie górny kosz.

Załadunek górnego kosza

Górny kosz jest przeznaczony do delikatniejszych i lżejszych naczyń, takich jak szklanki, filiżanki do kawy i herbaty wraz z spodkami, a także małe talerze, miseczki i płytkie patelnie lub tace (jeśli nie są zbyt brudne). Ustaw naczynia i sztućce tak, aby strumień wody ich nie przesuwiał. Zawsze stawiaj szklanki, kubki i miski do góry dnem.

Rysunek 6:

1. Miska do deseru
2. Talerzyk
3. Filiżanka
4. Duża filiżanka
5. Szklanka
6. Szklana miska
7. Łyżka do serwowania
8. Nóż stołowy
9. Widelec do serwowania
10. Łyżeczka do herbaty
11. Chochla do sosów
12. Łyżka do zupy
13. Łyżeczka deserowa
14. Widelec.

Regulacja górnego kosza

Rys. 7

W razie potrzeby wysokość górnego kosza można regulować, aby uzyskać więcej miejsca na duże naczynia w samym górnym koszu lub w dolnym koszu. Metoda regulacji zależy od modelu:

(A) Regulacja położenia kół (w zależności od modelu)

- Umieść koła w otworach/szynach o różnej wysokości, aby zmienić położenie górnego kosza.

(B) Regulacja przesunięcia (w zależności od modelu)

- Podnoszenie: pociągnij górny kosz do góry, aby go podnieść (A).
- Opuszczanie: pociągnij ponownie zgodnie z instrukcją, aby opuścić (B).

Długie przedmioty (np. sztućce, szczypcy do sałatek lub noże) należy umieścić na półce, aby nie utrudniały obrotu ramion spryskujących. Półkę można złożyć do tyłu lub wyjąć, gdy nie jest potrzebna.

Uwaga

Przed załadowaniem naczyń zaleca się wyregulowanie wysokości górnego kosza. Jeśli kosz zostanie wyregulowany po załadowaniu, może to spowodować uszkodzenie naczyń.

Załadunek dolnego kosza

W dolnym koszu zaleca się umieszczać większe i trudniejsze do czyszczenia naczynia: garnki, patelnie, pokrywki, półmiski i miski.

- Umieść naczynia do serwowania i pokrywki po bokach kosza, aby nie blokowały ruchu górnego ramienia spryskującego.
- Garnki, miski i naczynia należy zawsze ustawiać do góry dnem. Głębokie elementy należy umieścić pod kątem, aby ułatwić odprowadzanie wody.
- Dolny kosz posiada rzędy składanych wypustek, dzięki czemu można w nim umieścić więcej garnków i patelni lub większych elementów.

Rysunek 8:

1. Mały garnek
2. Miska do deseru
3. Miska z melaminy
4. Talerz deserowy z melaminy
5. Talerzyk deserowy
6. Płaski talerz
7. Owalny półmisek
8. Głęboki talerz
9. Naczynie do zapiekania

Kosz na sztućce

Rys. 9

Kosz na sztućce jest przeznaczony do mycia sztućców (widelców, łyżek, noży itp.) poprzez umieszczenie go między prętami/kratkami kosza, aby utrzymać każdy element oddzielnie i zapewnić równomierne mycie i suszenie.

- Umieść elementy pojedynczo, tak aby się nie nakładały.
- Umieść noże ostrzem skierowanym w dół lub w pozycji poziomej.

- Rozłóż sztućce według stref, aby uniknąć ich „zagnieżdżania się” (np. łyżki wpasowane jedna w drugą).
- Należy unikać wystających elementów, które mogą kolidować z górnym ramieniem spryskującym lub zamknięciem drzwi.

4. DZIAŁANIE

Panel sterowania

Rys. 10

1. Ikona dotykowa włączania/wyłączania: użyj tej ikony, aby włączyć/wyłączyć zmywarę.
2. Dotykowe ikony programów: użyj tych ikon, aby wybrać odpowiedni program mycia; wskaźnik programu zaświeci się.
 - A. ECO: Tryb ekologiczny, oszczędza energię i wodę, odpowiedni do ogólnego mycia.
 - B. UNIVERSAL: Tryb mycia codziennego, odpowiedni do umiarkowanie zanieczyszczonych naczyń.
 - C. RAPID (Szybki): Nadaje się do usuwania lekko przywierających i świeżych resztek jedzenia przy maksymalnej prędkości.
 - D. INTENSIVE (Intensywny): Tryb intensywnego mycia, odpowiedni do naczyń, garnków i patelni z silnymi zabrudzeniami.
 - E. HYGIENE (Higiena): Odpowiedni do bardzo zabrudzonych naczyń wymagających higienicznego mycia.
 - F. GLASS (Szkło): Nadaje się do mycia delikatnych naczyń szklanych.
3. Ikony dotykowe funkcji dodatkowych: użyj tych ikon, aby wybrać odpowiednią funkcję dodatkową mycia; wskaźnik programu zaświeci się. Podczas pracy zmywarki migają wybrane funkcje dodatkowe; po wybraniu funkcji wskaźnik pozostaje zaświecony.
 - G. DELAY START (opóźniony start): Ustawienie czasu rozpoczęcia, 0–24 godzin.
 - H. HALF LOAD (połowa załadunku): Zmniejsza zużycie wody i energii elektrycznej; można wybrać trzy stany: mycie górne, mycie dolne oraz mycie górne i dolne w tym samym czasie.
 - I. SUPER DRY (ekstra suszenie): Dodatkowy czas suszenia jest dodawany do głównego programu, aby naczynia były bardziej suche.
 - J. SAVE+ (dodatkowe oszczędzanie): Oszczędność energii dzięki skróceniu czasu i obniżeniu temperatury podczas suszenia. Ta dodatkowa funkcja jest zalecana dla wsadu 8 kompletów naczyń lub mniej.
4. Ikona dotykowa Start/Pauza: naciśnij tę ikonę, aby uruchomić/wstrzymać program. Przytrzymaj tę ikonę przez 3 sekundy, aby anulować istniejący program i opróżnić urządzenie, a następnie wybierz nowy program.
5. AUTOCLEAN (program automatycznego mycia): naciśnij i przytrzymaj przez trzy sekundy

jednocześnie ikony funkcji HalfWash i Superdry, aby uruchomić program automatycznego mycia; na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się odliczanie 90 minut.

Wskaźniki ostrzegawcze:

- K. Sól: Jeśli ten wskaźnik się zaświeci, oznacza to, że w zmywarce jest mało soli i należy uzupełnić jej poziom w pojemniku.
- L. Nabłyszczacz: Jeśli ta kontrolka się zaświeci, oznacza to, że w zmywarce jest mało nabłyszczacza i należy go uzupełnić.
- M. Wlot wody: Jeśli ten wskaźnik się zaświeci, oznacza to, że dopływ wody jest zamknięty lub zablokowany.

Uruchamianie programu

1. Wyjmij dolny i górny kosz, załaduj naczynia i ponownie wsuń kosze do środka. Zaleca się najpierw załadować dolny kosz, a następnie górny kosz.
2. Dodaj detergent do odpowiedniego przedziału dozownika.
3. Podłącz wtyczkę urządzenia do gniazdka.
4. Upewnij się, że zawór doprowadzający wodę jest całkowicie otwarty. Naciśnij ikonę włączania/wyłączania, aby włączyć urządzenie, a następnie naciśnij ikonę programu, który najlepiej odpowiada Twoim potrzebom, aby go wybrać. Naciśnij przycisk start/pauza, aby uruchomić program, a następnie zamknij drzwi, aż zostaną dobrze zablokowane.

Uwaga: po prawidłowym zamknięciu drzwi słychać kliknięcie.

Zmiana programu

1. Trwający program można zmodyfikować tylko wtedy, gdy działa on przez krótki czas. W przeciwnym razie detergent mógł już zostać uwolniony i/lub urządzenie mogło już odpompować wodę. Jeśli tak się stanie, konieczne będzie ponowne dodanie detergentu.
2. Podczas procesu mycia otwórz lekko drzwiczki, aby wstrzymać program, a następnie naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania, aby wyłączyć urządzenie.
3. Naciśnij ponownie przycisk dotykowy włączania/wyłączania, aby włączyć urządzenie. Następnie wybierz program.

Uwaga

- Jeśli otworzysz drzwi podczas zmywania, zmywarka wstrzymuje pracę, a timer odliczający czas zatrzymuje się. Po zamknięciu drzwi zmywarka wznowia cykl po 10 sekundach.

Wskaźnik informacji o stanie zmywarki

- Stałe światło: cykl w toku.
- Migające światło: pauza.

Dodawanie naczyń

Zapomniane naczynia można dodać w dowolnym momencie przed otwarciem pokrywy komory na detergent.

1. Lekko otwórz drzwiczki, aby wstrzymać program.
2. Poczekaj, aż ramiona spryskujące zatrzymają się, a następnie otwórz całkowicie drzwi.
3. Włóż nowe naczynia.
4. Zamknij drzwi; zmywarka wznowi cykl po 10 sekundach.

Ostrzeżenie

- Otwarcie drzwi podczas mycia może spowodować wydostanie się bardzo gorącej wody i pary, co stwarza ryzyko poparzenia. Jeśli drzwi zostaną otwarte podczas pracy, zmywarka automatycznie się zatrzyma.

Po zakończeniu programu

- Wyświetlacz cyfrowy pokazuje „00” i wydaje trzy sygnały dźwiękowe. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „End”. Jeśli nie wykonasz żadnej czynności, wyświetlacz wyłączy się, a zmywarka wyłączy się automatycznie po 3 minutach.

Środki ostrożności podczas otwierania drzwi

- Otwórz ostrożnie drzwi: może wydostawać się bardzo gorąca para.
- Gorące naczynia są wrażliwe na uderzenia. Przed wyjęciem naczyń należy odczekać około 15 minut, aż ostygną.
- Otwórz lekko drzwi i odczekaj kilka minut przed rozładunkiem. W ten sposób naczynia ostygną i lepiej wyschną.

Wskaźnik informacji

Model ten jest wyposażony w lampkę, która rzuca światło na podłogę, pokazując stan zmywarki:

- Kolor niebieski ciągły: cykl w toku.
- Zielony: koniec programu.
- Czerwony: pauza.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub serwisowych należy zawsze odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i zamknąć zawór wody.

System filtrowania

Rys. 11

System filtrowania składa się z filtra grubego, filtra płaskiego i mikrofiltra.

1. Filtr płaski: resztki jedzenia są zatrzymywane w tym miejscu za pomocą specjalnego strumienia z dolnego ramienia spryskującego.
2. Gruby filtr: zatrzymuje duże zanieczyszczenia (np. kości lub odłamki szkła), które mogłyby zatkać odpływ. Aby wyjąć zablokowany przedmiot, delikatnie naciśnij górne wypustki tego filtra i wyjmij go.
3. Mikrofiltr: zatrzymuje drobne cząsteczki w obszarze odpływu i zapobiega ich ponownemu osadzaniu się na naczyniach podczas cyklu.

Kontrola i czyszczenie filtrów

- Po każdym użyciu sprawdź filtry pod kątem zatorów.
- Odkręcając gruby filtr wyjmujemy zestaw filtrów. Usuń resztki jedzenia i wyczyść filtry pod bieżącą wodą.
- Po wyczyszczeniu należy ponownie zamontować elementy i upewnić się, że gruby filtr jest dobrze dokręcony.

Filtr zapobiega przedostawaniu się resztek jedzenia do systemu zmywania. Jednak czasami mogą się zapchać i wpływać na wydajność. Zaleca się sprawdzenie płaskiego filtra po zakończeniu każdego programu i wyczyszczenie go w razie potrzeby. Ponadto zaleca się demontaż i czyszczenie zestawu filtrów co najmniej raz w tygodniu.

Czyszczenie zespołu filtra

Rys. 12

1. Wyjmij gruby filtr z mikrofiltra, pociągając go do góry.
 2. Obróć mikrofiltr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go odblokować.
 3. Wyjmij mikrofiltr wraz z płaskim filtrem z komory.
 4. Umyj filtry pod bieżącą wodą. Użyj ciepłej wody i miękkiej szczoteczki.
- Zamontuj ponownie w odwrotnej kolejności: umieść filtr płaski, włóż i zablokuj mikrofiltr (obróć go w prawo, aż do oporu), a na koniec umieść gruby filtr, upewniając się, że jest dobrze zamocowany. Sprawdź, czy nie ma luzów.

Uwagi:

- Nie uruchamiaj programu bez prawidłowo zainstalowanych filtrów.
- Nieprawidłowy montaż filtrów zmniejsza wydajność mycia i może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie uderzaj filtrów podczas czyszczenia: mogą się odkształcić i wpłynąć na wydajność zmywarki.

Czyszczenie ramion spryskujących

Rys. 13

Ramiona spryskujące należy regularnie czyścić, ponieważ wapń i minerały zawarte w twardej wodzie mogą zatykać otwory i tuleje.

1. Dolne ramię spryskujące: pociągnij je do góry, aby je wyjąć.
2. Górne ramię spryskujące: najpierw należy odkręcić blokadę/zacisk, a następnie wyjąć ramię.
3. Przed ponownym zamontowaniem dokładnie umyj i wypłucz oba ramiona spryskujące.
 - Podczas ponownego montażu górnego ramienia spryskującego należy upewnić się, że zatrzask/zacisk jest mocno dokręcony.
 - Sprawdź, czy oba ramiona spryskujące obracają się swobodnie.

Konserwacja zmywarki

- Panel sterowania: wyczyść lekko zwilżoną ściereczką i całkowicie wysusz.
- Powierzchnia zewnętrzna: użyj środka czyszczącego/polerującego przeznaczonego do urządzeń gospodarstwa domowego lub stali nierdzewnej. Nie używaj ostrych przedmiotów, druczanych gąbek ani ściernych, chlorowanych lub zawierających rozpuszczalniki środków czyszczących do żadnej części urządzenia.

Czyszczenie drzwi

- Do czyszczenia krawędzi drzwi należy używać wyłącznie miękkiej ściereczki zwilżonej letnią wodą.
- Aby zapobiec przedostawaniu się wody do zamka i elementów elektrycznych, nie należy stosować środków czyszczących w sprayu bezpośrednio na drzwiach ani w ich pobliżu.
- Nie używaj środków czyszczących o właściwościach ściernych ani druczanych gąbek do czyszczenia powierzchni zewnętrznych, ponieważ mogą one zarysować wykończenie. Niektóre ręczniki papierowe mogą również rysować lub pozostawiać ślady; lepiej wybrać mikrofibrę.

Ochrona przed mrozem

Jeśli zmywarka ma pozostać w nieogrzewanym pomieszczeniu przez zimę, zaleca się skorzystanie z pomocy serwisu technicznego. Podstawowa procedura:

1. Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
2. Zamknij zawór wody i odłącz wąż doprowadzający wodę od zaworu.
3. Opróżnij wodę z węża doprowadzającego i z zaworu do pojemnika.
4. Podłącz ponownie wąż zasilający do zaworu wody.
5. Wyjmij zestaw filtrów i za pomocą gąbki usuń resztki wody z odpływu na dnie komory.

Jak konserwować zmywarkę

Po każdym myciu

Zamknij dopływ wody do urządzenia i pozostaw drzwi lekko uchylone, aby nie gromadziła się wilgoć ani zapachy.

Odłączenie wtyczki

Przed czyszczeniem lub konserwacją należy zawsze odłączyć wtyczkę od gniazdka. Nie

podejmuj ryzyka.

Bez rozpuszczalników i materiałów ściernych

- Do czyszczenia zewnętrznej części i gumy nie należy używać rozpuszczalników ani środków ściernych. Używaj wyłącznie ściereczki i ciepłej wody z detergentem.
- Aby usunąć plamy z wnętrza, użyj ściereczki zwilżonej wodą z dodatkiem odrobiny octu lub specjalnego środka do czyszczenia zmywarek.

Podczas urlopu

Uruchom cykl prania bez wsadu, odłącz wtyczkę, zamknij zawór wody i pozostaw drzwi uchylone. Przedłuża to żywotność uszczelki i zapobiega powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Przenoszenie urządzenia

Jeśli konieczne jest przeniesienie urządzenia, należy utrzymywać je w pozycji pionowej. Tylko w razie konieczności można je położyć na jego tylnej części.

Uszczelki

Jednym z czynników powodujących nieprzyjemny zapach jest jedzenie, które utkwilo w uszczelkach. Regularne czyszczenie lekko zwilżoną gąbką pozwala uniknąć tego problemu.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed skontaktowaniem się z serwisem zapoznanie się z tabelami na kolejnych stronach może pomóc uniknąć konieczności wzywania serwisu.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Zmywarka nie działa	Przepalony bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik automatyczny.	Wymień bezpiecznik lub zresetuj wyłącznik automatyczny. Odłącz wszelkie inne urządzenia współdzielące ten sam obwód ze zmywarką.
	Brak zasilania.	Upewnij się, że zmywarka jest włączona, a drzwi prawidłowo zamknięte. Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka.
	Ciśnienie wody jest niskie lub nastąpiła przerwa w zasilaniu.	Sprawdź, czy wlot wody jest prawidłowo podłączony i czy zawór odcinający jest otwarty. W przypadku przerwy w dostawie wody należy wyłączyć zmywarkę do czasu przywrócenia dopływu wody.

Pompa spustowa nie zatrzymuje się	Przelanie.	System jest zaprojektowany tak, aby wykrywać przepiętnie; w takim przypadku pompa cyrkulacyjna zostaje zatrzymana, a pompa odprowadzająca wodę zostaje uruchomiona.
Hałas	Niektóre słyszalne dźwięki są normalne.	Podczas cyklu słyszeć dźwięk otwierania dozownika.
	Naczynia nie są dobrze zabezpieczone w koszach lub jakiś mały przedmiot wypadł z kosza.	Prawidłowo zabezpiecz wszystkie naczynia i usuń wszelkie luźne przedmioty z wnętrza zmywarki.
	Hałas silnika.	Zmywarka nie była regularnie używana. Jeśli nie jest często używana, wykonuj cykl napełniania i opróżniania raz w tygodniu, aby utrzymać wilgotność uszczelek.
Piana w komorze	Nieodpowiedni detergent.	Używaj tylko specjalnego detergentu do zmywarek, aby uniknąć powstawania piany. Jeśli tak się stanie, otwórz drzwiczki i pozwól pianie się rozproszyć. Dodaj około 3,8 litra zimnej wody do komory. Zamknij i zablokuj drzwiczki, a następnie uruchom cykl mycia wstępnego, aby usunąć wodę. W razie potrzeby powtórz.
	Rozlany płyn nabtyszczający.	Rozlany nabtyszczacz należy zawsze natychmiast wytrzeć.
Plamy wewnątrz komory	Użyto detergentu z barwnikami.	Pamiętaj, aby używać detergentu bez barwników.
Brudne naczynia i sztućce	Nieodpowiedni program; nieprawidłowe włożenie naczyń do koszy.	Wybierz bardziej intensywny program. Upewnij się, że działanie dozownika i ramion spryskujących nie jest blokowane przez duże naczynia.

Plamy i osad na szklankach i sztućcach	Wyjątkowo twarda woda. Niska temperatura dopływającej wody. Przeladowanie zmywarki. Nieprawidłowe włożenie naczyń. Stary lub wilgotny detergent w proszku. Pusty dozownik nabtyszczacza. Nieprawidłowe dozowanie detergentu.	Wymij wszystkie metalowe naczynia ze zmywarki. Nie dodawaj detergentu. Wybierz najdłuższy cykl. Uruchom program i pozwól mu działać przez około 18-22 minut, aż przejdzie do fazy mycia głównego. Ostrożnie otwórz drzwiczki i wlej 2 szklanki (ok. 480 ml) białego octu na dno zmywarki. Zamknij drzwi i pozwól zmywarce zakończyć cykl. Jeśli ocet nie działa: powtórz powyższą procedurę, ale zamiast octu użyj 1/4 szklanki (60 ml) kwasu cytrynowego.
Zmętnienie szkła	Połączenie miękkiej wody i nadmiaru detergentu.	Użyj mniej detergentu, jeśli woda jest miękka i wybierz krótszy cykl do mycia szkła.
Żółty lub brązowy osad na powierzchniach wewnętrznych	Plamy z herbaty lub kawy.	Przygotuj roztwór 1/2 szklanki (120 ml) wybielacza i 3 szklanek (720 ml) ciepłej wody i usuń plamy ręcznie. Ostrzeżenie: Po zakończeniu cyklu odczekaj 20 minut, aby elementy grzewcze ostygły przed czyszczeniem wnętrza; w przeciwnym razie możesz się poparzyć.
	Osady żelaza w wodzie, które powodują powstawanie ogólnego nalotu.	Skontaktuj się z firmą zajmującą się odkamienianiem, aby zainstalować specjalny filtr.
Biały nalot na wewnętrznej powierzchni	Minerały z twardej wody.	Założ gumowe rękawiczki i wyczyść wnętrze urządzenia wilgotną gąbką z dodatkiem detergentu do czyszczenia zmywarek. Nie używaj środków czyszczących innych niż detergent do zmywarek ze względu na ryzyko powstawania piany

Pokrywa dozownika nie zamyka się prawidłowo	Resztki detergentu zatykają zamknięcie.	Oczyść zatrzask z pozostałości detergentu.
Pozostałości detergentu w komorach dozownika	Naczynia blokują komory dozownika.	Zmień położenie naczyń, aby uniknąć zablokowania otworu dozownika.
Para wodna	Normalne zjawisko.	Podczas suszenia i opróżniania normalnym zjawiskiem jest wydostawanie się pewnej ilości pary z otworu wentylacyjnego przy zamknięciu drzwiczek.
Czarne lub szare ślady na naczyniach	Aluminiowe naczynia wcierały się w naczynia.	Do usunięcia tych śladów należy użyć łagodnego środka ściernego.
Woda nagromadzona na dnie komory	Odcięcie wody podczas poboru wody.	Niewielka ilość czystej wody wokół wylotu na dnie zapewnia utrzymanie nawilżenia uszczelki wodnej. Jeśli jednak zauważysz dużo pozostałej wody, może to być spowodowane przerwą w dostawie wody podczas procesu napełniania. W takim przypadku należy ponownie uruchomić zmywarkę i program zmywania po przywróceniu dopływu wody; odprowadzanie wody zostanie przeprowadzone automatycznie.
Wycieki ze zmywarki	Nadmierna ilość nabtyszczacza lub rozlany nabtyszczacz.	Należy uważać, aby nie przepętnić dozownika na nabtyszczacz. Rozlany nabtyszczacz może spowodować nadmierne pienienie i doprowadzić do przełania. Wszelkie rozlane płyny należy wytrzeć wilgotną ściereczką.
	Zmywarka nie jest wypoziomowana.	Upewnij się, że zmywarka jest wypoziomowana.

UWAGA: Pestki oliwek lub podobne przedmioty mogą przedostać się przez system filtrów

i dotrzeć do obszaru pompy odpływowej. W takim przypadku pompa odpływowa zablokuje się i należy ją wyczyścić. Należy zdjąć pokrywę pompy, wysuwając końcówkę na zewnątrz, a następnie samodzielnie wyczyścić wirnik pompy. Następnie umieść pokrywę z powrotem na miejscu. Rys. 14

Niewłaściwa konserwacja urządzenia może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkowników. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez specjalistów.

Kody błędów

Po rozpoczęciu cyklu zmywania, w przypadku wystąpienia usterki, zmywarka wyświetli kod błędu. Poniższa tabela przedstawia możliwe kody błędów i odpowiadające im usterki; wskaźnik błędu będzie nadal migał i emitował sygnał dźwiękowy.

Kody błędów:

Kod błędu	Problemy
E1	Przepętnienie/wyciek
E2	Nieprawidłowe działanie dopływu wody
E4	Nieprawidłowo działający zawór dystrybucji wody
E5	Wadliwe działanie wentylatora
E6	Nieprawidłowe nagrzewanie
E7	Termistor otwarty/zwarcie
EA	Nieprawidłowa komunikacja

Uwaga:

W przypadku E2 przed skontaktowaniem się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec należy najpierw zapoznać się z tabelą rozwiązywania problemów.

W przypadku E1 należy wyłączyć główny dopływ wody przed wezwaniem oficjalnego Serwisu Pomocy Technicznej Cecotec.

W przypadku E4, E5, E6, E7, EA należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/

akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest

dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1:

1. Třetí
2. Horní koš
3. Dolní koš
4. Horní rameno postřikovače
5. Dávkovač
6. Spodní rameno postřikovače
7. Ložisko soli

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou ve špatném stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Myčka nádobí
- Spodní zásobník
- Horní zásobník
- Zásobník na příbory
- Odtoková hadice
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. INSTALACE

Připojení odtokové hadice

- Vložte odtokovou hadici do odtokového potrubí s minimálním vnitřním průměrem 40 mm

nebo ji umístěte do dřezu a vyhněte se zlomením nebo ostrým ohybům.

- Výška výpustního bodu nesmí překročit 600 mm od země. Obr. 2
- Volný konec hadice by neměl být ponořen do vody, aby se zabránilo zpětnému toku.
- Odtokovou hadici pevně upevněte v poloze A (připojení k sifonu dřezu) nebo v poloze B (svodová trubka) pomocí vodítka ve tvaru U a kabelových stahovacích pásek/svorek.

Legenda k obrázku 2:

1. Hlavní kabel
2. Přívod vody
3. Odtoková hadice
4. Odtoková hadice

Jak vypustit odpadní vodu z hadic

- Pokud je místo připojení odtoku výše než 600 mm, může se ve vypouštěcí hadici zadržovat voda.
- Vyprázdnění: Odpojte volný konec hadice od sifonu nebo stoupacího potrubí a spusťte ji do nádoby pod úroveň dřezu. Nechte ji zcela vytéct. Znovu připojte a zajistěte hadicovou svorkou.

Výpust vody

- Abyste zabránili únikům, správně připojte odtokovou hadici k sifonu/svodové trubce.
- Ujistěte se, že hadice není za spotřebičem přehnutá ani zmáčknutá, a pod pracovní deskou vytvořte vysokou smyčku, abyste minimalizovali zpětný tok.
- Po dokončení instalace zkontrolujte těsnost spuštěním krátkého cyklu.

Prodlužovací hadice

- Pokud potřebujete prodloužit odtokovou hadici, použijte hadici stejného typu a průměru.
- Maximální celková délka: 4 m. Překročení maximální délky může snížit účinnost praní a odtoku.
- Použijte spojovací hrdlo a zajistěte spoje svorkami. Vyhněte se ostrým ohybům a úsekům, které tvoří kapsy.

Připojení k sifonu

- Připojení odtoku musí být v maximální výšce 600 mm, měřeno od podlahy (nebo od dna myčky).
- Konec hadice udržujte mimo dosah vody, abyste zabránili zpětnému toku.
- Pokud připojujete drtič odpadu, před připojením hadice odstraňte z kohoutku vnitřní zátku.

Umístění zařízení

- Umístěte myčku na požadované místo. Zarovnejte boky s přilehlými skříňkami a ponechte za ní dostatek prostoru, aby jí mohly projít hadice a napájecí kabel, aniž by jim překážely.

- Přívodní a odtokovou hadici lze pro snadnou instalaci orientovat doleva nebo doprava.

Pozor

- Umístěte myčku na pevný, rovný a stabilní povrch.
- Neinstalujte na vyvýšené nebo nestabilní povrchy.

Vyrovnaní a rozteč

- Vyrovnajte spotřebič v obou osách pomocí nastavitelných nožiček, dokud nebudou všechny čtyři nožičky pevně podepřeny. Nesprávné vyrovnaní může ovlivnit zavírání dvířek, odtok vody a hluk/vibrace.
- Vpředu ponechte dostatek prostoru pro úplné otevření dvířek a vyjmutí košů.
- Nedrtě ani neohýbejte kabel ani hadice za nebo pod spotřebičem.

Prostředí a větrání

- Instalujte uvnitř na suchém a větraném místě, mimo dosah zdrojů tepla, mrazu nebo přímého slunečního záření.
- Neumísťujte spotřebič na koberce nebo koberce, které by mohly bránit spodnímu odvětrávání. Nezakrývejte podlahovou lištu ani větrací mřížky.

Přístupnost

Udržujte uzemněnou elektrickou zásuvku, přívodní kohoutek vody a vypouštěcí bod přístupný pro účely servisu/údržby.

Montáž předního panelu myčky nádobí

Tato část popisuje kroky pro obložení vestavěné myčky nádobí. S myčkou nádobí je dodávána šablona s obrázky a rozměry pro vrtání instalačních otvorů. Tuto šablonu použijte k označení a vyvrtání před montáží panelu na myčku.

Potřebné nástroje

- Vrtačka s vrtákem o průměru 2 mm
- Bity šroubováku: Torx T15 a Phillips

Postup panelizace

1. Označte středovou čáru na dřevěném panelu.
2. V šabloně dokumentu nakreslete čáru těsně nad šipkou (podél jejího horního okraje). Pokud se šipka již dotýká horního okraje, můžete tento krok přeskočit.
3. Vystříhnete šablonu podél čáry, kterou jste právě vyznačili na dokumentu.
4. Zarovnejte horní okraj papíru (šablony) s horním okrajem dřevěného panelu. Srovnejte středové čáry.
5. Uhladte šablonu a pevně ji připevněte lepicí páskou.
6. Pomocí 2mm vrtáku vyvrtajte celkem 12 otvorů do dřevěné desky skříňky, kterou chcete namontovat. Podle značek na papíře vyvrtajte otvory hluboké přibližně 15 mm. Ujistěte se,

že neprovrátíte celou tloušťku panelu.

- Použijte šrouby STA4×20 (2 ks) a 4×12 (4 ks).
- Odstraňte 6 šroubů z myčky nádobí.
- Nejprve zarovnejte rám horního panelu s myčkou nádobí a posuňte jej dolů.
- Nainstalujte 6 šroubů, které jste předtím odstranili.
- Upravte přední šrouby pro vyvážení dveří.

Před prvním použitím

- Ujistěte se, že jste z myčky odstranili veškerý obalový materiál.
- Upravte úroveň změkčovače vody podle tvrdosti vody ve vaší oblasti (viz referenční tabulka v této příručce).
- Nasypte sůl do zásobníku na sůl a poté jej naplňte vodou po okraj zásobníku.
- Naplňte dávkovač leštidla.

A. Změkčovač vody (nastavení stupně tvrdosti vody)

Tvrdost vody se liší v závislosti na oblasti. Pokud používáte tvrdou vodu, mohou se na nádobí a příborech tvořit usazeniny. Vaše myčka nádobí umožňuje upravit spotřebu soli na základě tvrdosti vody, aby se optimalizovalo její využití. Chcete-li nastavit úroveň spotřeby soli, postupujte následovně:

- Otevřete dvířka a stisknutím dotykové ikony zapnout/vypnout zapnete spotřebič.
- Během následujících 60 sekund stiskněte a podržte dotykovou ikonu Start/Pauza po dobu 5 sekund. Myčka přejde do režimu nastavení: všechny kontroly mycího cyklu třikrát bliknou a poté se systém resetuje na výchozí úroveň odvápnovače H3.
- Stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro výběr vhodné úrovně pro vaši oblast. Pořadí úrovní se mění v tomto pořadí: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6.
- Stiskněte dotykovou ikonu zapnutí/vypnutí, po vypnutí zařízení se nastavení uloží.

Tabulka tvrdosti vody a spotřeby soli

Poloha voliče	Tvrdost vody			Příjem soli (g/cyklus)
	dH	dF	z	
H1	0–5	0–9	0–6	0
H2	6–11	10–20	7–14	20
H3 (výchozí)	12–17	21–30	15–21	30
H4	18–22	31–40	22–28	40
H5	23–34	41–60	29–42	50
H6	35–55	61–98	43–69	60

Chcete-li zjistit tvrdost vaší vody, obraťte se na místního dodavatele vody.

B. Vkládání soli do změkčovače vody

Zásobník soli se nachází pod spodním košem a měl by se plnit následovně:

Pozor

- Používejte pouze sůl určenou pro myčky nádobí. Jakýkoli jiný typ soli poškodí změkčovač vody. Poškození způsobené použitím nevhodné soli není kryto zárukou a společnost Cecotec nepřebírá žádnou odpovědnost.
- Zásobník soli naplňte těsně před spuštěním jednoho z plných mycích programů. Tím zabráníte delšímu usazování zrněk soli nebo rozlité slané vody na dně myčky, což by mohlo způsobit korozi.

Vkládání soli do zásobníku soli

Obr. 3

- Vyjměte spodní koš a odšroubujte a sejměte víčko ze zásobníku na sůl.
- Vložte konec trychtýře (součást dodávky) do ústí nádržky a přidejte sůl do myčky.
- Pokud ji plníte poprvé, dolévejte vodu, dokud není nádržka zcela plná.
- Opatrně zašroubujte zpět víčko.
- Indikátor nízké hladiny soli obvykle po doplnění zásobníku soli zhasne.

Známky

- Zásobník soli je nutné doplnit, když se na ovládacím panelu rozsvítí indikátor nízké hladiny soli. I když je zásobník plný, indikátor může zůstat rozsvícený, dokud se přidaná sůl zcela nerozpustí.
- Nepřepřlňujte zásobník soli a odstraňte veškeré rozlité tekutiny.

C. Použití pracího prostředku

- Všechny prací cykly vyžadují prací prostředek v přihrádce dávkovače. Pro dosažení nejlepšího výkonu přidejte odpovídající množství pro zvolený program.

Bezpečnostní upozornění

- Používejte pouze mycí prostředky určené speciálně pro myčky nádobí. Mycí prostředek skladujte na chladném a suchém místě. Práškový mycí prostředek vkládejte do dávkovače až před zahájením mytí.
- V myčce nepoužívejte mýdlo, prací prostředek ani prací prostředek na ruční mytí.
- Nepožívejte mycí prostředek do myčky nádobí ani nevdechujte jeho výpary. Mycí prostředek do myčky nádobí obsahuje dráždivé látky a žíraviny, které mohou způsobit dýchací potíže. V případě požití nebo vdechnutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte prací prostředek mimo dosah dětí.

Plnění dávkovače pracího prostředku

Obr. 4

1. Otevřete přihrádku na prací prostředek stisknutím tlačítka.
 2. Do přihrádky pro hlavní praní přidejte doporučené množství pracího prostředku. Hlavní přihrádka je vybavena dávkovacími značkami 15 ml a 25 ml pro úpravu množství podle stupně znečištění. Pokud potřebujete intenzivní praní, přidejte dalších 5 ml pracího prostředku do přihrádky pro předpírku.
 3. Zavřete přihrádku na prací prostředek posunutím víka ve směru šipky.
- Poznámka: Vždy dodržujte dávkování uvedené výrobcem pracího prostředku.

D. Použití leštidla

Naplnění zásobníku leštidla zlepšuje účinnost oplachování a sušení. Obr. 5

- Chcete-li naplnit zásobník leštidla, otevřete jeho víko.
- Naplňte leštidlem po značku MAX a zavřete víko. Nepřeplyňte zásobník a setřete případné rozlité tekutiny.
- Zavřete víko, abyste uzamkli zásobník leštidla.
- Leštidlo se při posledním oplachování automaticky dávkuje pro efektivní oplachování a sušení bez šmouh.

Pozor

Používejte pouze leštidlo do myčky nádobí. Neplňte zásobník leštidla jinými látkami (např. čističem myčky nádobí, tekutým pracím prostředkem). Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.

Nastavení hladiny leštidla (R1–R5)

Tuto úpravu proveďte před spuštěním programu.

1. Otevřete dvířka a stiskněte dotykovou ikonu zapnout/vypnout, abyste zapnuli myčku.
2. Do 60 sekund stiskněte a podržte ikonu dotykového startu po dobu 5 sekund pro vstup do režimu nastavení. Na displeji se zobrazí výchozí úroveň „R3“.
3. Chcete-li změnit úroveň, opakovaně stiskněte ikonu odloženého startu. Každé stisknutí bude cyklicky procházet: R1 → R2 → R3 → R4 → R5.
4. Jakmile vyberete příslušnou úroveň, stiskněte dotykovou ikonu zap/vyp pro uložení nastavení.

Zvuky se zapínají a vypínají

Výchozí stav: Pípání je zapnuté.

1. Otevřete dvířka a zapněte myčku.
2. Současně stiskněte a podržte dotykové ikony ECO a Start/Pauza po dobu 3 sekund. Zvuk se ztlumí; vnitřní osvětlení se po otevření dvířek nerozsvítí.
3. Chcete-li zvuk znovu zapnout, stiskněte a podržte tlačítko ECO a znovu spusťte/pozastavte po dobu 3 sekund.

Poznámka: Tuto funkci lze konfigurovat pouze v pohotovostním režimu. Pokud je zařízení odpojeno od sítě a znovu připojeno, zvuky se ve výchozím nastavení aktivují.

Plnění košů myčky nádobí

Pro dosažení nejlepšího výkonu dodržujte tyto pokyny pro nabíjení.

Pozor: Nádobí nevhodné k mytí v myčce nádobí:

- Plastové nádobí a přístroje citlivé na teplotu; měděné nebo pocínované nádoby; hliníkové a stříbrné přístroje.
- Velmi jemné sklo, porcelán zdobený potisky; nádobí s připevněnými skleněnými prvky.
- Předměty se savými vlastnostmi (houbičky, textilie pro domácnost).

Doporučení před/po vložení košů

- Odstraňte větší zbytky jídla. Není nutné oplachovat pod tekoucí vodou. Pokud je na nádobí nebo kuchyňském náčiní připálené, připálené nebo odolné zbytky, doporučuje se je před mytím namočit.
- Vložte nádobí do myčky podle těchto pravidel:
 - o Hrnky, sklenice, hrnce/pánve atd. dnem vzhůru.
 - o Zakřivené nebo duté kusy, mírně nakloněné pro usnadnění odtoku.
 - o Zajistěte stabilitu nákladu, aby se zabránilo jeho převrácení.
 - o Během mytí nebráníte otáčení ostříkovacích ramen.
 - o Přístroje, hůlky a malé předměty vkládejte do košíku na přístroje. Velmi malé předměty by se neměly mýt v myčce nádobí, protože by mohly z košíků vypadnout.

Odstranění nádobí

Abyste zabránili odkapávání vody z horního koše do spodního, vyprázdněte nejprve spodní koš a poté horní koš.

Plnění horního koše

Horní koš je určen pro lehčí a choulostivější nádobí, jako jsou sklenice, šálky a podšálky na kávu a čaj, ale i pro malé talíře, malé misky a mělké pánve nebo tácy (pokud nejsou silně znečištěné). Nádobí a přístroje umístěte tak, aby se s nimi nepohyboval proud vody. Sklenice, šálky a misky vždy umísťte dnem vzhůru.

Obrázek 6:

1. Dezertní miska
2. Podšálek
3. Pohár
4. Velký hrnek
5. Sklo
6. Skleněná mísa

7. Servírovací lžíce
8. Stolní nůž
9. Servírovací vidlička
10. Čajová lžička
11. Naběračka na omáčku
12. Polévková lžíce
13. Lžička na dezert
14. Vidlice

Nastavení horního koše

Obr. 7

V případě potřeby lze výšku horního koše upravit, abyste vytvořili více místa pro větší předměty v samotném horním koši nebo v dolním koši. Způsob nastavení závisí na modelu:

(A) Nastavení polohy kol (v závislosti na modelu)

- Umístěte kolečka do otvorů/drážek různých výšek, abyste mohli měnit polohu horního koše.

(B) Nastavení zdvihového objemu (v závislosti na modelu)

- Zvedání: Vytáhněte horní koš nahoru a zvedněte ho (A).
- Spuštění: Znovu zatáhněte, jak je znázorněno, pro spuštění (B).

Dlouhé předměty (např. servírovací příbory, kleště na salát nebo nože) by měly být umístěny na roštu tak, aby nebránily otáčení ostřikovacích ramen. Rošt lze v případě potřeby sklopit nebo vyjmout.

Pozor

Doporučuje se nastavit výšku horního koše před vložením nádobí. Nastavení koše po vložení může poškodit nádobí.

Plnění spodního koše

Doporučuje se umístit největší a nejobtížněji čistitelné nádobí do spodního koše: hrnce, pánve, poklice, servírovací talíře a misky.

- Servírovací talíře a poklice umístěte po stranách koše, aby se neblokovalo otáčení horního ostřikovacího ramene.
- Hrnce, talíře a misky by měly být vždy otočené dnem vzhůru. Hluboké nádobí by mělo být nakloněné, aby se usnadnilo odtok vody.
- Spodní koš má řady skládacích hrotů, takže do něj můžete vložit více hrnců a pánví nebo většího nádobí.

Obrázek 8:

1. Malý hrnec
2. Dezertní miska
3. Melaminová miska

4. Melaminový dezertní talíř
5. Dezertní talíř
6. Plochá deska
7. Oválná fontána
8. Hluboký talíř
9. Zapékací nádoba do trouby

Košík na příbory

Obr. 9

Košík na příbory je určen k mytí příborů (vidliček, lžic, nožů atd.) tak, že se umístí mezi tyče/mřížky samotného koše, aby se jednotlivé kusy udržely oddělené a zajistilo se rovnoměrné mytí a sušení.

- Díly umístěte jednotlivě, bez překrývání.
- Nože umístěte ostřím dolů nebo vodorovně.
- Rozložte příbory podle zón, abyste se vyhnuli „hnízdění“ (např. lžíce vložené do sebe).
- Nepoužívejte vyčnívající nádobí, které by mohlo překážet hornímu ostřikovacímu rameni nebo zavírání dvířek.

4. PROVOZ

ovládací panel

Obr. 10

1. Dotyková ikona Zap/Vyp: Tuto ikonu použijte k zapnutí/vypnutí myčky nádobí.
2. Dotykové ikony programů: Pomocí těchto ikon vyberte příslušný prací program; rozsvítí se kontrolka programu.
 - A. ECO: Ekologický režim, šetří energii a vodu, vhodný pro běžné úklidové potřeby.
 - B. UNIVERSAL: Režim denního čištění, vhodný pro středně znečištěné nádobí.
 - C. RYCHLÉ: Vhodné pro čištění mírně lepkavých, čerstvých zbytků jídla při maximální rychlosti.
 - D. INTENZIVNÍ: Výkonný režim čištění, vhodný pro nádobí, hrnce a pánve s odolnými skvrnami.
 - E. HYGIENA: Vhodné pro silně znečištěné nádobí vyžadující hygienické mytí.
 - F. SKLO (Cristaleria): Vhodné pro mytí jemného skla.
3. Dotykové ikony doplňkových funkcí: Pomocí těchto ikon vyberte příslušnou funkci doplňkového mytí; rozsvítí se kontrolka programu. Dokud je myčka nádobí zapnutá, volitelné doplňkové funkce blikají; kontrolka po výběru zůstane rozsvícená.
 - G. ODLOŽENÝ START: Nastavte čas spuštění, 0–24 hodin.
 - H. POLOVIČNÍ NÁPLNĚ: Snižuje spotřebu vody a elektřiny; lze zvolit tři režimy praní: horní mytí, spodní mytí a horní i spodní mytí.

- I. SUPER DRY (extra sušení): K hlavnímu mycímu cyklu se přidá další doba sušení, aby nádobí bylo sušší.
 - J. SAVE+ (extra úspory): Ušetřete energii zkrácením doby sušení a teploty. Tato doplňková funkce se doporučuje pro nádobí s kapacitou 8 a méně sad nádobí.
4. Dotyková ikona Start/Pauza: Stisknutím této ikony spustíte/pozastavíte program. Stisknutím a podržením této ikony po dobu 3 sekund zrušíte aktuální program a vypustíte vodu z jednotky; poté vyberte požadovaný nový program.
 5. AUTOCLEAN (samočisticí program): Současně stiskněte a podržte dotykové ikony Halfwash a Superdry po dobu tří sekund pro spuštění samočisticího programu; na digitálním displeji se zobrazí 90minutový odpočet.

Výstražné indikátory:

- K. Sůl: Pokud se tento indikátor rozsvítí, znamená to, že v myčce je málo soli a je třeba doplnit zásobník na sůl.
- L. Leštidlo: Pokud se tato kontrolka rozsvítí, znamená to, že v myčce je málo leštidla a je třeba ho doplnit.
- M. Přívod vody: Pokud se tento indikátor rozsvítí, znamená to, že je přívod vody uzavřený nebo ucpaný.

Spuštění pracího programu

1. Vyjměte spodní a horní koš, vložte nádobí a zasuňte koše zpět. Doporučuje se nejprve vložit spodní koš a poté horní.
2. Přidejte prací prostředek do příslušné přihrádky dávkovače.
3. Zapojte zástrčku spotřebiče do elektrické zásuvky.
4. Ujistěte se, že je přívodní kohoutek vody zcela otevřený. Stisknutím dotykové ikony Zap/Vyp zapněte spotřebič, stisknutím dotykové ikony programu, který nejlépe vyhovuje vašim potřebám, jej vyberte. Stisknutím dotykové ikony Start/Pauza spusťte program a pevně zavřete dvířka, dokud se bezpečně nezajistí.

Poznámka: Pokud jsou dvířka správně zavřená, může být slyšet „cvaknutí“.

Změna programu

1. Probíhající program lze upravit pouze tehdy, pokud běží pouze krátkou dobu. V opačném případě mohl být prací prostředek již uvolněn a/nebo spotřebič mohl vypustit vodu z praní. Pokud k tomu dojde, bude nutné doplnit prací prostředek.
2. Během praní mírně pootevřete dvířka, abyste program pozastavili, a poté stiskněte dotykovou ikonu zap/vyp pro vypnutí spotřebiče.
3. Stiskněte znovu dotykovou ikonu Zap/Vyp pro zapnutí spotřebiče. Poté vyberte program.

Poznámka

- Pokud během mycího cyklu otevřete dvířka, myčka se pozastaví a odpočítávání se zastaví. Po zavření dvířek myčka po 10 sekundách obnoví cyklus.

Indikátor stavu myčky nádobí

- Trvale svítí: probíhající cyklus.
- Blikání světla: pauza.

Přidejte nádobí

Zapomenuté nádobí lze přidat kdykoli před otevřením víka přihrádky na mycí prostředek.

1. Pro pozastavení programu lehce pootevřete dvířka.
2. Počkejte, dokud se ostřikovací ramena nezastaví, a poté dvířka zcela otevřete.
3. Vložte zapomenuté nádobí.
4. Zavřete dvířka; myčka nádobí obnoví cyklus po 10 sekundách.

Varování

- Otevření dvířek během mytí může uvolnit velmi horkou vodu a páru, což představuje riziko popálení. Pokud se dvířka otevřou během provozu, myčka se automaticky zastaví.

Na konci pracího programu

- Digitální displej zobrazí „00“ a třikrát pípne. Na displeji se poté zobrazí „End“. Pokud neprovedete žádnou operaci, displej zhasne a myčka se po 3 minutách automaticky vypne.

Bezpečnostní opatření při otevírání dveří

- Dvířka otevírejte opatrně: může unikat velmi horká pára.
- Horké nádobí je citlivé na nárazy. Nechte nádobí přibližně 15 minut vychladnout, než ho vyjmete.
- Před vyložением lehce pootevřete dvířka a počkejte několik minut. Tím se nádobí ochladí a zlepší jeho sušení.

Informační indikátor

Tento model je vybaven světlem, které promítá na podlahu a ukazuje stav myčky:

- Svítí modře: cyklus probíhá.
- Zelená: konec programu.
- Červená: pauza.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před prováděním jakékoli údržby nebo péče vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě a zavřete přívod vody.

Filtrační systém

Obr. 11

Filtrační systém se skládá z hrubého filtru, plochého filtru a mikrofiltru.

1. Plochý filtr: Zbytky jídla jsou zde zachycovány pomocí specifického proudu ze spodního ostřikovacího ramene.
2. Hrubý filtr: zachycuje velké nečistoty (např. kosti nebo úlomky skla), které by mohly ucpat odtok. Chcete-li odstranit zachycený předmět, jemně stiskněte horní jazýčky filtru a vytáhněte jej.
3. Mikrofiltr: zachycuje jemné částice v oblasti klikové skříně a zabraňuje jejich opětovnému usazování na nádobí během cyklu.

Kontrola a čištění filtru

- Po každém použití zkontrolujte filtry, zda nejsou ucpané.
- Odšroubujte hrubý filtr a vyjměte sestavu filtru. Odstraňte zbytky jídla a filtry vyčistěte pod tekoucí vodou.
- Po vyčištění je správně sestavte a ujistěte se, že je hrubý filtr bezpečně zašroubovaný.

Filtr zabraňuje vniknutí zbytků jídla do mycího systému. Někdy se však může ucpat a ovlivnit výkon. Doporučuje se zkontrolovat plochý filtr na konci každého programu a v případě potřeby jej vyčistit. Doporučuje se také alespoň jednou týdně rozebrat a vyčistit sestavu filtru.

Čištění sestavy filtru

Obr. 12

1. Vyjměte hrubý filtr z mikrofiltru jeho vytažením nahoru.
2. Otočte mikrofiltr proti směru hodinových ručiček, abyste jej odemkli.
3. Vyjměte mikrofiltr spolu s plochým filtrem z nádrže.
4. Filtry omyjte pod tekoucí vodou. Použijte teplou vodu a kartáč s měkkými štětinami.

Sestavení proveďte v opačném pořadí: vložte plochý filtr, vložte a zajistěte mikrofiltr (otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví) a nakonec vložte hrubý filtr a ujistěte se, že zacvakne. Zkontrolujte, zda nejsou žádné mezery.

Známky:

- Nespouštějte program bez správně nainstalovaných filtrů.
- Nesprávná montáž filtrů snižuje výkon praní a může poškodit spotřebič.
- Při čištění filtrů do nich neklepejte: mohly by se deformovat a ovlivnit výkon myčky.

Čištění ostřikovacích ramen

Obr. 13

Ostřikovací ramena je nutné pravidelně čistit; vodní kámen a minerály z tvrdé vody mohou ucpat otvory a pouzdra.

1. Spodní ostřikovací rameno: Vytáhněte ho nahoru a vyjměte.

2. Horní ostřikovací rameno: Nejprve otočením odstraňte svorku/zámek a poté rameno vytáhněte.
3. Před opětovnou instalací důkladně omyjte a opláchněte obě ostřikovací ramena.
 - Při opětovné montáži horního ostřikovacího ramene se ujistěte, že je zámek/svorka pevně utažená.
 - Zkontrolujte, zda se obě ostřikovací ramena volně otáčejí.

Péče o myčku nádobí

- Ovládací panel: Otřete mírně vlhkým hadříkem a nechte zcela osušit.
- Vnější povrch: Použijte čisticí/leštící prostředek speciálně určený pro spotřebiče nebo nerezovou ocel. Na žádnou část spotřebiče nepoužívejte ostré předměty, drátěnky ani abrazivní, chlorované nebo rozpouštědlové čisticí prostředky.

Čištění dveří

- K čištění obvodového okraje dvírek používejte pouze měkký hadřík navlhčený teplou vodou.
- Abyste zabránili vniknutí vody do zámku a elektrických součástí, nepoužívejte čisticí prostředky ve spreji přímo na dveře ani v jejich blízkosti.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky na vnější povrchy, protože by mohly poškrábat povrch. Některé papírové utěrky mohou také poškrábat nebo zanechat skvrny; dejte přednost mikrovláknovým utěrkám.

Ochrana proti mrazu

Pokud bude myčka nádobí v zimě uložena v nevytápěném prostoru, doporučuje se servis.

Základní postup:

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Zavřete vodovodní kohoutek a odpojte přívodní hadici od vodovodního ventilu.
3. Vypusťte vodu z přívodní hadice a ventilu do nádoby.
4. Znovu připojte přívodní hadici k vodovodnímu ventilu.
5. Vyjměte sestavu filtru a pomocí houbičky odsajte veškerou zbytkovou vodu z odtoku na dně vany.

Jak udržovat myčku nádobí**Po každém praní**

Vypněte přívod vody do spotřebiče a nechte dvířka mírně pootevřená, abyste zabránili hromadění vlhkosti a pachů.

Odpojení zástrčky

Před čištěním nebo údržbou vždy odpojte spotřebič ze zásuvky. Neriskujte.

Bez rozpouštědel a abraziv

- K čištění vnějšího povrchu a gumy nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Používejte pouze hadřík a teplou mýdlovou vodu.

- K odstranění skvrn z interiéru použijte hadřík navlhčený vodou s trochou bílého octa nebo speciální čisticí prostředek na myčky nádobí.

Když jedete na dovolenou

Spusťte prací cyklus naprázdno, odpojte spotřebič ze zásuvky, vypněte vodu a nechte dvířka pootevřená. Prodlouží se tím životnost těsnění a zabrání se nepříjemným pachům.

Přesouvání zařízení

Pokud jej musíte přemístit, držte jej ve svislé poloze. Pouze v nezbytně nutném případě jej položte na záda.

Desky

Jedním z faktorů, které způsobují nepříjemný zápach, je jídlo zachycené ve spárách. Pravidelné čištění mírně vlhkou houbou tomuto problému předchází.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Než kontaktujete technickou podporu Prostudování tabulek na následujících stránkách vám může pomoci vyhnout se nutnosti volat technickou podporu.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Myčka nádobí nefunguje	Spálená pojistka nebo se rozpjil jistič.	Vyměňte pojistku nebo resetujte jistič. Odpojte ostatní spotřebiče, které sdílejí stejný obvod jako myčka nádobí.
	Není k dispozici napájení.	Ujistěte se, že je myčka nádobí zapnutá a dvířka jsou správně zavřená. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojený do zásuvky.
	Nízký tlak vody nebo výpadek proudu.	Zkontrolujte, zda je přívod vody správně připojen a zda je ventil přívodu vody otevřený. Pokud dojde k výpadku vody, vypněte myčku, dokud se dodávka vody neobnoví; poté myčku znovu spusťte a spusťte mycí program.

Vypouštěcí čerpadlo se nezastaví	Přetekat.	Systém je navržen tak, aby detekoval přeplnění; v tomto případě zastaví oběhové čerpadlo a aktivuje vypouštěcí čerpadlo.
Hluk	Některé slyšitelné zvuky jsou normální.	Je normální slyšet zvuk otevírání dávkovače během cyklu.
	Nádobí není v koších správně zajištěno nebo do košíku spadl malý předmět.	Veškeré náčiní řádně zajistěte a odstraňte z myčky veškeré volné předměty.
	Hučení motoru.	Myčka nádobí nebyla pravidelně používána. Pokud ji nepoužíváte často, spusťte jednou týdně cyklus napouštění a vypouštění, aby těsnění zůstalo vlhké.
Pěna v nádrži	Nevhodný prací prostředek.	Používejte pouze mycí prostředek určený do myčky nádobí, abyste zabránili pění. Pokud k němu dojde, otevřete dvířka a nechte pěnu rozptýlit. Do nádrže na myčku nalijte přibližně 3,8 litru studené vody. Zavřete a zamkněte dvířka a spusťte cyklus předmytí, aby se voda vypustila. V případě potřeby opakujte.
	Rozlitý lešticí prostředek.	Veškeré rozlité leštidlo ihned odstraňte.
Skvrny uvnitř nádrže	Byl použit prací prostředek s barvivy.	Ujistěte se, že používáte prací prostředek bez barviv.
Špinavé nádobí a přístroje	Nedostatečný program; nesprávné plnění košů.	Zvolte intenzivnější program. Ujistěte se, že pohyb dávkovače myčky a ostřikovacích ramen není blokován velkými kusy nádobí.

Skvrny a pruhy na sklenicích a příborech	Extrémně tvrdá voda. Nízká teplota vstupní vody. Přetížení myčky. Nesprávný poplatek. Starý nebo mokrá prací prášek. Vyprázdněte dávkovač leštidla. Nesprávné dávkování pracího prostředku.	Vyjměte z myčky veškeré kovové náčiní. Nepřidávejte prací prostředek. Vyberte nejdelší cyklus. Spusťte program a nechte ho běžet přibližně 18–22 minut, dokud se nedostanete do fáze hlavního praní. Opatrně otevřete dvířka a nalijte 2 šálky (cca 480 ml) bílého octa do spodní části myčky. Zavřete dvířka a nechte myčku dokončit cyklus. Pokud ocet nezabere: Opakujte výše uvedený postup, ale místo octa použijte 60 ml krystalické kyseliny citronové.
Opacita ve skleněném nádobí	Kombinace měkké vody a nadměrného množství pracího prostředku.	Pokud máte měkkou vodu, použijte méně mycího prostředku a zvolte kratší cyklus mytí skla.
Žlutý nebo hnědý film na vnitřních površích	Skvrny od čaje nebo kávy.	Připravte si roztok z 1/2 hrnku (120 ml) bělidla a 3 hrnků (720 ml) teplé vody a odstraňte skvrny ručně. Varování: Po dokončení cyklu počkejte 20 minut, aby topné tělesa vychladla, než začnete čistit vnitřek pračky; jinak se můžete popálit.
	Usazeniny železa ve vodě způsobují generalizovaný film.	Pro instalaci specifického filtru kontaktujte firmu zabývající se změkčováním vody.
Bílý film na vnitřním povrchu	Minerály tvrdé vody.	K čištění vnitřku použijte vlhkou houbičku se speciálním mycím prostředkem na myčky a noste gumové rukavice. Nepoužívejte žádné jiné čisticí prostředky než mycí prostředek na myčky, protože hrozí riziko pění.
Víko dávkovače se nezavírá správně	Zbytky pracího prostředku ucpávají západku.	Otřete všechny zbytky čisticího prostředku ze západky.
Zbytky pracího prostředku zůstávají v přihrádkách dávkovače	Nádobí blokuje přihrádky dávkovače.	Správně přemístěte náklad, abyste zabránili zablokování otvoru dávkovače.

Pára	Normální jev.	Je normální, že během sušení a vypouštění uniká z větracího otvoru poblíž zavírání dvířek pára.
Černé nebo šedé skvrny na nádobí	Hliníkové přístroje se odřely o nádobí.	K odstranění těchto skvrn použijte jemně abrazivní čisticí prostředek.
Voda nahromaděná na dně nádrže	Přerušení přívodu vody během přívodu vody.	Malé množství čisté vody kolem výpusti na dně vany udržuje vodní uzávěr mazaný. Pokud si však všimnete velkého množství zbytkové vody, může to být způsobeno výpadkem vody během procesu plnění. V takovém případě po obnovení přívodu vody restartujte myčku a mycí program; proces vypouštění proběhne automaticky.
Netěsnosti v myčce nádobí	Přebytečné leštidlo nebo leštidlo se rozlilo.	Dávejte pozor, abyste dávkovač leštidla nepřeplnili. Rozlité leštidlo by mohlo způsobit nadměrné pění a přetečení. Veškeré rozlité leštidlo setřete vlhkým hadříkem.
	Myčka není v rovině.	Ujistěte se, že myčka je v rovině.

POZNÁMKA: Semínka oliv nebo podobné předměty mohou projít filtračním systémem a dostat se do oblasti vypouštěcího čerpadla. V tomto případě je vypouštěcí čerpadlo ucpané a je třeba ho vyčistit. Sejměte kryt čerpadla jeho zatlačením směrem ven. Poté můžete oběžné kolo čerpadla vyčistit sami. Poté nasadte kryt zpět. Obr. 14

Nesprávná údržba stroje může ohrozit bezpečnost uživatele. Veškeré opravy by měli provádět odborníci.

Chybové kódy

Pokud po spuštění mycího cyklu dojde k poruše, myčka nádobí zobrazí chybový kód. Níže uvedená tabulka uvádí možné chybové kódy a závady, které představují; indikátor chyby bude blikat a pípat.

Chybové kódy:

Kód chyby	Problémy
E1	Přetečení/únik

E2	Porucha přívodu vody
E4	Porucha ventilu rozvodu vody
E5	Porucha ventilátoru
E6	Abnormální vytápění
E7	Termistor otevřený/zkratovaný
EA	Abnormální komunikace

Pozor:

V případě E2 si prosím nejprve prostudujte tabulku pro odstraňování problémů, než kontaktujete oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

V případě chyby E1 před kontaktováním oficiálního servisu technické podpory společnosti Cecotec uzavřete hlavní přívod vody.

Pro E4, E5, E6, E7, EA se prosím obraťte na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1:

1. Üçüncü
2. Üst sepet
3. Alt sepet
4. Üst sprinkler kolu
5. Dağıtıcı
6. Alt sprinkler kolu
7. Tuz yatağı

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle birebir aynı olmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse, cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm malzemeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eksik veya kötü durumda olan parçalar varsa, derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Bulaşık makinesi
- Alt tepsi
- Üst tepsi
- Çatal bıçak tepsisi
- Tahliye hortumu
- Kullanım kılavuzu
- Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. KURULUM

Tahliye hortumunun bağlanması

- Tahliye hortumunu en az 40 mm iç çaplı bir gider borusuna takın veya lavaboya yerleştirin, bükülme veya keskin dönüşlerden kaçının.
- Deşarj noktasının yerden yüksekliği 600 mm'yi geçmemelidir. Şekil 2
- Geri akışı önlemek için hortumun serbest ucu suya batırılmamalıdır.
- Tahliye hortumunu "U" kılavuzu ve kablo bağları/kelepçeleri kullanarak A konumuna (lavabo sifonuna bağlantı) veya B konumuna (stand pipe) sıkıca sabitleyin.

Şekil 2'nin açıklaması:

1. Ana kablo
2. Su girişi
3. Tahliye hortumu
4. Tahliye hortumu

Hortumlardan atık su nasıl boşaltılır?

- Tahliye bağlantı noktası 600 mm'den yüksekse Tahliye Hortumunda su tutulabilir.
- Boşaltmak için: Hortumun serbest ucunu sifondan veya dik borudan çıkarın ve lavabo seviyesinin altındaki bir kaba indirin. Tamamen boşalmasını bekleyin. Tekrar bağlayın ve hortum kelepçesiyle sabitleyin.

Su çıkışı

- Sızıntıları önlemek için tahliye hortumunu sifon/stand borusuna doğru şekilde bağlayın.
- Cihazın arkasındaki hortumun bükülmediğinden veya ezilmediğinden emin olun ve geri akışı en aza indirmek için tezgahın altında yüksek bir halka oluşturun.
- Montaj tamamlandıktan sonra kısa bir döngü çalıştırarak sıklığını kontrol edin.

Uzatma hortumu

- Tahliye hortumunu uzatmanız gerekiyorsa aynı tip ve çapta bir hortum kullanın.
- Maksimum toplam uzunluk: 4 m. Maksimum uzunluğun aşılması yıkama performansını ve drenajı azaltabilir.
- Bir birleştirme manşonu kullanın ve bağlantıları kelepçelerle sabitleyin. Keskin kıvrımlardan ve cep oluşturan bölümlerden kaçının.

Sifon bağlantısı

- Tahliye bağlantısı zeminden (veya bulaşık makinesinin tabanından) en fazla 600 mm yükseklikte olmalıdır.
- Geri akışı önlemek için hortumun ucunu sudan uzak tutun.
- Eğer bir öğütücüye bağlanacaksa, hortumu takmadan önce musluktaki iç tıpayı çıkarın.

Cihazın konumu

- Bulaşık makinesini istediğiniz yere yerleştirin. Yanları bitişik dolaplarla hizalayın ve hortumların ve elektrik kablosunun geçmesine engel olmayacak kadar boşluk bırakın.
- Giriş ve tahliye hortumları kolay montaj için sola veya sağa yönlendirilebilir.

Dikkat

- Bulaşık makinesini sert, düz ve dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Yüksekte veya dengesiz yüzeylere kurulum yapmayınız.

Tesviye ve aralıklandırma

- Dört ayağın tamamı sağlam bir şekilde desteklenene kadar ayarlanabilir ayakları kullanarak cihazı her iki eksende de düzleştirin. Yanlış düzleştirme, kapının kapanmasını, drenajı ve gürültü/titreşimi etkileyebilir.
- Kapıyı tamamen açıp sepetleri çıkarabilmek için ön tarafta yeterli alan bırakın.
- Cihazın arkasındaki veya altındaki kabloyu veya hortumları ezmeyin veya bükmeyin.

Çevre ve havalandırma

- Kuru ve havalandırılan bir yerde, ısı kaynaklarından, dondan ve doğrudan güneş ışığından uzakta, iç mekanda kurun.
- Cihazı, alt havalandırmayı engelleyebilecek halı veya kilimlerin üzerine yerleştirmeyin. Süpürgelik veya havalandırma ızgaralarını kapatmayın.

Erişilebilirlik

Topraklı elektrik prizini, su giriş musluğunu ve tahliye noktasını servis/bakım için erişilebilir tutun.

Bulaşık makinesinin ön panelinin montajı

Bu bölümde, ankastre bulaşık makinesinin panel kaplama adımları açıklanmaktadır. Bulaşık makinesiyle birlikte, montaj deliklerinin delinmesi için görseller ve ölçüler içeren bir şablon verilmektedir. Paneli bulaşık makinesine monte etmeden önce işaretlemek ve delmek için bu şablonu kullanın.

Gerekli araçlar

- 2 mm çaplı uçlu matkap
- Tornavida uçları: Torx T15 ve Phillips

Panelizasyon prosedürü

1. Ahşap panelin orta çizgisini işaretleyin.
2. Belge şablonunda, okun hemen üstüne (üst kenarı boyunca) bir çizgi çizin. Ok zaten üst kenara değişorsa, bu adımı atlayabilirsiniz.
3. Şablonu belgede işaretlediğiniz çizgiden kesin.
4. Kağıdın (şablonun) üst kenarını ahşap panelin üst kenarıyla hizalayın. Orta çizgileri

eşleştirin.

5. Şablonu düzeltin ve yapışkan bantla sıkıca sabitleyin.
6. 2 mm matkap ucunu kullanarak, monte etmek istediğiniz dolabın ahşap paneline toplam 12 delik açın. Kağıt üzerindeki işaretlere göre yaklaşık 15 mm derinliğinde delikler açın. Panelin tüm kalınlığını delmediğinizden emin olun.
7. STA4×20 (2 adet) ve 4×12 (4 adet) vidaları kullanın.
8. Bulaşık makinesinin 6 vidasını çıkarın.
9. Öncelikle üst panel çerçevesini bulaşık makinesiyle aynı hizaya getirin ve aşağı doğru kaydırın.
10. Daha önce çıkardığınız 6 vidayı tekrar takın.
11. Kapıyı dengelemek için ön vidaları ayarlayın.

İlk kullanımdan önce

1. Bulaşık makinesinin içindeki tüm ambalaj malzemelerini çıkardığınızdan emin olun.
2. Su yumuşatıcı seviyesini bulunduğunuz bölgedeki su sertliğine göre ayarlayın (bu kılavuzdaki referans tablosuna bakın).
3. Tuz Haznesine bulaşık makinesi tuzu ekleyin, ardından hazneyi suyla doldurun.
4. Parlatacı gözüne doldurun.

A. Su yumuşatıcı (su sertlik seviyesi ayarı)

Su sertliği bölgeye göre değişir. Sert su kullanırsanız, bulaşıklarınızda ve mutfak eşyalarınızda tortular oluşabilir. Bulaşık makineniz, su sertliğinize göre tuz tüketimini ayarlayarak optimum kullanım sağlar. Tuz tüketim seviyesini ayarlamak için aşağıdaki adımları izleyin:

1. Kapağı açın ve cihazı çalıştırmak için açma/kapama dokunmatik simgesine basın.
2. Sonraki 60 saniye içinde Başlat/Duraklat dokunmatik simgesini 5 saniye basılı tutun. Bulaşık makinesi kurulum moduna girecektir: tüm yıkama döngüsü ışıkları üç kez yanıp sönecek ve ardından sistem varsayılan kireç çözücü seviyesi olan H3'e sıfırlanacaktır.
3. Alanınıza uygun seviyeyi seçmek için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın. Seviye sırası şu sırayla değişir: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6.
4. Açma/kapama dokunmatik ikonuna basın, cihaz kapatıldığında ayarlar kaydedilecektir.

Su sertliği ve tuz tüketim tablosu

Seçici pozisyonu	Su sertliği			Tuz alımı (g/döngü)
	dH	dF	ile ilgili	
H1	0–5	0–9	0–6	0
H2	6–11	10–20	7–14	20
H3 (varsayılan)	12–17	21–30	15–21	30
H4	18–22	31–40	22–28	40

H5	23–34	41–60	29–42	50
H6	35–55	61–98	43–69	60

Suyunuzun sertliğini öğrenmek için yerel su tedarikçinizle iletişime geçin.

B. Su yumuşatıcısına tuz yükleme

Tuz Haznesi Alt Sepetin altında yer alır ve aşağıdaki şekilde doldurulmalıdır:

Dikkat

- Yalnızca bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış tuz kullanın. Diğer tuz türleri su yumuşatıcınıza zarar verir. Uygun olmayan tuz kullanımından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında değildir ve Cecotec hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- Tam yıkama programlarından birini başlatmadan hemen önce tuz haznesini doldurun. Bu, tuz taneciklerinin veya dökülen tuzlu suyun küvetin dibinde uzun süre kalmasını ve korozyona neden olmasını önler.

Tuz tankına tuz yükleme

Şekil 3

1. Alt sepeti çıkarın ve tuz haznesinin kapağını söküp çıkarın.
2. Huninin (ürünle birlikte verilir) ucunu tankın ağızına yerleştirin ve bulaşık makinesi tuzunu ekleyin.
3. Eğer ilk defa dolduruyorsanız, tank tamamen dolana kadar su ekleyin.
4. Kapağı dikkatlice tekrar vidalayın.
5. Normalde Tuz Haznesi tekrar doldurulduktan sonra düşük tuz göstergesi söner.

Notlar

- Kontrol panelindeki düşük tuz göstergesi yandığında tuz haznesi yeniden doldurulmalıdır. Hazne dolu olsa bile, eklenen tuz tamamen eriyene kadar gösterge yanık kalabilir.
- Tuz haznesini aşırı doldurmayın ve dökülenleri temizleyin.

C. Deterjan kullanımı

- Tüm yıkama çevrimleri için deterjan bölmesinde deterjan bulunması gerekir. En iyi performansı elde etmek için seçilen programa uygun miktarda deterjan ekleyin.

Güvenlik uyarıları

- Yalnızca bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış deterjanlar kullanın. Deterjanı serin ve kuru bir yerde saklayın. Yıkamaya başlamadan önce deterjan gözüne toz deterjan koymayın.
- Bulaşık makinesinde sabun, çamaşır deterjanı veya elde yıkama deterjanı kullanmayın.
- Bulaşık makinesi deterjanını yutmayın veya buharını solumayın. Bulaşık makinesi deterjanı, solunum problemlerine neden olabilecek tahriş edici ve yakıcı maddeler içerir. Yutulması

veya solunması halinde derhal tıbbi yardım alın.

- Deterjanı çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

Deterjan dağıtıcısının doldurulması

Şekil 4

1. Deterjan bölmesini düğmeye basarak açın.
2. Ana yıkama bölmesine önerilen miktarda deterjan ekleyin. Ana bölmede, kirlilik derecesine göre miktarı ayarlayabilmeniz için 15 ml ve 25 ml'lik dozaj işaretleri bulunur. Yoğun bir yıkamaya ihtiyacınız varsa, bölmenin ön yıkama bölümüne 5 ml daha deterjan ekleyin.
3. Deterjan bölmesinin kapağını ok yönünde kaydırarak kapatın.

Not: Deterjan üreticisinin belirttiği dozaja her zaman uyun.

D. Parlatıcı kullanımı

Durulama yardımcısı bölmesinin doldurulması durulama ve kurutma performansını artırır.

Şekil 5

- Parlatıcı bölmesini doldurmak için kapağını açın.
- Parlatıcıyı MAX işaretine kadar doldurun ve kapağını kapatın. Bölmeyi aşırı doldurmayın ve dökülenleri silin.
- Parlatıcı bölmesini kilitlemek için kapağı kapatın.
- Son durulamada otomatik olarak parlatıcı dağıtılarak etkili durulama ve iz bırakmadan kurutma sağlanır.

Dikkat

Sadece bulaşık makinesi parlatıcısı kullanın. Parlatıcı bölmesini başka maddelerle (örneğin bulaşık makinesi temizleyicisi, sıvı deterjan) doldurmayın. Bu, cihaza zarar verebilir.

Durulama yardımcısı seviyesinin ayarlanması (R1–R5)

Bir programa başlamadan önce bu ayarlamayı yapın.

1. Bulaşık makinesini çalıştırmak için kapağı açın ve açma/kapama dokunmatik simgesine basın.
2. 60 saniye içinde, ayar moduna girmek için dokunmatik başlatma simgesini 5 saniye basılı tutun. Ekranda varsayılan seviye "R3" gösterilecektir.
3. Seviyeyi değiştirmek için gecikmeli başlatma dokunmatik simgesine art arda basın. Her basışta şu seçenekler arasında geçiş yapılır: R1 → R2 → R3 → R4 → R5.
4. Uygun seviyeyi seçtikten sonra ayarları kaydetmek için açma/kapama dokunmatik simgesine basın.

Sesler açılıp kapanıyor

Varsayılan durum: Bip sesleri açıktır.

1. Kapağı açın ve bulaşık makinesini çalıştırın.
2. ECO ve Başlat/Duraklat dokunmatik simgelerine aynı anda 3 saniye basılı tutun. Ses kapatılacak ve kapı açıldığında iç aydınlatma yanmayacaktır.
3. Sesi tekrar açmak için ECO tuşuna basılı tutun ve tekrar 3 saniye boyunca başlat/duraklat tuşuna basın.

Not: Bu özellik yalnızca bekleme modunda yapılandırılabilir. Cihazın şebeke bağlantısı kesilip tekrar bağlandığında, sesler varsayılan olarak etkinleştirilir.

Bulaşık makinesi sepetlerinin doldurulması

En iyi performans için şu şarj yönergelerini izleyin.

Dikkat: Bulaşık makinesinde yıkanması uygun olmayan mutfak eşyaları:

- Sıcaklığa duyarlı plastik sofa takımları ve mutfak eşyaları; bakır veya kalay kaplı kaplar; alüminyum ve gümüş eşyalar.
- Çok narin cam eşyalar, baskılarla süslenmiş porselenler; cam elemanlı mutfak eşyaları.
- Emici özelliği olan nesneler (süngerler, ev tekstili).

Sepetleri yüklemeyen önce/sonra öneriler

- Kalın yemek artıklarını temizleyin. Musluğun altında durulamaya gerek yoktur. Bulaşıklarda veya pişirme kaplarında pişmiş, yanmış veya inatçı kalıntılar varsa, yıkamadan önce suda bekletmeniz önerilir.
- Eşyalarınızı bulaşık makinesine aşağıdaki kurallara göre yerleştirin:
 - o Bardak, fincan, tencere/tava vb. eşyaları ters çevirin.
 - o Süzmeyi kolaylaştırmak için hafifçe eğimli, kavisli veya içi boş parçalar.
 - o Devrilmeyi önlemek için yükün sabitliğini sağlayın.
 - o Yıkama esnasında püskürtme kollarının dönüşünü engellemeyin.
 - o Çatal bıçak takımlarını, yemek çubuklarını ve küçük eşyaları çatal bıçak sepetine yerleştirin. Çok küçük eşyalar, sepetlerden düşebileceği için bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır.

Bulaşıkların kaldırılması

Üst sepetten alt sepete su damlamasını önlemek için önce alt sepeti, sonra üst sepeti boşaltın.

Üst sepetin yüklenmesi

Üst sepet, bardaklar, kahve ve çay fincanları ve tabakları gibi daha hafif ve narin sofa takımları ile küçük tabaklar, küçük kaseler ve şiş tavalı veya tepsiler (çok kirli değilse) için tasarlanmıştır. Tabakları ve mutfak gereçlerini, su jeti tarafından hareket ettirilmeyecek şekilde yerleştirin. Bardakları, fincanları ve kaseleri her zaman ters çevirin.

Şekil 6:

1. Tatlı kasesi

2. Tabak
3. Bardak
4. Büyük kupa
5. Bardak
6. Cam kase
7. Servis kaşığı
8. Yemek bıçağı
9. Servis çatalı
10. Çay kaşığı
11. Sos kepçesi
12. Çorba kaşığı
13. Tatlı kaşığı
14. Çatal

Üst sepetin ayarlanması

Şekil 7

Gerekirse, üst sepetin yüksekliği, üst sepette veya alt sepette daha büyük eşyalar için daha fazla alan yaratacak şekilde ayarlanabilir. Ayarlama yöntemi modele bağlıdır:

(A) Tekerlek konum ayarı (modele bağlı olarak)

- Üst sepetin konumunu değiştirmek için tekerlekleri farklı yükseklikteki deliklere/raylara yerleştirin.

(B) Yer değiştirme ayarı (modele bağlı olarak)

- Kaldırma: Üst sepeti yukarı çekerek yükseltin (A).
- İndirme: Gösterildiği gibi tekrar çekerek indirin (B).

Uzun eşyalar (örneğin servis çatal bıçak takımı, salata maşası veya bıçaklar) püskürtme kollarının dönüşünü engellemeyecek şekilde rafa yerleştirilmelidir. Raf, ihtiyaç duyulmadığında geriye katlanabilir veya çıkarılabilir.

Dikkat

Bulaşıkları yerleştirmeden önce üst sepetin yüksekliğini ayarlamanız önerilir. Yüklemeden sonra sepeti ayarlamak bulaşıklara zarar verebilir.

Alt sepetin yüklenmesi

En büyük ve temizlenmesi en zor olan mutfak gereçlerini alt sepete yerleştirmeniz önerilir: Tencere, tava, kapak, servis tabağı ve kaseler.

- Üst Püskürtme Kolunun dönüşünü engellemek için servis tabaklarını ve kapakları sepetin yan taraflarına yerleştirin.
- Tencere, tabak ve kaseler her zaman ters çevrilerek yerleştirilmelidir. Derin eşyalar ise suyun süzülmesini kolaylaştırmak için eğik tutulmalıdır.
- Alt sepette daha fazla tencere, tava veya daha büyük eşyaları yerleştirebilmeniz için katlanabilir çatal sıraları bulunur.

Şekil 8:

1. Küçük tencere
2. Tatlı kasesi
3. Melamin kase
4. Melamin tatlı tabağı
5. Tatlı tabağı
6. Düz levha
7. Oval çeşme
8. Derin tabak
9. Fırın güveci

Çatal bıçak sepeti

Şekil 9

sepetin kendi çubukları/ızgaraları arasına yerleştirerek yıkamak için tasarlanmıştır. Böylece her bir parça ayrı tutulur ve eşit temizlik ve kurutma sağlanır.

- Parçaları üst üste gelmeyecek şekilde tek tek yerleştirin.
- Bıçakları ağızları aşağı bakacak şekilde veya yatay olarak yerleştirin.
- Çatal bıçak takımlarını bölgelere göre dağıtarak «iç içe geçmeyi» (örneğin kaşıkların iç içe geçmesini) önleyin.
- Üst püskürtme kolunun veya kapağın kapanmasını engelleyebilecek çıkıntılı mutfak gereçlerinden kaçının.

4. OPERASYON

kontrol Paneli

Şekil 10

1. Açma/Kapama Dokunmatik Simgesi: Bulaşık makinesini açmak/kapatmak için bu simgeyi kullanın.
2. Program dokunmatik ikonları: Uygun yıkama programını seçmek için bu ikonları kullanın; program göstergesi yanacaktır.
 - A. ECO: Eko modu, enerji ve su tasarrufu sağlar, genel temizlik ihtiyaçları için uygundur.
 - B. UNIVERSAL: Günlük temizleme modu, orta derecede kirli bulaşıklar için uygundur.
 - C. HIZLI: Azami hızda hafif yapışkan, taze yemek artıklarının temizliği için uygundur.
 - D. YOĞUN: Güçlü temizleme modu, yoğun lekeli bulaşıklar, tencere ve tavalarda için uygundur.
 - E. HIJYEN: Hijyenik yıkama gerektiren çok kirli bulaşıklar için uygundur.
 - F. CAM (Cristalería): İnce cam eşyaların yıkanmasına uygundur.
3. Ekstra fonksiyon dokunmatik simgeleri: Uygun ekstra yıkama fonksiyonunu seçmek için bu simgeleri kullanın; program göstergesi yanacaktır. Bulaşık makinesi açıkken, seçilebilir

ekstra fonksiyonlar yanıp sönecektir; seçimden sonra gösterge yanık kalacaktır.

- G. GECİKMELİ BAŞLATMA: Başlangıç zamanını 0–24 saat olarak ayarlayın.
- H. YARIM YÜK: Su ve elektrik tüketimini azaltır; üç yıkama modu seçilebilir: üstten yıkama, alttan yıkama ve hem üstten hem alttan yıkama.
- I. SÜPER KURU (ekstra kurutma): Bulaşıkların daha kuru kalması için ana yıkama işlemine ek kurutma süresi eklenir.
- J. SAVE+ (ekstra tasarruf): Kurutma süresini ve sıcaklığını azaltarak enerji tasarrufu sağlayın. Bu ekstra özellik, 8 kişilik veya daha az kapasiteli fırınlar için önerilir.

4. Başlat/Duraklat Dokunmatik Simgesi: Bir programı başlatmak/duraklatmak için bu simgeye basın. Mevcut programı iptal etmek ve üniteyi boşaltmak için bu simgeyi 3 saniye basılı tutun; ardından istediğiniz yeni programı seçin.
5. AUTOCLEAN (kendi kendini temizleme programı): Kendi kendini temizleme programını başlatmak için Halfwash ve Superdry dokunmatik simgelerine aynı anda üç saniye basılı tutun; dijital ekranda 90 dakikalık bir geri sayım gösterilecektir.

Uyarı göstergeleri:

- K. Tuz: Bu gösterge yanıyorsa, bulaşık makinenizin tuzu az demektir ve tuz haznesinin doldurulması gerekir.
- L. Parlatıcı: Bu gösterge yanıyorsa, bulaşık makinenizde parlatıcının az olduğu ve yeniden doldurulması gerektiği anlamına gelir.
- M. Su girişi: Bu gösterge yanıyorsa su girişi kapalı veya tıkalı demektir.

Bir yıkama programı başlatma

1. Alt ve üst sepetleri çıkarın, bulaşıkları yerleştirin ve sepetleri tekrar yerine takın. Önce alt sepeti, ardından üst sepeti yerleştirmeniz önerilir.
2. Deterjanı Dispenser'ın ilgili bölmesine ekleyin.
3. Cihazın fişini prize takın.
4. Su girişi musluğunun tamamen açık olduğundan emin olun. Cihazı açmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın, ihtiyaçlarınıza en uygun programı seçmek için dokunmatik simgeye basın. Programı başlatmak için Başlat/Duraklat dokunmatik simgesine basın ve kapağı güvenli bir şekilde kilitlenene kadar sıkıca kapatın.

Not: Kapı düzgün bir şekilde kapatıldığında "tık" sesi duyulabilir.

Program değişikliği

1. Çalışan bir program yalnızca kısa bir süredir çalışıyorsa değiştirilebilir. Aksi takdirde, deterjan zaten boşaltılmış ve/veya cihaz yıkama suyunu boşaltmış olabilir. Bu durumda, deterjanı tekrar doldurmanız gerekecektir.
2. Yıkama işlemi sırasında programı duraklatmak için kapağı hafifçe açın, ardından cihazı kapatmak için açma/kapama dokunmatik simgesine basın.

3. Cihazı açmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine tekrar basın. Ardından programı seçin.

Not

- Yıkama programı sırasında kapağı açarsanız, bulaşık makinesi duraklar ve geri sayım sayacı durur. Kapağı kapattığınızda ise bulaşık makinesi 10 saniye sonra programa devam eder.

Bulaşık makinesi durum bilgisi göstergesi

- Sabit ışık: döngü devam ediyor.
- Işık yanıp sönüyor: duraklama.

Çanak çömlek ekle

Unutulan bulaşıklar, deterjan bölmesinin kapağı açılmadan önce istenildiği zaman eklenebilir.

1. Programı duraklatmak için kapağı hafifçe açın.
2. Sprey kolları durana kadar bekleyin, ardından kapağı tamamen açın.
3. Unutulan bulaşıkları koyun.
4. Kapağı kapatın; bulaşık makinesi 10 saniye sonra yıkamaya devam edecektir.

Uyarı

- Yıkama sırasında kapağın açılması, çok sıcak su ve buhar çıkışına neden olarak yanık riski oluşturabilir. Çalışma sırasında kapak açılırsa, bulaşık makinesi otomatik olarak durur.

Yıkama programının sonunda

- Dijital ekran "00"ı gösterir ve üç kez bip sesi çıkarır. Ardından ekranda "Son" yazısı belirir. Herhangi bir işlem yapmazsanız, ekran kapanır ve bulaşık makinesi 3 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Kapıyı açarken dikkat edilmesi gerekenler

- Kapıyı dikkatlice açın: Çok sıcak buhar çıkabilir.
- Sıcak tabaklar darbeye karşı hassastır. Tabakları çıkarmadan önce yaklaşık 15 dakika soğumasını bekleyin.
- Kapağı hafifçe açın ve boşaltmadan önce birkaç dakika bekleyin. Bu, bulaşıkların soğumasını ve daha iyi kurumasını sağlayacaktır.

Bilgi göstergesi

Bu model, bulaşık makinesinin durumunu göstermek için zemine yansıtılan bir ışıkla donatılmıştır:

- Düz mavi: döngü devam ediyor.
- Yeşil: Programın sonu.
- Kırmızı: duraklama.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Herhangi bir bakım veya onarım işlemi yapmadan önce, cihazın elektrik bağlantısını kesin ve su musluğunu kapatın.

Filtrasyon sistemi

Şekil 11

Filtrasyon sistemi kaba filtre, düz filtre ve mikro filtreden oluşmaktadır.

1. Düz filtre: Alt püskürtme kolundan gelen özel bir jet yardımıyla yiyecek artıkları buraya hapsedilir.
2. Kaba filtre: Gideri tıkayabilecek büyük kalıntıları (örneğin kemik veya cam parçaları) tutar. Sıkışan bir nesneyi çıkarmak için, bu filtrenin üst tırnaklarına hafifçe bastırın ve çekerek çıkarın.
3. Mikrofiltre: Karter bölgesindeki ince partikülleri tutar ve yıkama sırasında bunların bulaşıklara tekrar birikmesini önler.

Filtre muayenesi ve temizliği

- Her kullanımdan sonra filtrelerde tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin.
- Filtre tertibatını çıkarmak için kaba filtreyi sökün. Yiyecek artıklarını temizleyin ve filtreleri musluk altında temizleyin.
- Temizledikten sonra tekrar doğru şekilde monte edin ve Kaba Filtrenin güvenli bir şekilde vidalandığından emin olun.

Filtre, yiyecek artıklarının yıkama sistemine girmesini engeller. Ancak bazen tıkanabilir ve performansı etkileyebilir. Düz filtreyi her program sonunda kontrol etmeniz ve gerekirse temizlemeniz önerilir. Ayrıca filtre tertibatını haftada en az bir kez söküp temizlemeniz önerilir.

Filtre tertibatının temizlenmesi

Şekil 12

1. Kaba Filtreyi Mikrofiltreden yukarı doğru çekerek çıkarın.
2. Mikrofiltreyi kilidini açmak için saat yönünün tersine çevirin.
3. Mikrofiltreyi Düz Filtre ile birlikte tanktan çıkarın.
4. Filtreleri musluk altında yıkayın. Ilık su ve yumuşak kıllı bir fırça kullanın.

Ters sırayla yeniden monte edin: Düz Filtreyi takın, Mikro Filtreyi takın ve kilitleyin (durana kadar saat yönünde çevirin) ve son olarak Kaba Filtreyi yerine oturttukten sonra emin olun. Boşluk olmadığından emin olun.

Notlar:

- Filtreler doğru şekilde kurulmadan hiçbir programı başlatmayın.
- Filtrelerin yanlış montajı yıkama performansını düşürür ve cihazınıza zarar verebilir.
- Filtreleri temizlerken vurmayın; filtreler deforme olabilir ve bulaşık makinesinin

performansını etkileyebilir.

Sprey kollarının temizlenmesi

Şekil 13

Sprey kollarını periyodik olarak temizlemek gerekir; kireç ve sert sudaki mineraller delikleri ve burçları tıkayabilir.

1. Alt püskürtme kolu: Çıkarmak için yukarı doğru çekin.
 2. Üst püskürtme kolu: Önce kelepçeyi/kilidi döndürerek çıkarın, sonra kolu dışarı çekin.
 3. Tekrar takmadan önce her iki püskürtme kolunu da iyice yıkayıp durulayın.
- Üst Püskürtme Kolunu tekrar monte ederken, kilit/kelepçenin sıkıca sıkıldığından emin olun.
 - Her iki püskürtme kolunun serbestçe dönebildiğini kontrol edin.

Bulaşık Makinesi Bakımı

- Kontrol paneli: Hafif nemli bir bezle silin ve tamamen kurulayın.
- Dış Yüzey: Cihazlar veya paslanmaz çelik için özel olarak tasarlanmış bir temizleyici/cila kullanın. Cihazın herhangi bir parçasında keskin nesneler, ovma telleri veya aşındırıcı, klorlu veya solvent bazlı temizleyiciler kullanmayın.

Kapıyı temizlemek

- Kapının çevresini temizlemek için yalnızca ılık suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın.
- Suyun kilide ve elektrikli parçalara girmesini önlemek için sprej temizleyicileri doğrudan kapının üzerine veya yakınına uygulamayın.
- Dış yüzeylerde aşındırıcı temizleyiciler veya ovma süngerleri kullanmayın, çünkü bunlar yüzeyin çizilmesine neden olur. Bazı kağıt havlular da çizebilir veya iz bırakabilir; mikrofiber olanları tercih edin.

Don koruması

Bulaşık makinesi kış aylarında ısıtılmayan bir yerde saklanacaksa, bakım yapılması önerilir. Temel prosedür:

1. Cihazın elektrik bağlantısını kesin.
2. Su musluğunu kapatın ve giriş hortumunu su vanasından ayırın.
3. Giriş hortumundan ve vanasından suyu bir kaba boşaltın.
4. Giriş hortumunu su vanasına tekrar bağlayın.
5. Filtre tertibatını çıkarın ve bir sünger kullanarak küvetin altındaki tahliye deliğinden kalan suyu emdirin.

Bulaşık makinenizin bakımı nasıl yapılır?

Her yıkamadan sonra

Cihazın su vanasını kapatın ve nem ve koku oluşumunu önlemek için kapağını hafif aralık bırakın.

Fişin çıkarılması

Temizlik veya bakım yapmadan önce mutlaka cihazın fişini çekin. Risk almayın.

Çözücü veya aşındırıcı madde içermez

- Dış yüzeyi ve kauçuğu temizlemek için çözücü veya aşındırıcı ürünler kullanmayın. Sadece bir bez ve ılık sabunlu su kullanın.
- İç kısımdaki lekeleri çıkarmak için, su ve biraz beyaz sirkeyle nemlendirilmiş bir bez veya özel bir bulaşık makinesi temizleyicisi kullanın.

Tatile gittiğinizde

Boş bir yıkama programı çalıştırın, cihazın fişini çekin, suyu kapatın ve kapağı aralık bırakın. Bu, contaların ömrünü uzatır ve kötü kokuları önler.

Cihazın taşınması

Taşımanız gerekiyorsa dik tutun. Sadece kesinlikle gerekiyorsa sırt üstü yatırın.

Panolar

Hoş olmayan kokulara neden olan faktörlerden biri de eklemelerde sıkışan yemek artıklarıdır. Hafif nemli bir süngerle düzenli temizlik yapmak bu sorunu önler.

6. PROBLEM ÇÖZME

teknik destek aramaktan kaçınmanıza yardımcı olabilir .

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Bulaşık makinesi çalışmıyor	Sigorta atmış veya devre kesici devreye girmiş.	Sigortayı değiştirin veya devre kesiciyi sıfırlayın. Bulaşık makinesiyle aynı devreyi paylaşan diğer cihazların fişini çekin.
	Elektrik yok.	Bulaşık makinesinin açık ve kapağının düzgün kapalı olduğundan emin olun. Elektrik kablosunun prize düzgün şekilde takılı olduğundan emin olun.
	Su basıncı düşük veya elektrik kesintisi.	Su beslemesinin düzgün bir şekilde bağlandığından ve su besleme vanasının açık olduğundan emin olun. Su kesintisi varsa, su gelene kadar bulaşık makinesini kapatın; ardından bulaşık makinesini ve yıkama programını yeniden başlatın.

Tahliye pompası durmuyor	Taşma.	Sistem taşma tespit edecek şekilde tasarlanmıştır; bu durumda sirkülasyon pompasını durdurur ve tahliye pompasını devreye sokar.
Gürültü	Bazı duyulabilen sesler normaldir.	Çamaşır makinesi çalışırken Dispenser'in açılma sesini duymanız normaldir.
	Bulaşıklar sepetlere düzgün bir şekilde yerleştirilmemiş veya sepete küçük bir nesne düşmüş.	Tüm mutfak gereçlerini düzgün bir şekilde sabitleyin ve bulaşık makinesinden gevşek nesneleri çıkarın.
	Motor uğultusu.	Bulaşık makinesi düzenli olarak kullanılmıyor. Sık kullanmıyorsanız, contaların nemli kalmasına yardımcı olmak için haftada bir kez doldurup boşaltın.
Tankta köpük	Uygun olmayan deterjan.	Köpürmeyi önlemek için yalnızca bulaşık makinesine özel deterjan kullanın. Köpürme olursa, kapağı açın ve köpüğün dağılmasını bekleyin. Hazneye yaklaşık 3,8 litre soğuk su ekleyin. Kapağı kapatıp kilitleyin ve suyu boşaltmak için ön yıkama programını çalıştırın. Gerekirse işlemi tekrarlayın.
	Dökülen oje.	Parlatıcı dökülmelerini hemen temizleyin.
Tankın içindeki lekeler	Renklendirici içeren bir deterjan kullanılmıştır.	Boya içermeyen deterjan kullandığınızdan emin olun.
Kirli bulaşıklar ve çatal bıçak takımı	Yetersiz program; sepetlerin yanlış yüklenmesi.	Daha yoğun bir program seçin. Dağıtıcı ve püskürtme kollarının hareketinin büyük bulaşık parçaları tarafından engellenmediğinden emin olun.

Bardak ve çatal bıçak takımlarındaki lekeler ve çizgiler	Aşırı sert su. Düşük su giriş sıcaklığı. Bulaşık makinesi aşırı yüklendi. Yanlış ücretlendirme. Eski veya ıslak çamaşır tozu. Parlatıcı gözünü boşaltın. Yanlış deterjan dozajı.	Bulaşık makinesinden tüm metal aletleri çıkarın. Deterjan eklemeyin. En uzun döngüyü seçin. Programı başlatın ve ana yıkama aşamasına gelene kadar yaklaşık 18-22 dakika çalıştırın. Kapağı dikkatlice açın ve bulaşık makinesinin tabanına 2 su bardağı (yaklaşık 480 ml) beyaz sirke dökün. Kapağı kapatın ve bulaşık makinesinin yıkama programını tamamlamasını bekleyin. Sirke işe yaramazsa: Yukarıdaki işlemi tekrarlayın, ancak sirke yerine 1/4 su bardağı (60 ml) sitrik asit kristali kullanın.
Cam eşyalarda opaklık	Yumuşak su ve aşırı deterjan kombinasyonu.	Eğer suyunuz yumuşaksa daha az deterjan kullanın ve cam eşyaları yıkamak ve temizlemek için daha kısa bir program seçin.
İç yüzeylerde sarı veya kahverengi film	Çay veya kahve lekeleri.	1/2 su bardağı (120 ml) çamaşır suyu ve 3 su bardağı (720 ml) ılık sudan oluşan bir solüsyon hazırlayın ve lekeleri elle çıkarın. Uyarı: İç kısmı temizlemeden önce, ısıtma elemanlarının soğuması için bir döngüyü tamamladıktan sonra 20 dakika bekleyin; aksi takdirde yanabilirsiniz.
	Suda yaygın bir film tabakasına neden olan demir tortuları.	Belirli bir filtre taktırmak için bir su yumuşatma şirketiyle iletişime geçin.
İç yüzeyde beyaz film	Sert su mineralleri.	İç kısmı temizlemek için özel bir bulaşık makinesi deterjanı ile nemlendirilmiş bir sünger kullanın ve lastik eldiven giyin. Köpürme riski olduğundan, bulaşık makinesi deterjanı dışında herhangi bir temizleyici kullanmayın.
Dağıtıcı kapağı düzgün kapanmıyor	Deterjan kalıntıları mandalı tıkkıyor.	Mandal üzerindeki deterjan kalıntılarını silin.

Deterjan kalıntısı dağıtıcı bölmelerde kalıyor	Bulaşıklar Dispenser'in bölmelerini tikiyor.	Dağıtıcının açılışını engellemek için yükü doğru şekilde yeniden konumlandırın.
Buhar	Normal bir olgu.	Kurutma ve boşaltma sırasında kapak kapağının yanındaki havalandırma deliğinden bir miktar buhar çıkması normaldir.
Bulaşıklarda siyah veya gri lekeler	Alüminyum mutfak eşyaları bulaşıklara sürtünmüş.	Bu izleri çıkarmak için hafif aşındırıcı bir temizleyici kullanın.
Tankin dibinde su birikti	Su alımı sırasında su kesintisi.	Küvetin altındaki çıkışın etrafına az miktarda temiz su dökün, su contasının yağlanması sağlar. Ancak, çok fazla su kalıntısı fark ederseniz, bunun nedeni doldurma işlemi sırasında oluşan bir su kesintisi olabilir. Bu durumda, su beslemesi geri geldiğinde bulaşık makinesini ve yıkama programını yeniden başlatın; boşaltma işlemi otomatik olarak gerçekleşecektir.
Bulaşık makinesinde sızıntılar	Aşırı parlaticı veya parlaticı dökülmesi.	Parlaticı gözünü aşırı doldurmamaya dikkat edin. Dökülen parlaticı aşırı köpürmeye ve taşmaya neden olabilir. Dökülenleri nemli bir bezle silin.
	Bulaşık makinesi düz değil.	Bulaşık makinesinin düz olduğundan emin olun.

NOT: Zeytin çekirdekleri veya benzeri nesneler filtre sisteminden geçerek tahliye pompası alanına ulaşabilir. Bu durumda, tahliye pompası tıkanmıştır ve temizlenmesi gerekir. Pompa kapağını dışarı doğru iterek çıkarın. Daha sonra pompa pervanesini kendiniz temizleyebilirsiniz. Daha sonra kapağı yerine takın. Şekil 14

Makinenin uygunsuz bakımı, kullanıcı güvenliğini tehlikeye atabilir. Tüm onarımlar profesyoneller tarafından yapılmalıdır.

Hata kodları

Yıkama döngüsü başladıktan sonra bir arıza meydana gelirse, bulaşık makinesi bir hata kodu görüntüler. Aşağıdaki tablo, olası hata kodlarını ve bunların temsil ettiği arızaları

göstermektedir; hata göstergesi yanıp sönecek ve bip sesi çıkaracaktır.

Hata kodları:

Hata kodu	Sorunlar
E1	Taşma/sızıntı
E2	Su girişi arızası
E4	Su dağıtım vanasının arızalanması
E5	Fan arızası
E6	Anormal ısınma
E7	Termistör açık/kısa devre
EA	Anormal iletişim

Dikkat:

E2 için lütfen Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçmeden önce sorun giderme tablosunu inceleyin.

E1 için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçmeden önce ana su kaynağını kapatın.

E4, E5, E6, E7, EA için lütfen Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin detaylı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililerle iletişime geçmeleri gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve bunların işaretlenmesi hakkında bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmaksızın hiçbir

şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

9. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşabilirsiniz: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1:

1. Τρίτος
2. Άνω καλάθι
3. Κάτω καλάθι
4. Άνω βραχίονας ψεκαστήρα
5. Δοχείο
6. Κάτω βραχίονας ψεκαστήρα
7. Κοιτάσματα αλατιού

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Πλυντήριο πιάτων
- Κάτω δίσκος
- Επάνω δίσκος
- Δίσκος για μαχαιροπέρουνα
- Σωλήνας αποστράγγισης
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Σύνδεση του σωλήνα αποστράγγισης

- Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης σε έναν σωλήνα αποστράγγισης με ελάχιστη εσωτερική διάμετρο 40 mm ή τοποθετήστε τον στον νεροχύτη, αποφεύγοντας τυχόν τσακίσεις ή αιχμηρές καμπύλες.
- Το ύψος του σημείου εκκένωσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 600 mm από το έδαφος. Εικ. 2
- Το ελεύθερο άκρο του σωλήνα δεν πρέπει να βυθίζεται στο νερό για να αποφευχθεί η αντίστροφη ροή.
- Στερεώστε σταθερά τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στη θέση Α (σύνδεση με το σιφόνι του νεροχύτη) ή στη θέση Β (σωλήνας κατακόρυφης ροής), χρησιμοποιώντας τον οδηγό «U» και τους σφιγκτήρες/δετήρες καλωδίων.

Υπόμνημα για το Σχήμα 2:

1. Κύριο καλώδιο
2. Είσοδος νερού
3. Σωλήνας αποστράγγισης
4. Σωλήνας αποστράγγισης

Πώς να αποστραγγίσετε τα λύματα από τους σωλήνες

- Εάν το σημείο σύνδεσης αποστράγγισης έχει ύψος μεγαλύτερο από 600 mm, ενδέχεται να έχει συγκερατηθεί νερό στον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης.
- Για να το αδειάσετε: Αποσυνδέστε το ελεύθερο άκρο του σωλήνα από την παγίδα ή τον κατακόρυφο σωλήνα και κατεβάστε τον σε ένα δοχείο κάτω από το επίπεδο του νεροχύτη. Αφήστε το να αδειάσει εντελώς. Επανασυνδέστε και ασφαλίστε τον με τον σφιγκτήρα του σωλήνα.

Έξοδος νερού

- Συνδέστε σωστά τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στην παγίδα/σωλήνα κατακόρυφης ροής για να αποφύγετε διαρροές.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν είναι τσακισμένος ή συνθλιμμένος πίσω από τη συσκευή και σχηματίστε μια υψηλή θηλιά κάτω από τον πάγκο για να ελαχιστοποιήσετε την αντίστροφη ροή.
- Μόλις ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, ελέγξτε τη στεγανότητα εκτελώντας έναν σύντομο κύκλο.

Σωλήνας επέκτασης

- Εάν χρειάζεται να επεκτείνετε τον σωλήνα αποστράγγισης, χρησιμοποιήστε έναν σωλήνα του ίδιου τύπου και διαμέτρου.
- Μέγιστο συνολικό μήκος: 4 μ. Η υπέρβαση του μέγιστου μήκους ενδέχεται να μειώσει την απόδοση πλύσης και την αποστράγγιση.

- Χρησιμοποιήστε ένα χιτώνιο σύνδεσης και ασφαλίστε τις συνδέσεις με σφιγκτήρες. Αποφύγετε αιχμηρές καμπύλες και τμήματα που σχηματίζουν τσέπες.

Σύνδεση με το σιφόνι

- Η σύνδεση αποχέτευσης πρέπει να βρίσκεται σε μέγιστο ύψος 600 mm μετρούμενο από το δάπεδο (ή από τη βάση του πλυντηρίου πιάτων).
- Κρατήστε το άκρο του σωλήνα μακριά από νερό για να αποτρέψετε την αντίστροφη ροή.
- Εάν συνδέετε σε κάδο απορριμμάτων, αφαιρέστε το εσωτερικό πώμα από τη βρύση πριν συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα.

Τοποθεσία της συσκευής

- Τοποθετήστε το πλυντήριο πιάτων στην επιθυμητή θέση. Ευθυγραμμίστε τις πλευρές με τα παρακείμενα ντουλάπια και αφήστε αρκετό χώρο για να περάσουν οι σωλήνες και το καλώδιο ρεύματος χωρίς να τα εμποδίζουν.
- Οι σωλήνες εισόδου και αποστράγγισης μπορούν να προσανατολιστούν αριστερά ή δεξιά για εύκολη εγκατάσταση.

Προσοχή

- Τοποθετήστε το πλυντήριο πιάτων σε μια σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε σε υπερυψωμένες ή ασταθείς επιφάνειες.

Ισοπέδωση και απόσταση

- Ευθυγραμμίστε τη συσκευή και στους δύο άξονες χρησιμοποιώντας τα ρυθμιζόμενα πόδια μέχρι να στηριχτούν σταθερά και τα τέσσερα πόδια. Η ακατάλληλη ισοπέδωση μπορεί να επηρεάσει το κλείσιμο της πόρτας, την αποστράγγιση και τον θόρυβο/κραδασμούς.
- Αφήστε αρκετό χώρο στο μπροστινό μέρος για να ανοίξετε πλήρως την πόρτα και να αφαιρέσετε τα καλάθια.
- Μην συνθλίβετε ή λυγίζετε το καλώδιο ή τους εύκαμπτους σωλήνες πίσω ή κάτω από τη συσκευή.

Περιβάλλον και αερισμός

- Εγκαταστήστε σε εσωτερικό χώρο, σε ξηρό και αεριζόμενο χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας, παγετό ή άμεσο ηλιακό φως.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε χαλιά ή μοκέτες που ενδέχεται να εμποδίζουν τον αερισμό του κάτω μέρους. Μην φράζετε το σοβατεπί ή τις γρίλιες αερισμού.

Προσιότητα

Διατηρήστε την γειωμένη ηλεκτρική πρίζα, τη βρύση εισόδου νερού και το σημείο αποστράγγισης προσβάσιμα για σέρβις/συντήρηση.

Τοποθέτηση του μπροστινού πάνελ του πλυντηρίου πιάτων

Αυτή η ενότητα περιγράφει τα βήματα για την επένδυση του εντοιχιζόμενου πλυντηρίου πιάτων. Ένα πρότυπο με εικόνες και μετρήσεις για το άνοιγμα των οπών εγκατάστασης παρέχεται με το πλυντήριο πιάτων. Χρησιμοποιήστε αυτό το πρότυπο για να σημειώσετε και να τρυπήσετε πριν τοποθετήσετε το πλαίσιο στο πλυντήριο πιάτων.

Απαραίτητα εργαλεία

- Τρυπάνι με μύτη διαμέτρου 2 mm
- Μύτες κατσαβιδιού: Torx T15 και Phillips

Διαδικασία επιλογής σε πάνελ

1. Σημειώστε την κεντρική γραμμή στο ξύλινο πλαίσιο.
2. Στο πρότυπο εγγράφου, σχεδιάστε μια γραμμή ακριβώς πάνω από το βέλος (κατά μήκος της επάνω άκρης του). Εάν το βέλος αγγίζει ήδη την επάνω άκρη, μπορείτε να παραλείψετε αυτό το βήμα.
3. Κόψτε το πρότυπο κατά μήκος της γραμμής που μόλις σημειώσατε στο έγγραφο.
4. Ευθυγραμμίστε την επάνω άκρη του χαρτιού (πρότυπο) με την επάνω άκρη του ξύλινου πάνελ. Αντιστοιχίστε τις κεντρικές γραμμές.
5. Ισιώστε το πρότυπο και στερεώστε το σταθερά με κολλητική ταινία.
6. Χρησιμοποιώντας το τρυπάνι 2 mm, ανοίξτε συνολικά 12 τρύπες στην ξύλινη σανίδα του ντουλαπιού που θέλετε να τοποθετήσετε. Ακολουθώντας τα σημάδια στο χαρτί, ανοίξτε τρύπες βάθους περίπου 15 mm. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε τρυπήσει ολόκληρο το πάχος του πάνελ.
7. Χρησιμοποιήστε βίδες STA4×20 (2 τεμ.) και 4×12 (4 τεμ.).
8. Αφαιρέστε τις 6 βίδες από το πλυντήριο πιάτων.
9. Αρχικά, ευθυγραμμίστε το πλαίσιο του πάνω πάνελ με το πλυντήριο πιάτων και σύρετέ το προς τα κάτω.
10. Τοποθετήστε τις 6 βίδες που αφαιρέσατε προηγουμένως.
11. Ρυθμίστε τις μπροστινές βίδες για να ισορροπήσετε την πόρτα.

Πριν από την πρώτη χρήση

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας από το εσωτερικό του πλυντηρίου πιάτων.
2. Ρυθμίστε το επίπεδο αποσκληρυντή νερού ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας (ανατρέξτε στον πίνακα αναφοράς σε αυτό το εγχειρίδιο).
3. Προσθέστε αλάτι πλυντηρίου πιάτων στη δεξαμενή αλατιού και, στη συνέχεια, γεμίστε τη δεξαμενή με νερό μέχρι την κορυφή.
4. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.

A. Μαλακτικό νερού (ρύθμιση σκληρότητας νερού)

Η σκληρότητα του νερού ποικίλλει ανάλογα με την περιοχή. Εάν χρησιμοποιείτε σκληρό νερό, μπορεί να σχηματιστούν επικαθίσεις στα πιάτα και τα σκεύη. Το πλυντήριο πιάτων σας σάς επιτρέπει να ρυθμίζετε την κατανάλωση αλατιού με βάση τη σκληρότητα του νερού σας για

να βελτιστοποιήσετε τη χρήση του. Για να ρυθμίσετε το επίπεδο κατανάλωσης αλατιού, προχωρήστε ως εξής:

1. Ανοίξτε την πόρτα και πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Μέσα στα επόμενα 60 δευτερόλεπτα, πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο αφής Έναρξη/Παύση για 5 δευτερόλεπτα. Το πλυντήριο πιάτων θα εισέλθει στη λειτουργία ρύθμισης: όλες οι λυχνίες του κύκλου πλύσης θα αναβοσβήσουν τρεις φορές και, στη συνέχεια, το σύστημα θα επανέλθει στο προεπιλεγμένο επίπεδο αφαλάτωσης, H3.
3. Πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να επιλέξετε το κατάλληλο επίπεδο για την περιοχή σας. Η ακολουθία επιπέδων αλλάζει με την εξής σειρά: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6.
4. Πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, οι ρυθμίσεις θα αποθηκευτούν.

Πίνακας σκληρότητας νερού και κατανάλωσης αλατιού

Θέση επιλογέα	Σκληρότητα νερού			Πρόσληψη αλατιού (g/κύκλο)
	dH	dF	του	
H1	0–5	0–9	0–6	0
H2	6–11	10–20	7–14	20
H3 (προεπιλογή)	12–17	21–30	15–21	30
H4	18–22	31–40	22–28	40
H5	23–34	41–60	29–42	50
H6	35–55	61–98	43–69	60

Για να μάθετε τη σκληρότητα του νερού σας, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας πάροχο ύδρευσης.

B. Τοποθέτηση αλατιού στο αποσκληρυντή νερού

Η δεξαμενή αλατιού βρίσκεται κάτω από το κάτω καλάθι και πρέπει να γεμίζεται ως εξής:

Προσοχή

- Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι ειδικά σχεδιασμένο για πλυντήρια πιάτων. Οποιοσδήποτε άλλος τύπος αλατιού θα προκαλέσει ζημιά στο αποσκληρυντικό νερού. Οι ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση ακατάλληλου αλατιού δεν καλύπτονται από την εγγύηση και η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη.
- Γεμίστε τη δεξαμενή αλατιού λίγο πριν ξεκινήσετε ένα από τα πλήρη προγράμματα πλύσης. Αυτό εμποδίζει τους κόκκους αλατιού ή το χυμένο αλμυρό νερό να παραμείνουν στον πάτο του κάδου για μεγάλα χρονικά διαστήματα, κάτι που θα μπορούσε να προκαλέσει διάβρωση.

Φόρτωση αλατιού στη δεξαμενή αλατιού

Σχήμα 3

1. Αφαιρέστε το κάτω καλάθι και ξεβιδώστε και αφαιρέστε το καπάκι από τη δεξαμενή αλατιού.
2. Τοποθετήστε το άκρο του χωνιού (παρέχεται) στο στόμιο της δεξαμενής και προσθέστε το αλάτι του πλυντηρίου πιάτων.
3. Αν είναι η πρώτη φορά που το γεμίζετε, προσθέστε νερό μέχρι να γεμίσει εντελώς η δεξαμενή.
4. Βιδώστε προσεκτικά το καπάκι ξανά.
5. Κανονικά, η ένδειξη χαμηλής στάθμης αλατιού σβήνει μετά την επαναπλήρωση της δεξαμενής αλατιού.

Βαθμοί

- Η δεξαμενή αλατιού πρέπει να ξαναγεμιστεί όταν ανάψει η ένδειξη χαμηλής περιεκτικότητας σε αλάτι στον πίνακα ελέγχου. Ακόμα κι αν η δεξαμενή είναι γεμάτη, η ένδειξη μπορεί να παραμείνει αναμμένη μέχρι να διαλυθεί πλήρως το προστιθέμενο αλάτι.
- Μην γεμίζετε υπερβολικά τη δεξαμενή αλατιού και απομακρύνετε τυχόν διαρροές.

C. Χρήση απορρυπαντικού

- Όλοι οι κύκλοι πλύσης απαιτούν απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού της θήκης. Προσθέστε την κατάλληλη ποσότητα για το επιλεγμένο πρόγραμμα για να επιτύχετε την καλύτερη απόδοση.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά ειδικά σχεδιασμένα για πλυντήρια πιάτων. Φυλάσσετε το απορρυπαντικό σε δροσερό και ξηρό μέρος. Μην τοποθετείτε απορρυπαντικό σε σκόνη στη θήκη μέχρι να ξεκινήσετε το πλύσιμο.
- Μην χρησιμοποιείτε σαπούνι, απορρυπαντικό ρούχων ή απορρυπαντικό για πλύσιμο στο χέρι στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην καταπίνετε απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων και μην εισπνέετε τους ατμούς του. Το απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων περιέχει ερεθιστικές και καυστικές ουσίες που μπορούν να προκαλέσουν αναπνευστικά προβλήματα. Σε περίπτωση κατάποσης ή εισπνοής, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Κρατήστε το απορρυπαντικό μακριά από παιδιά.

Γέμισμα της θήκης απορρυπαντικού

Σχήμα 4

1. Ανοίξτε τη θήκη απορρυπαντικού πατώντας το κουμπί.
2. Προσθέστε τη συνιστώμενη ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη της κύριας πλύσης. Η κύρια θήκη διαθέτει ενδείξεις δοσολογίας στα 15 ml και 25 ml για να ρυθμίσετε την ποσότητα ανάλογα με το επίπεδο λερώματος. Εάν χρειάζεστε εντατικό πλύσιμο, προσθέστε επιπλέον 5 ml απορρυπαντικού στην περιοχή πρόπλυσης της θήκης.
3. Κλείστε τη θήκη απορρυπαντικού σύροντας το καπάκι προς την κατεύθυνση του βέλους.

Σημείωση: Να τηρείτε πάντα τη δοσολογία που υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή του

απορρυπαντικού.

D. Χρήση λαμπρυντικού

Η πλήρωση της θήκης λαμπρυντικού βελτιώνει την απόδοση ξεβγάλματος και στεγνώματος. Εικ. 5

- Για να γεμίσετε τη θήκη λαμπρυντικού, ανοίξτε το καπάκι της.
- Γεμίστε το με λαμπρυντικό μέχρι την ένδειξη MAX και κλείστε το καπάκι. Μην γεμίζετε υπερβολικά τη θήκη και σκουπίστε τυχόν διαρροές.
- Κλείστε το καπάκι για να ασφαλίσετε τη θήκη λαμπρυντικού.
- Το λαμπρυντικό χορηγείται αυτόματα στο τελευταίο ξέβγαλμα για αποτελεσματικό ξέβγαλμα και στέγνωμα χωρίς ραβδώσεις.

Προσοχή

Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπρυντικό πλυντηρίου πιάτων. Μην γεμίζετε τη θήκη λαμπρυντικού με άλλες ουσίες (π.χ. καθαριστικό πλυντηρίου πιάτων, υγρό απορρυπαντικό). Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

Ρύθμιση της στάθμης λαμπρυντικού (R1–R5)

Κάντε αυτήν την προσαρμογή πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα.

1. Ανοίξτε την πόρτα και πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το πλυντήριο πιάτων.
2. Εντός 60 δευτερολέπτων, πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο έναρξης αφής για 5 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης. Η οθόνη θα εμφανίσει το προεπιλεγμένο επίπεδο «R3».
3. Για να αλλάξετε το επίπεδο, πατήστε επανειλημμένα το εικονίδιο αφής με καθυστέρηση έναρξης. Κάθε πάτημα θα εναλλάσσεται στις εξής ενότητες: R1 → R2 → R3 → R4 → R5.
4. Μόλις επιλέξετε το κατάλληλο επίπεδο, πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

Ήχοι ενεργοποιημένοι και απενεργοποιημένοι

Προεπιλεγμένη κατάσταση: Τα ηχητικά σήματα είναι ενεργοποιημένα.

1. Ανοίξτε την πόρτα και ενεργοποιήστε το πλυντήριο πιάτων.
2. Πατήστε παρατεταμένα τα εικονίδια αφής ECO και Έναρξη/Παύση ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα. Ο ήχος θα τεθεί σε σίγαση. Το εσωτερικό φως δεν θα ανάψει όταν ανοίξει η πόρτα.
3. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τον ήχο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ECO και ξεκινήστε/διακόψτε ξανά για 3 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία μπορεί να ρυθμιστεί μόνο σε λειτουργία αναμονής. Εάν η συσκευή

αποσυνδεθεί από το ρεύμα και επανασυνδεθεί, οι ήχοι ενεργοποιούνται από προεπιλογή.

Φόρτωση των καλαθιών του πλυντηρίου πιάτων

Για βέλτιστη απόδοση, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες φόρτισης.

Προσοχή: Σκεύη που δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων:

- Πλαστικά επιτραπέζια σκεύη και σκεύη ευαίσθητα στη θερμοκρασία· δοχεία με επικάλυψη χαλκού ή κασσίτερου· αλουμινένια και ασημικά.
- Πολύ ντελικάτα γυάλινα σκεύη, πορσελάνη διακοσμημένη με εκτυπώσεις· σκεύη με προσαρτημένα γυάλινα στοιχεία.
- Αντικείμενα με απορροφητικές ιδιότητες (σφουγγάρια, οικιακά υφάσματα).

Συστάσεις πριν/μετά τη φόρτωση των καλαθιών

- Αφαιρέστε τα μεγάλα υπολείμματα τροφών. Δεν είναι απαραίτητο να τα ξεπλύνετε κάτω από τη βρύση. Εάν τα πιάτα ή τα μαγειρικά σκεύη έχουν καμένα, καμένα ή επίμονα υπολείμματα, συνιστάται να τα μουλιάσετε πριν το πλύσιμο.
- Τοποθετήστε τα αντικείμενα στο πλυντήριο πιάτων ακολουθώντας τους ακόλουθους κανόνες:
 - ο Φλιτζάνια, ποτήρια, κατσαρόλες/τηγάνια κ.λπ., ανάποδα.
 - ο Καμπύλα ή κοίλα κομμάτια, ελαφρώς κεκλιμένα για να διευκολύνουν την αποστράγγιση.
 - ο Εξασφαλίστε τη σταθερότητα του φορτίου για να αποτρέψετε την ανατροπή.
 - ο Μην εμποδίζετε την περιστροφή των ψεκαστήρων κατά το πλύσιμο.
 - ο Τοποθετήστε τα μαχαιροπίρουνα, τα ξυλάκια φαγητού και τα μικρά αντικείμενα στο καλάθι για τα μαχαιροπίρουνα. Τα πολύ μικρά αντικείμενα δεν πρέπει να πλένονται στο πλυντήριο πιάτων, καθώς μπορεί να πέσουν έξω από τα καλάθια.

Απομάκρυνση πιάτων

Για να μην στάζει νερό από το πάνω καλάθι στο κάτω καλάθι, αδειάστε πρώτα το κάτω καλάθι και μετά το πάνω καλάθι.

Φόρτωση του άνω καλαθιού

Το πάνω καλάθι έχει σχεδιαστεί για ελαφρύτερα, πιο ευαίσθητα σερβίτσια, όπως ποτήρια, φλιτζάνια και πιατάκια καφέ και τσαγιού, καθώς και μικρά πιάτα, μικρά μπολ και ρηχά τηγάνια ή δίσκους (αν δεν είναι πολύ λερωμένα). Τοποθετήστε τα πιάτα και τα σκεύη έτσι ώστε να μην μετακινούνται από το πίδακα νερού. Τοποθετείτε πάντα τα ποτήρια, τα φλιτζάνια και τα μπολ ανάποδα.

Σχήμα 6:

1. Μπολ επιδόρπιο
2. Πιατάκι
3. Φλιτζάνι
4. Μεγάλη κούπα

5. Ποτήρι
6. Γυάλινο μπολ
7. Κουτάλι σερβιρίσματος
8. Τραπεζομάντιλο
9. Πιρούνι σερβιρίσματος
10. Κουταλάκι του γλυκού
11. Κουτάλα σάλτσας
12. Κουτάλι σουπας
13. Κουταλάκι του γλυκού
14. Πιρούνι

Ρύθμιση του άνω καλαθιού

Σχήμα 7

Εάν είναι απαραίτητο, το ύψος του πάνω καλαθιού μπορεί να ρυθμιστεί για να δημιουργηθεί περισσότερος χώρος για μεγαλύτερα αντικείμενα στο ίδιο το πάνω καλάθι ή στο κάτω καλάθι. Η μέθοδος ρύθμισης εξαρτάται από το μοντέλο:

(Α) Ρύθμιση θέσης τροχού (ανάλογα με το μοντέλο)

- Τοποθετήστε τους τροχούς σε οπές/ράγες διαφορετικού ύψους για να αλλάξετε τη θέση του άνω καλαθιού.

(Β) Ρύθμιση μετατόπισης (ανάλογα με το μοντέλο)

- Ανύψωση: Τραβήξτε το πάνω καλάθι προς τα πάνω για να το ανυψώσετε (Α).
- Χαμηλώστε: Τραβήξτε ξανά όπως φαίνεται για να το χαμηλώσετε (Β).

Τα μακριά αντικείμενα (π.χ. μαχαιροπίρουνα σερβιρίσματος, λαβίδες σαλάτας ή μαχαίρια) θα πρέπει να τοποθετούνται στο ράφι έτσι ώστε να μην εμποδίζουν την περιστροφή των ψεκαστήρων. Το ράφι μπορεί να διπλωθεί προς τα πίσω ή να αφαιρεθεί όταν δεν χρειάζεται.

Προσοχή

Συνιστάται να ρυθμίζετε το ύψος του πάνω καλαθιού πριν από τη φόρτωση των πιάτων. Η ρύθμιση του καλαθιού μετά τη φόρτωση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα πιάτα.

Φόρτωση του κάτω καλαθιού

Συνιστάται να τοποθετείτε τα μεγαλύτερα και πιο δύσκολα στο καθάρισμα σκεύη στο κάτω καλάθι: κατσαρόλες, τηγάνια, καπάκια, πιάτα σερβιρίσματος και μπολ.

- Τοποθετήστε τα πιάτα σερβιρίσματος και τα καπάκια στα πλάγια του καλαθιού για να μην εμποδίζεται η περιστροφή του άνω βραχίονα ψεκασμού.
- Οι κατσαρόλες, τα πιάτα και τα μπολ πρέπει πάντα να τοποθετούνται ανάποδα. Τα βαθιά αντικείμενα πρέπει να έχουν κλίση για να διευκολύνεται η αποστράγγιση.
- Το κάτω καλάθι έχει σειρές από πτυσσόμενα δόντια, ώστε να μπορείτε να τοποθετείτε περισσότερες κατσαρόλες και τηγάνια ή μεγαλύτερα αντικείμενα.

Σχήμα 8:

1. Μικρή κατσαρόλα
2. Μπολ επιδόρπιο
3. Μπολ μελαμίνης
4. Πιάτο επιδόρπιο μελαμίνης
5. Πιάτο επιδόρπιο
6. Επίπεδη πλάκα
7. Οβάλ σιντριβάνι
8. Βαθύ πιάτο
9. κατσαρόλα φούρνου

Καλάθι με μαχαιροπίρουνα

Σχήμα 9

Το καλάθι για μαχαιροπίρουνα έχει σχεδιαστεί για να πλένει μαχαιροπίρουνα (πιρούνια, κουτάλια, μαχαίρια κ.λπ.) τοποθετώντας το ανάμεσα στις ράβδους/πλέγματα του ίδιου του καλάθιου, ώστε να διατηρείται κάθε κομμάτι ξεχωριστό και να διασφαλίζεται ομοιόμορφο καθάρισμα και στέγνωμα.

- Τοποθετήστε τα κομμάτια ξεχωριστά, χωρίς να επικαλύπτονται.
- Τοποθετήστε τα μαχαίρια με την άκρη προς τα κάτω ή οριζόντια.
- Κατανείμει τα μαχαιροπίρουνα ανά ζώνες για να αποφύγετε το «να φουσκώνουν» (π.χ. κουτάλια το ένα δίπλα στο άλλο).
- Αποφύγετε τα προεξέχοντα σκεύη που μπορεί να επηρεάσουν τον άνω βραχίονα ψεκασμού ή το κλείσιμο της πόρτας.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πίνακας ελέγχου

Σχήμα 10

1. Εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης: Χρησιμοποιήστε αυτό το εικονίδιο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το πλυντήριο πιάτων.
2. Εικονίδια αφής προγράμματος: Χρησιμοποιήστε αυτά τα εικονίδια για να επιλέξετε το κατάλληλο πρόγραμμα πλύσης. Η ένδειξη προγράμματος θα ανάψει.
 - A. ECO: Λειτουργία Eco, εξοικονομεί ενέργεια και νερό, κατάλληλη για γενικές ανάγκες καθαρισμού.
 - B. UNIVERSAL: Λειτουργία καθημερινού καθαρισμού, κατάλληλη για μέτρια λερωμένα πιάτα.
 - C. ΓΡΗΓΟΡΟ: Κατάλληλο για τον καθαρισμό ελαφρώς κολλωδών, φρέσκων υπολειμμάτων τροφών στη μέγιστη ταχύτητα.
 - D. ENTATIKO: Ισχυρή λειτουργία καθαρισμού, κατάλληλη για πιάτα, κατσαρόλες και τηγάνια με έντονους λεκέδες.
 - E. ΥΓΙΕΙΝΗ: Κατάλληλο για πολύ λερωμένα πιάτα που απαιτούν υγιεινό πλύσιμο.

F. ΓΥΑΛΙ (Cristaleria): Κατάλληλο για πλύσιμο λεπτών γυάλινων σκευών.

3. Εικονίδια αφής για επιπλέον λειτουργίες: Χρησιμοποιήστε αυτά τα εικονίδια για να επιλέξετε την κατάλληλη λειτουργία επιπλέον πλύσης. Η ένδειξη προγράμματος θα ανάψει. Ενώ το πλυντήριο πιάτων είναι ενεργοποιημένο, οι επιλέξιμες επιπλέον λειτουργίες θα αναβοσβήνουν. Η ένδειξη θα παραμείνει αναμμένη μετά την επιλογή.
 - G. ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ ΕΝΑΡΞΗΣ: Ορίστε την ώρα έναρξης, 0–24 ώρες.
 - H. ΜΙΣΟ ΦΟΡΤΙΟ: Μειώνει την κατανάλωση νερού και ηλεκτρικού ρεύματος. Μπορούν να επιλεγούν τρεις λειτουργίες πλύσης: πλύση από πάνω, πλύση από κάτω και πλύση από πάνω και από κάτω.
 - I. SUPER DRY (επιπλέον στέγνωμα): Προστίθεται επιπλέον χρόνος στεγνώματος στην κύρια διαδικασία πλύσης για να στεγνώσουν τα πιάτα.
 - J. SAVE+ (επιπλέον εξοικονόμηση): Εξοικονομήστε ενέργεια μειώνοντας τον χρόνο στεγνώματος και τη θερμοκρασία. Αυτή η επιπλέον λειτουργία συνιστάται για χωρητικότητα 8 σερβίτσια ή λιγότερα.
4. Εικονίδιο Έναρξης/Παύσης: Πατήστε αυτό το εικονίδιο για να ξεκινήσετε/παύσετε ένα πρόγραμμα. Πατήστε παρατεταμένα αυτό το εικονίδιο για 3 δευτερόλεπτα για να ακυρώσετε το τρέχον πρόγραμμα και να αδειάσετε τη μονάδα. Στη συνέχεια, επιλέξτε το νέο πρόγραμμα που απαιτείται.
5. AUTOCLEAN (πρόγραμμα αυτοκαθαρισμού): Πατήστε παρατεταμένα τα εικονίδια αφής Halfwash και Superdry ταυτόχρονα για τρία δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει το πρόγραμμα αυτοκαθαρισμού. Η ψηφιακή οθόνη θα εμφανίσει μια αντίστροφη μέτρηση 90 λεπτών.

Προειδοποιητικές ενδείξεις:

- K. Αλάτι: Εάν αυτή η ένδειξη ανάψει, σημαίνει ότι το πλυντήριο πιάτων έχει χαμηλή περιεκτικότητα σε αλάτι και η δεξαμενή αλατιού πρέπει να ξαναγεμιστεί.
- L. Λαμπруντικό: Εάν αυτή η ένδειξη ανάψει, σημαίνει ότι το πλυντήριο πιάτων έχει χαμηλή στάθμη λαμπруντικού και χρειάζεται ξαναγέμισμα.
- M. Είσοδος νερού: Εάν αυτή η ένδειξη ανάψει, σημαίνει ότι η είσοδος νερού είναι κλειστή ή φραγμένη.

Έναρξη προγράμματος πλύσης

1. Αφαιρέστε το κάτω και το πάνω καλάθι, φορτώστε τα πιάτα και σύρετε τα καλάθια πίσω μέσα. Συνιστάται να φορτώνετε πρώτα το κάτω καλάθι και μετά το πάνω καλάθι.
2. Προσθέστε απορρυπαντικό στην αντίστοιχη θήκη του διανομέα.
3. Συνδέστε το φις της συσκευής σε μια πρίζα.
4. Βεβαιωθείτε ότι η βρύση εισόδου νερού είναι πλήρως ανοιχτή. Πατήστε το εικονίδιο αφής Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το εικονίδιο αφής για το πρόγραμμα που ταιριάζει καλύτερα στις ανάγκες σας για να το επιλέξετε. Πατήστε το εικονίδιο αφής Έναρξη/Παύση για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα και κλείστε καλά

την πόρτα μέχρι να ασφαλίσει καλά.

Σημείωση: Όταν η πόρτα κλείσει σωστά, μπορεί να ακουστεί ένα «κλικ».

Αλλαγή προγράμματος

1. Ένα πρόγραμμα που εκτελείται μπορεί να τροποποιηθεί μόνο εάν εκτελείται μόνο για μικρό χρονικό διάστημα. Διαφορετικά, το απορρυπαντικό μπορεί να έχει ήδη απελευθερωθεί ή/και η συσκευή μπορεί να έχει αδειάσει το νερό πλύσης. Εάν συμβεί αυτό, θα χρειαστεί να ξαναγεμίσετε το απορρυπαντικό.
2. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας πλύσης, ανοίξτε ελαφρά την πόρτα για να διακόψετε προσωρινά το πρόγραμμα και, στη συνέχεια, πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Πατήστε ξανά το εικονίδιο αφής Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στη συνέχεια, επιλέξτε το πρόγραμμα.

Σημείωμα

- Εάν ανοίξετε την πόρτα κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης, το πλυντήριο πιάτων σταματάει και ο χρονοδιακόπτης αντίστροφης μέτρησης σταματά. Όταν κλείσετε την πόρτα, το πλυντήριο πιάτων συνεχίζει τον κύκλο μετά από 10 δευτερόλεπτα.

Ένδειξη πληροφοριών κατάστασης πλυντηρίου πιάτων

- Σταθερό φως: κύκλος σε εξέλιξη.
- Αναβοσβήνει το φως: παύση.

Προσθήκη πιατικών

Τα ξεχασμένα πιάτα μπορούν να προστεθούν οποιαδήποτε στιγμή πριν ανοίξετε το καπάκι της θήκης απορρυπαντικού.

1. Ανοίξτε ελαφρά την πόρτα για να διακόψετε προσωρινά το πρόγραμμα.
2. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν οι ψεκαστήρες και στη συνέχεια ανοίξτε πλήρως την πόρτα.
3. Βάλτε τα στα ξεχασμένα πιάτα.
4. Κλείστε την πόρτα. Το πλυντήριο πιάτων θα συνεχίσει τον κύκλο πλύσης μετά από 10 δευτερόλεπτα.

Προειδοποίηση

- Το άνοιγμα της πόρτας κατά το πλύσιμο μπορεί να απελευθερώσει πολύ ζεστό νερό και ατμό, με κίνδυνο εγκαυμάτων. Εάν η πόρτα ανοίξει κατά τη λειτουργία, το πλυντήριο πιάτων θα σταματήσει αυτόματα.

Στο τέλος του προγράμματος πλύσης

- Η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «00» και ηχεί τρεις φορές. Στη συνέχεια, η οθόνη θα

εμφανίσει την ένδειξη «End». Εάν δεν εκτελέσετε καμία λειτουργία, η οθόνη θα σβήσει και το πλυντήριο πιάτων θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 3 λεπτά.

Προφυλάξεις κατά το άνοιγμα της πόρτας

- Ανοίξτε προσεκτικά την πόρτα: μπορεί να βγει πολύ ζεστός ατμός.
- Τα ζεστά πιάτα είναι ευαίσθητα στις κρούσεις. Αφήστε τα πιάτα να κρυώσουν για περίπου 15 λεπτά πριν τα αφαιρέσετε.
- Ανοίξτε ελαφρά την πόρτα και περιμένετε λίγα λεπτά πριν το ξεφορτώσετε. Αυτό θα κρυώσει τα πιάτα και θα βελτιώσει το στέγνωμα.

Δείκτης πληροφοριών

Αυτό το μοντέλο είναι εξοπλισμένο με ένα φως που προβάλλεται στο πάτωμα για να δείχνει την κατάσταση του πλυντηρίου πιάτων:

- Σταθερό μπλε: κύκλος σε εξέλιξη.
- Πράσινο: τέλος προγράμματος.
- Κόκκινο: παύση.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από οποιαδήποτε εργασία φροντίδας ή συντήρησης, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και κλείνετε τη βρύση νερού.

Σύστημα φιλτραρίσματος

Σχήμα 11

Το σύστημα φιλτραρίσματος αποτελείται από ένα χοντρό φίλτρο, ένα επίπεδο φίλτρο και ένα μικροφίλτρο.

1. Επίπεδο φίλτρο: τα υπολείμματα τροφών παγιδούνται εδώ με τη βοήθεια ενός ειδικού ακροφυσίου από τον κάτω βραχίονα ψεκασμού.
2. Χοντρό φίλτρο: παγιδώνει μεγάλα υπολείμματα (π.χ. κόκαλα ή θραύσματα γυαλιού) που θα μπορούσαν να φράξουν την αποχέτευση. Για να αφαιρέσετε ένα παγιδευμένο αντικείμενο, πιέστε απαλά τις επάνω γλωττίδες αυτού του φίλτρου και τραβήξτε το προς τα έξω.
3. Μικροφίλτρο: συγκρατεί τα λεπτά σωματίδια στην περιοχή του στροφαλοθαλάμου και εμποδίζει την επανακάθεσή τους στα πιάτα κατά τη διάρκεια του κύκλου.

Επιθεώρηση και καθαρισμός φίλτρου

- Ελέγξτε τα φίλτρα για τυχόν μπλοκαρίσματα μετά από κάθε χρήση.
- Ξεβιδώστε το χοντρό φίλτρο για να αφαιρέσετε το συγκρότημα φίλτρου. Αφαιρέστε τα υπολείμματα τροφών και καθαρίστε τα φίλτρα κάτω από τη βρύση.
- Μετά τον καθαρισμό, επανασυναρμολογήστε τα σωστά και βεβαιωθείτε ότι το χοντρό φίλτρο είναι βιδωμένο καλά.

Το φίλτρο εμποδίζει την είσοδο υπολειμμάτων τροφών στο σύστημα πλύσης. Ωστόσο, μερικές φορές μπορεί να φράξει και να επηρεάσει την απόδοση. Συνιστάται να ελέγχετε το επίπεδο φίλτρο στο τέλος κάθε προγράμματος και να το καθαρίζετε εάν είναι απαραίτητο. Συνιστάται επίσης να αποσυναρμολογείτε και να καθαρίζετε το συγκρότημα φίλτρου τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα.

Καθαρισμός του συγκροτήματος φίλτρου

Σχήμα 12

1. Αφαιρέστε το χοντρό φίλτρο από το μικροφίλτρο τραβώντας το προς τα πάνω.
2. Γυρίστε το μικροφίλτρο αριστερόστροφα για να το ξεκλειδώσετε.
3. Αφαιρέστε το μικροφίλτρο μαζί με το επίπεδο φίλτρο από τη δεξαμενή.
4. Πλύνετε τα φίλτρα κάτω από τη βρύση. Χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και μια μαλακή βούρτσα.

Επανασυναρμολογήστε με την αντίστροφη σειρά: τοποθετήστε το επίπεδο φίλτρο, τοποθετήστε και ασφαλίστε το μικροφίλτρο (γυρίστε το δεξιόστροφα μέχρι να σταματήσει) και τέλος, τοποθετήστε το χοντρό φίλτρο, φροντίζοντας να ασφαλίσει στη θέση του. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν κενά.

Βαθμοί:

- Μην ξεκινάτε ένα πρόγραμμα χωρίς να έχουν εγκατασταθεί σωστά τα φίλτρα.
- Η λανθασμένη συναρμολόγηση των φίλτρων μειώνει την απόδοση πλύσης και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- Μην χτυπάτε τα φίλτρα όταν τα καθαρίζετε: μπορεί να παραμορφωθούν και να επηρεάσουν την απόδοση του πλυντηρίου πιάτων.

Καθαρισμός των ψεκαστήρων

Σχήμα 13

Είναι απαραίτητο να καθαρίζετε τους ψεκαστήρες περιοδικά. Τα άλατα και τα ορυκτά από το σκληρό νερό μπορούν να φράξουν τις οπές και τους δακτυλίους.

1. Κάτω βραχίονας ψεκασμού: Τραβήξτε τον προς τα πάνω για να τον αφαιρέσετε.
2. Άνω βραχίονας ψεκασμού: Αφαιρέστε πρώτα το σφιγκτήρα/ασφάλιση περιστρέφοντάς τον και, στη συνέχεια, τραβήξτε έξω τον βραχίονα.
3. Πλύνετε και ξεπλύνετε σχολαστικά και τους δύο βραχίονες ψεκασμού πριν από την επανατοποθέτηση.
- Κατά την επανασυναρμολόγηση του άνω βραχίονα ψεκασμού, βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια/σφιγκτήρας είναι καλά σφιγμένος.
- Ελέγξτε ότι και οι δύο βραχίονες ψεκασμού περιστρέφονται ελεύθερα.

Φροντίδα πλυντηρίου πιάτων

- Πίνακας ελέγχου: Σκουπίστε με ένα ελαφρώς υγρό πανί και στεγνώστε τον εντελώς.

- Εξωτερικό: Χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό/γυαλιστικό ειδικά σχεδιασμένο για συσκευές ή ανοξείδωτο ατσάλι. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, σφουγγάρια καθαρισμού ή λειαντικά, χλωριωμένα ή με βάση διαλύτες καθαριστικά σε κανένα μέρος της συσκευής.

Καθαρισμός της πόρτας

- Για να καθαρίσετε την περιμετρική άκρη της πόρτας, χρησιμοποιήστε μόνο ένα μαλακό πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό.
- Για να αποτρέψετε την είσοδο νερού στην κλειδαριά και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά σε σπρέι απευθείας πάνω ή κοντά στην πόρτα.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή σφουγγάρια τριψίματος σε εξωτερικές επιφάνειες, καθώς θα γρατσουνίσουν το φινίρισμα. Ορισμένες χαρτοπετσέτες μπορεί επίσης να γρατσουνίσουν ή να αφήσουν σημάδια. Προτιμήστε τις μικροΐνες.

Προστασία από τον παγετό

Εάν το πλυντήριο πιάτων πρόκειται να φυλαχθεί σε μη θερμαινόμενο χώρο κατά τη διάρκεια του χειμώνα, συνιστάται η επισκευή του. Βασική διαδικασία:

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
2. Κλείστε τη βρύση νερού και αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου από τη βαλβίδα νερού.
3. Αδειάστε το νερό από τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου και τη βαλβίδα σε ένα δοχείο.
4. Επανασυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου στη βαλβίδα νερού.
5. Αφαιρέστε το συγκρότημα φίλτρου και, χρησιμοποιώντας ένα σφουγγάρι, απορροφήστε τυχόν υπολειμματικό νερό από την αποχέτευση στο κάτω μέρος της μπανιέρας.

Πώς να συντηρείτε το πλυντήριο πιάτων σας

Μετά από κάθε πλύση

Κλείστε την παροχή νερού προς τη συσκευή και αφήστε την πόρτα ελαφρώς μισάνοιχτη για να αποτρέψετε τη συσσώρευση υγρασίας και οσμών.

Αποσύνδεση του φιν

Πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα. Μην αναλαμβάνετε κινδύνους.

Χωρίς διαλύτες ή λειαντικά

- Για να καθαρίσετε το εξωτερικό και το λάστιχο, μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά προϊόντα. Χρησιμοποιήστε μόνο ένα πανί και ζεστό νερό με σαπούνι.
- Για να αφαιρέσετε λεκέδες από το εσωτερικό, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο με νερό και λίγο λευκό ξύδι ή ένα ειδικό καθαριστικό πλυντηρίου πιάτων.

Όταν πηγαίνεις διακοπές

Εκτελέστε έναν κύκλο πλύσης χωρίς νερό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα, κλείστε

την παροχή νερού και αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη. Αυτό παρατείνει τη διάρκεια ζωής των στεγανοποιήσεων και αποτρέπει τις δυσάρεστες οσμές.

Μετακίνηση της συσκευής

Εάν πρέπει να το μετακινήσετε, κρατήστε το σε όρθια θέση. Μόνο εάν είναι απολύτως απαραίτητο, ξαπλώστε το ανάσκελα.

Πίνακες

Ένας από τους παράγοντες που προκαλούν δυσάρεστες οσμές είναι οι τροφές που έχουν παγιδευτεί στις αρθρώσεις. Ο τακτικός καθαρισμός με ένα ελαφρώς υγρό σφουγγάρι αποτρέπει αυτό το πρόβλημα.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν επικοινωνήσετε με την τεχνική υποστήριξη Η ανασκόπηση των πινάκων στις επόμενες σελίδες μπορεί να σας βοηθήσει να αποφύγετε την ανάγκη να καλέσετε την τεχνική υποστήριξη.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το πλυντήριο πιάτων δεν λειτουργεί	Έχει ενεργοποιηθεί η καμένη ασφάλεια ή ο ασφαλειοδιακόπτης.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή επαναφέρετε τον ασφαλειοδιακόπτη. Αποσυνδέστε άλλες συσκευές που μοιράζονται το ίδιο κύκλωμα με το πλυντήριο πιάτων.
	Δεν υπάρχει παροχή ρεύματος.	Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων είναι ενεργοποιημένο και η πόρτα είναι σωστά κλειστή. Ελέγξτε ότι το καλώδιο ρεύματος είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.
	Χαμηλή πίεση νερού ή διακοπή ρεύματος.	Ελέγξτε ότι η παροχή νερού είναι σωστά συνδεδεμένη και ότι η βαλβίδα παροχής νερού είναι ανοιχτή. Σε περίπτωση διακοπής νερού, απενεργοποιήστε το πλυντήριο πιάτων μέχρι να αποκατασταθεί η παροχή και, στη συνέχεια, επανεκκινήστε το πλυντήριο πιάτων και το πρόγραμμα πλύσης.
Η αντλία αποστράγγισης δεν σταματά	Ξεχείλισμα.	Το σύστημα έχει σχεδιαστεί για να ανιχνεύει υπερχείλιση. Σε αυτήν την περίπτωση, σταματά την αντλία κυκλοφορίας και ενεργοποιεί την αντλία αποστράγγισης.

Θόρυβος	Μερικοί ακουστικοί θόρυβοι είναι φυσιολογικοί.	Είναι φυσιολογικό να ακούτε τον ήχο του ανοίγματος του διανομέα κατά τη διάρκεια του κύκλου.
	Τα σκεύη δεν είναι σωστά στερεωμένα στα καλάθια ή έχει πέσει κάποιο μικρό αντικείμενο μέσα στο καλάθι.	Ασφαλίστε σωστά όλα τα σκεύη και αφαιρέστε τυχόν χαλαρά αντικείμενα από το πλυντήριο πιάτων.
	Βουητός κινητήρα.	Το πλυντήριο πιάτων δεν έχει χρησιμοποιηθεί τακτικά. Αν δεν το χρησιμοποιείτε συχνά, εκτελέστε έναν κύκλο πλήρωσης και αποστράγγισης μία φορά την εβδομάδα για να διατηρήσετε τις στεγανοποιήσεις υγρές.
Αφρός στη δεξαμενή	Ακατάλληλο απορρυπαντικό.	Χρησιμοποιήστε μόνο απορρυπαντικό ειδικό για πλυντήριο πιάτων για να αποτρέψετε τον αφρισμό. Εάν συμβεί αυτό, ανοίξτε την πόρτα και αφήστε τον αφρό να διαλυθεί. Προσθέστε περίπου 3,8 λίτρα κρύο νερό στον κάδο. Κλείστε και κλειδώστε την πόρτα και εκτελέστε τον κύκλο πρόπλυσης για να αδειάσετε το νερό. Επαναλάβετε εάν είναι απαραίτητο.
	Χυμένο βερνίκι.	Καθαρίστε αμέσως τυχόν διαρροές λαμπρυντικού.
Λεκέδες μέσα στη δεξαμενή	Έχει χρησιμοποιηθεί απορρυπαντικό με χρωστικές ουσίες.	Φροντίστε να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό χωρίς χρωστικές ουσίες.
Βρώμικα πιάτα και μαχαιροπίρουνα	Ανεπαρκές πρόγραμμα· λανθασμένη φόρτωση καλαθιών.	Επιλέξτε ένα πιο εντατικό πρόγραμμα. Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία του διανομέα και των βραχιόνων ψεκασμού δεν εμποδίζεται από μεγάλα κομμάτια πιατικών.

Λεκέδες και ραβδώσεις σε ποτήρια και μαχαιροπήρουνες	Εξαιρετικά σκληρό νερό. Χαμηλή θερμοκρασία εισόδου νερού. Υπερφόρτωση πλυντηρίου πιάτων. Λανθασμένη χρέωση. Παλιά ή βρεγμένη σκόνη πλυσίματος. Αδειάστε τη θήκη λαμπρυντικού. Λανθασμένη δοσολογία απορρυπαντικού.	Αφαιρέστε όλα τα μεταλλικά σκεύη από το πλυντήριο πιάτων. Μην προσθέτετε απορρυπαντικό. Επιλέξτε τον μεγαλύτερο κύκλο. Ξεκινήστε το πρόγραμμα και αφήστε το να τρέξει για περίπου 18–22 λεπτά, μέχρι να φτάσετε στη φάση της κύριας πλύσης. Ανοίξτε προσεκτικά την πόρτα και ρίξτε 2 φλιτζάνια (περίπου 480 ml) λευκό ξύδι στον πάτο του πλυντηρίου πιάτων. Κλείστε την πόρτα και αφήστε το πλυντήριο πιάτων να ολοκληρώσει τον κύκλο. Εάν το ξύδι δεν λειτουργεί: Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία, αλλά χρησιμοποιήστε 1/4 φλιτζάνι (60 ml) κρυστάλλους κιτρικού οξέος αντί για ξύδι.
Αδιαφάνεια σε γυάλινα σκεύη	Συνδυασμός μαλακού νερού και περίσσειας απορρυπαντικού.	Χρησιμοποιήστε λιγότερο απορρυπαντικό εάν έχετε μαλακό νερό και επιλέξτε έναν μικρότερο κύκλο για να πλύνετε και να καθαρίσετε τα γυάλινα σκεύη.
Κίτρινη ή καφέ μεμβράνη σε εσωτερικές επιφάνειες	Λεκέδες από τσάι ή καφέ.	Ετοιμάστε ένα διάλυμα από 1/2 φλιτζάνι (120 ml) χλωρίνη και 3 φλιτζάνια (720 ml) ζεστό νερό και αφαιρέστε τους λεκέδες με το χέρι. Προειδοποίηση: Περιμένετε 20 λεπτά μετά την ολοκλήρωση ενός κύκλου για να κρυσώσουν τα θερμαντικά στοιχεία πριν καθαρίσετε το εσωτερικό. Διαφορετικά, μπορεί να καείτε.
	Εναποθέσεις σιδήρου στο νερό που προκαλούν μια γενικευμένη μεμβράνη.	Επικοινωνήστε με μια εταιρεία αποσκλήρυνσης νερού για να εγκαταστήσετε ένα συγκεκριμένο φίλτρο.
Λευκή μεμβράνη στην εσωτερική επιφάνεια	Ορυκτά του σκληρού νερού.	Για να καθαρίσετε το εσωτερικό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό σφουγγάρι με ένα ειδικό απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων και φορέστε λαστιχένια γάντια. Μην χρησιμοποιείτε άλλα καθαριστικά εκτός από απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων, καθώς υπάρχει κίνδυνος αφρισμού.
Το καπάκι του διανομέα δεν κλείνει σωστά	Τα υπολείμματα απορρυπαντικού φράζουν το μάνδαλο.	Σκουπίστε τυχόν υπολείμματα απορρυπαντικού από το μάνδαλο.

Υπολείμματα απορρυπαντικού παραμένουν στις θήκες του διανομέα	Τα πιάτα φράζουν τα διαμερίσματα του διανομέα.	Επανατοποθετήστε σωστά το φορτίο για να αποφύγετε το μπλοκάρισμα του ανοίγματος του διανομέα.
Ατμός	Φυσιολογικό φαινόμενο.	Είναι φυσιολογικό να βγαίνει λίγος ατμός από την οπή εξαερισμού κοντά στο κλείστρο της πόρτας κατά το στέγνωμα και την αποστράγγιση.
Μαύρα ή γκριζα σημάδια στα πιάτα	Τα αλουμινένια σκεύη έχουν τρίψει πάνω στα πιάτα.	Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς λειαντικό καθαριστικό για να αφαιρέσετε αυτά τα σημάδια.
Νερό που συσσωρεύεται στον πυθμένα της δεξαμενής	Διακοπή νερού κατά την εισαγωγή νερού.	Μια μικρή ποσότητα καθαρού νερού γύρω από την έξοδο στο κάτω μέρος της μπανιέρας διατηρεί τη στεγανοποίηση νερού λιπασμένη. Ωστόσο, εάν παρατηρήσετε πολύ υπολειπόμενο νερό, αυτό θα μπορούσε να οφείλεται σε διακοπή νερού κατά τη διαδικασία πλήρωσης. Σε αυτήν την περίπτωση, επανεκκινήστε το πλυντήριο πιάτων και το πρόγραμμα πλύσης μόλις αποκατασταθεί η παροχή νερού. Η διαδικασία αποστράγγισης θα πραγματοποιηθεί αυτόματα.
Διαρροές στο πλυντήριο πιάτων	Υπερβολική ποσότητα λαμπρυντικού ή διαρροές λαμπρυντικού.	Προσέξτε να μην γεμίσετε υπερβολικά τη θήκη λαμπρυντικού. Η διαρροή λαμπρυντικού μπορεί να προκαλέσει υπερβολικό αφρισμό και υπερχειλίση. Σκουπίστε τυχόν διαρροές με ένα υγρό πανί.
	Το πλυντήριο πιάτων δεν είναι σε οριζόντια θέση.	Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων είναι οριζόντιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σπόροι ελιάς ή παρόμοια αντικείμενα μπορούν να περάσουν μέσα από το σύστημα φίλτρου και να φτάσουν στην περιοχή της αντλίας αποστράγγισης. Σε αυτήν την περίπτωση, η αντλία αποστράγγισης είναι φραγμένη και πρέπει να καθαριστεί. Αφαιρέστε το κάλυμμα της αντλίας σπρώχνοντάς το προς τα έξω. Στη συνέχεια, μπορείτε να καθαρίσετε μόνοι σας την πτερωτή της αντλίας. Στη συνέχεια, επανατοποθετήστε το κάλυμμα. Εικ. 14

Η ακατάλληλη συντήρηση του μηχανήματος μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια των χρηστών. Οποιοσδήποτε επισκευές πρέπει να εκτελούνται από επαγγελματίες.

Κωδικοί σφάλματος

Μετά την έναρξη του κύκλου πλύσης, εάν υπάρχει κάποια δυσλειτουργία, το πλυντήριο πιάτων

θα εμφανίσει έναν κωδικό σφάλματος. Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τους πιθανούς κωδικούς σφάλματος και τα σφάλματα που αντιπροσωπεύουν. Η ένδειξη σφάλματος θα αναβοσβήνει και θα ηχεί.

Κωδικοί σφάλματος:

Κωδικός σφάλματος	Θέματα
E1	Υπερχείλιση/διαρροή
E2	Δυσλειτουργία εισόδου νερού
E4	Δυσλειτουργία της βαλβίδας διανομής νερού
E5	Δυσλειτουργία ανεμιστήρα
E6	Μη φυσιολογική θέρμανση
E7	Ανοιχτό κύκλωμα/βραχυκύκλωμα θερμίστορ
EA	Μη φυσιολογική επικοινωνία

Προσοχή:

Για την E2, ανατρέξτε πρώτα στον πίνακα αντιμετώπισης προβλημάτων πριν επικοινωνήσετε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Για το E1, απενεργοποιήστε την κύρια παροχή νερού πριν επικοινωνήσετε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Για E4, E5, E6, E7, EA, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1:

1. Tercer
2. Cistell superior
3. Cistell inferior
4. Braç aspersor superior
5. Dispensador
6. Braç aspersor inferior
7. Dipòsit de sal

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Rentaplats
- Safata inferior
- Safata superior
- Safata per a coberts
- Mànega de desguàs
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

Connexió de la mànega de desguàs

- Inseriu la Mànega de desguàs en un Tub de desguàs amb diàmetre intern mínim de 40 mm o col·loqueu-la a l'aigüera, evitant estrangulaments o curvatures pronunciades.
- L'alçada del punt de descàrrega no ha de superar 600 mm des del terra. Fig. 2
- L'extrem lliure de la mànega no s'ha de submergir en aigua per evitar reflux.
- Assegureu fermament la mànega de desguàs a la posició A (connexió al sifó de l'aigüera) oa la posició B (tub vertical), usant la guia en "U" i brides/abraçadores.

Llegenda de la figura 2:

1. Cable principal
2. Entrada d'aigua
3. Mànega de desguàs
4. Mànega de desguàs

Com drenar l'aigua residual de les mànegues

- Si el punt de connexió del desguàs és a més de 600 mm d'alçada, pot quedar aigua retinguda a la Mànega de desguàs.
- Per buidar-la: desconnecteu l'extrem lliure de la mànega del sifó o del tub vertical i baixeu l'extrem a un recipient situat per sota del nivell de l'aigüera. Deixeu escórrer del tot. Torneu a connectar i subjecteu amb la seva abraçadora.

Sortida d'aigua

- Connecteu correctament la mànega de desguàs al sifó/tub vertical per evitar fuites.
- Assegureu-vos que la mànega no queda escanyada ni aixafada darrere de l'aparell, i formi un bucle alt sota el taulell per minimitzar refluxos.
- Un cop realitzada la instal·lació, comproveu estanqueïtat executant un cicle curt.

Mànega d'extensió

- Si necessiteu perllongar la mànega de desguàs, utilitzeu una mànega del mateix tipus i diàmetre.
- Longitud total màxima: 4 m. Superar la longitud màxima pot reduir el rendiment de rentat i el desguàs.
- Utilitzeu un maneguet d'unió i abracci les connexions amb abraçadores. Eviteu colzes tancats i trams que formin bosses.

Connexió al sifó

- La connexió del desguàs ha d'estar a una alçada màxima de 600 mm mesurada des del terra (o des de la base del rentaplats).
- Mantingueu l'extrem de la mànega sense submergir en aigua per evitar retorns.

- Si us connecteu a un triturador, traieu el tap interior de l'espigó abans d'acoblar la mànega.

Ubicació de l'aparell

- Situeu el rentaplats al lloc desitjat. Alineu els laterals amb els mobles adjacents i deixeu darrere l'espai suficient per al pas sense estrangular de les mànegues i del cable d'alimentació.
- Les mànegues d'entrada i desguàs es poden orientar cap a l'esquerra o la dreta per facilitar-ne la instal·lació.

Atenció

- Col·loqueu el rentaplats sobre una superfície ferma, plana i resistent.
- No l'installeu sobre superfícies elevades o inestables.

Anivellació i espai

- Nivelli l'aparell en els dos eixos usant les potes regulables fins que donin suport fermament a les quatre potes. Un mal anivellament pot afectar el tancament de la porta, el desguàs i el soroll/vibracions.
- Deixeu espai frontal suficient per obrir la porta completament i extreure els cistells.
- No aixafeu ni doblegueu el cable ni les mànegues darrere o sota l'aparell.

Entorn i ventilació

- Instal·li a interiors, en un lloc sec i ventilat, lluny de fonts de calor, gelades o llum solar directa.
- No col·loqueu l'aparell sobre catifes o moquetes que puguin obstruir la ventilació inferior. No bloquegeu el sòcol ni reixetes de ventilació.

Accessibilitat

Mantingueu accessibles la presa de corrent amb presa de terra, l'aixeta d'entrada d'aigua i el punt de desguàs per a servei/manteniment.

Muntatge del panell frontal del rentaplats

Aquest apartat descriu els passos per panelitzar el rentaplats integrable (built-in). Juntament amb el rentaplats se subministra un document/plantilla amb imatges i mesures necessàries per fer els forats d'instal·lació. Utilitzeu aquesta plantilla per marcar i perforar abans de muntar el panell al rentaplats.

Eines necessàries

- Trepant amb broca de 2 mm de diàmetre
- Punes de tornavís: Torx T15 i Phillips

Procediment de panelització

1. Marqueu la línia central al panell de fusta.

2. A la plantilla del document, dibuixeu una línia just per sobre de la fletxa (al llarg de la vora superior). Si la fletxa ja està tocant la vora superior, podeu ometre aquest pas.
3. Tal·leu la plantilla per la línia que acabeu de marcar al document.
4. Alineu la vora superior del paper (plantilla) amb la vora superior del panell de fusta. Feu coincidir les línies centrals.
5. Alliseu la plantilla i fixeiu-la fermament amb cinta adhesiva.
6. Amb la broca de 2 mm. Perforeu un total de 12 forats a la taula de fusta del moble a encastar, seguint les marques indicades al paper, trepant forats d'aproximadament 15 mm de profunditat. Assegureu-vos de no perforar a través de tot el gruix del panell.
7. Utilitzeu cargols STA4x20 (2 u.) i 4x12 (4 u.).
8. Traieu els 6 cargols del rentaplats.
9. Alineu primer l'estructura superior del panell amb el rentaplats i feu lliscar cap avall.
10. Instal·leu els 6 cargols que va retirar prèviament.
11. Ajusteu els cargols frontals per equilibrar la porta.

Abans del primer ús

1. Assegureu-vos que heu retirat tots els materials d'emballatge de l'interior del rentaplats.
2. Ajusteu el nivell del descalcificador segons la duresa de l'aigua de la vostra zona (consulteu la taula de referència indicada en aquest manual).
3. Afegiu sal per a rentaplats al Dipòsit de sal i, a continuació, ompliu amb aigua fins a la part superior del dipòsit.
4. Ompliu el dispensador d'abrillantador.

A. Descalcificador (ajustament del nivell de duresa de l'aigua)

La duresa de l'aigua varia segons la zona. Si s'utilitza aigua dura, es poden formar dipòsits a la vaixella i als utensilis. El rentaplats permet ajustar el consum de sal en funció de la duresa de l'aigua, per tal d'optimitzar-ne l'ús. Per configurar el nivell de consum de sal, procediu així:

1. Obriu la porta i premeu la icona tàctil d'encesa/apagada per engegar l'aparell.
2. En els 60 segons següents, manteniu premuda la icona tàctil d'inici/pausa durant 5 segons. El rentaplats entrarà en el mode d'ajust: tots els llums dels cicles de rentat parpellejaran tres vegades i, a continuació, el sistema se situarà al nivell de descalcificador per defecte, H3.
3. Premeu la icona tàctil d'inici/pausa per seleccionar el nivell adequat a la vostra zona. La seqüència de nivells canvia en aquest ordre: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6.
4. Premeu la icona tàctil d'encesa/apagada, en apagar l'aparell es guardaran els paràmetres.

Taula de duresa de l'aigua i consum de sal

Posició del selector	Duresa de l'aigua			Consum de sal (g/cicle)
	dH	dF	dE	
H1	0-5	0-9	0-6	0
H2	6-11	10-20	7-14	20
H3 (per defecte)	12-17	21-30	15-21	30
H4	18-22	31-40	22-28	40
H5	23-34	41-60	29-42	50
H6	35-55	61-98	43-69	60

Per conèixer la duresa de l'aigua del vostre subministrament, contacteu amb el vostre proveïdor d'aigua.

B. Càrrega de sal al Descalcificador

El Dipòsit de sal es troba sota la cistella inferior i s'ha d'emplenar de la manera següent:

Atenció

- Utilitzeu només sal específicament dissenyada per a rentaplats. Qualsevol altre tipus de sal farà malbé el Descalcificador. Els danys derivats de l'ús de sal inadequada no estan coberts per la garantia i Cecotec no assumeix la responsabilitat.
- Ompliu el Dipòsit de sal just abans d'iniciar un dels programes de rentat complets. Així s'evita que grans de sal o aigua salada vessada romanguin al fons de la cisterna durant temps prolongat, cosa que podria causar corrosió.

Càrrega de sal al dipòsit de sal

Fig. 3

1. Traieu la cistella inferior i descargoleu i traieu el tap del Dipòsit de sal.
2. Colloqueu l'extrem de l'embut (subministrat) a la boca del dipòsit i introduïu la sal per a rentaplats.
3. Si és la primera vegada que l'omple, afegiu-hi aigua fins omplir completament el dipòsit.
4. Enrosqueu de nou el tap amb compte.
5. Normalment, l'indicador de manca de sal s'apagarà després d'emplenar el Dipòsit de sal.

Notes

- El Dipòsit de sal s'ha d'emplenar quan s'encengui l'indicador de manca de sal al tauler de control. Encara que el dipòsit estigui ple, l'indicador pot romandre encès fins que la sal afegida es dissolgui del tot.
- No sobreompli el Dipòsit de sal i retiri qualsevol vessament.

C. Ús de detergent

- Tots els cicles de rentat requereixen detergent al compartiment de detergent del Dispensador. Afegiu la quantitat adequada per al programa seleccionat per obtenir el millor rendiment.

Advertiments de seguretat

- Utilitzeu únicament detergents específicament dissenyats per a rentaplats. Mantingueu el detergent en lloc fresc i sec. No diposeu detergent en pols al Dispensador fins al moment d'iniciar el rentat.
- No utilitzeu sabó, detergent per a roba ni detergent per a rentat manual de vaixel·la al rentaplats.
- No ingereixi detergent per a rentaplats ni inhali els seus vapors. El detergent per a rentaplats conté substàncies irritants i càustiques que poden causar afeccions respiratòries. En cas d'ingestió o inhalació, cerqueu atenció mèdica immediatament.
- Mantingueu el detergent fora de l'abast dels nens.

Farciment del dispensador de detergent

Fig. 4

1. Obriu el compartiment de detergent prement el botó.
2. Afegiu la quantitat recomanada de detergent al compartiment principal de rentat. El compartiment principal incorpora marques de dosificació a 15 ml i 25 ml per ajustar la quantitat segons el nivell de brutícia. Si necessiteu un rentat intensiu, afegiu a més 5 ml de detergent a la secció de prerentat del compartiment.
3. Tanqueu el compartiment de detergent lliscant la tapa en la direcció de la fletxa.

Nota: respecte sempre la dosificació indicada pel fabricant del detergent.

D. Ús d'abrillantador

Omplir el compartiment d'abrillantador millora l'esbandida i el rendiment d'assecat. Fig. 5

- Per omplir el compartiment d'abrillantador, obriu la tapa.
- Empleneu-lo amb abrillantador fins a la marca MAX i tanqueu la tapa. No sobreompli el compartiment i netegi qualsevol vessament.
- Tanqueu la tapa per bloquejar el compartiment d'abrillantador.
- L'abrillantador es dosifica automàticament a l'últim esbandit per a una esbandida eficaç i un assecat sense vels ni marques.

Atenció

Utilitzeu exclusivament abrillantador per a rentaplats. No ompliu el compartiment d'abrillantador amb altres substàncies (p. ex., netejador de rentaplats, detergent líquid). Podria fer malbé l'aparell.

Ajust del nivell d'abrillantador (R1–R5)

Feu aquest ajustament abans de posar en marxa un programa.

1. Obriu la porta i premeu la icona tàctil d'encesa/apagada per encendre el rentaplats.
2. En els 60 segons posteriors següents, manteniu premuda la icona tàctil d'inici durant 5 segons per entrar al mode d'ajust. La pantalla mostrarà el nivell per defecte "R3".
3. Per modificar el nivell, premeu repetidament la icona tàctil d'inici diferida. Amb cada pulsació anirà ciclant: R1 → R2 → R3 → R4 → R5.
4. Un cop seleccionat el nivell adequat, premeu la icona tàctil d'encesa/apagada per desar els paràmetres.

Sons activar i desactivar

Estat per defecte: els xiulets estan activats.

1. Obriu la porta i enceneu el rentaplats.
2. Mantingueu premuts simultàniament les icones tàctils ECO i inici/pausa durant 3 segons. Es desactivarà el so; a més, la llum interior no s'encén en obrir la porta.
3. Per tornar a activar el so, mantingueu pulsats de nou ECO i inici/pausa durant 3 segons.

Nota: aquesta funció només es pot configurar en mode d'espera. Si l'aparell es desconnecta de la xarxa elèctrica i es torna a connectar, els sons s'activen per defecte.

Càrrega dels cistells del rentaplats

Per obtenir el millor rendiment, seguiu aquestes pautes de càrrega.

Atenció. Estris no aptes per rentar al rentaplats:

- Vaixel·la i utensilis de plàstic sensibles a la temperatura; recipients de coure o estanyats; alumini i coberteria de plata.
- Cristalleria molt delicada, porcellana decorada amb impressió; utensilis amb elements de vidre adherits.
- Objectes amb propietats absorbents (esponges, teixits de la llar).

Recomanacions abans/després de carregar els cistells

- Elimineu les restes grans de menjar. No cal esbandir sota l'aixeta. Si la vaixel·la o bateries de cuina tenen restes fornejades/cremades o molt adherides, es recomana posar-les en remull abans del rentat.
- Col·loqueu els objectes al rentaplats seguint aquestes regles:
 - o Tasses, gots, olles/paelles, etc., cap per avall.
 - o Peces corbes o amb cavitats, lleugerament inclinades per facilitar l'escorregut.
 - o Assegureu l'estabilitat de la càrrega per evitar bolcades.
 - o No obstruïu el gir dels Braços aspersors durant el rentat.
 - o Col·loqueu la coberteria, escuradents i peces petites a la cistella per a coberteria.

Els articles molt petits no s'han de rentar al rentaplats perquè podrien caure dels cistells.

Retirada de la vaixel·la

Per evitar que gotegi aigua de la cistella superior al cistell inferior, buideu primer la cistella inferior i després la cistella superior.

Càrrega de la cistella superior

La cistella superior està dissenyada per a vaixel·la més delicada i lleugera, com a gots, tasses de cafè i te amb els seus platets, així com plats petits, bols petits i paelles o safates poc profundes (si no estan molt bruts). Col·loqueu la vaixel·la i utensilis de manera que el raig d'aigua no els desplaci. Situeu sempre gots, tasses i bols cap per avall.

Figura 6:

1. Bol de postres
2. Platet
3. Tassa
4. Tassa gran
5. Got
6. Bol de vidre
7. Cullera de servir
8. Ganivet de taula
9. Forquilla de servir
10. Cullereta de te
11. Cullerot per a salsa
12. Cullera sopera
13. Cullera de postres
14. Forquilla

Ajust de la cistella superior

Fig. 7

Si cal, l'alçada de la cistella superior es pot ajustar per crear més espai per a estris grans al propi Cistell superior o a la cistella inferior. El mètode d'ajust depèn del model:

(A) Ajust per posició de rodes (segons model)

- Col·loqueu les rodes en orificis/carrils de diferent alçada per variar la posició de la cistella superior.

(B) Ajust per desplaçament (segons model)

- Elevar: estireu la cistella superior cap amunt per pujar-lo (A).
- Baixar: tireu de nou segons s'indica per baixar-lo (B).

Peces llargues (p. ex., coberteria de servei, pinces per a amanida o ganivets) s'han de col·locar sobre el prestatge perquè no obstaculitzin la rotació dels Braços aspersors. El prestatge es pot

abatre enrere o retirar-se quan no sigui necessari.

Precaució

Es recomana ajustar l'alçada de la cistella superior abans de carregar la vaixel·la. Si ajusta la cistella un cop carregat, podria fer malbé la vaixel·la.

Càrrega de la cistella inferior

Es recomana col·locar a la cistella inferior els utensilis més grans i els més difícils de netejar: olles, paelles, tapes, fonts de servir i bols.

- Col·loqueu les fonts de servir i les tapes als laterals de la cistella per evitar bloquejar el gir del Braç aspersor superior.
- Olles, fonts i bols han de situar-se sempre de cap per avall. Les peces profundes s'han d'inclinar per facilitar el desguàs.
- La cistella inferior disposa de files de puetes abatibles per poder carregar més olles i paelles o peces més grans.

Figura 8:

1. Olla petita
2. Bol de postres
3. Bol de melamina
4. Plat de postres de melamina
5. Plat de postres
6. Plat pla
7. Font ovalada
8. Plat fondo
9. Cassola de forn

Cistella per a coberteria

Fig. 9

La cistella per a coberteria està dissenyada per rentar coberteria (tenidors, culleres, ganivets, etc.) col·locant-la entre les barres /reixetes del propi cistell per mantenir cada peça separada i assegurar una neteja i assecat homogenis.

- Col·loqueu les peces individualment, sense que se solapin.
- Situeu els ganivets amb el tall cap avall o en posició horitzontal.
- Distribuiu la coberteria per zones per evitar que s'hi "nidin" (p. ex., culleres encaixades).
- Eviteu que sobresurtin utensilis que puguin interferir amb el Braç aspersor superior o amb el tancament de la porta.

4. FUNCIONAMENT

Panell de control

Fig. 10

1. Icona tàctil d'encesa/apagada: utilitzeu aquesta icona per engegar/apagar el rentaplats.
2. Icones tàctils dels programes: utilitzeu aquestes icones per seleccionar el programa de rentat apropiat; l'indicador del programa s'il·luminarà.
 - A. ECO: Mode ecològic, estalvia energia i aigua, adequat per a necessitats generals de neteja.
 - B. UNIVERSAL: Mode de neteja diària, adequat per a vaixel·la moderadament bruta.
 - C. RAPID (Ràpid): Adequat per netejar les restes de menjar lleugerament enganxosos i frescos a la màxima velocitat.
 - D. INTENSIVE (Intensiu): Mode de neteja potent, adequat per a plats, olles i paelles amb taques fortes.
 - E. HYGIENE (Higiene): Adequat per a vaixel·la molt bruta que requereix rentat higiènic.
 - F. GLASS (Cristalleria): Adequat per rentar cristalleria fina.
3. Icones tàctils de les funcions extra: utilitzeu aquestes icones per seleccionar la funció extra de rentat apropiada; l'indicador del programa s'il·luminarà. Mentre el rentaplats està encès, les funcions extra que es puguin seleccionar parpellejaran; l'indicador quedarà encès després de ser seleccionades.
 - G. DELAY START (Inici diferit): Ajusteu el temps d'inici, 0–24 hores.
 - H. HALF LOAD (mitja càrrega): Redueix el consum d'aigua i electricitat; es poden seleccionar tres estats: rentat superior, rentat inferior i rentat superior i inferior alhora.
 - I. SUPER DRY (assecat extra): S'afegeix un temps d'assecatge addicional al procediment de rentat principal per deixar la vaixel·la més seca.
 - J. SAVE+ (estalvi extra): Estalvia energia reduint el temps i la temperatura durant l'assecat. Aquesta funció extra està recomanada per a una capacitat de 8 coberts o menys.
4. Icona tàctil d'inici/pausa: premeu aquesta icona per iniciar/pausar un programa. Manteniu premuda aquesta icona durant 3 segons per cancel·lar el programa existent i drenar la unitat; després seleccioneu el nou programa requerit.
5. AUTOCLEAN (programa autoneteja): manteniu premudes alhora les icones tàctils de la funció Halfwash i superdry durant tres segons per iniciar el programa d'autoneteja; la pantalla digital mostrarà un compte enrere de 90 minuts.

Indicadors d'avertiment:

- K. Sal: Si aquest indicador s'encén, significa que el rentaplats té poca sal i cal omplir el dipòsit de sal.

- L. Abrillantador: Si aquest indicador s'encén, significa que el rentaplats té poc abrillantador i requereix emplenar-lo.
- M. Entrada d'aigua: Si aquest indicador s'encén, significa que l'entrada d'aigua està tancada o obstruïda.

Inici d'un programa de rentat

1. Traieu la cistella inferior i la cistella superior, carregueu la vaixella i feu lliscar de nou les cistelles cap a l'interior. Es recomana carregar primer la cistella inferior i després la cistella superior.
2. Afegiu detergent al compartiment corresponent del Dispensador.
3. Connecteu l'endoll de l'aparell a una presa de corrent.
4. Assegureu-vos que l'aixeta d'entrada d'aigua estigui completament oberta. Feu clic a la icona tàctil d'encesa/apagada per engegar, premeu la icona tàctil del programa que més s'adeqüi a les vostres necessitats per seleccionar-la. Premeu la icona tàctil d'inici/pausa per iniciar el programa i tanqueu la porta fermament fins que quedi ben bloquejada.

Nota: en tancar correctament la porta es pot sentir un clic.

Canvi de programa

1. Un programa en curs només es pot modificar si fa poc temps que funciona. En cas contrari, és possible que el detergent ja s'hagi alliberat i que l'aparell hagi buidat l'aigua de rentat. Si això passa, caldrà tornar a carregar detergent de nou.
2. Durant el procés de rentat, obriu lleugerament la porta per pausar el programa i, a continuació, premeu la icona tàctil d'encesa/apagada per apagar l'aparell.
3. Torneu a prémer la icona tàctil d'encesa/apagada per engegar l'aparell. Després, seleccioneu el programa.

Nota

- Si obriu la porta durant el rentat, el rentaplats entra en pausa i el temporitzador de compte enrere s'atura. En tancar la porta, el rentaplats reprèn el cicle després de 10 segons.

Indicador d'informació del rentaplats

- Llum fixa: cicle en marxa.
- Llum parpellejant: pausa.

Afegir vaixella

Podeu afegir vaixella oblidada en qualsevol moment abans que s'obri la tapa del compartiment de detergent.

1. Obriu lleugerament la porta per pausar el programa.
2. Espereu fins que els Braços aspersors s'aturin i, llavors, obriu la porta del tot.
3. Introduïu la vaixella oblidada.

4. Tanqueu la porta; el rentaplats reprendrà el cicle després de 10 segons.

Advertència

- Obrir la porta durant el rentat pot alliberar aigua i vapor molt calent, amb risc de cremades. Si la porta s'obre durant el funcionament, el rentaplats s'atura automàticament.

En finalitzar el programa de rentat

- La pantalla digital mostra "00" i emet tres xiulets. A continuació, la pantalla mostrarà "End". Si no feu cap operació, la pantalla s'apagarà i el rentaplats s'apagarà automàticament al cap de 3 minuts.

Precaucions en obrir la porta

- Obriu la porta amb compte: podeu escapar vapor molt calent.
- La vaixella calenta és sensible a cops. Deixeu refredar la vaixella aproximadament 15 minuts abans de retirar-la.
- Obriu la porta lleugerament i espereu uns minuts abans de descarregar. Així, la vaixella es refredarà i millorarà l'assecatge.

Indicador d'informació

Aquest model està equipat amb una llum que es projecta a terra per mostrar l'estat del rentaplats:

- Blau fix: cicle en curs.
- Verd: fi de programa.
- Vermell: pausa.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Abans de fer qualsevol tasca de cura o manteniment, desconnecteu sempre l'aparell de la xarxa elèctrica i tanqueu la clau d'aigua.

Sistema de filtratge

Fig. 11

El sistema de filtratge es compon d'un filtre gruixut, un filtre pla i un microfiltre.

1. Filtre pla: les restes de menjar queden atrapades aquí amb l'ajuda d'un raig específic del Braç aspersor inferior.
2. Filtre gruixut: reté restes grans (p. ex., ossos o fragments de vidre) que podrien obstruir el desguàs. Per retirar un objecte atrapat, premeu suaument les pestanyes superiors d'aquest filtre i traieu-lo.
3. Microfiltre: reté partícules fines a la zona del càrter i impedeix que es redipositin sobre la vaixella durant el cicle.

Inspecció i neteja de filtres

- Reviseu els filtres per detectar obstruccions després de cada ús.
- Desenroscant el Filtre gruixut s'extreu el conjunt de filtres. Elimineu les restes de menjar i netegeu els filtres sota l'aixeta.
- Després de la neteja, torneu a muntar-los correctament i assegureu-vos que el Filtre gruixut queda ben enroscat.

El filtre evita que les restes de menjar entrin al sistema de rentat. De vegades, però, es poden obstruir i afectar el rendiment. Es recomana revisar el Filtre pla en finalitzar cada programa i netejar-lo si cal. A més, és aconsellable desmuntar i netejar el Conjunt de filtres com a mínim un cop per setmana.

Neteja del conjunt de filtres

Fig. 12

1. Traieu el Filtre gruixut del Microfiltre tirant cap amunt.
2. Gireu el Microfiltre en sentit antihorari per desbloquejar-lo.
3. Traieu el Microfiltre juntament amb el Filtre pla de la cuba.
4. Renteu els filtres sota l'aixeta. Utilitzeu aigua tèbia i un raspall de truges suaus.

Torneu a muntar en ordre invers: col·loqueu el Filtre pla, inseriu i bloquegeu el Microfiltre (gireu-lo en sentit horari fins que faci topall) i, finalment, col·loqueu el Filtre gruixut assegurant el seu encaix. Comproveu que no queden folgants.

Notes:

- No engegueu un programa sense els filtres instal·lats correctament.
- Un muntatge incorrecte dels filtres redueix el rendiment de rentat i pot fer malbé l'aparell.
- No colpegeu els filtres en netejar-los: podrien deformar-se i afectar el rendiment del rentaplats.

Neteja dels braços aspersors

Fig. 13

Cal netejar periòdicament els Braços aspersors; la calç i els minerals de l'aigua dura poden obstruir els orificis i els casquets.

1. Braç aspersor inferior: estireu-lo cap amunt per extreure'l.
 2. Braç aspersor superior: retireu primer el tancament/abraçadora girant-la i, a continuació, traieu el braç.
 3. Renteu i aclariu a fons tots dos Braços aspersors abans de reinstallar-los.
- En tornar a muntar el Braç aspersor superior, assegureu-vos que el tancament/abraçadora queda fermament apretat.
 - Comproveu que tots dos Braços aspersors giren lliurement.

Cura del rentaplats

- Panell de control: netegeu amb un drap lleugerament humit i assequi per complet.
- Exterior: utilitzeu netejador/polidor específic per a electrodomèstics o acer inoxidable. No utilitzeu objectes punxants, fregalls ni netejadors abrasius, clorats o amb dissolvents enlloc de l'aparell.

Neteja de la porta

- Per netejar la vora perimetral de la porta, utilitzeu només un drap suau humitejat en aigua tèbia.
- Per evitar que l'aigua entri al pany i components elèctrics, no utilitzeu netejadors en esprai directament sobre la porta ni als voltants.
- No utilitzeu netejadors abrasius ni fregalls a les superfícies exteriors, ja que ratllaran l'acabat. Algunes tovalloles de paper també poden ratllar o deixar marques; prefereixi microfibra.

Protecció contra gelades

Si el rentaplats romandrà en un lloc sense calefacció durant l'hivern, es recomana la intervenció d'un servei tècnic. Procediment bàsic:

1. Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica.
2. Tanqueu la clau d'aigua i desconnecteu la mànega d'entrada de la vàlvula d'aigua.
3. Drene l'aigua de la mànega d'entrada i de la vàlvula en un recipient.
4. Torneu a connectar la mànega dentrada a la vàlvula d'aigua.
5. Traieu el conjunt de filtres i, amb una esponja, absorbiu l'aigua residual de l'embornal al fons de la cuba.

Com mantenir el rentaplats**Després de cada rentat**

Tanqueu el subministrament d'aigua de l'aparell i deixeu la porta lleugerament entreoberta perquè no s'acumulin humitat ni olors.

Desconnexió de l'endoll

Abans de netejar o fer manteniment, desconnecteu sempre l'endoll de la presa. No assumeixi riscos.

Sense dissolvents ni abrasius

- Per netejar l'exterior i les gomes, no feu servir dissolvents ni productes abrasius. Utilitzeu només un drap i aigua tèbia sabonosa.
- Per eliminar taques de l'interior, utilitzeu un drap humitejat amb aigua i una mica de vinagre blanc o un netejador específic per a rentaplats.

Quan se'n vagi de vacances

Executeu un cicle de rentat en buit, desconnecteu l'endoll, tanqueu la clau d'aigua i deixeu la porta entreoberta. Això perllonga la vida de les juntes i evita males olors.

Trasllat de l'aparell

Si l'heu de moure, manteniu-lo en posició vertical. Només si és imprescindible, es pot col·locar sobre la part posterior.

Juntes

Un dels factors que provoca males olors és el menjar que queda atrapat a les Juntes. Una neteja periòdica amb una esponja lleugerament humitejada evita aquest problema.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Abans de contactar amb el servei tècnic Revisar les taules de les pàgines següents pot evitar haver de trucar al servei tècnic.

Problema	Possible causa	Possible solució
El rentaplats no funciona	Fusió fosa o l'interruptor automàtic s'ha disparat.	Substituiu el fusible o rearmeu l'interruptor automàtic. Desconnecteu altres aparells que comparteixin el mateix circuit amb el rentaplats.
	No hi ha alimentació elèctrica.	Assegureu-vos que el rentaplats està encès i que la porta està ben tancada. Comproveu que el cable d'alimentació estigui correctament endollat a la presa de corrent.
	Pressió d'aigua baixa o tall de subministrament.	Verifiqueu que la presa d'aigua està ben connectada i que la clau de pas és oberta. Si hi ha un tall d'aigua, apagueu el rentaplats fins que es restableixi el subministrament; després, reinicieu el rentaplats i el programa de rentat.
La bomba de desguàs no s'atura	Desbordament.	El sistema està dissenyat per detectar un desbordament; en aquest cas, s'atura la bomba de circulació i activa la bomba de desguàs.

Soroll	Alguns sorolls audibles són normals.	És normal sentir el so d'obertura del Dosificador durant el cicle.
	Els utensilis no estan ben subjectes a les cistelles o ha caigut algun objecte petit a la cistella.	Assegureu correctament tots els utensilis i traieu qualsevol objecte solt dins del rentaplats.
	Brunzit del motor.	El rentaplats no s'ha fet servir amb regularitat. Si no l'usa sovint, feu un cicle d'ompliment i buidat un cop per setmana per ajudar a mantenir humides les juntes.
Escuma a la cisterna	Detergent inadequat.	Utilitzeu únicament detergent específic per a rentaplats per evitar la formació d'escuma. Si passa, obriu la porta i deixeu que l'escuma es dissipï. Afegiu 1 aprox. 3,8 litres d'aigua freda a la cuba. Tanqueu i bloquegeu la porta i executeu el cicle de "prerentat" per evacuar l'aigua. Repetiu si cal.
	Vessament d'abrillantador.	Netegeu immediatament qualsevol vessament d'abrillantador.
Taques a l'interior de la cisterna	S'ha fet servir un detergent amb colorants.	Assegureu-vos d'utilitzar detergent sense colorants.
Vaixella i coberteria brutes	Programa inadequat; càrrega incorrecta de les cistelles.	Seleccioneu un programa més intens. Assegureu-vos que l'acció del Dosificador i dels braços aspersors no estigui bloquejada per peces grans de vaixel·la.

Taques i vels en gots i coberteria	Aigua extremadament dura. Temperatura d'entrada de l'aigua baixa. Sobrecàrrega del rentaplats. Càrrega incorrecta. Detergent en pols vell o humit. Dosificador d'abrillantador buit. Dosificació incorrecta de detergent.	Traieu tots els estris metàl·lics del rentaplats. No afegiu detergent. Seleccioneu el cicle més llarg. Inicieu el programa i deixeu que funcioni uns 18–22 minuts, fins que estigui a la fase de rentat principal. Obriu la porta amb cura i aboqueu 2 tasses (aprox. 480 ml) de vinagre blanc al fons del rentaplats. Tanqueu la porta i deixeu que el rentaplats completi el cicle. Si el vinagre no funciona: repetiu el procediment anterior, però utilitzeu 1/4 de tassa (60 ml) de vidres d'àcid cítric en lloc de vinagre.
Opacitat a la cristalleria	Combinació d'aigua blava i excés de detergent.	Utilitzeu menys detergent si disposeu d'aigua tova i seleccioneu un cicle més curt per rentar i netejar la cristalleria.
Pellícula groga o marró a les superfícies interiors	Taques de te o cafè.	Prepareu una solució amb 1/2 tassa (120 ml) de lleixiu i 3 tasses (720 ml) d'aigua temperada i elimineu les taques a mà. Advertència: Espereu 20 minuts després de finalitzar un cicle per permetre que els elements d'escalfament es refredin abans de netejar l'interior; altrament, podria patir cremades.
	Dipòsits de ferro a l'aigua que provoquen una pellícula generalitzada.	Contacteu amb una empresa de descalcificació per instal·lar un filtre específic.
Pellícula blanca a la superfície interior	Minerals de l'aigua dura.	Per netejar l'interior, utilitzeu una esponja humida amb detergent específic per a rentaplats i poseu-vos guants de goma. No utilitzeu altres netejadors diferents del detergent per a rentaplats pel risc de formació d'escuma

La tapa del Dosificador no tanca correctament	Residus de detergent obstrueixen el pestell.	Netegeu els residus de detergent del pestell.
Queden restes de detergent als compartiments del Dosificador	La vaixella bloqueja els compartiments del Dosificador.	Recol·loqueu correctament la càrrega per evitar bloquejar l'obertura del Dosificador.
Vapor	Fenomen normal.	És normal que surti una mica de vapor per la ventilació al costat del tancament de la porta durant l'assecatge i el desguàs.
Marques negres o grises a la vaixella	Els estris d'alumini han fregat la vaixella.	Utilitzeu un netejador lleugerament abrasiu per eliminar aquestes marques.
Aigua acumulada al fons de la cuba	Tall d'aigua durant la presa d'aigua.	Una petita quantitat d'aigua neta al voltant de la sortida al fons de la cisterna manté lubricada la junta d'aigua. No obstant això, si observeu molta aigua residual, podria ser degut a un tall d'aigua durant el procés d'ompliment. En aquest cas, reinicieu el rentaplats i el programa de rentat una vegada que es restableixi el subministrament d'aigua; el drenatge es farà automàticament.
Fuites al rentaplats	Excés d'abrillantador o vessaments d'abrillantador.	Tingueu cura de no omplir el Dosificador d'abrillantador. El vessament d'abrillantador podria causar excés d'escuma i provocar desbordaments. Netegeu qualsevol vessament amb un drap humit.
	El rentaplats no està anivellat.	Assegureu-vos que el rentaplats estigui anivellat.

NOTA: Les llavors d'oliva o objectes similars poden travessar el sistema de filtres i arribar a l'àrea de la bomba de desguàs. En aquest cas, la bomba de desguàs es bloqueja i cal netejar-la. Traieu la coberta de la bomba empenyent cap a fora, després pot netejar l'impulsor de la bomba vostè mateix. Després, torneu a col·locar la coberta en la vostra posició. Fig. 14

El manteniment inadequat de la màquina pot posar en risc la seguretat dels usuaris. Qualsevol

reparació ha de ser feta per professionals.

Codis d'error

Després d'iniciar el cicle de rentat, si hi ha un mal funcionament, el rentaplats mostrarà un codi d'error. La taula següent mostra possibles codis d'error i les falles que representen; l'indicador d'error parpellejarà i emetrà un xiulet.

Codis d'error:

Codi d'error	Problemes
E1	Desbordament/fugida
E2	Mal funcionament de l'entrada d'aigua
E4	Mal funcionament de la vàlvula de distribució d'aigua
E5	Mal funcionament del ventilador
E6	Escalfament anormal
E7	Termistor obert/curtcircuit
EA	Comunicació anormal

Atenció:

Per a E2, reviseu primer la taula de resolució de problemes abans de posar-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

Per a E1, tanqueu el subministrament principal d'aigua abans de posar-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

Per E4, I5, I6, I7, EA, si us plau, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu

marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de

Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra:

1. Evőeszköz-tálca
2. Felső kosár
3. Alsó kosár
4. Felső szórókar
5. Adagoló
6. Alsó szórófej kar
7. Sólerakódás

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy rossz állapotban van, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Mosogatógép
- Alsó tálca
- Felső tálca
- Evőeszköztartó
- Leeresztő tömlő
- Használati utasítás

- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

A lefolyócső csatlakoztatása

- Helyezze a lefolyótömlőt egy legalább 40 mm belső átmérőjű lefolyócsőbe, vagy helyezze a mosogatóba, kerülve a töréseket és az éles hajlításokat.
- A kiömlőpont magassága nem haladhatja meg a 600 mm-t a talajtól. 2. ábra
- A tömlő szabad végét nem szabad vízbe meríteni a visszafolyás elkerülése érdekében.
- Rögzítse a leeresztő tömlőt szilárdan az A pozícióban (csatlakozás a mosogató szifonjához) vagy a B pozícióban (állócső) az „U” vezető és kábelkötegelők/bilincsek segítségével.

2. ábra jelmagyarázata:

1. Főkábel
2. Vízbemenet
3. Leeresztő tömlő
4. Leeresztő tömlő

Hogyan ürítsük ki a szennyvizet a tömlőkből

- Ha a lefolyócsatlakozási pont 600 mm-nél magasabban van, víz gyűlhet össze a lefolyócsőben.
- Kiürítéshez: Válassza le a tömlő szabad végét a szifonról vagy a lefolyócsőről, és engedje le egy, a mosogató szintje alatti edénybe. Hagyja teljesen lefolyni. Csatlakoztassa újra, és rögzítse a tömlőbilinccsel.

Vízkimenet

- Csatlakoztassa megfelelően a lefolyótömlőt a szifonhoz/elvezető csőhöz a szivárgások elkerülése érdekében.
- Győződjön meg arról, hogy a tömlő nincs megtörve vagy összenyomva a készülék mögött, és a visszafolyás minimalizálása érdekében alakítson ki egy magas hurkot a munkalap alatt.
- A telepítés befejezése után egy rövid ciklus lefuttatásával ellenőrizze a tömítettséget.

Hosszabbító tömlő

- Ha meg kell hosszabbítani a lefolyótömlőt, használjon azonos típusú és átmérőjű tömlőt.
- Maximális teljes hossz: 4 m. A maximális hossz túllépése csökkentheti a mosási teljesítményt és a vízelvezetést.
- Használjon csatlakozóhüvelyt, és rögzítse a csatlakozásokat szorítókkal. Kerülje az éles hajlításokat és a zsebeket képző részeket.

Csatlakozás a szifonhoz

- A lefolyócsatlakozás maximum 600 mm magasságban lehet a padlótól (vagy a mosogatógép aljától) mérve.
- A visszafolyás elkerülése érdekében tartsa a tömlő végét víztől távol.
- Ha hulladéklerakóhoz csatlakoztatja, a tömlő csatlakoztatása előtt távolítsa el a belső dugót a csapból.

Az eszköz helye

- Helyezze a mosogatógépet a kívánt helyre. Igazítsa az oldalakat a szomszédos szekrényekhez, és hagyjon elegendő helyet mögötte , hogy a tömlők és a tápkábel áthaladhassanak anélkül, hogy akadályoznák azokat.
- A be- és lefolyótömlők balra vagy jobbra is irányíthatók a könnyű telepítés érdekében.

Figyelem

- Helyezze a mosogatógépet szilárd, sík és stabil felületre.
- Ne telepítse magas vagy instabil felületre.

Szintezés és térközök

- Állítsa vízszintbe a készüléket mindkét tengely mentén az állítható lábak segítségével, amíg mind a négy láb szilárdan nem áll. A nem megfelelő vízszintezés befolyásolhatja az ajtó záródását, a vízelvezetést, valamint a zajt/rezgést.
- Hagyjon elegendő helyet elöl az ajtó teljes kinyitásához és a kosarak kivételéhez.
- Ne törje össze és ne hajlítsa meg a kábelt vagy a tömlőket a készülék mögött vagy alatt.

Környezet és szellőzés

- Száraz és szellős helyen, hőforrásoktól, fagytól és közvetlen napfénytől távol, beltérben szerelje fel.
- Ne helyezze a készüléket szőnyegre vagy szőnyegpadlóra, amely akadályozhatja az alsó szellőzést. Ne takarja el a szegélylécet vagy a szellőzőrácsokat.

Megközelíthetőség

A földelt elektromos aljzatot, a vízbevezető csapot és a lefolyópontot tartsa könnyen elérhető helyen szervizelés/karbantartás céljából.

A mosogatógép előlapjának felszerelése

Ez a szakasz a beépített mosogatógép burkolásának lépéseit ismerteti. A mosogatógéphez mellékelünk egy sablont a beszerelési lyukak fúrásához képekkel és méretekkel. Használja ezt a sablont a panel mosogatógépre szerelése előtti megjelöléséhez és kifúrásához.

Szükséges eszközök

- Fúró 2 mm átmérőjű fúrófejjel
- Csavarhúzó bitek: Torx T15 és Phillips

Panelizációs eljárás

1. Jelölje meg a középvonalat a fa panelen.
2. A dokumentumsablonban húzzon egy vonalat közvetlenül a nyíl fölé (a felső széle mentén). Ha a nyíl már érinti a felső szélét, kihagyhatja ezt a lépést.
3. Vágd el a sablont a dokumentumon az imént megjelölt vonal mentén.

4. Igazítsd a papír (sablon) felső szélét a fa panel felső széléhez. Húzd össze a középső vonalakat.
5. Simítsd el a sablont, és rögzítsd erősen ragasztószalaggal.
6. A 2 mm-es fúrófejjel fúrjon összesen 12 lyukat a felszerelni kívánt szekrény fa lapjába. A papíron lévő jelöléseket követve fúrjon körülbelül 15 mm mély lyukakat. Ügyeljen arra, hogy ne fúrja át a panel teljes vastagságát.
7. Használjon STA4×20 (2 db) és 4×12 (4 db) csavarokat.
8. Távolítsa el a 6 csavart a mosogatógépből.
9. Először igazítsa a felső panel keretét a mosogatógéphez, majd csúsztassa le.
10. Szerelje be a korábban eltávolított 6 csavart.
11. Állítsa be az elülső csavarokat az ajtó kiegyensúlyozásához.

Első használat előtt

1. Győződjön meg róla, hogy minden csomagolóanyagot eltávolított a mosogatógép belsejéből.
2. Állítsa be a vízlágyító szintjét a lakóhelyén uralkodó vízkeménységnek megfelelően (lásd a kézikönyvben található referenciátáblázatot).
3. Öntsön mosogatógéphez való sót a sótartályba, majd tölts fel vízzel a tartály tetejéig.
4. Tölts fel az öblítőszer-adagolót.

A. Vízlágyító (vízkeménység-beállítás)

A vízkeménység területenként változik. Ha kemény vizet használ, lerakódások képződhetnek az edényeken és az eszközökön. A mosogatógép lehetővé teszi a sófogyasztás beállítását a víz keménysége alapján, hogy optimalizálja a felhasználást. A sófogyasztási szint beállításához tegye a következőket:

1. Nyissa ki az ajtót, és nyomja meg a be/ki érintógombot a készülék bekapcsolásához.
2. A következő 60 másodpercen belül nyomja meg és tartsa lenyomva a Start/Szünet érintőikont 5 másodpercig. A mosogatógép beállítás módba lép: az összes mosási ciklus jelzőfénye háromszor felvillan, majd a rendszer visszaáll az alapértelmezett H3 vízközdő szintre.
3. Nyomja meg a start/szünet érintőikont a megfelelő szint kiválasztásához az adott területen. A szintek sorrendje a következő : H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6.
4. Nyomja meg a be/ki érintógombot, a készülék kikapcsolásakor a beállítások mentésre kerülnek.

Vízkeménység és sófogyasztási táblázat

Választó pozíció	Vízkeménység			Sóbevitel (g/ciklus)
	dH	dF	a	
H1	0–5	0–9	0–6	0

H2	6–11	10–20	7–14	20
H3 (alapértelmezett)	12–17	21–30	15–21	30
H4	18–22	31–40	22–28	40
H5	23–34	41–60	29–42	50
H6	35–55	61–98	43–69	60

A víz keménységének megállapításához forduljon a helyi vízszolgáltatóhoz.

B. Só betöltése a vízlágyítóba

A sótartály az alsó kosár alatt található, és a következőképpen kell feltölteni:

Figyelem

- Kizárólag mosogatógépekhez tervezett sót használjon. Bármilyen más só károsítja a vízlágyítót. A nem megfelelő só használatából eredő károkról a garancia nem vonatkozik, és a Cecotec semmilyen felelősséget nem vállal.
- A sótartályt közvetlenül a teljes mosási programok elindítása előtt tölts fel. Ez megakadályozza, hogy a sószemcsék vagy a kiömlött sós víz hosszabb ideig a tartály alján maradjon, ami korróziót okozhat.

Só betöltése a sótartályba

3. ábra

1. Vegye ki az alsó kosarat, majd csavarja le és vegye le a sótartály kupakját.
2. Helyezze a tölcser (mellékelve) végét a tartály szájába, és adja hozzá a mosogatógéphez való sót.
3. Ha először tölti fel a tartályt, addig tölts fel vízzel, amíg teljesen meg nem telik.
4. Óvatosan csavarja vissza a kupakot.
5. Normális esetben az alacsony sószint jelzőfény kialszik a sótartály újratöltése után.

Osztályzatok

- A sótartályt újra kell tölteni, amikor a kezelőpanelen világít az alacsony sószint jelzőfény. Még ha a tartály tele is van, a jelzőfény addig világíthat, amíg a hozzáadott só teljesen fel nem oldódik.
- Ne tölts túl a sótartályt, és távolítsa el a kiömlött sót.

C. Mosószer használata

- Minden mosási ciklushoz mosószert kell tenni az adagoló mosószer-rekeszébe. A legjobb teljesítmény eléréséhez a kiválasztott programnak megfelelő mennyiséget adagolja.

Biztonsági figyelmeztetések

- Kizárólag mosogatógépekhez tervezett mosogatószereket használjon. A mosogatószert

hűvös, száraz helyen tárolja. Ne tegyen mosóport az adagolórekeszbe, amíg el nem kezd a mosást.

- Ne használjon szappant, mosószert vagy kézi mosogatószert a mosogatógépben.
- Ne nyelje le a mosogatószert, és ne lélegezze be a gőzeit. A mosogatószer irritáló és maró anyagokat tartalmaz, amelyek légzési problémákat okozhatnak. Lenyelés vagy belélegzés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A mosószert tartsa gyermekektől elzárva.

A mosószer-adagoló feltöltése

4. ábra

1. Nyissa ki a mosószer-adagolót a gomb megnyomásával.
2. Öntse a javasolt mennyiségű mosószert a főmosási rekeszbe. A fő rekeszben 15 ml-es és 25 ml-es adagolási jelölések találhatók, hogy a mennyiséget a szennyezettség mértékének megfelelően lehessen beállítani. Intenzív mosás esetén adjon hozzá további 5 ml mosószert a rekesz előmosási részéhez.
3. Zárja be a mosószereadagoló rekeszt a fedél nyíl irányába csúsztatásával.

Megjegyzés: Mindig tartsa be a mosószer gyártója által megadott adagolást.

D. Öblítőszer használata

Az öblítőszer-adagoló feltöltése javítja az öblítési és szárítási teljesítményt. 5. ábra

- Az öblítőszer-tartály feltöltéséhez nyissa ki a fedelet.
- Tölts fel öblítőszerrel a MAX jelzésig, majd zárja le a fedelet. Ne tölts túl a rekeszt, és törölje fel a kiömlött folyadékot.
- Zárja le a fedelet az öblítőszer-rekesz zárásához.
- Az öblítőszer automatikusan adagolódik az utolsó öblítéskor a hatékony öblítés és a csikmentes szárítás érdekében.

Figyelem

Kizárólag mosogatógéphez való öblítőszert használjon. Ne tölts fel az öblítőszer-adagolót más anyagokkal (pl. mosogatógép-tisztítóval, folyékony mosogatószerrel). Ez károsíthatja a készüléket.

Az öblítőszer szintjének beállítása (R1–R5)

Ezt a beállítást a program indítása előtt végezze el.

1. Nyissa ki az ajtót, és nyomja meg a be/ki érintőgombot a mosogatógép bekapcsolásához.
2. 60 másodpercen belül nyomja meg és tartsa lenyomva az érintős indítás ikont 5 másodpercig a beállítási módba való belépéshez. A kijelzőn az alapértelmezett "R3" szint jelenik meg.
3. A szint módosításához nyomja meg ismételtelen a késleltetett indítás érintőikont. Minden egyes megnyomás a következőképpen fog felváltva működni: R1 → R2 → R3 → R4 → R5.

4. Miután kiválasztotta a megfelelő szintet, nyomja meg a be/ki érintő ikont a beállítások mentéséhez.

Hangok be- és kikapcsolása

Alapértelmezett állapot: A sípolások be vannak kapcsolva.

1. Nyissa ki az ajtót, és kapcsolja be a mosogatógépet.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre az ECO és a Start/Pause érintőikonokat 3 másodpercig. A hang elnémul; a belső világítás nem kapcsol be, amikor az ajtót kinyitja.
3. A hang visszakapcsolásához tartsa lenyomva az ECO gombot, majd indítsa el/ szüneteltesse újra a lejátszást 3 másodpercig.

Megjegyzés: Ez a funkció csak készenléti módban konfigurálható. Ha a készüléket leválasztják a hálózatról, majd újra csatlakoztatják, a hangok alapértelmezés szerint aktiválódnak.

A mosogatógép kosarainak megtöltése

A legjobb teljesítmény érdekében kövesse az alábbi töltési irányelveket.

Figyelem: Mosogatógépben nem mosható edények:

- Hőmérsékletre érzékeny műanyag edények és evőeszközök; réz- vagy ónbevonatú edények; alumínium és ezüst evőeszközök.
- Nagyon finom üvegáru, nyomatokkal díszített porcelán; üvegelemekkel ellátott evőeszközök.
- Nedvszívó tulajdonságokkal rendelkező tárgyak (szivacsok, háztartási textíliák).

Ajánlások a kosarak megtöltése előtt/után

- Távolítsa el a nagyobb ételmaradékokat. Nem szükséges csap alatt öblíteni. Ha az edényeken vagy edényeken ráégett, ráégett vagy makacs ételmaradékok vannak, mosogatás előtt ajánlott beáztatni őket.
- A mosogatógépben a következő szabályok betartásával helyezze a tárgyakat:
 - o Csészék, poharak, edények/serpenyők stb. fejjel lefelé.
 - o Ívelt vagy üreges darabok, enyhén ferdék a könnyebb lecsepegtetés érdekében.
 - o A felborulás elkerülése érdekében biztosítsa a rakomány stabilitását.
 - o Mosás közben ne akadályozza a szórókarok forgását.
 - o Az evőeszközöket, pálcikákat és apró tárgyakat helyezze az evőeszközkosárba. A nagyon apró tárgyakat ne mosogasson mosogatógépben, mert kieshetnek a kosarakból.

Az edények eltávolítása

Annak érdekében, hogy a víz ne csöpögjön a felső kosárból az alsó kosárba, először az alsó kosarat ürítse ki, majd a felső kosarat.

A felső kosár megtöltése

A felső kosár könnyebb, kényesebb edényekhez, például poharakhoz, kávé- és teáscsészékhez és csészealjához, valamint kis tányérokhoz, kis tálakhoz és sekély serpenyőkhöz vagy tálcákhoz készült (ha nem erősen szennyezettek). Az edényeket és az eszközöket úgy helyezze el, hogy a vízszög ne mozdítsa el őket. A poharakat, csészéket és tálakat mindig fejjel lefelé helyezze.

6. ábra:

1. Desszertes tál
2. Csészealj
3. Csésze
4. Nagy bögre
5. Üveg
6. Üvegtál
7. Tálalókanál
8. Konyhakés
9. Tálalóvilla
10. Teáskanál
11. Szószmerőkanál
12. Leveseskanál
13. Gyermekkanál
14. Villa

A felső kosár beállítása

7. ábra

Szükség esetén a felső kosár magassága állítható, hogy több hely legyen a nagyobb tárgyaknak magában a felső kosárban vagy az alsó kosárban. A beállítás módja a modelltől függ:

(A) Kerékpozíció beállítása (modelltől függően)

- Helyezze a kerekeket különböző magasságú lyukakba/sínekbe a felső kosár helyzetének változtatásához.

(B) Elmozdulásállítás (modelltől függően)

- Emelés: Húzza felfelé a felső kosarat a megemeléshez (A).
- Süllyesztés: Húzza meg ismét a képen látható módon a süllyesztéshez (B).

A hosszú tárgyakat (pl. tálaló evőeszközöket, salátafogót vagy késeket) úgy kell a polcra helyezni, hogy ne akadályozzák a szórókarok forgását. A polc visszahajtható vagy eltávolítható, ha nincs rájuk szükség.

Vigyázat

Javasoljuk, hogy a felső kosár magasságát a mosogatnivalók bepakolása előtt állítsa be. A kosár magasságának bepakolás utáni beállítása károsíthatja az edényeket.

Az alsó kosár megtöltése

Javasoljuk, hogy a legnagyobb és legnehezebben tisztítható eszközöket az alsó kosárba helyezzük: fazekakat, serpenyőket, fedőket, tálalóedényeket és tálakat.

- Helyezzen tálalóedényeket és fedőket a kosár oldalára, hogy elkerülje a felső szórókar forgásának akadályozását.
- Az edényeket, tányérokat és tálakat mindig fejjel lefelé kell elhelyezni. A mélyebb tárgyakat meg kell dönteni a könnyebb lecsepegtetés érdekében.
- Az alsó kosárban sorokban elhelyezett behajtható fogak találhatók, így több edényt, serpenyőt vagy nagyobb tárgyakat is bepakolhatsz.

8. ábra:

1. Kis fazék
2. Desszertes tál
3. Melamin tál
4. Melamin desszertes tányér
5. Desszertes tányér
6. Lapos lemez
7. Ovális szökőkút
8. Mély tányér
9. Sütőben sült rakott

Evőeszközkosár

9. ábra

Az evőeszközkosár evőeszközök (villák, kanalak, kések stb.) mosására szolgál úgy, hogy a kosár rácsai/rácsai közé helyezi azokat, így minden darab külön marad, és biztosítja az egyenletes tisztítást és száradást.

- A darabokat egyenként, átfedés nélkül helyezd el.
- A késeket élükkel lefelé vagy vízszintesen helyezze el.
- Az evőeszközöket zónák szerint ossza el, hogy elkerülje az egymásba csúszást (pl. egymásba helyezett kanalak).
- Kerülje a kiálló eszközöket, amelyek zavarhatják a felső szórókart vagy az ajtó záródását.

4. MŰKÖDÉS**vezérlőpult**

10. ábra

1. Be/Ki érintőképernyős ikon: Ezzel az ikonnal kapcsolhatja be/ki a mosogatógépet.
2. Program érintőikonok: Ezekkel az ikonokkal válassza ki a megfelelő mosási programot; a programjelző világítani fog.
 - A. ECO: Eco mód, energiát és vizet takarít meg, általános tisztítási igényekre alkalmas.

- B. UNIVERZÁLIS: Napi tisztítási mód, közepesen szennyezett edényekhez alkalmas.
- C. GYORS: Enyhén ragadós, friss ételmaradékok maximális sebességű eltávolítására alkalmas.
- D. INTENZÍV: Erős tisztítási mód, alkalmas erősen foltos edényekhez, edényekhez és serpenyőkhöz.
- E. HIGIÉNIA: Erősen szennyezett, higiénikus mosogatást igénylő edényekhez alkalmas.
- F. ÜVEG (Cristalería): Finom üvegáruk mosogatására alkalmas.

3. Extra funkciók érintőikonjai: Ezekkel az ikonokkal válassza ki a megfelelő extra mosási funkciót; a programjelző világít. Amíg a mosogatógép be van kapcsolva, a választható extra funkciók villognak; a jelzőfény a kiválasztás után folyamatosan világít.
 - G. KÉSLELTETETT INDÍTÁS: Állítsa be a kezdési időt 0–24 óra között.
 - H. FÉL TÖLTET: Csökkenti a víz- és áramfogyasztást; három mosási mód választható: felső mosás, alsó mosás, valamint felső és alsó mosás egyszerre.
 - I. SUPER DRY (extra szárítás): A fő mosogatási folyamathoz további szárítási időt ad hozzá, hogy az edények szárazabbak legyenek.
 - J. SAVE+ (extra megtakarítás): Energiát takaríthat meg a szárítási idő és a hőmérséklet csökkentésével. Ez a kiegészítő funkció 8 terítékes vagy annál kisebb kapacitás esetén ajánlott.
4. Start/Szünet érintő ikon: Nyomja meg ezt az ikont egy program elindításához/szüneteltetéséhez. Nyomja meg és tartsa lenyomva az ikont 3 másodpercig az aktuális program törléséhez és a készülék leeresztéséhez; majd válassza ki a kívánt új programot.
5. AUTOCLEAN (öntisztító program): Az öntisztító program elindításához tartsa lenyomva egyszerre a Halfwash és a Superdry érintőikonokat három másodpercig; a digitális kijelzőn 90 perces visszaszámlálás jelenik meg.

Figyelmeztető jelzések:

- K. Só: Ha ez a jelzőfény világít, az azt jelenti, hogy kevés a só a mosogatógépben, és a sótartályt újra kell tölteni.
- L. Öblítőszer: Ha ez a jelzőfény világít, az azt jelenti, hogy kevés az öblítőszer a mosogatógépben, és utána kell tölteni.
- M. Vízbemenet: Ha ez a jelzőfény világít, az azt jelenti, hogy a vízbemenet el van zárva vagy eltömődött.

Mosási program indítása

1. Vegye ki az alsó és a felső kosarat, pakolja be a mosogatnivalókat, majd csúsztassa vissza a kosarakat. Javasoljuk, hogy először az alsó kosarat pakolja meg, majd a felsőt.
2. Öntsön mosószert az adagoló megfelelő rekeszébe.
3. Csatlakoztassa a készülék csatlakozóját egy hálózati aljzathoz.
4. Győződjön meg arról, hogy a vízbevezető csap teljesen nyitva van. Nyomja meg a Be/Ki

érintőgombot a készülék bekapcsolásához, nyomja meg az igényeinek legmegfelelőbb program érintőgombját a kiválasztásához. Nyomja meg a Start/Szünet érintőgombot a program elindításához, majd csukja be határozottan az ajtót, amíg biztonságosan be nem kattan.

Megjegyzés: Amikor az ajtó megfelelően be van zárva, egy „kattanó” hang hallható.

Programváltás

1. Egy futó program csak akkor módosítható, ha csak rövid ideje fut. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a mosószer már kiürült és/vagy a készülék kiürítette a mosóvizet. Ebben az esetben után kell tölteni a mosószert.
2. Mosás közben a program szüneteltetéséhez nyissa ki kissé az ajtót, majd a készülék kikapcsolásához nyomja meg a be/ki érintőgombot.
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg ismét a Be/Ki érintőgombot. Ezután válassza ki a programot.

Jegyzet

- Ha mosási ciklus közben kinyitja az ajtót, a mosogatógép szünetel, és a visszaszámláló időzítő leáll. Amikor becsukja az ajtót, a mosogatógép 10 másodperc múlva folytatja a ciklust.

Mosogatógép állapotjelzője

- Folyamatos fény: ciklus folyamatban.
- Villogó fény: szünet.

Edények hozzáadása

Az elfelejtett edényeket bármikor hozzáadhatja a mosogatószer-adagoló rekesz fedelének kinyitása előtt.

1. A program szüneteltetéséhez nyissa ki kissé az ajtót.
2. Várja meg, amíg a szórókarok megállnak, majd nyissa ki teljesen az ajtót.
3. Tedd be az elfelejtett edényeket.
4. Csukja be az ajtót; a mosogatógép 10 másodperc múlva folytatja a ciklust.

Figyelmeztetés

- A mosás közbeni ajtó kinyitása nagyon forró víz és gőz szabadulhat fel, ami égési sérülések veszélyét hordozza magában. Ha működés közben kinyitják az ajtót, a mosogatógép automatikusan leáll.

A mosási program végén

- A digitális kijelzőn a „00” felirat jelenik meg, és háromszor sípol. Ezután a kijelzőn az „End” felirat jelenik meg. Ha nem hajt végre semmilyen műveletet, a kijelző kikapcsol, és a

mosogatógép 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Övintézkedések az ajtó kinyitásakor

- Óvatosan nyissa ki az ajtót: nagyon forró gőz szabadulhat fel.
- A forró edények érzékenyek az ütésre. Hagyja az edényeket körülbelül 15 percig hűlni, mielőtt kiveszi őket.
- Nyissa ki kissé az ajtót, és várjon néhány percet, mielőtt kipakolná. Ez lehűti az edényeket és javítja a száradást.

Információjelző

Ez a modell egy padlóra vetülő lámpával van felszerelve, amely a mosogatógép állapotát mutatja:

- Folyamatos kék: ciklus folyamatban.
- Zöld: a program vége.
- Piros: szünet.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy ápolási feladat elvégzése előtt mindig válassza le a készüléket a hálózati áramforrásról, és zárja el a vízcsapot.

Szűrőrendszer

11. ábra

A szűrőrendszer egy durva szűrőből, egy lapos szűrőből és egy mikroszűrőből áll.

1. Lapos szűrő: az ételmaradékokat az alsó szórókar speciális sugara fogja fel.
2. Durva szűrő: felfogja a nagyobb szennyeződések (pl. csontokat vagy üvegszilánkokat), amelyek eltömíthetik a lefolyót. A beszorult tárgy eltávolításához finoman nyomja meg a szűrő felső füleit, és húzza ki.
3. Mikroszűrő: visszatartja a finom részecskéket a forgattyúház környékén, és megakadályozza, hogy azok a mosogatási ciklus során újra lerakódjanak az edényeken.

Szűrő ellenőrzése és tisztítása

- Minden használat után ellenőrizze a szűrőket eltömődés szempontjából.
- Csavarja le a durva szűrőt a szűrőegység eltávolításához. Távolítsa el az ételmaradékokat, és tisztítsa meg a szűrőket csap alatt.
- Tisztítás után szerelje vissza őket megfelelően, és győződjön meg arról, hogy a durva szűrő biztonságosan fel van csavarva.

A szűrő megakadályozza, hogy ételmaradékok kerüljenek a mosórendszerbe. Előfordulhat azonban, hogy eltömődik, és ez befolyásolhatja a teljesítményt. Javasoljuk, hogy minden

program végén ellenőrizze a lapos szűrőt, és szükség esetén tisztítsa meg. Azt is tanácsos, hogy hetente legalább egyszer szétszerelje és tisztítsa meg a szűrőegységet.

A szűrőegység tisztítása

12. ábra

1. Felfelé húzva vegye ki a durva szűrőt a mikroszűrőből.
2. A kioldáshoz fordítsa el a mikroszűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Vegye ki a mikroszűrőt a lapos szűrővel együtt a tartályból.
4. Mossa el a szűrőket csap alatt. Használjon meleg vizet és puha sörtéjű kefét.

Az összeszerelés fordított sorrendben történik: helyezze be a lapos szűrőt, helyezze be és rögzítse a mikroszűrőt (csavarja el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg ütközik), végül helyezze be a durva szűrőt, ügyelve arra, hogy a helyére kattanjon. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e rések.

Osztályzatok:

- Ne indítson el programot a szűrők megfelelő beszerelése nélkül.
- A szűrők helytelen összeszerelése csökkenti a mosási teljesítményt és károsíthatja a készüléket.
- Tisztítás közben ne ütögesse a szűrőket: deformálódhatnak és befolyásolhatják a mosogatógép teljesítményét.

A szórókarok tisztítása

13. ábra

A szórókarokat rendszeresen meg kell tisztítani; a kemény vízből származó vízkő és ásványi anyagok eltömíthetik a lyukakat és a perselyeket.

1. Alsó szórókar: Húzza felfelé az eltávolításhoz.
 2. Felső szórókar: Először forgatással távolítsa el a bilincset/reteszelt, majd húzza ki a kart.
 3. Alaposan mossa el és öblítse le mindkét szórókart a visszaszerelés előtt.
- A felső szórókar összeszerelésekor figyeljen arra, hogy a zár/bilincs szorosan meg legyen húzva.
 - Ellenőrizze, hogy mindkét szórókar szabadon forog-e.

Mosogatógép ápolás

- Kezelőpanel: Törölje át enyhén nedves ruhával, majd teljesen szárítsa meg.
- Külső: Használjon kifejezetten készülékekhez vagy rozsdamentes acélhoz tervezett tisztító-/polírozószert. Ne használjon éles tárgyakat, súrolószivacsot, illetve súroló, klórozott vagy oldószer alapú tisztítószeret a készülék egyetlen részén sem.

Az ajtó tisztítása

- Az ajtó kerületének tisztításához csak meleg vízzel megnedvesített puha kendőt használjon.

- A víz zárba és elektromos alkatrészekbe jutásának megakadályozása érdekében ne használjon tisztítószeret közvetlenül az ajtón vagy annak közelében.
- Ne használjon súrolószereket vagy súrolószivacsokat külső felületeken, mert ezek megkarcolhatják a felületet. Egyes papírtörlek is megkarcolhatják vagy foltokat hagyhatnak; előnyben részesítse a mikroszálas anyagokat.

Fagyvédelem

Ha a mosogatógépet télen fűtetlen helyen tárolják, ajánlott szervizelni. Alapvető eljárás:

1. Válassza le a készüléket a hálózati áramforrásról.
2. Zárja el a vízcsapot, és húzza le a bevezető tömlőt a vízszelepről.
3. Engedje le a vizet a befolyócsőből és a szelepből egy edénybe.
4. Csatlakoztassa újra a bevezető tömlőt a vízszelephez.
5. Vegye ki a szűrőegységet, és egy szivacs segítségével itassa fel a maradék vizet a kád alján található lefolyóból.

Hogyan tartsd karban a mosogatógépedet

Minden mosás után

Zárja el a készülék vízellátását, és hagyja résnyire résnyire az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a szagok felhalmozódását.

A csatlakozódugó kihúzása

Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból. Ne kockáztasson.

Oldószer- és súrolóanyag-mentes

- A külső felület és a gumi tisztításához ne használjon oldószereket vagy súrolószereket. Kizárólag rongyot és meleg, szappanos vizet használjon.
- A belső foltok eltávolításához használjon vízzel és egy kevés fehér ecettel vagy speciális mosogatógéptisztítóval megnedvesített kendőt.

Amikor nyaralni mész

Indítson el egy üres mosási ciklust, húzza ki a készüléket a konnektorból, zárja el a vizet, és hagyja résnyire nyitva az ajtót. Ez meghosszabbítja a tömítések élettartamát és megakadályozza a kellemetlen szagokat.

A készülék mozgatása

Ha mégis mozgatni kell, tartsa függőlegesen. Csak akkor fektesse a hátára, ha feltétlenül szükséges.

Táblák

A kellemetlen szagok egyik oka az ízletekbe szorult ételmaradékok. A rendszeres tisztítás

enyhén nedves szivaccsal megelőzi ezt a problémát.

6. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Mielőtt kapcsolatba lépne a műszaki támogatással A következő oldalakon található táblázatok áttekintése segíthet elkerülni a műszaki támogatás hívását.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A mosogatógép nem működik	Kiégett a biztosíték vagy a megszakító.	Cserélje ki a biztosítékot, vagy állítsa alaphelyzetbe a megszakítót. Húzza ki a mosogatógéppel azonos áramkört használó többi készüléket a konnektorból.
	Nincs áramellátás.	Győződjön meg arról, hogy a mosogatógép be van kapcsolva, és az ajtó megfelelően be van zárva. Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően be van-e dugva a konnektorba.
	Alacsony víznyomás vagy áramkimaradás.	Ellenőrizze, hogy a vízellátás megfelelően van-e csatlakoztatva, és hogy a vízellátó szelep nyitva van-e. Vízkimaradás esetén kapcsolja ki a mosogatógépet, amíg a vízellátás helyre nem áll; majd indítsa újra a mosogatógépet és a mosogatóprogramot.
A leeresztő szivattyú nem áll le	Túlsordulás.	A rendszer úgy van kialakítva, hogy túlfolyást észleljen; ebben az esetben leállítja a keringető szivattyút és aktiválja a leeresztő szivattyút.

Zaj	Néhány hallható zaj normális.	Normális, ha a ciklus alatt hallja az adagolónyílás nyitásának hangját.
	Az evőeszközök nincsenek megfelelően rögzítve a kosarakban, vagy egy apró tárgy esett a kosárba.	Rögzítse megfelelően az összes eszközt, és távolítsa el a mosogatógépből a laza tárgyakat.
	Motorbúgás.	A mosogatógépet nem használták rendszeresen. Ha nem gyakran, futtasson le egy töltő- és ürítő ciklust hetente egyszer, hogy a tömitések nedvesek maradjanak.
Hab a tartályban	Nem megfelelő mosószer.	Kizárólag mosogatógéphez való mosogatószert használjon a habzás elkerülése érdekében. Ha ez mégis előfordul, nyissa ki az ajtót, és hagyja eloszlani a habot. Öntsön körülbelül 3,8 liter hideg vizet a tartályba. Csukja be és zárja be az ajtót, majd indítsa el az előmosási ciklust a víz leeresztéséhez. Szükség esetén ismételje meg.
	Kiömlött polírozószer.	Azonnal takarítsa fel a kiömlött öblítőszert.
Foltok a tartály belsejében	Színezéket tartalmazó mosószert használt.	Mindenképpen színezékmentes mosószert használj.
Piszkos edények és evőeszközök	Nem megfelelő program; a kosarak helytelen betöltése.	Válasszon intenzívebb programot. Győződjön meg arról, hogy az adagoló és a szórókarok működését nem akadályozzák nagy edények.

Foltok és csíkok a poharakon és az evőeszközökön	Rendkívül kemény víz. Alacsony bemeneti víz hőmérséklet. Mosogatógép túlterhelés. Helytelen terhelés. Régi vagy nedves mosópor. Üritse ki az öblítőszer-adagolót. Helytelen mosószer-adagolás.	Vegyen ki minden fém eszközt a mosogatógépből. Ne adjon hozzá mosószert. Válassza ki a leghosszabb ciklust. Indítsa el a programot, és hagyja futni körülbelül 18–22 percig, amíg a főmosási fázisba nem ér. Óvatosan nyissa ki az ajtót, és öntsön 2 csésze (kb. 480 ml) fehér ecetet a mosogatógép aljába. Csukja be az ajtót, és hagyja, hogy a mosogatógép befejezze a mosási ciklust. Ha az ecet nem működik: Ismételje meg a fenti eljárást, de ecet helyett 1/4 csésze (60 ml) citromsavkristályt használjon.
Üvegáruk opacitása	Lágy víz és túl sok mosószer keveréke.	Használjon kevesebb mosószert, ha lágy a víz, és válasszon rövidebb ciklust az üvegáru mosogatásához és tisztításához.
Sárga vagy barna filmréteg a belső felületeken	Tea- vagy kávéfoltok.	Készítsen oldatot 1/2 csésze (120 ml) fehérítőből és 3 csésze (720 ml) meleg vízből, és kézzel távolítsa el a foltokat. Figyelmeztetés: A ciklus befejezése után várjon 20 percet, hogy a fűtőelemek lehűlhessenek, mielőtt a belső teret megtisztítaná; különben megégetheti magát.
	Vaslerakódások a vízben, amelyek generalizált filmet okoznak.	Speciális szűrő telepítéséhez forduljon egy vízlágyító céghez.
Fehér film a belső felületen	Kemény víz ásványi anyagai.	A belső tisztításhoz használjon nedves szivacsot, speciális mosogatószert, és viseljen gumikesztyűt. Ne használjon más tisztítószert, mint mosogatószert, mert habzás veszélye áll fenn.

Az adagoló fedele nem záródik megfelelően	A mosószermaradványok eltömítik a reteszt.	Törölje le a mosószer maradványait a zárról.
Mosószermaradványok maradtak az adagolórekeszekben	A mosogatószerrek eltömítik az adagoló rekeszeit.	Helyezze át megfelelően a töltetet, hogy ne akadályozza az adagoló nyílását.
Gőz	Normális jelenség.	Száritás és vízelvezetés közben normális, ha némi gőz távozik az ajtó közelében lévő szellőzőnyíláson.
Fekete vagy szürke foltok az edényeken	Az alumínium evőeszközök hozzádörzsölődtek az edényekhez.	Használjon enyhén súrolószert ezen foltok eltávolításához.
A tartály alján felhalmozódott víz	Vízszünet vízvételzés közben.	A tartály alján található kifolyó körüli kis mennyiségű tiszta víz biztosítja a víztömítés kenését. Ha azonban sok maradék vizet észlel, az a töltési folyamat során fellépő vízkimaradás miatt lehet. Ebben az esetben indítsa újra a mosogatógépet és a mosási programot, amint a vízellátás helyreállt; a leeresztési folyamat automatikusan megtörténik.
Szivárgások a mosogatógépben	Túl sok vagy kiömlött öblítőszer.	Vigyázzon, ne töltse túl az öblítőszer-adagolót. A kiömlött öblítőszer túlzott habzást és túlfolyást okozhat. A kiömlött folyadékot nedves ruhával törölje fel.
	A mosogatógép nincs vízszintben.	Győződjön meg róla, hogy a mosogatógép vízszintes.

MEGJEGYZÉS: Az alajbogyó magjai vagy hasonló tárgyak átjuthatnak a szűrőrendszeren, és elérhetik a leeresztő szivattyú területét. Ebben az esetben a leeresztő szivattyú eltömődött, és meg kell tisztítani. Távolítsa el a szivattyú fedelét kifelé nyomva. Ezután saját kezűleg is megtisztíthatja a szivattyú járókereket. Ezután tegye vissza a fedelet. 14. ábra

A gép nem megfelelő karbantartása veszélyeztetheti a felhasználó biztonságát. Minden javítást szakembernek kell elvégeznie.

Hibakódok

A mosási ciklus indítása után, ha meghibásodás történik, a mosogatógép hibakódot jelenít meg. Az alábbi táblázat a lehetséges hibakódokat és az általuk jelzett hibákat mutatja; a hibajelző villog és sípol.

Hibakódok:

Hibakód	Problémák
E1	Túlfolyás/szivárgás
E2	Vízbemeneti hiba
E4	A vízelosztó szelep meghibásodása
E5	Ventilátor meghibásodása
E6	Rendellenes melegedés
E7	Termisztor szakadás/rövidzárlat
EA	Rendellenes kommunikáció

Figyelem:

E2 esetén kérjük, először tekintse át a hibaelhárítási táblázatot, mielőtt kapcsolatba lépne a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

E1 esetén zárja el a fő vízellátást, mielőtt felhívna a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatát. E4, E5, E6, E7 és EA esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

8. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

9. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. تان و كمل او عاجل ا

٤. ادخال تاء ان حن ال او ا تاء او تل ال بن جت عم ، ض و ح ل ا ي ف ه عض و ا

- 2 لکشل. ضررألا نع مم 600 غيرفستلا فظون عافترا زواجتي أا بجي
يسكعلا فقتتلا بنجتل ءاملأ يف موطرخلل رلأا فرطلا ردمأ يغنجي أا
عضوملا وأ (ضوأل عئب لأصلال) A عضوملا يف مأكأب فريصرستلا موطرأ نم أئب مق
أبأشل/أالالبألأا طباورو «U» لئلأ مأكئسأب، (فوقولا بوبأ) B

2: لكشلا حرش

1. يسري ئرلا لب الكلا
2. هايمل لخدم
3. فرصلا موطرخ
4. فرصلا موطرخ

مىطارخىلا نىمىيىنىڭ قىممىتىنى ئۆزگەرتىش ئارقىلىق قىممەت ئۆزگەرتىش

- هو طرخ يف داملا زاجتاحت متي دقف ،ملم 600 نم رثكاف فرصلا ليصوت قطن عافترا ناك اذا فرصلا
- يف لزنأ مٲ ،يسأرلا بوبنألا وأ قديصلما ن ع هو طرخلل رحلا فرظلا لصفاف :دهغرفقتل هو طرخلا كعبش مٲ مٲبٲو ملصوت د؁ا .امامت فرّصلل كٲرتا .ضوحو لا يوتسم لفسأ اعاف

هایمل و جرخم

- تاثير سبتا عن عمل حي حص لكشب فوق ولبوبن/ ودي ص ملباب فرص ل موطر خ لي ص و ت م دق
- حطس لفسا ذيلع ق و ل ح لي ك ش ت م دق و ، زاء ل ا فل خ م ق ح س و ا موطر خ ل ا ء و ت ل ا م د ع ن م ذ ك ا ت
- ي س ك ع ل و ق ن د ت ل ا ل ي ل ق و ت ل م ع ل ا
- م ر ي ص ق ي ق ر و د ل ي غ ش ت ق ي ر ط ن ع م ا ك ا ل ا ن م ق ق ح ت ، ت ي ب ت ت ل ا ل ا م ت ك ا د ر م ب

دی دمتلا مو طرخ

- رطقول و عونلا سرفن نم افوطرخ مدختسا ءفيرصتلا موطرخ ديدمت وللا ءاج احب تنك اذا
 - ضافخنا وللا لوطلل صصقلا دحلا زواجت يدوي دق . راتما ء : يلاممجال لوطلل لصقلا دحلا
 - فيرصتلا لئس غلا ءءافك
 - يتلا اءزالا قءلال نءاءان حلال بنءت . ءبباشلامب نالصولا تعبشو الصوم افالغ مدختسا
- ابئوي ج لقتش

نوفی سلاب لاصتال

- [illegible]

زاهجلا عقوم

- ١٠٠٠ - عقرا لود عقراطلا كل سو مي طار خلا ري رمتل افل خ عيفاك

هذه هي الطريقة التي يجب استخدامها في جميع الحالات.

تدوجومل اكلت عم امامت قباطت ال دقو ةيطي طخت تال يثمت ن ع رابع ليل دل اذه يف تدوجومل تاموسرلا جت نمل يل ع

2. مادختسالا لبق

حصنِيْ. متعلعل نَم زاهِجلا جِرْخُ . لِقْنِلا اَنَثا هَتِمالحل مَقْصَم قُوبع يِف زاهِجلا اذِه يَتاي -
 الَبَقِيسَم مَلُون دنع زاهِجلا فِلَت عَمَلن مَأ ناكَم يِف ىرْخالا فِئيل غِشَل داومو قِئيل صالّا قِئيل علان يَزِيزَت
 لكْشِب رِصان علان عِيجم رِيوَدت دناَعان م دَكَاتلا ىجِرْئِيْ ، قِئيل صالّا قُوبعلا نَم صِلْخَتلا يِف بَغْرَت تَنَكْ
 جِ.حِصص
 وا دوقَم اَنَم اِدْما دوجو لاح يِف . جِدْجِيْ ظالّا يِفْوَ نَهْضَمْت تانوكْمالو عَطُولا عِيجم جان م نَم دَكَات
 اَرْوَف Cecotec فاكْشَرل قِئيسِرللا يَنْفَلام جَدْل اَمْدَحْ عَم لِصاوَت ، قِئيس لَاح يِف

ق: و دن صلوات ایوت حم

- ين اوالا قلا س غ
- يلفسل ا ج ردلا
- ةيول ع ةيني ص
- ةدي امل ا تاودا ةيني ص
- فر صلا مو طرخ
- تامي ل عتلا لي ل د

يفحي حص لكشيب كزاهج عببت نكمي ىتح ،جتنملا نم يلسلستل مقرلا قلزاب مقت ال
 .قداسملا ىلا كجابتا الاح

3. تی بٹلا

فرصتاً موطر خلی صوت

- للقال إلى علم 40 إلى خادما مرطوق غلبى يذال فرصلا ابوبنأ يف فرصلا موطرخ ل اخداب مق

- بېيكرتال ډلوسل نيمپېلا وړا راسپېلا ډل فرصلالو لوځنډل مېطارخ هېچوت نكېمي

هابتنا

- ښوونكې حطس مو تېبث حطس ډل قابطال ډل اسغ عض
- ډرقتسمل رېغ وړ ډفترمل حطسالا ډل قېبثتلاب مقيت ال

دعابتالو ډيوسيتال

- ځېمچ تېبثت ښخ لېدځتتل ډلباقلال لجرال مادختساب نېروچمل الك ډل زاهجل تېبث
- ،فېرصلالو ،بابال قالغ ډل حېحص لكشېب ډوتسمل طېبص مدع رشوي دق .مكحېب ډعبرالال لجرال زازتال/اضوضالو
- لالسلال ډلاز او لماللاب بابال حثفل مدمقلال ښ ډففاك ډحاسم كرتا
- .متاحت وړ زاهجل فلخ ډوچومل مېطارخال وړ لبالكلال ښنث وړ حسب مقيت ال

ډيومتالو ډيپېل

- وړ ځېقصلال وړ ډرارجل رداصم ن ډډېعب ،ډيومتال ډيچو فاج ډلځاد نكېم ښ بېيكرتلاب مقي
- .ډرشابمل سمشلال ډعشأ
- تاحتف وړ ډدعاكلال دسث ال .ډيلفسلال ډيومتال قېعې دق ډاجس وړ ډاجس ډل زاهجل عضت ال
- .ډيومتال

لوصلال ډينالېم

ډيلا لوانتم ښ فېرصلتال قطنو ،هپملال لځدم روبنصو ،ښررالال اېبركلال چرخم اقبال ډل صرحا قن اېصلالو ډمځلل

قابطالال ډلاسغل ډياملال ډولولال بېيكرت

ډل ع ډيوتحي چنوم قابطالال ډلاسغ عم ښآي .ډمډمل قابطالال ډلاسغ ځاول بېيكرت تاوطل مېقلا اذه فصري .اهبېيكرت لېق امرفو ځاولال ډيځتل چنومالال اذه مځتسا .بېيكرتال بېوقث رفحل تاساښقو روص قمرالال تاوډال

م 2 رطوب باقشم

-
- Phillips و Torx T15 :ښارېبل كشم سوور

تاروول ډل مېسقتال تارارچ

- 1. بېشخال ډول ډل ع ښكرملال طخلال ډل قملال ع عضوب مقي
- 2. مېسلال ناك اډا .(ډيولغل) متفاح لوط ډل ع) ډرشابم مېسلال قوف اطلخ مېررا ،ډنټسملال بېلاق ښ ف .طوطلال هډه طخت كنكېمي ،لغفلال ډيولغل متفاح سمالې
- 3. ډنټسملال ښ وتلل مزي مېتېب تېق ډل طخلال لوط ډل ع بېلاقل صقب مقي
- 4. قباط .ډيېشخال ډولل ډيولغل قفاحل عم (بېلاقال) قورولل ډيولغل قفاحل اډاځم مقي
- .ډيكرملال طوطلال
- 5. قصال طيرش مادختساب اډيچ متېشو بېلاقال مېعنتېب مقي
- 6. عابتاب .اهبېيكرت دارملال قنارخلل بېشخال ځول ښ اېقث ۱۲ رفح ،م ۲ باقشم مادختساب
- كشم لمالك ډل ع رفحال مدع نككات .ابېيكرت م ۱۵ قمعب اېقث رفح ،قورولا ډل ع ډحضومال تامالال ځول

- 7. .(عطق 4) 12×4 وړ (نيتعطق) STA4×20 رېماسم مځتسا
- 8. قابطالال ډلاسغ نېم قنسلال ښارېبل ډلازاب مقي
- 9. لفسال ډكېرحتب مقي مځ قابطالال ډلاسغ عم ډيولغلال ځولل راطل اډاځم مقي ،الوړا
- 10. اقبېسم اهتلازاب تېق ښتلا قنسلال ښارېبل تېبثت مقي
- 11. بابال قنزاومل ډياملالال ښارېبلال طېبص مقي

لوالال مادختسالال لېق

- 1. قابطالال ډلاسغ لځاد نېم فېلځتال داوم ځېمچ ډلازا نېم دكات
- 2. ښ عجرملال لودج عجار) كدتقطنم ښ هپملال قبالصلال اقفو هپملال ښنم ډوتسم طېبص مقي (لېلډل اذه
- 3. نازخلال ډل ع ښ املالال هالام مځ ،چملال نازخ ډل قابطالال ډلاسغ چلم فصأ
- 4. فطشلال دحاسم عزوم الم

(املال رس ع ډوتسم طېبص) هپملال ښنم A.

قابطالال ډل ع بېساور لكشنت دق ،اړس ع اړم مځتسيت نك اډا .قطنملال فاليتخاب املال قبالصل فلتخت نېسحتل كېدل املال قبالصل ډل ع اړنې چملال كئالمتسا طېبص قابطالال ډلاسغ كل حيتت .ښاولالو ډيلاتلال تاوطلال عبتا ،چملال كئالمتسا ډوتسم طېبصل .مدادختسا

زاهجلال لېغشلال فاقېالال/الېغشلال قنوقيال ډل ع طغضالو بابال حثفا

- 1. 5 قمل تقوم فاقېال/ءدب قنوقيال ډل ع رارمتسالال عم طغضا ،ډيلاتلال ډيناث نيتسلال لال
- 2. مځ ،تارم ثالئ لېسغل قرو اواضأ ځېمچ ضوموتس :دادعلال عضو ښ قابطالال ډلاسغ لځدنتس .نواوټ H3 ،ښارثفالال تابسرثلال ډلازا ډوتسم ډل ماطنلال طېبص داغېس
- 3. رېغتي .كدتقطنم بېساملال ډوتسمال رايثخال تقوم فاقېال/ءدب قنوقيال ډل ع طغضا
- 4. H6 ← H5 ← H4 ← H3 ← H2 ← H1 : ډيلاتلال بېيكرتلاب تايوتسمال لسلست مټيس زاهجلال لېغشلال فاقېال مټي امدن عو ،فاقېالال/الېغشلال سملال قنوقيال ډل ع طغضا .تادادعلال ظفح

چملال كئالمتساو هپملال قبالصل لودج

(ډرود/مچ) چملال لوانت	هپملال قبالصل			رايثخالال عضوم
	ل	ف د	شثا ډي	
0	0-6	0-9	0-5	1ح
20	7-14	10-20	6-11	H2
30	15-21	21-30	12-17	H3 (ښارثفا)
40	22-28	31-40	18-22	H4
50	29-42	41-60	23-34	5ح
60	43-69	61-98	35-55	6ح

كېدل ښچملال هپملال درومب لست ،كېدل هپملال رصم قبالصل ډم ډل ع فرعتلل

هپملال ډيقينت زاهچ ښ چملال لېمحت B.

ډيلاتلال وحنلال ډل ع مولم بچېو ډيلفسلال ډلسلا لفسأ چملال نازخ عقي

3. مصلدا حيتا يف ءاطغلا كيرحت قيروط نع فظنملا ةرجح قلاغب بق
فظنملا ةعنصلما لكشلا لبق نم ةدحما ءرجلا امئاد مرتحا :فظوحلم

فطشلا دعاسم مادختسا D.
5 لكشلا .فيفجتلاو فطشلا ءادأ فطشلا دعاسم ةرجح علم نسنجي
امب صاغل ءاطغلا حتفا ،فطشلا دعاسم ةرجح علم
،جزاللا نم رثكأ ءلمت ال .ءاطغلا قلغأ دث ،يصقألا دحلأ ءمال ع يتح فطشلا دعاسمب ءالم
.تبابكسنا يأ حسماو
فطشلا دعاسم ةرجح لفقل ءاطغلا قلغأ -
فيفجتو لءاف فطش نامضل يئاهنلا فطشلا يف ايئاقلت فطشلا دعاسم عيزوت دثي -
طوطخل نم لآخ

دابتنأ

قلاصغ فظنم لشم) ىرخأ داومب فطشلا لئاس ةرجح ءلمت ال .طقف قابطال قلاصغ فطش لئاس مدختسا
زاهجلا فلت ىلأ لكذ يديو دق .(لئاسلا فظنملا وأ قابطال

(R1–R5) فطشلا دعاسم يوتسم طبش

جمانربلأ يف ءدبلأ لبق ليديعتلا اذ ءارجاب مق

- قابطال قلاصغ ليغشتل فاقياال/الليغشتل ءنوقيأ ىلع طغضو بابلا حتفا 1.
نأوث 5 ءمل سللاب ليغشتل ءدب ءنوقيأ ىلع رارمتسالا عم طغضا ،ءيناث 60 لالآ
»R3« يضارتمالا يوتسملا قشاشلا ضرعتس .ءادعال عضو ىلأ لوخذل
ىلأ يءوتس قطغض لك .رغأتملا ءدبلأ ءنوقيأ ىلع رارمتساب طغضا ،يوتسملا رييغتل
R5 ← R4 ← R3 ← R2 ← R1 :نيب لقنتملا
تادادعالأ ظفحل فاقياال/الليغشتل ءنوقيأ ىلع طغضا ،بسمانملا يوتسملا ديذحت درجمب 4.

فاقياو ليغشت تاوصال

.ءيهيبتملا تاوصال ليغشت دثي :ءيضارتمالا ءلآل

- قابطال قلاصغ ليغشتب مقو بابلا حتفا 1.
3 ءمل دحاو نأ يف تقوئملا فاقياال/الليغشتل ءدبو ECO يزمر ىلع رارمتسالا عم طغضا
.بابلا حتف دن ع قروصلما ءوض ءاضئ نلو ،توصلأ دثك دثي .نأوث
3 ءمل ائقوؤم فقوؤا/ءدبا دث ECO رز ىلع رارمتسالا عم طغضا ،توصلأ ليغشت ءدعال
ىرخأ ءرم نأوث

ءداعو ققاطلا ردصم ن ع زاهجلا لصف دن ع .ءادعتسالا عضو يف الأ قزيملا مده ليغت نكمي ال :فظالم
ايضارتمالا تاوصال ليغت دثي ،لميصوت

قابطال قلاصغ لالس ليمح

.ءيلتملا نكشلا تاداشرا عبتا ،ءادأ لضفا ىلع لوصحلل

دابتنأ

- يئنم فلتئ دق حلملا نم رغا عون يأ .قابطال تالاسغل صصخملأ حلملا طقف مدختسا
يأ Cecotec ءكش لمحتت الو ،بسمانم ريغ حلم مادختسا ن ع جتان ررض يأ نامضلأ لمشي ال .ءيلملا
ءيلوؤسم
- تالببب ءاقب عنمي اذ .قشاسبم لمالكلا ليسغلا جمارب نم ئأ ءدب لبق حلملا نازخ الم
لكاتلأ ببسئ دق امم ،قليوط تارتمغل ضوولأ ءاق يف بكسنملا حلملا ءاملا وأ حلملا

حلملا نازخ يف حلملا ليمح

3 لكشلا

1. .متلازاب مق دث حلملا نازخ نم ءاطغلا كغو ءيلفسلا قلسلا قلازاب مق
2. .قابطال قلاصغ حلم فضأو نازخلا ءوف يف (قفرملا) عمقلا ءيانه عضو
3. نازخلا ئلمتي يتح ءاملا فضأ ،ءئللب ءيف فوقت يتلا ىلوألا قرملا يه مده تناك اذ
لمالكلا
4. .ىرخأ ءرم ءيانهب ءاطغلا طبرب مق
5. .حلملا نازخ لم ءداعا دعب حلملا ضافخنا رشوؤم ليغشت فاقيا دثي ،قداع

تاجرلا

- يف يتح .مكحتلا ءحول يف حلملا ضافخنا رشوؤم ءاضا دن ع حلملا نازخ ءيبعت ءداعا بجي
امامت فاضملا حلملا بوذي يتح ءاضم رشوؤملا لظي دق ،نازخلا ءالتم لآح
- .تبابكسنا يأ قلازاب مقو دئاز لكشب حلملا نازخ ءلمت ال

تافظنملا مادختسا C.

- ءيمكلا فضأ .عزوملاب فظنملا ةرجح يف فظنم دوجو ليسغلا تارود عيمج بلمتنت
ءادأ لضفا قيقحتل ددحما جمانربلل قبسانملا

قمالسلا تاريذحت

- .فاجو دراب ناكم يف تافظنملا نرّخ .قابطال تالاسغل قصصخملأ تافظنملا طقف مدختسا
ليسغلا ءدب دعب الأ تافظنملا عزوم يف تافظنملا قوحسم عضت ال
- .قابطال قلاصغ يف نيديلا لسغ تافظنم وأ ليسغلا تافظنم وأ نوباصلأ مدختست ال
- ىلع قابطال قلاصغ فظنم يوتحي .مترغبأ قشتمست وأ قابطال قلاصغ فظنم علتمبت ال
ءياعرلا بلمط يجرئ ،مقاشتمسأ وأ ءالتمب لآح يف .ءيسفتمت لكاشم ببست دق ءيواك داومو ءجيهم داوم
ارؤف ءيبطلأ
- .لافطلأ لوانتم ن ع اءيغب فظنملا ظفحا

تافظنملا عزوم علم

4 لكشلا

1. .رزلا ىلع طغضلاب فظنملا ةرجح حتفا
2. قرجلا زيمتمت .ءيسيئرلا ليسغلا ةرجح ىلأ فظنملا نم امب يصولم ءيمكلا فضأ
تمك اذ .خاستالا ءجرد بسح ءيمكلا طبضل لم 25و لم 15 دن ع ءرجلا ديذحت تامالعب ءيسيئرلا
ةرجحلا يف ليسغلا لبق ام مسق ىلأ فظنملا نم ءيفاضا لم 5 فضأ ،فتمكم ليسغ ىلأ ءجاحب

يبرع

ق: باطلال قلا س غ ی ف ل س غ ل ق ب س ا ن م ل ا ر ی غ ت ا و د ا ل ا : ر ی ذ ح ت

- ساحر انبأ قیل لطلحاً تاتای و احوال و ، قرار حرجه لدر کس ساحر انبأ قیل کتیس الجبل ینا و اوال او قدی امل تادوا
- ، ضغفل او جوی نین و اوال نم و خونصلما ینا و اوال او ، ری حصق اوال
- لعل یوتحت ینا و اوال ، تاعبط نینزلما نیلسرو بوال نم ، ویا غل قیقدر ینا و اوال
- ، ینا و اوال رضاع
- (قیل لزنلما شریع اوال ، جنفس اوال) قصالما صیائص امل تاذ و ایشال

لالسلا لي محت دعب/لبق تاي صوتلا

- وأما قبال طالانك اذ روي بصرنا تحت انفضش يوررضنا نم سيل فري بقلنا ما عطلنا اي اقب لزأ
 اهل سغ لبق اذ عنب حصني، خستم وأقرت حم وأخستم يطلنا ين او
 في: اتلا دعاو قلل افسو قباطال فاسغ يف رصان عل عض
 -
 ○ فبول قم، كلذ ل امو، يل اقل/الين اوأا، تاراطنل، بواكلأا
 ○ فرصلا فليدع لئس تل ألي ق لئام، ففوجم وأةين حنم عطق
 ○ بالقلنا عنمل لمحل ثابت نم دكأت
 ○ ليس غلأنا ثأ شزل عردا نارود قي عت ال
 ○ ال فديالما تاودأ فليس يف فري غصلنا ايشال او ما عطلنا لوانت ناديو فديالما تاودأ عض
 فليس ال نم طوست دقف، قباطال فاسغ يف اذ فري غصلنا ايشال لس غث

ق ا ب ط أ ل ا ق ل ا ز ا

قلسلا مٹ آلو اے قیلفسل قلسل اغیرفتب مق، ۛیلفسل قلسل ایل اے یول عل قلسل نم، امل طق است عنمل
ۛیل عل

ةيول عل اقل سل ا لي م ح ت

ونوحصل عم ياشل او قوقلا نيج انفو ، باوكال لشم ، فم ان الو ، قفي فخل ا دئاملا تاودال قديمم فيول عل ا لسل سلا
بئر . (قشب خستم نكت مل اذا) حي طسلا ين اوصل او يدا قمل او ، في غصلا في عوال او ، ابطال ا عل ا قفاض ا اب
بيق ع ل ع اسرا ائاد في عوال او باوكال او باوكال ا عض . امل شفن ل عف كفر حنت ا لى حى ين او ال او ، ابطال

6: لكشلا

1. يولحل ااعو
2. نحص
3. بوبوك
4. رييبك بوبوك
5. چاجز
6. يچاجز ااعو
7. مديقت قق علم
8. قق لواط نيكس
9. مديقتا لئوش
10. قق ريغص قق علم
11. قق لصل قق علم
12. قق قق علم
13. يولح قق علم

ەكىۋىش

14.

ةيولعل اقل سل ا طبض

7 لكشرا

فلسا يف امح ربكالا ضارغل ربكأ ءاسم ريفوتل ءيول علا فلسا عافترا ايديعت نكمي ؁ ءءا ءل دنع
 زارطلا علل ايديعتا قويوط دمتعت . ءيلفلسا ءلسلا يف وا اسفن ءيول علا
 (زارطلا بسح) ءل ءل علا عضوط طبض (أ)

- فيقول على قلبه انا عضو من ربي يغتلب قفلة فختم ناعا فترا تاذا تاراسم / اتاحتف يف تال جعلا عض
 (زارطلا بسح) - ازال ال لي دع ت (ب)

(أ) اه عفزل یل عل عل قیول عل قل سل ا بحسا : عفزل ا -

(ب) ض فخل حضرم وه امك یر خأ قمر بحس ا: ض فخ

فَقِي عَتِ الْيَحْيَى حَبْ فَرَلَا يِلْعَ (نِيكَ اِكْسَال) وَ طُغْلَمَ اَوَّ، عَطَّلَسَا طُقْلَمَ وَا ، دَعْدَي اِمْلَا تَاوَدَا لَثْمَ) قَلِي وَطَلَا تَاوَدَالَ اَعْضُو بَجِي
يَلِي. اِحْرَاجُ مَدْعَن هَتَلَزَا وَا اَفْلَخَلْ فَرَلَا يِطْن كَيْمِي شِرْلَا يِعَارْ ذِنَارُود

رذح

دع ب قلّس لا عافترا ليدعت يدؤي دق .ق ابطال ا ليمحت لبق ةيول عل ا قلّس لا عافترا طبضب حصن يُ
ق ابطال ا فلت ي ل ا ليمحت لا

٥١٠

يَلِاقِمُوا، يَنْوَالُوا: تَعْلِفُ الْفَسْلَ قَلَسًا يَفِئُ يَفِيظُنْتُ بَعْصَالًا وَأَمَّحَ رَبُّكَ أَلًا تَوَدَّ أَلًا عَضُو نَسَحْتُمْ أَلًا نَمَّ
 ةً يَوْأَلًا، مَدَيْتُمْ أَلًا قَابِطًا، يَطْغَالُ، يَطْغَالُ

١٠٠ - يول غل شړل ا غاړد نارود ټکور ع بن چتل ټسلا بن اوج دل ع ټي غل او د ي د قتل او قباطل ا عض
١٠١ - قومي غل ا ينوالا ټلاما بجي . بق ع دل ا ن اړ ائد ا ټي غوال او قباطل او ينوالا عضو بجي
١٠٢ - امل ا في صرت لي ستل

ليمحت نم نكمتت يتح يطل قلبا لكوشلا نم فوفص لىل عيلفسلا لىل تحت
المح ربك ال رصان علأ وأ لىل امل او ينأ ال نم دىزل

8: لكشلا

1. ريخص ءاعو
2. يول حل ءاعو
3. نيديل اليم ءاعو
4. نيديل اليم يول ح قبط
5. يول ح قبط
6. حط سطم ءحول
7. ءيواض ايپ ءرؤفان
8. قيمي ع قبط
9. نزل نياط

قدی املات او دأ قل س

9 لكشلا

قيرط نە (كۆڭۈل) امو نى كاكسلاو قىلالمل او كوشلا) قۇيامل تاودا لس غل قۇيامل تاودا قل س مېمىت م

ةقيد 90 دمل يلزانتلا دغا ةيمقرلا قشاشلا

ريذحتلا تارشؤم

- K. قليق ةيمك ىلع يوتحت قابطال ءلاسغ نأ ينعي اذهف ،رشؤملا اذه ءاضأ اذإ :حملما ءىبعتلا قداغ اذإ :جاتحي حملما نازخ نأ وحملما نم
- L. نم قليق ةيمك اهب قابطال ءلاسغ نأ ينعي اذهف ،رشؤملا اذه ءاضأ اذإ :فطشلا دعاسم اءىلم قداغ اذإ :جاتحتو فطشلا دعاسم
- M. دودسم وأ قلغم هايمل لخدم نأ ينعي اذهف ،رشؤملا اذه ءاضأ اذإ :هايمل لخدم

ليسغلا جمانرب ءدب

1. ىلا لالسل قداغاب مق مٲ ،قابطال ليمحتب مق مٲ ،ةيولعلاو ءيلفسلا لالسل ءلازاب مق .ةيولعلا ءلسلا مٲ ،ألو ءيلفسلا ءلسلا ليمحتب ىصوي .انكٲ عزومل يٲ مل ءصصخمل قرجحلا ىلا فظنمل فضا
2. قاطلا ذخاب زاهجلا سباق ليصوتب مق
3. سمللاب فاقيا لايغشتلا ءنوقيا ىلع طغضا .لمالكاب حوتفم ءمل روبص نأ نم لكأت ءنوقيا ىلع طغضا .هرايتخال اجاتحيال بسنألا جمانربلا ءنوقيا ىلع طغضا مٲ ،زاهجلا ليغشتلا مالكاب قلغي ىتح مالكاب بابلا قلغو ،جمانربلا ءدبل سمللاب تقوملا فاقيا لايغشتلا

«ءرقن» تصوص عمست دق ،حيحص لكشب بابلا قالغ دنع :فظوحلم

جمانربلا رييغت

1. دقف ،الو .هريسق قرتفل ليغشتلا ديق ناك اذإ لا ليغشتلا جمانرب ليدعت نكمي ال ،ءالال مده يٲ .ليسغلا ءام غرغأ دق زاهجلا نوكمي اءبر وأ ،لعفلاب هغيرفت مٲ دق فظنمل نوكمي فظنمل ءىبعت قداغ اذإ :جاتحتس
2. ءنوقيا ىلع طغضا مٲ ،اٲقوم جمانربلا فاقيا لايغشتلا بابلا حتفا ،ليسغلا ءيلمع ءانثأ زاهجلا ليغشت فاقيا لايغشتلا فاقيا لايغشتلا
3. ددح مٲ .زاهجلا ليغشتلا ىرخأ قرم سمللاب فاقيا لايغشتلا ءنوقيا ىلع طغضا جمانربلا

فظوحلم

- دغا تقوم فقوتيو اٲقوم قابطال ءلاسغ فقوتت ،ليسغلا قروء ءانثأ بابلا تحتف اذإ .ناوٲ ١٠ دعب ليسغلا قروء قابطال ءلاسغ فنأتست ،بابلا قالغ دنع .يلزانتلا

قابطال ءلاسغ ءلاح تامول عم رشؤم

- مءقتلا ديق قروء :تبات عوض
- تقوم فقوت :ضمءو عوض

ءءامل تاوؤا فضا

- فظنمل قرجح ءاطغ حتف لبق تقوي يٲ ءيسنمل قابطال فضا :لنكمي
1. اٲقوم جمانربلا فاقيا لايغشتلا بابلا حتفا
2. لمالكاب بابلا حتفا مٲ ،شرلا عرذا فقوتت ىتح رظنتا

فيظنتلا نامضو ءلصفنم ءعطق لك ىلع ظافحلل اسفن ءلسلا تالفبش/انبضق نيٲ اهعضو .يواسنمل فيفجتلاو

- لءادت نود ،يدرف لكشب عطقلا عض
- .ايٲفا وأ لفسال قفاجل هيجوت عم نيكالفسل عض
- قءالما ،لائنمل ليبس ىلع «لءانءلا» بنءتل قطانملا بسح ءئامل تاوؤا عيزوتب مق .(ضءبل اءضعب عم ءلءانءلا
- .بابلا قالغ) وأ يولعلا شرلا عارذ عم لءانءت دق يتلا قزابل تاوؤالا بنءت

4. ليغشتلا

مكحتلا ءحول

10 لكشلا

1. فاقيا وأ قابطال ءلاسغ ليغشتل ءنوقيا ل مده مدختسا :فاقيا لايغشت سمللا ءنوقيا .اٲليغشت
2. فوسو ؛بسنامل ليسغلا جمانرب ديدحتل تانوقيا ل مده مدختسا :جمانربلا سمل تانوقيا .جمانربلا رشؤم عيضي
- A. فيظنتلا تاجايءتال بسنامو ،هايملو قاطلا رفوي ،يئاصتقالا عضو :ECO
- B. لءتعم لكشب ءسننمل قابطال بسنام ،يمويلا فيظنتلا عضو :يملاع
- C. .عوس ىصقأب أليلق ءجزلالو ءجزاطلا ما عطا اياقب فيظنتل بسنام :عيرس
- D. عىبل تاؤيلا قلملاو ينأوالو قابطال بسنام ،يوقلا فيظنتلا عضو :فٲكٲم قليقتلا
- E. .ايٲس ال؁س بلبطت يتلا ءدشب ءسننمل قابطال بسنام :قفاظنلا
- F. .قرخافل ءيجاجزلا ينأوالا لسغل بسنام : (ايريلائس يرك) جاجزلا

3. ليسغلا قفيظو رايءخال تانوقيا ل مده مدختسا :ءيفاضالا فئاظولا سمل تانوقيا فئاظولا ضموتس ،قابطال ءلاسغ ليغشت ءانثأ .جمانربلا رشؤم عيضي ؛ءسننمل ءيفاضالا رايءخال دعب ءاضم رشؤملا لظيسو ؛رايءخال قلباقلا ءيفاضالا

- G. .ءعاس 24-0 ،ءدبل تقو طبضا :ريءانءلا ءدب
- H. عاضو ءئالء رايءخ نكمي ؛ءابرءلاو هايمل كالكاسا نم للقي :قلموح فصن .يلفسلاو يولعلا ليسغلاو ،يلفسلا ليسغلاو ،يولعلا ليسغلا :ليسغلل
- I. ءارج ىلا يفاضل فيفءت تقو قفاضا مٲت : (يفاضل فيفءت) قئاف فيفءت .افءاف رءكأ قابطال كرتل يسئىرلا ليسغلا
- J. .قارءل ءجروء فيفءتلا تقو ليلقئب قاطلا رفو : (SAVE+) يفاضل ريفوت
- لقا وأ صاخشأ 8 ءسب سبالم ءلاسغل ءيفاضالا ءزيمل اءب حصنئ

4. عم طغضا .جمانرب فاقيا لايغشتل ءنوقيا ل مده ىلع طغضا :تقوم فاقيا لايغشتل ءنوقيا بولطملا ديدجلا جمانربلا ددح مٲ ؛زاهجلا هغيرفتو يلاحلا جمانربلا ءاغلان ناوٲ 3 دمل رارمءسالا
5. Halfwash ءنوقيا ىلع رارمءسالا عم طغضا : (يئانءلا فيظنتلا جمانرب) AUTOCLEAN ضرءتس ؛يئانءلا فيظنتلا جمانرب ءدبل ناوٲ ئالء دمل تقولا سفن يٲ ءيسنمل Superdryو

روبصل

نشخل رتلفلا تيبيشت نم دكأتو حيحص لكشب اهعيمجت دءاعاب مق ،فيظنتلا دعب
نم لكشب

حصنئ. ءادال ىلع رشؤيو انايحا دسني دق ،لكذ عمو .ليسغلا ماظن ىلإ داعظلا اياقب لوخد رتلفلا عنمي
رتلفلا ةعومجم لكشب حصنئ املك .ءاجلا دنع فيظنتو قرو لك ءيانه يف حطسمل رتلفلا صحفب
لقالا ىلع ايئوبسأ تدحاو قزم اففيظنتو

رتلفلا ةعومجم فيظنت

12 لكشلا

1. ىلعالا ىلإ هبحس قيروط نع قيقدلا رتلفلا نم نشخل رتلفلا ءلازاب مق
 2. ملفق ءاغلال ءعاسلا براقع هاجتا سكع قيقدلا رتلفلا ريودتب مق
 3. نازلخا نم حطسمل رتلفلا عم قيقدلا رتلفلا ءلازاب مق
 4. عمعان ءاشرفو ائفاد ءام مدختسا .روبصل تاحت رتالفلا لسغا
- هاجتاب مردا) متبشو قيقدلا رتلفلا لخدأ مث ،حطسمل رتلفلا لخدأ :يسكع بيترتب عيمجتلا دعأ
مدع نم دكأت .هنم يف متيبيشت نم دكأتو ،نشخل رتلفلا لخدأ ،ازيخاو ،(فقوتي ىتح ءعاسلا براقع
تاوجف دوجو

تاجردلا

- حيحص لكشب تاحشرملا تيبيشت نود جمازرب يأ ليغشت أدبت ال
- فلت ىلإ يدؤي دقو ليسغلا ءادا ليلقت ىلإ تاحشرممل حيحصلا ريغ عيمجتلا يدؤي
- زاهجلا
- قابطالا ءلاسغ ءادأ ىلع رشؤتو موشئت دقف ،اففيظنت ءانثأ رتالفلا برضب مقت ال

شرلا عردأ فيظنت

13 لكشلا

- نداعملو ءيسلكلا تابسرئلا ببسئت نا نكفي ثيح ؛يود لكشب شرلا عردأ فيظنت يوررضلا نم
شاناطبلابو بوقئلا دادسنا يف قريسغلا هايمل يف ءنوجوملا
متلازال ىلعالا ىلإ هبحسا :يلفسلا شرلا عارذ
1. عارذلا بحسا مث ،مريودت قيروط نع لغقلا/لكبشمل ءلازاب ألوا مق :يولعلا شرلا عارذ
 2. جراخلل
 3. بيكرتلا دءاعإ لبِق اذيج شرلا يعارذ فطشاو لسغا
- لكبشمل/لغقلا طبر ملاكحإ نم دكأت ،يولعلا شرلا عارذ عيمجت دءاعإ دنع
،فيرحب نارودي شرلا يعارذ لك نا نم دكأت

نوحصل ءلاسغب ءيانعلا

- امأمت اففاج مث اليلق ءلبم شامق ءعطقب اهحسا :لكحتلا ءحول
 - مواقملالووفلا وأ ءزهجالل اصئيصخ امهمصم الملم/افظنم مدختسا :يجراخل فيظنتلا
 - ءزج يأ ىلع بببئذم وأ ،قرولكم وأ ،فطشاك تافظنم وأ ،فيظنت تادابل وأ ،ءداح تاودأ مدختست ال .أدصلل
- زاهجلا نم

ءيسنملا قابطالا عض

3. نإوت 10 دعب ءرودلا قابطالا ءلاسغ فنأست فوسو ؛بابلا قلغا

ريذحت

- يف .قورحلا رطخل لكضرعئ امم ،ارأخبو ادج انأخاس ءام قلطي دق ليسغلا ءانثأ بابلا حتف
- ايئاقلت قابطالا ءلاسغ فقوتستس ،ليغشتلا ءانثأ بابلا حتف لاح

ليسغلا جمازرب ءيانه يف

- مل اذإ .«ءانه» قئاشلا رمطئ مث .تارافص ثالث ردصتو «00» ءيمقرلا قئاشلا ضرعت
- قئاقد 3 دعب ايئاقلت قابطالا ءلاسغ فقوتستسو قئاشلا ليغشت فاقوي متيسف ،ءيلمع يأب مقت

بابلا حتف دنع تاايطيحتا

- اذج نخاس راخب برسئي دق :رذحب بابلا حتفا
- لبق انبيرت قئاقد ١٥ ءمل دربت قابطالا كرتا .تامدصلل ءساسح ءنخاسلا قابطالا
- هاجارخإ
- نسنحئو قابطالا دزبي اذه .ءلاسغلا غيرفت لبق قئاقد عضب رظنتناو اليلق بابلا حتفا
- فيفجتلا ءيلمع

تامولعمل رشؤم

قابطالا ءلاسغ ءلاح رامطال ضررالا ىلع سكعني احبصمب ليدوملا اذه زيهجت مث

- مدقتلا ديق قروء :تباث قرزا
- جمازربلا ءيانه :رضخالا
- بتقوم فقوت :رمحالا

ءنايصلو فيظنتلا 5.

هايمل روبنص قلغاو يسئئرلا قئاطلا ردصم نع امئاد زاهجلا لصفاف ،ءنايص وأ ءياعر مام يأب مايقلا لبق

حيشرئلا ماظن

11 لكشلا

- قيقد حشرمو حطسم حشرمو نشخ حشرم نم حيشرئلا ماظن نوكتي
1. يلفسللا شرلا عارذ نم ءدحم ءشافن دءعاسمب انه داعظلا اياقب سبوح متي :حطسم حشرم
 2. فرصمل دسي دق يذلا (جاجزلا اياظش وأ داعظلا لثم) ريبللا داعظلا زججي :نشخ رتلف
 3. جراخلل هبحساو رتلفلا اذل ءيولعلا ءنسلالا ىلع قفرب طغضا ،قلاع مسج يأ ءلازال
- دءاعإ نم اهعنميو قفارملا ءبلع قطنم يف قئاقلا تائيزجلاب ظفتحي :قيقد حشرم
ءرودلا ءانثأ قابطالا ىلع اسبرئ

رتلفلا فيظنتو صحف

- مداختسا لك دعب تادادسنا يأ نع انأحب تاحشرملا صحفب مق
- تحت رتالفلا فظنو داعظلا اياقب لزأ .رتلفلا ةعومجم ءلازال ءنشخل داوملا رتلف لكف

تال كشم ل ح .6

بن جت ىل ع فيل اتلا تاح فصلال ي ف دوجومل لوادجل ا عجارم كدعاست دق ،ينفل ا معدلاب لاصتالا لبق ينفل ا معدلاب لاصتالا ىل ا عا حلا

لمت حمل ل حلا	لمت حمل ببسل ا	قل كشم
قزه جال ل صفا . قرائل ا عطاق طبض دغا و ا رمصلما لدبتسا . قابطال ا قلاس غ عم قرائل ا سفن ي ف كترتشت يتل ا ىر خال ا نم دكأت . اذيج اهاب قال غاو قابطال ا قلاس غ لى غشت نم دكأت . حى حص لكشب يئابر ملكل ا سب قمل اب قاطلا ا قلاس لى صوت	رمصلما رجفنا دقل . قرائل ا عطاق و ا ر دصم دجوي ال . ققاطلل	قابطال ا قلاس غ لمعت ال
دادم ا ماص ناو حى حص لكشب هايمل ا ر دصم لى صوت نم دكأت قلاس غ لى غشت فقوا ، هايمل ا عاطقن ا لاح ي ف . حوتغم هايمل ا جمان ربو ا لى غشت دغا مٹ ، هايمل ا دادم ا دوعي ىتح قابطال ا لى غلا	طغض ضا فخن ا عاطقن ا و ا هايمل ا . يئابر ملكل ا رايتلا	
، قلا حلا هذه ي ف ؛ ضى افلا فاشنككلا ماظنل ا مي صت مٹ . عضم طيشنتب موقيو . فيومدل ا قرودل ا عضم فوقوي هناف . فير صتلا	ناض ي ف	فرصل ا عضم فوقوت ال
قرودل ا ءانثا عزومل ا حتف توص عامس ي عى بطل ا نم	تاوصلال ا ضعب رما و عوممل ا . ي عى بطل	ءاضوض
ماس جا ي ا قلازاب مقو حى حص لكشب تاودال ا عيم ج نيم ائتب مق . قابطال ا قلاس غ نم كتبثم ري غ	تئيبث متي مل لكشب تاودال ا لالسل ا ي ف حى حص ري غص مس ج طقس و ا . قلسل ا ي ف	
امدختست نكت مل اذ ا . ماظناب قابطال ا قلاس غ م دختست مل اى عوبسا ددحاو قرم غيرفتو قىبعت قرودل ا عئش ، قريشكب . امدتخا قبوطر ىل ع ظافحلل	كجر حمل ا قعمه	
ي ف . قوغل ا عنمل طقف قابطال ا قلاس غ اصناخ افظنم م دختسا يلاوح فضا . ددبتت قوغل ا كرتاو بابلا حتفا ، قلا حلا هذه مكحاو بابلا قل غا . وضوحلا ىل ا درابل ا ءامل ا نم تارتل 3.8 ررك . ءامل ا فير صتتل قبسمل ا لى سل ا قرودل ا عئش مٹ ، قوال غ ا رمل ا ازل اذ فيلم عل ا	بسانم ري غ فظنم	نازخلا ي ف قوغل
روفلا ىل ع فطشل ا لئاس نم تاباكسن ا ي ا فيظنتب مق	بوقسم ءالط	
، عى بصلن ا نم لاخ فظنم م دختسا نم دكأت	م دختسا مٹ دقل ىل ع يوتحي فظنم . قنولم داوم	لخاد عقب نازخلا

بابلا فيظنت

- ىفادل ا ءامل اب قل لبم قمعان شامق عطق طقف م دختسا ، بابلا طيحم قفاح فيظنتل ىل ع قريشابم شرلا تافظنم م دختست ال ، قىئابر ملكل ا تانوكمل ا و لفل ا ىل ا ءامل ا لوخد عنمل . نم برقل اب و ا بابلا
- دق امانل ، قىجر اخل ا حطسالا ىل ع قطشكلا تاجنفسالا و ا قطشكلا تافظنم م دختست ال م دختسا لضفي اذل ، تامال ع كرتت و ا امش دخت دق قىقرولا فشانملا ضعب . قىجر اخل ا قى بطل ا ش دخت قى قىدل ا فايلاال ا فشانم

ع ي قصل ا نم قى ا م حلا

- ءارجل ا : اهتنا ي صب حصنئى ، ءاتشلا لصف لال خ اقدم ري غ ناكم ي ف ظفحئس قابطال ا قلاس غ تناك اذ ا : يساسالا
1. يسى ىرلا ققاطل ا ر دصم ن ع زا حلا ل صفا .
 2. هايمل ا ماص ن ع لاخدا ل ا موطر خ لصفو هايمل ا روبنص قال غ اب مق .
 3. . ا عو ىل ا ماصلا و لخدمل ا موطر خ نم هايمل ا فير صتت مق .
 4. . هايمل ا ماصب لاخدا ل ا موطر خ لى صوت دغا
 5. فرصل ا نم قى قىبتم هاي ي ا صاصت م اب مق ، عجنفسا م دختسابو ، رتلفل ا عومجم قلازاب مق وضوحلا نم يلفسل ا عزجلا ي ف دوجومل ا

كئب قصابال ا قابطال ا قلاس غ ىل ع ظافحل ا قى فاي ك قلس غ لك دعب

. حى اورلا و قبوطرل ا مكارت عنمل ال ىل ق اخوتغم بابلا كرتاو زا حلل هايمل ا دادم ا قاق ي اب مق

سباقلا لصف

. رطاخئ ال . ءابر ملكل ا ن ع ائىاد زا حلا ل صفا ، قنا ي صلا و ا فيظنتل لبق

قطشك داوم و ا تابي ذم ىل ع يوتحي ال

- طقف م دختسا . قطشكلا داومل ا و ا تابي ذمل ا م دختست ال ، طاطملاو يجر اخل ا حطسل ا فيظنتل . ان و باصرو ائفا دءامو شامق عطق
- و ا ضىبالا لخل ا نم لىلقو ءامل اب قل لبم شامق عطق ي م دختسا ، ل خادل ا نم عقبلا قلازال . صصحمل ا قابطال ا قلاس غ فظنم

قزاج ا ي ف بهذت امدن ع

- ل يظئى اذه . ائى و زج اخوتغم بابلا كرتاو ، ءامل ا ىفطأ ، ءابر ملكل ا ن ع زا حلا ل صفا ، عغراف لى سل غ قرودل ا عئش . قويركلا حى اورلا عنمي و قلاس غلا ماتخا رعم

زا حلا لقن

. مرهظ ىل ع هعض ، ىوصقلا قروضرلل طقف . مي قىتسم عىضو ي ف قوبأ ، ملقنل شَررطضا اذ ا

تاحول

عنمي ال ىل ق قىبطر عجنفساب مظنتمل ا فيظنتل ا . ل صافمل ا ي ف ماعطل ا مكارت قويركلا حى اورلا بابسا نم . قل كشملا هذه

تامالعل اذه قلازل افئيفخ افشاك افطنم مدختسا	تكتح اقل موي نمولال تاودا قابطالاب	ءادوس تامالعل ىلع عئدامر وا قابطال
يف هايمل افسر صت حتف لوح فيظنل اءمل نم قللق ءيمك ،كلذ عم .هايمل برس ءنام مئحت ىلع ظفاحت ضوعل اءاق كلذ نوئف دقف ،مئبتمل اءمل نم ءريبك ءيمك ءوؤو تظحال اذا ،الاحل اذه يف .ءئبتمل ءيلمع اءنا هايمل اعاطقنا ببسب ءادم ءءوع ءعب لئسغل اءانربو قابطال اءاسغل لئغئت ءعا ،ائئاقلت فئرصتمل ءيلمع مئتمسو ؛هايمل	ءانئا هايمل اعطق ،هايمل لوانت	ءمكارتمل هايمل نازل اءاق يف
ءق .مزالل نم رشكاف فطشل لئاس عزم ءلم ءوع ىلع صرءا ءسم .ناضيفو ءئاز ءوؤر ىل فطشل لئاس بائسن اءؤي ،لللم شامق ءعطقب تابائسن اءا	نم ءئاز ءيمك وا فطشل ءعاسم ءعاسم تابائسن فطشل	يف تابرس قابطال اءاسغل
ءئوتسم قابطال اءاسغل نم ءكات	قابطال اءاسغل ءئوتسم تسي	

فئرصتمل ءخضم ءقطنم ىل لئصتو ءئشرتل ماظن رباع اءباش ام وا نوتئزلا روءب رمت ءق :ءظءالم
ءراخلل ءعءب ءخضم اءاعغل عزن .فئظنت ىل اءءتو ءءوسم فئرصتمل ءخضم نوئف ،الاحل اذه يف
14 لكشل .نل كم ىل اءاعغل ءعا ،كلذ ءعب .كئسفنب ءخضم ءووم فئظنت كلذ ءعب كنكئم

ءطساوب تاحالص اءا ءرءئ نأ بءئ .رطخلل مدختسمل ءمالس ءالل ءمئلسل رءغل ءناصلل ضرءئ ءق
نئصصءم

اٲخل زومر
زومر ءنا ءوءءل ءضوء .اٲخ زمر قابطال اءاسغل ضرءتمس ،لٲع ءوؤو لاء يف ،لئسغلا ءروء ءءب ءعب
ءئبنت ءوص ءصوء اٲخل رشؤم ضموءئس ؛اءلئمت ئتلا لاطءالو ءلمءءمل اءاعلل

اٲخل زومر

لكاشم	اٲخل زمر
برست/ناضئف	ء1
هايمل لءءم ئف لٲع	ء2
هايمل عئزوت مامص ئف لٲع	ء4
ءوومل ئف لٲع	ء5
ئعئبٲ رءئ نئءست	ء6
ءرئال رصءم/ءوئعم روتسمرئلا	ء7
ئعئبٲل رءئ لئصاوتلا	EA

ءابتن

ئئفل مءل ءءءب لئصتالا لئق ألوا اءالصاو اءاعلل فاشكئسا لوءء ءعءرم ئءرئ E2 لئبسنلاب

ءرءاو عزمولم لمع بءء مء ءكات .ءفائك رشكاف اءانرب رءا ئئوالا نم ءرئبك عطقب شرلا	رءئ ءمئرب رءئ لئمءم ،بسنم للالسلل ءئصص	تاوءاو قابطال ءئسمئل ءئامل
قابطال اءاسغل نم ءئءمئل تاوءال عئمء ءلارب مق تافظنمل فئصت ال ءروء لوطا ءء ئء ،ءقئقء 22 ىل 18 ءمئل لمعئ طئراو ءمئربل اءبا ءئسئزلا لئسغلا ءلءم ىل لئصت لئل نم (لم 480 ئلاوء) نئبوك ببسا ءئانعب بابلا ءئءفا قابطال اءاسغل نم ئلفسلل ءءءل فئضئبال مل اذا .فئظنمئل ءروء لمكئ قابطال اءاسغل كئراو بابلا ءلغا عبء مءءتسا نكلو ،ءقباسل تاوطءل رءك :اعفف لئل ءءئ لئل نم الءب كئئرتسلل ضمء تارولب نم (لم 60) بوك	رسلل ءئءئء هئم ءراء ءءرء ضافءنا ،هايمل لءءم ءللسغل ءئاز لئمءم قابطال ءءئصص رءئ مئءل لئسغل ءوئسم بٲر وا ءعاسم عزم عئرفئ فطشل رءئ فظنمل ءعء ءءئصص	طوطءل عئبل تاراظنل ىلع ءئامل تاوءاو
رءاوء مءان ءمئل نك اذا تافظنمل نم لقا ءيمك مءءتسا ءءءءل ئئوالا فئظنمئل لئسل رصقا ءروء	مءانل اءمل نم ءئزم ءئازل فظنملاو	ءمءئل ئئوالا فئ ءءءءل
ءئالئو ضئئبمل نم (لم 120) بوك فصن نم آلولءم رءء رئءء :ائؤوء عئبل لزا ءمئ ،ئفائل اءمل نم (لم 720) باوكا رصانءل ءامسلل لئسغلا ءروء ءمئنا ءعب ءقئقء 20 رظننا ءقف الو ؛ئللءل ءءءل فئظنت لئق ءئربئلاب نئءئسل ءورء بابئ	وا ئاشلا عئب ءوؤمئل ءرفص ءقبٲ نولل ءئنب وا ءطسلال ىلع ءئلءل	
ءءمء ءئرم تئبئئمل هايمل ءقئنت ءكئرب لئصتا	ئف ءئءل مكارئء ىل اءؤئ امم اءمل ءمءم ءقبٲ نئوئف	
فظنم عم ءبٲر ءئئفسل مءءتسا ،ئللءل ءءءل فئظنمئل مءءتست ال .ءئطامء تازافئ ءئراو ،صصءمل قابطال اءاسغل كلذ ئؤئ ءقف ،قابطال اءاسغل فظنم رءئ ءرءا تافظنم اءا ءوؤر روءل	ئف ءؤوءمل نءاعمل ءرئسلل هايمل	ضئبأ ملئف ءطسلال ىلع ئللءل
ءالءمل نم تافظنمل نم اءاقب اءا ءسمب مق	تافظنمل اءاقب ءالءمل ءست	ال عزمولم اءاعغل لكئشب ءلغئ ءئصص
ءءء ءءسنل بنءئل ءئصص لكئشب لمءل ءمءو ءءاعئب مق ءزمولم	قابطال بءءم ءزمولم تارءء	اءاقب ءقئبئ ئف فظنمل ءزمولم تارءء
ءئوءمئل ءءئف نم راءئلل ضءب برسئئ نأ ئعئبٲل نم فئفءئل ءنا ءابلا ءالغل نم برقلاب ءؤوءمل فئفءئل	ءئعئبٲ ءرءاظ	راءب

Cecotec. فشرش ةيمسرلا
 ةيمسرلا ينفل ا مدخ لاصتالا لبق يسيسلا هايلا رصم لي غشت فاقيا اب مق ،E1 ل تبسنلاب
 Cecotec. فشرش
 Cecotec. فشرش ةيمسرلا ينفل ا مدخ لاصتالا ي جري ،EA، E7 و E6 و E5 و E4 ل تبسنلاب

7. ةينورتكلال او ةيئابرهكلا تادعمل ريودت قداع

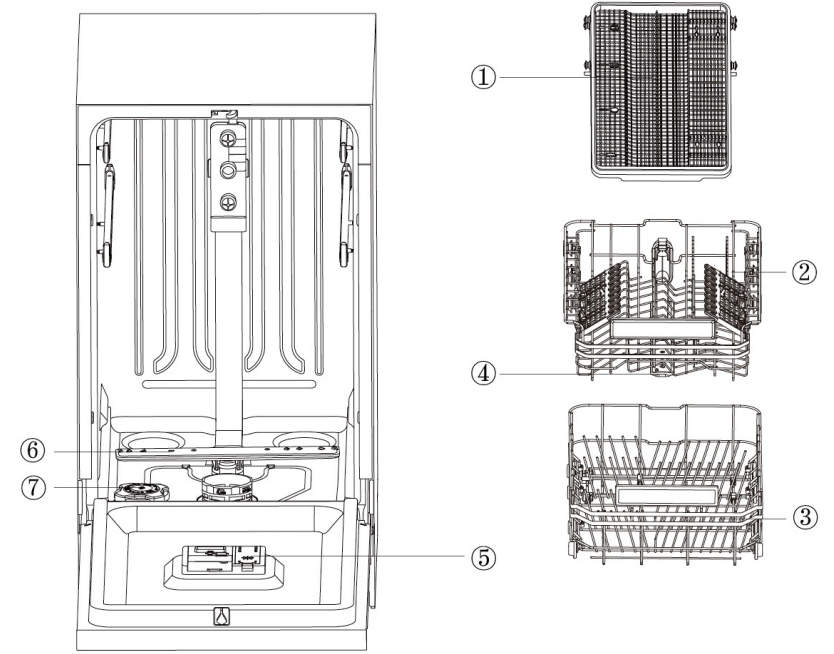
واو جتنملا نم صلختلا بجي ،اهب لومعمل حياولل اقفو ،منأ يلا زملا اذ ريشي
 ،جتنملا اذ ةيحلص ءاهتنا دنع .ةيلزنملا تايافنلا نع لصفنم لكشب ةيراطبلا
 .ةيلحمل تاطلسلا امدحت عيمجت قطن يلا القنو تايراطبلا قلازا بجي
 ةيئابرهكلا تادعمل نم صلختلا بسنالا ققيرطلا لوح ةلصفنم تامولعم يلع لوصحلل
 تاطلسلاب لاصتالا نيكلمتسملا يلع يغبني ،تايراطبلا و او ةينورتكلال او
 .ةيلحمل
 ينورتكلال ان عقوم يلع اهتاملا ةينطول فيل غتلا ريودت قداع قطنأ لوح تامولعم يلع روثعلا كنكمي
 .ةييبلا ةيامح يف دعاسيس هال عا قروكلملا تاداشرلا عابتا ن

8. رشنلاو عبطلا قوقح

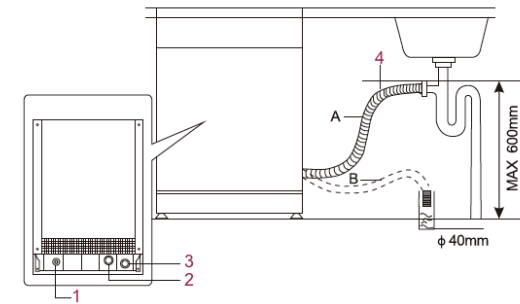
روشنملا اذ ةيوتحم خسن زوجي ال .CECOTEC INNOVACIONES, SL. فشرش قظوفحم قوقحلا عيمج
 ،ةيكيناكيم ،ةينورتكلال) ةليسو ياب هعيزوت و ،لقن و ،عاجرتسا ماظن يف نيزخت و ،ايزج و ايلك
 .CECOTEC INNOVACIONES, SL. فشرش نم قبسم نذا يلع لوصحلا نود (مباش ام و ،ليجست ،ريوصت

9. يبوروال داخاتال طسبملا ققباطملا نال عا

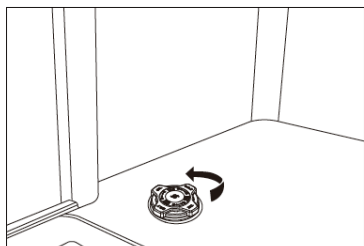
عم قفاوتي جتنملا اذ ن اذ بجومب Cecotec Innovaciones فشرش نلعت
 داخاتالا يف اهب لومعمل حياولل قصللا تاذ يرخال ا كحالا ةيساسالا تابلطتملا
 قنوجال ةمالسل ريياعمل اقفو ربتخاو عنصو جتنملا اذ مهص دقو .يبوروالا
 داخاتالاب صاخلا ققباطملا نال عا ل مال صلا يلع عالطالا نكمي .قبولطملا
 :<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity> يلا تالا ينورتكلال عقوملا يلع يبوروالا



1 لكشلا /ábra/Şekil/Öbr./Rys./Abb./Img./Fig.



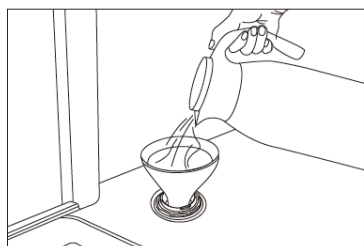
2 لكشلا /ábra/Şekil/Öbr./Rys./Abb./Img./Fig.



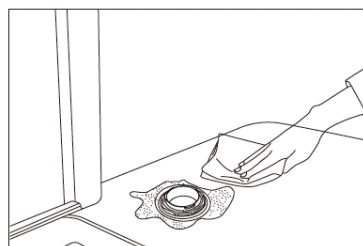
A



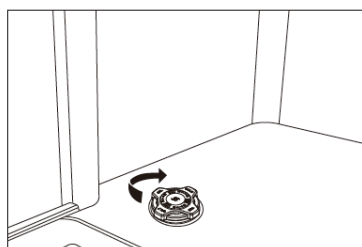
B



C



D



E

Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra/لکشل 3

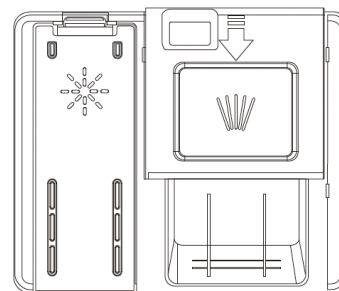


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra/لکشل 4

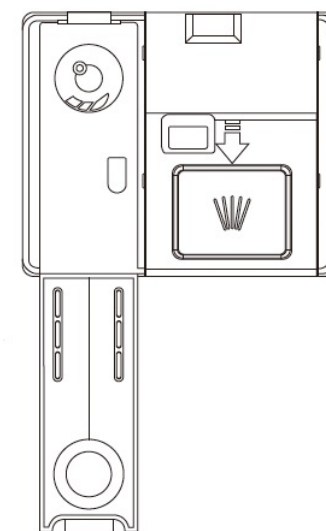


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra/لکشل 5

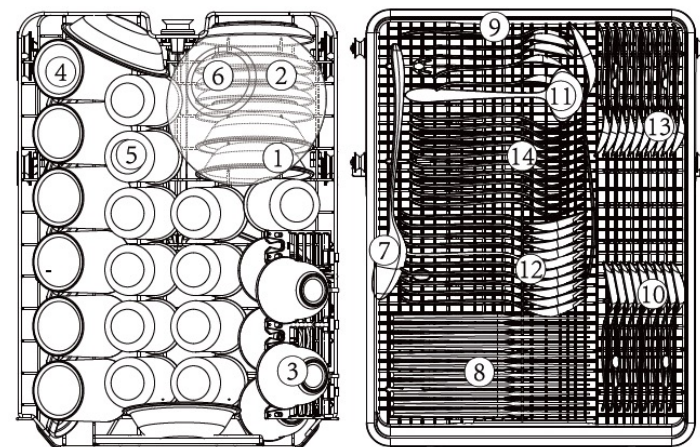
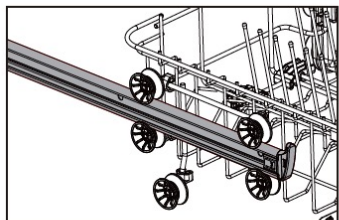


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra/لکشل 6

1



2

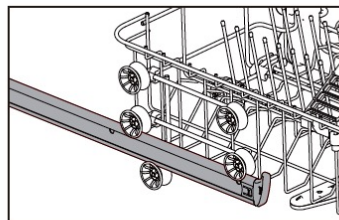


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/الكتشال 7

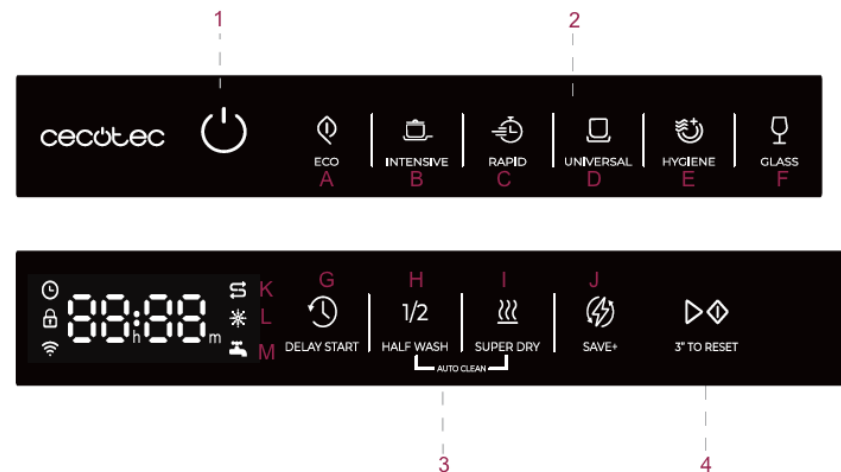


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/الكتشال 10

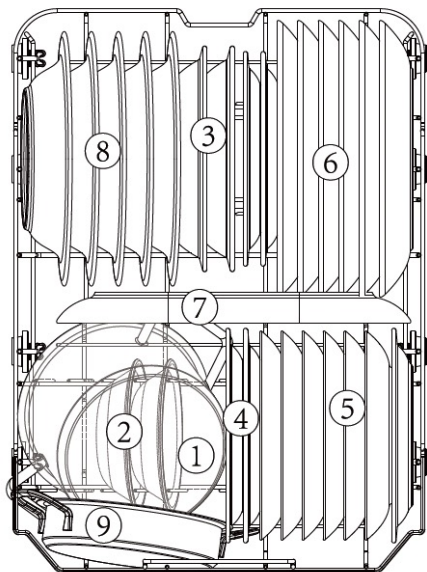


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/الكتشال 8

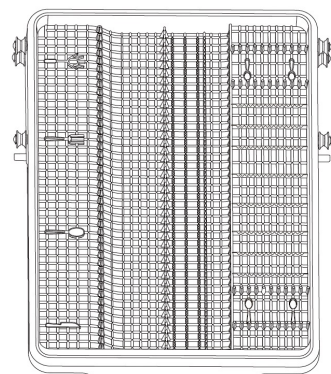


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/الكتشال 9

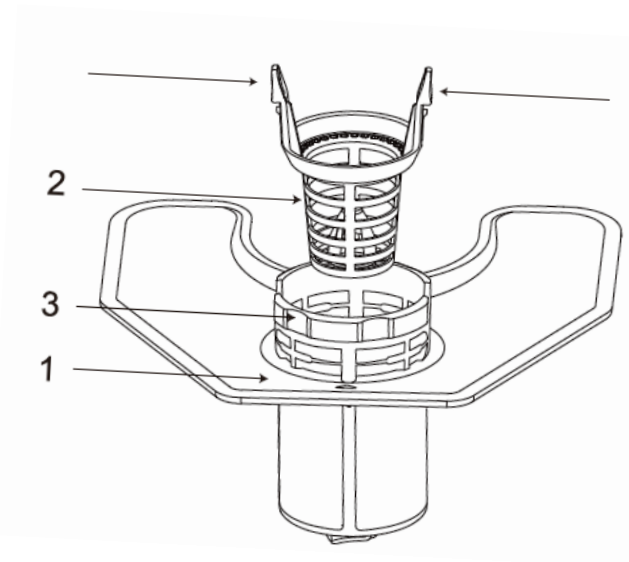


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/الكتشال 11

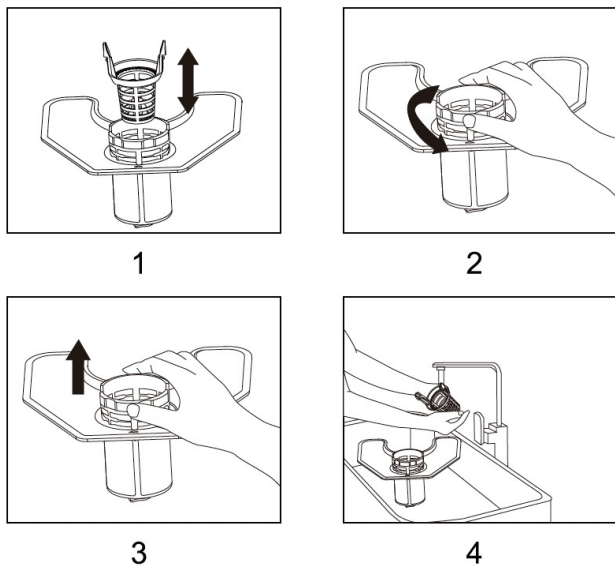


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./άbra/لکشال 12

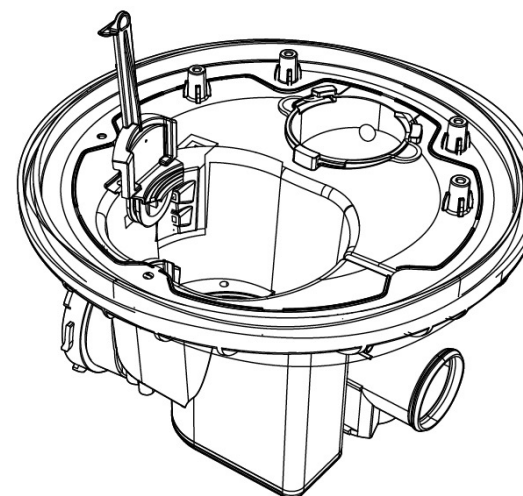


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./άbra/لکشال 14

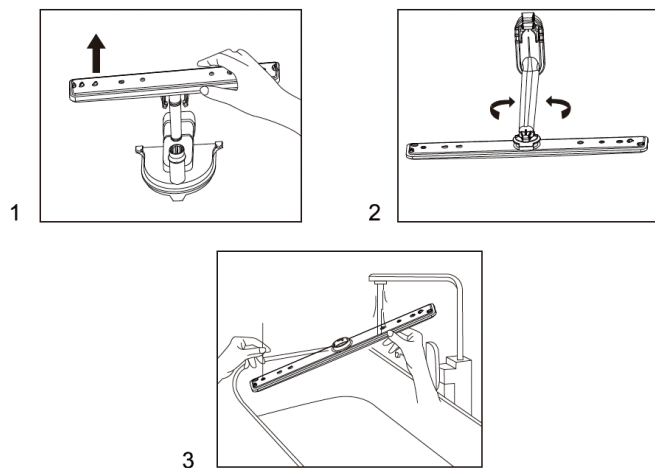


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./άbra/لکشال 13

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

